

## Foyer au gaz à évacuation directe Power Vent et dégagement nul CitySeries®

Manuel  
d'installation  
& d'utilisation



Vidéo d'installation du  
modèle San Francisco Bay  
CB40EPV-NG (en anglais)



<http://bit.ly/2vjpzmr>

[www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com)

**STYLE**  
Modèle à 3 faces

**MODÈLES**  
CB40EPV-NG / CB40EPV-LP

### **⚠ ATTENTION**

#### **Risque d'incendie ou d'explosion**

**Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.**

- **Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.**
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
  - **N'essayez pas d'allumer l'appareil.**
  - **Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.**
  - **Sortez immédiatement du bâtiment.**
  - **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.**
  - **Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.**
- **L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.**

Testé par :



Certified to/Certifié pour: **CSA 2.17-2017**  
**ANSI Z21.88-2019**  
**CSA 2.33-2019**

**INSTALLATEUR : Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.**  
**PROPRIÉTAIRE : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.**

## Au nouvel acquéreur :

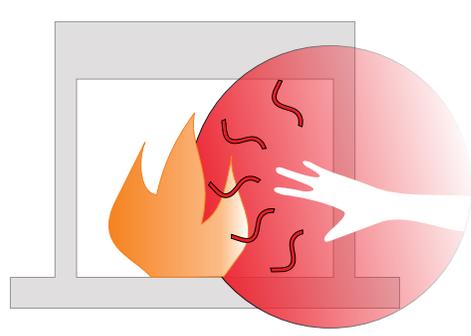
Félicitations!

Vous êtes le nouvel acquéreur d'un foyer au gaz encastrable haut-de-gamme de REGENCY®.

La série de foyers City Series a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un foyer, sur simple pression d'un interrupteur. Le modèle CB40EPV est homologué par Warnock Hersey pour en assurer la sécurité et l'efficacité. Notre marque de commerce vous garantit un appareil économique qui vous procurera confort en toute sécurité pour de nombreuses années. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les présentes instructions et les multiples caractéristiques de votre appareil Regency®.



# DANGER



**LA SURFACE VITRÉE CHAUDE  
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS À LA  
SURFACE VITRÉE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN  
ENFANT TOUCHER LA SURFACE  
VITRÉE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risque.

## ATTENTION

**Risque de brûlures graves.**  
**Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.**  
**Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil. Garder les vêtements, les meubles et tout gaz ou liquide inflammable (carburant) à distance de l'appareil.**  
**S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres.**  
**Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.**

920-408-fr

**Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée déjà installée à demeure (aux États-Unis seulement) ou une maison mobile, si les règlements locaux le permettent.**

**Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.**

## EXIGENCES DES MAISONS MOBILES/PRÉFABRIQUÉES INFORMATION POUR UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE OU MOBILE APRÈS LA VENTE INITIALE

Ce produit Regency® a été vérifié et approuvé par Warnock Hersey/Intertek comme fournaise murale à évacuation directe conformément aux normes suivantes : VENTED GAS FIREPLACE HEATERS ANSI Z21.88 • CSA 2.33 et GAS-FIRED APPLIANCES FOR USE AT HIGH ALTITUDES CSA 2.17.

Cet appareil à système d'évacuation directe doit être installé conformément aux directives d'installation du fabricant et selon les normes suivantes en vigueur : Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou Standard of Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A aux États-Unis, ou la norme CAN/CSA Z240-MH Mobile Home Standard au Canada.

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux directives d'installation du fabricant et aux codes et règlements locaux en vigueur. En l'absence de tels règlements, respecter les codes d'installation en vigueur du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1, et du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, les codes CSA B149.1 Gas Installation Code et Canadian Electrical Code CSA C22.1 au Canada.

Cet appareil Regency® homologué pour les maisons mobiles/préfabriquées est équipé en série de quatre trous de 1/4 po de diamètre situés de chaque côté de la base. Fixer le foyer à l'aide de vis insérées dans ces trous.

Cet appareil est équipé en série d'une tige de mise à la masse n°8 spécifique à laquelle vient se rattacher un fil de terre relié au châssis en acier de l'appareil, conformément aux codes et règlements locaux. Consulter la section «Schéma du câblage».

Une fois installé, l'appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux. En l'absence de codes locaux, se référer au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 aux États-Unis ou au Canadian Electrical Code, CSA C22.1 au Canada.

Cet appareil peut être installé uniquement dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion certifiée est utilisée.

S'assurer que les éléments structuraux n'ont pas subi de dommages ou de coupures lors de l'installation.



Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos produits à des professionnels accrédités par le NFI (*National Fireplace Institute*®) aux États-Unis, le WETT (*Wood Energy Technical Training*) au Canada, ou l'APC (*Association des professionnels du chauffage*) au Québec..



# table des matières

## Information à l'usage du propriétaire

Copie de l'étiquette de sécurité .....	5
Message important .....	9
Avant de débiter .....	9
Information de sécurité générale .....	10
Procédure d'allumage .....	11
Procédure d'arrêt .....	11
Copie instructions apposées sur la plaque d'allumage.....	12
Consignes d'utilisation de la télécommande Proflame II.....	13-16
Installation / retrait des panneaux vitrés ext. de sécurité.....	17-18
Installation/retrait des panneaux vitrés intérieurs (vitre de la chambre de combustion).....	19-20
Consignes d'entretien .....	21
Remplacement des bûches.....	21
Joint d'étanchéité de la vitre .....	21
Vitre.....	21
Remplacement de la vitre .....	21
Garantie .....	112-116

## Information à l'usage de l'installateur

Liste de contrôle pour l'installation d'un foyer au gaz .....	7
Information de sécurité générale .....	22
Aide-mémoire pour l'installation .....	22
Système de conduit d'air Heatwave - en option .....	22
Ouvertures de ventilation.....	23
Enceinte du châssis .....	24
Mise en place de votre foyer au gaz.....	25
Montage de l'appareil avant installation.....	25
Dégagements pour le modèle CB40EPV .....	26-27
Installation de l'évacuation du châssis avant affleurante en option.....	28-30
Installation de la grille avant en option .....	31
Installation de la grille latérale en option.....	32
Dégagements du manteau - Modèle CB40EPV .....	33
Dégagements des pattes du manteau .....	33
Dimensions de la structure d'encadrement - CB40EPV.....	34
Installation de l'ensemble de montage en option .....	35-40
Installation du panneau mural / de la cloison sèche - CB40EPV.....	41
Installation de l'encadrement et de la finition encastrée .....	42
Prolongement de la finition (mur plein d'un côté).....	42
Encastrement de la TV dans le mur - Installations de base .....	43
Installation encastrée maximale .....	43
Installation affleurante avec âtre .....	43
Installation de l'ensemble des panneaux de bois en option.....	44-46
Installation des panneaux vitrés en option .....	47
Installation de l'extension du socle en option.....	48-49
Installation ensemble étendu des panneaux pour socle en option ...	50
Installation ensemble compact des panneaux pour socle en option .	51
Installation de la vitre sur le dessus de l'extension de socle .....	52
Emplacements des terminaisons d'évacuation extérieures .....	53
Tableau de référence pour conduit rigide 4 po x 6-5/8 po.....	54-55
Installation de l'interrupteur mural On/Off et du bloc-piles.....	56
Configuration système d'évacuation pour terminaisons horizontales-schéma évacuation forcée fin de ligne horizontale .....	57
Configuration système d'évacuation pour terminaisons horizontales-schéma évacuation forcée en ligne horizontale .....	58
Configuration du système d'évacuation pour terminaisons verticales-évacuation forcée en ligne .....	59
Terminaisons verticales pour système d'évacuation forcée en ligne-conduit rigide.....	60
Configurations du système d'évacuation pour terminaisons verticales - conduit rigide.....	61
Terminaisons horizontales - évacuation forcée en ligne -conduit flexible 4 po x 6-5/8 po.....	62
Terminaisons horizontales - évacuation forcée en ligne -conduit rigide 4 po x 6-5/8 po.....	63
Terminaisons horizontales - évacuation forcée fin de ligne -conduit rigide 4 po x 6-5/8 po.....	64
Dimensions pour évacuation forcée en ligne.....	65

Installation de l'évacuation forcée pour les appareils au gaz -encadrement - Terminaisons pour système d'évacuation forcée en ligne.....	66
Installation du terminal de l'évacuation forcée en ligne -Terminaisons de l'évacuation forcée en ligne .....	67
Dégagements exigés pour l'installation d'évacuation forcée dans un foyer au gaz-terminaisons pour système d'évacuation forcée en ligne.....	68
Installation du foyer avec terminaison horizontale - évacuation forcée fin de ligne- conduit rigide 4 po x 6-5/8 po.....	69
Installation du foyer avec terminaison horizontale - évacuation forcée fin de ligne- conduit flexible 4 po x 6-5/8 po.....	70
Terminaisons verticales pour évacuation forcée en ligne -conduit rigide .....	71
Terminaisons verticales pour évacuation forcée en ligne -conduit flexible .....	72-73
Système de rallonges verticales de cheminée (modèles approuvés) - système d'évacuation forcée horizontale.....	74
Coupe-feu de plafond/espaceur coupe-feu .....	75
Installation de l'évacuation forcée dans un foyer au gaz -branchement de l'évacuation forcée à l'appareil.....	76
Installation de l'évacuation forcée dans un foyer au gaz - câblage - évacuation forcée fin de ligne .....	77-78
Installation de l'évacuation forcée dans un foyer au gaz -branchement de l'évacuation forcée en ligne / fin de ligne à l'appareil.....	79-81
Données du système .....	82
Haute altitude .....	82
Installation de la conduite de gaz .....	82
Réglage de la veilleuse .....	82
Test de pression de la conduite de gaz.....	82
Description de la valve S.I.T. 885.....	82
Schéma de câblage-application évacuation forcée.....	83
Installation/retrait des panneaux vitrés intérieurs (vitre de la chambre de combustion) .....	84-85
Installation/retrait panneaux vitrés extérieurs de sécurité.....	86-87
Directives pour la conversion du foyer au propane.....	88-89
Installation des panneaux peints - Modèle CB40EPV .....	90
Panneaux internes - Modèle CB40EPV.....	90
Panneaux externes - Modèle CB40EPV.....	90
Installation des panneaux vitrés - Modèle CB40EPV .....	91
Installation des panneaux en émail - Modèle CB40EPV.....	92
Options décoratives brûleur et chambre de combustion.....	93
Installation jeu de bûches en bois de grève (en option) .....	94-95
Installation jeu de bûches en bois de bouleau (en option).....	96-97
Installation jeu de bûches en bois fendu (en option).....	98-99
Installation du système TV.....	100-101
Premier allumage .....	102
Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz .....	102
Réglage de l'arrivée d'air.....	102
Consignes d'entretien .....	103
Remplacement des bûches.....	103
Joint d'étanchéité de la vitre .....	103
Vitre.....	103
Remplacement de la vitre .....	103
Remplacement de la lampe .....	104
Remplacement de la valve .....	105
Entretien de l'évacuation forcée fin de ligneaccès externe à l'évacuation forcée.....	106
Entretien de l'évacuation forcée fin de ligneaccès interne à l'évacuation forcée.....	107
Entretien de l'évacuation forcée en ligneaccès externe à l'évacuation forcée.....	108
Entretien des appareils au gaz.....	109
Pièces principales - Modèle CB40EPV .....	110-111
Accessoires - Modèle CB40EPV .....	111
Évacuation forcée Power Vent - Fin de ligne .....	113
Évacuation forcée Power Vent en ligne.....	111
Garantie .....	112

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz à évacuation directe afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve sur la plaque à l'intérieur de la base de l'appareil, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency<sup>MD</sup>. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

## Copie de l'étiquette de sécurité

**Duplicate S/N**

7476

**7476**



**Listed/Nom:** VENTED GAS FIREPLACE HEATERS / APPAREIL DE CHAUFFAGE AU GAZ À ÉVACUATION.  
**Certified to/Certifié :** ANSI Z21.88-2019 • CSA-2.33-2019  
CSA 2.17-2017

**MAY BE INSTALLED IN MANUFACTURED (MOBILE) HOMES AFTER FIRST SALE.**  
Refer to Intertek's Directory of Building Products for detailed information.  
Pour plus de détails, se reporter au Répertoire des produits de construction de Intertek.

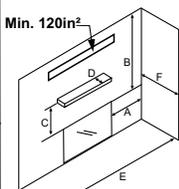
C #: 4001172



**DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE**

Serial No./ No de série

**7476**

	Minimum Clearances to Combustibles / Dégagement minimum des matériaux combustibles	
<p><b>NATURAL GAS: Model: CV40EPV-NG/CB40EPV-NG</b></p> <p>Minimum supply pressure 5.0" WC/C.E. (125 kPa) Manifold pressure - High 3.8" WC/C.E. (0.94 kPa) Manifold pressure - Low 1.1" WC/C.E. (0.27 kPa) Orifice size #42 DMS Maximum input 28,500 Btu/h (8.33 kW) Minimum input 15,500 Btu/h (4.54 kW) Altitude 0-4500 ft/pi (0-1372 m)</p>		<p><b>GAZ NATUREL : Modèle CV40EPV-NG/CB40EPV-NG</b></p> <p>Pression d'alimentation minimale Pression de sortie (manifold) - Haute Pression de sortie (manifold) - Basse Taille de l'orifice Débit calorifique maximal Débit calorifique minimal Altitude</p>
<p><b>PROPANE GAS: Model: CV40EPV-LP/CB40EPV-LP</b></p> <p>Minimum supply pressure 11" WC/C.E. (2.73 kPa) Manifold pressure - High 10.5" WC/C.E. (2.62 kPa) Manifold pressure - Low 2.9" WC/C.E. (0.72 kPa) Orifice size #53 DMS Maximum input 28,500 Btu/h (8.35 kW) Minimum input 15,500 Btu/h (4.54 kW) Altitude 0-4500 ft/pi (0-1372 m)</p>		<p><b>GAZ PROPANE : Modèle CV40EPV-LP/CB40EPV-LP</b></p> <p>Pression d'alimentation minimale Pression de sortie (manifold) - Haute Pression de sortie (manifold) - Basse Taille de l'orifice Débit calorifique maximal Débit calorifique minimal Altitude</p>

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. This appliance must be installed in accordance with the Standard CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing, in Canada, or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, ANSI/NCSCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard or ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles. This appliance is only for use with the type(s) of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. This appliance is supplied with a conversion kit. L'appareil doit être installé conformément aux codes et règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation National Fuel Gas Code ANSI Z223.1, ou CSA-B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code en vigueur. L'appareil doit être installé conformément à la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maisons mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas applicables, veuillez vous référer à la norme ANSI/NCSCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard, ou ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique et peut être installé dans une maison préfabriquée (É.-U. seulement) ou mobile installée à demeure si les règlements le permettent. **For Use Only with Barrier CV40EPV - 1 sided (Part # 940-435/P) & CB40EPV 3 sided (Part # 940-438/P,940-439/P,940-440/P) Follow installation instructions. Utiliser uniquement avec l'écran CV40EPV -1 face (n°940-435/P) & CB40EPV - 3 faces (n°940-438/P,940-439/P,940-440/P) . Suivre les consignes d'installation.**

**FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THE APPLIANCE ONLY À UTILISER AVEC LES PORTES VITRÉES HOMOLOGUÉES POUR L'APPAREIL**

Electrical supply / Alimentation électrique 115VAC, 1.5 A, 60Hz.  
Part No. 946-556 Heatwave Kit may be used. Le système Heatwave (pièce n°946-556) peut être utilisé.

**VENTED GAS FIREPLACE - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. CATEGORY I.**  
**FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE. CATÉGORIE I.**

**Model/Modèle :**

CV40EPV-NG

CV40EPV-LP

CB40EPV-NG

CB40EPV-LP



CSA P.4.1 Fireplace Efficiency (FE) /Efficacité énergétique des foyers (EEF) CSA P.4.1  
Natural Gas / Gaz naturel 60.02%  
Propane Gas / Gaz propane 60.85%

919-918c

Dans l'État du Massachusetts, l'installation et la réparation doivent être effectuées par un plombier ou un monteur d'installations au gaz certifié par le Commonwealth of Massachusetts.

Dans l'État du Massachusetts, les raccordements de conduits flexibles ne doivent pas dépasser 36 po (915 mm) de longueur.

Dans l'État du Massachusetts, la fermeture de gaz manuelle indépendante de l'appareil doit être une vanne avec une poignée en forme de T.

L'État du Massachusetts exige l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone conformément à la norme NFPA 720, ainsi que d'un détecteur de carbone (CO) muni d'une batterie de secours installé dans la même pièce que le foyer au gaz.

### Emplacement de l'étiquette

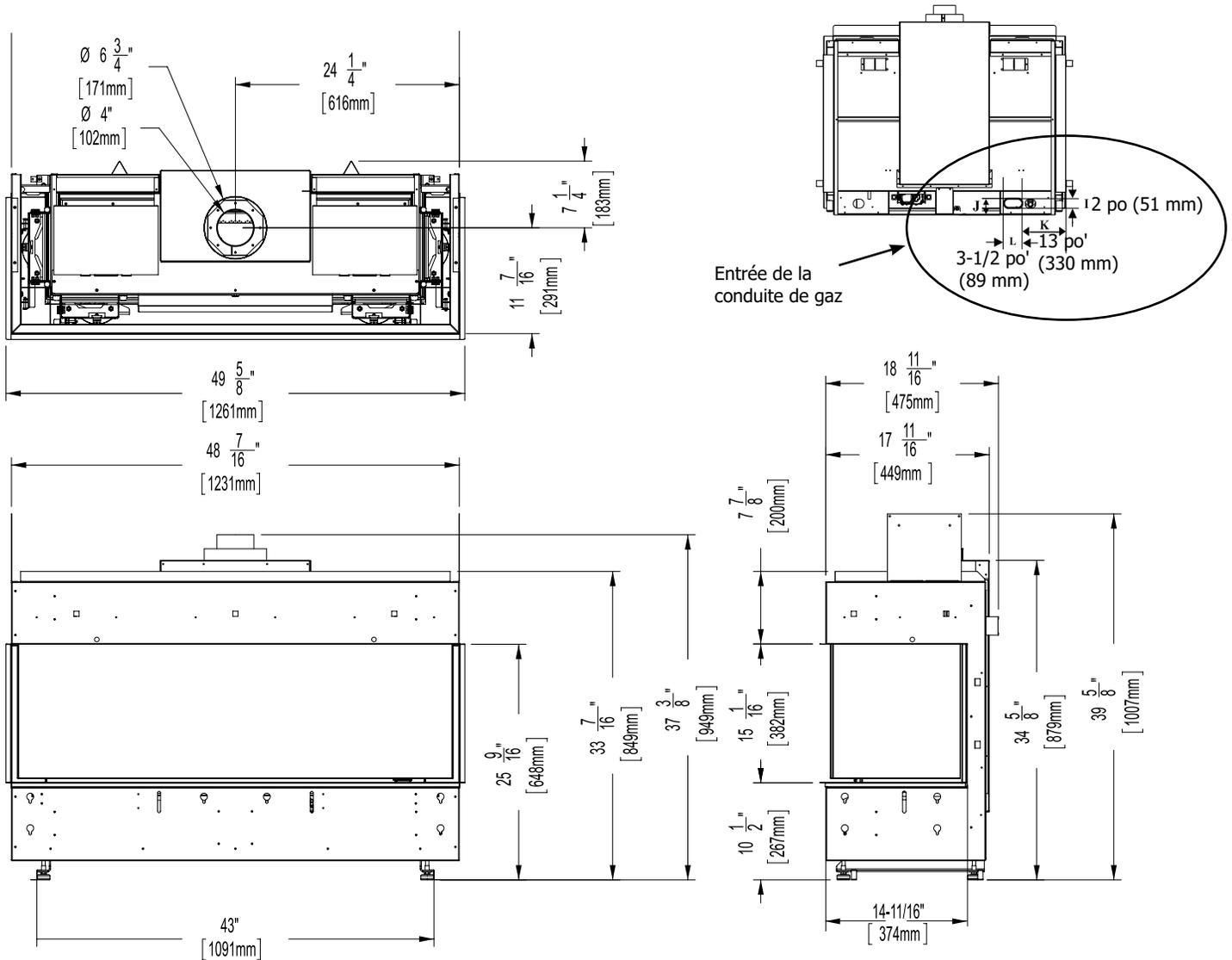


Retirer la vitre de l'appareil (se reporter au manuel) en soulevant la vitre de la base du revêtement extérieur. Une fois la vitre enlevée, l'étiquette de sécurité est fixée à une petite chaîne noire, comme illustré ci-dessous.

**NE PAS RETIRER L'ÉTIQUETTE DE L'APPAREIL.**

# dimensions

## Dimensions du modèle CB40E à 3 faces



**Remarque : Le raccordement électrique se trouve sur la gauche de l'appareil.**

**La boîte de prise de courant en métal est fournie et installée avec l'appareil pour réaliser tous les raccordements électriques de 120 volts.**

Remarque : La hauteur de l'appareil peut varier en fonction de celle des pattes de nivellement.

Les dimensions dans ce manuel sont exprimées en (pouces) po ou " / (millimètres) mm. Les pouces sont arrondis au 1/16 po près lors de la conversion. Pour des mesures plus précises, utiliser les dimensions métriques.

**Remarque : Ces appareils ne sont pas des structures porteuses.**

**LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT. LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.**

## Liste de contrôle pour l'installation d'un foyer au gaz

Cette liste de contrôle générale ne contient pas tous les détails ou toutes les spécificités d'installation pertinents et ne remplace pas les directives de ce manuel. Votre détaillant ou installateur Regency doit l'utiliser en conjonction avec les instructions du manuel. Veuillez suivre tous les codes et règlements locaux et vérifier les juridictions en vigueur.

<b>Client :</b> _____	<b>Date d'installation :</b> _____
<b>Adresse de l'installation :</b> _____	<b>Emplacement du foyer :</b> _____
<b>N° de série :</b> _____	<b>Installateur :</b> _____
<b>N° de modèle :</b> _____	

<b>Exigences du site</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
S'il y a lieu, y a-t-il de l'isolant, un pare-vapeur et des cloisons sèches si le foyer est installé sur un mur extérieur ou un châssis?		
L'espace dispose-t-il d'une base solide continue pour supporter l'appareil?		
L'espace est-il adapté à la taille de l'appareil et à tous les dégagements?		
Le gaz et l'électricité ont-ils été amenés à l'endroit où l'appareil sera installé?		
Dans les installations Cool Wall des modèles City et Grandview Series, l'enceinte du châssis est-elle scellée pour empêcher la chaleur de s'échapper? Tout l'air chaud de l'appareil doit sortir par les ouvertures d'évacuation requises.		
Dans les installations City et Grandview, l'enceinte du châssis est-elle ventilée par les ouvertures d'évacuation requises? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, le foyer en maçonnerie ou fabriqué en usine est-il dans son état d'origine, sans aucune modification?		
S'il y a lieu, les exigences en matière d'âtre ont-elles été respectées?		
<b>Configuration de l'appareil</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
S'il y a lieu, les espaceurs et les extensions de bride de clouage supérieure sont-ils installés et à la bonne profondeur pour accueillir le matériau de finition? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, le foyer est-il de niveau et fixé, et respecte-t-il les dégagements de l'encadrement? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, l'appareil est-il converti à une ventilation sur le dessus ou à l'arrière conformément aux directives du manuel? L'isolation est-elle mise de côté?		
<b>Ventilation</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
Les composants de ventilation sont-ils homologués pour l'appareil installé?		
La configuration de ventilation est-elle conforme aux schémas d'évacuation?		
La ventilation est-elle installée et fixée, et les dégagements pour le conduit d'évacuation et le chapeau d'évacuation sont-ils respectés?		
S'il y a lieu, une élévation de 1/4 po a-t-elle été respectée à chaque pied de longueur horizontale?		
Est-ce que la terminaison a été installée et scellée?		
La terminaison de l'évacuation directe se trouve-t-elle au point le plus élevé de l'ensemble de l'évacuation?		
S'il y a lieu, les deux revêtements de cheminée sont-ils continus depuis les buses de la cheminée jusqu'à la terminaison?		
<b>Alimentation électrique et câblage</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
L'appareil est-il raccordé au réseau 110/120 V de la maison conformément aux codes locaux? Vérifiez les codes locaux pour l'emplacement des prises de courant.		
Les raccordements dans le foyer ont-ils été testés avec un multimètre?		
L'appareil est-il correctement mis à la terre?		
S'il y a lieu, le boîtier électrique ou jumelé est-il fixé au mur pour faciliter le montage du récepteur ou du compartiment de piles?		

# consignes d'installation

<b>Alimentation au gaz</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
La pression d'alimentation est-elle conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique?		
Une conversion a-t-elle été effectuée?		
Un contrôle d'étanchéité a-t-il été effectué et les pressions du collecteur (manifold) ont-elles été vérifiées?		
La valve d'arrêt est-elle installée et facilement accessible au client?		
<b>Finition</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
S'il y a lieu, est-ce que seuls des matériaux non combustibles ont été installés dans les zones non combustibles?		
Les dégagements respectent-ils les exigences en matière d'installation mentionnées dans le manuel?		
Les manteaux et/ou les projections sont-ils conformes au manuel d'installation?		
S'il y a lieu, la plaque d'avertissement du foyer à combustible solide a-t-elle été installée?		
<b>Mise en place des éléments décoratifs</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
Les commandes de la télécommande ou de l'interrupteur mural allument-elles la veilleuse et le brûleur principal?		
Les éléments décoratifs et le jeu de bûches du brûleur, la porte vitrée et l'écran sont-ils installés conformément aux instructions du manuel?		
Après 20 minutes de fonctionnement, l'obturateur d'air est-il correctement réglé?		
S'il y a lieu, le contour et les garnitures ont-ils été installés conformément au manuel?		
Le fonctionnement du ventilateur, des lumières (si elles ont été installées) et de la modulation de la flamme a-t-il été vérifié?		
<b>Tutoriel et présentation à l'intention des clients</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
Le client a-t-il confiance dans le fonctionnement du nouvel appareil au gaz et connaît-il toutes les fonctions de la télécommande?		
Confirmez que la plaque signalétique et la plaque d'allumage sont fixées à l'appareil. Ne les retirez pas.		
Le client a-t-il été informé de l'emplacement de ces deux plaques?		
Est-ce que l'accès aux commandes de l'appareil en cas de panne de courant a été expliqué au client?		
Les numéros de modèle et de série, ainsi que la date d'installation de l'appareil sont-ils inscrits dans le manuel et sur la liste de contrôle?		
La garantie et l'enregistrement de l'appareil ont-ils été revus avec le client?		
<b>Commentaires :</b>		

## Message important CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Les foyers à évacuation directe de la série City Series doivent être installés en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder à l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que ce foyer est installé conformément aux instructions du fabricant et aux codes et règlements en vigueur.

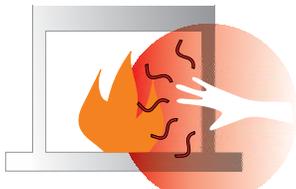
## Avant de débiter

Une installation et une utilisation sécuritaires de cet appareil relèvent du bon sens. Toutefois, les normes Canadian Safety Standards et ANSI Standards exigent du fabricant qu'il fournisse un certain nombre de mises en garde.

**L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN. UN ENTRETIEN PLUS FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC. PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS DE COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL SOIENT MAINTENUS PROPRES EN TOUT TEMPS.**

**EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A PEU DE CIRCULATION ET À DISTANCE DU MOBILIER ET DES TENTURES.**

**AVERTISSEMENT: UNE INSTALLATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE GRAVE.**



**ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS AUX SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, NOTAMMENT LA SURFACE VITRÉE DU FOYER, ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS.**

**LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. L'INSTALLATION D'UNE BARRIÈRE DE PROTECTION CONTRE LES BRÛLURES ACCIDENTELLES EST RECOMMANDÉE S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON COMME BÉBÉS ET JEUNES ENFANTS. AFIN DE LIMITER L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUS-TABLE POUR GARDER LES NOURRISSONS, LES JEUNES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES À RISQUE HORS DE LA PIÈCE ET LOIN DES SURFACES CHAUDES.**

**AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE SUR L'APPAREIL NI À PROXIMITÉ.**

**UN ÉCRAN DE PROTECTION DESTINÉ À RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES LIÉ À LA VITRE CHAUDE EST FOURNI AVEC CET APPAREIL ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR ASSURER LA PROTECTION DES ENFANTS ET DES PERSONNES À RISQUE.**

**UNE PROTECTION OU UN ÉCRAN RETIRÉ POUR PERMETTRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL.**

**SI L'ÉCRAN EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉCRAN FOURNI PAR LE FABRICANT POUR CET APPAREIL.**

**MISE EN GARDE CONCERNANT LA MANIPULATION DE LA VITRE: LA VITRE DOIT ÊTRE ENLEVÉE /INSTALLÉE AVEC UNE GRANDE PRÉCAUTION. LE BRIS DE LA VITRE OU LES DOMMAGES CAUSÉS AUX ARÊTES DE LA VITRE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. UTILISER TOUJOURS LES VENTOUSES À VITRES FOURNIES PAR LE FABRICANT POUR ENLEVER LA VITRE. METTRE LA VITRE À PLAT SUR UNE SURFACE SÉCURITAIRE POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LES ARÊTES DE LA VITRE.**



MISE EN GARDE : Risque de cancer et de malformations congénitales  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

919-874-fr

# Information à l'usage du propriétaire

## Information de sécurité générale

1. L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux ou, en leur absence, aux codes CSA B149.1 (Canada) ou ANSI-223.1 (États-Unis) en vigueur.
2. Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. L'appareil et son système de ventilation doivent être isolés.
3. Cet appareil doit être raccordé à une évacuation et un chapeau d'évacuation spécifiques à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur d'un bâtiment. S'assurer que le système d'évacuation est installé conformément aux instructions du fabricant.
4. Inspecter annuellement le système d'évacuation pour prévenir tout blocage ou autres signes de détérioration.
5. Les terminaux du système de ventilation ne doivent pas être encastrés dans un mur ou un revêtement mural.
6. Toutes les surfaces vitrées qui ont été retirées pour entretien doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.
7. Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.
8. Porter des gants et des lunettes de sécurité pour effectuer l'entretien de l'appareil.
9. Tenir compte de l'emplacement du câblage électrique dans les murs et les plafonds pour perforer des trous lors de l'installation des terminaisons.
10. Aucun changement ne doit être apporté à cet appareil. Les pièces retirées pour entretien doivent être remises en place avant l'utilisation de l'appareil.
11. L'installation et les réparations de cet appareil doivent être effectuées par un technicien qualifié. Un professionnel devra effectuer une inspection annuelle de l'appareil. S'assurer de faire inspecter annuellement tous les appareils au gaz.
12. Ne pas claquer ni cogner la vitre de la porte.
13. Ne jamais brûler de combustibles solides (bois, papier, carton, charbon, etc.) dans cet appareil.
14. L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles (carburants et autres liquides ou gaz inflammables).

## Procédure d'allumage

**IMPORTANT :** Le système de contrôle à distance fourni avec cet appareil a plusieurs options pour démarrer/faire fonctionner l'appareil à l'aide du bloc-piles et de la touche ON/OFF sur la télécommande manuelle. Avant de faire fonctionner l'appareil, lire attentivement les consignes d'utilisation de la télécommande (incluses avec la télécommande) pour comprendre comment utiliser ce système de contrôle à distance.

1. S'assurer que l'interrupteur du bloc-piles est sur REMOTE et/ou que le bloc-piles mural (s'il y a lieu) est sur REMOTE.
2. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande manuelle puis relâcher (voir schéma 1). Le récepteur doit émettre un "bip". Si la télécommande n'est pas utilisée, l'appareil peut également être allumé en glissant l'interrupteur du bloc-piles sur ON (s'il y a lieu).



Schéma 1 - Télécommande en mode manuel sur "Hi"

3. Après environ 15 secondes, le système d'allumage produira des étincelles pendant 60 secondes pour allumer la veilleuse.
4. L'appareil s'allume.



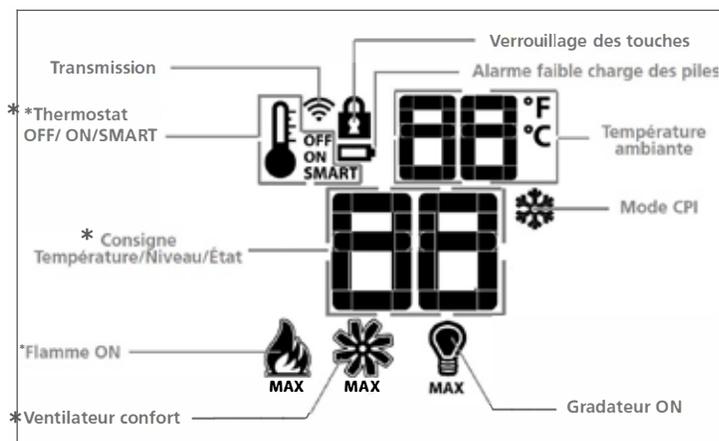
**Remarque :** Au cours du premier essai, le système tente d'allumer les flammes pendant environ 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fait une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant environ 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous :

- a) Éteindre le système en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- b) Attendre 5 minutes puis répéter les opérations depuis l'étape 2.

## Procédure d'arrêt

1. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande.
2. En cas d'intervention pour entretien ou travaux sur l'appareil, débrancher l'alimentation électrique et couper l'alimentation en gaz.



\*Options non proposées sur tous les modèles.

**Sélection** Veilleuse continue/Veilleuse intermittente (CPI/IPI)

Voir les consignes d'utilisation de la télécommande pour plus de détails.

# Information à l'usage du propriétaire

## Copie des instructions apposées sur la plaque d'allumage

### FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING POUR VOTRE SÉCURITÉ – À LIRE AVANT LA MISE EN MARCHÉ

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1.  
Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux, s'il y a lieu. En l'absence de tels codes, suivre le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou les Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1.

**WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.**

**AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas scrupuleusement les instructions de la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures pouvant être mortelles. Tout défaut d'installation, de réglage, de modification, de service ou d'entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet équipement. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, consulter un installateur ou un service d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.**

A) This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot.  
Do not try to light the pilot by hand.

B) **BEFORE OPERATING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

#### WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.

A) Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse.  
Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B) **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

#### QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer l'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; n'utilisez pas de téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur, appelez le service incendie.

C) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez tout élément du système de contrôle ou de commande qui a été plongé dans l'eau.

**CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.**

**ATTENTION : Surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. Ne pas toucher. Risque de brûlures graves. En raison des températures élevées, les enfants, les vêtements et le mobilier, le carburant et tout autre liquide aux vapeurs inflammables doivent être tenus éloignés de l'appareil. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment des commandes. Voir les consignes d'installation et d'utilisation fournies avec l'appareil.**

### LIGHTING INSTRUCTIONS / CONSIGNES D'ALLUMAGE

1) Ensure the Main switch is in the ON position and/or the wall mounted battery holder (if equipped) is in the <REMOTE> position.

2) Press and release the ON/OFF button on the remote handheld transmitter. An audible beep should be heard from the receiver. If not using the remote, the unit can also be turned on by sliding the battery holder switch to the <ON> position (if equipped).

3) After approximately 4 seconds the spark ignition system will spark for 60 seconds to light the main burner.

4) The unit will turn on.

Note: The first attempt to ignition will last approximately 60 seconds. If there is no flame ignition (rectification) the board will stop sparking for approximately 35 seconds. After this wait time, the board will start a second try for ignition by sparking for approximately 60 seconds. If there is still no positive ignition after the second attempt the board will go into lock out.

The system will need to be reset as follows (after going into lock out mode):

- Wait 5 minutes - turn the system off by pressing the ON/OFF button on the remote.
- After approximately 2 seconds press the ON/OFF button again.
- Unit will repeat step 2.

1) S'assurer que le commutateur principal est en position ON et/ou que le bloc-piles mural (le cas échéant) est en position <REMOTE>.

2) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande puis relâcher. Un bip sonore retentira depuis le récepteur. Si vous n'utilisez pas la télécommande, l'appareil peut également être allumé en faisant glisser le commutateur du bloc-piles sur la position <ON> (le cas échéant).

3) Après environ 4 secondes, le système d'allumage produira une étincelle pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.

4) L'appareil s'allumera.

Remarque : Au premier allumage, le système tente d'allumer les flammes pendant 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fera une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous (pour le déverrouiller) :

- Attendre 5 minutes et éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- Attendre 2 secondes et appuyer encore une fois sur la touche ON/OFF.
- L'appareil répètera l'étape 2.

### TO TURN OFF GAS APPLIANCE / POUR ÉTEINDRE UN APPAREIL AU GAZ

- Press the ON/OFF button on the remote.
- If service is to be performed—you must disconnect power and shut off gas to the unit.

- Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- Lors de l'entretien de l'appareil, vous devez débrancher l'alimentation électrique et couper le gaz alimentant l'appareil.

**DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE**

**NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE D'INSTRUCTIONS**

919-649

## Consignes d'utilisation de la télécommande Proflame II

**IMPORTANT :** La télécommande Proflame 2 fait partie intégrante du système Proflame 2 qui comprend les éléments suivants :

- Télécommande Proflame 2 à utiliser avec :
- Module de contrôle IFC (Integrated Fireplaces Control)

La télécommande Proflame 2 permet de contrôler les fonctions suivantes de l'appareil :

1. Brûleur principal On/Off (Marche/Arrêt)
2. Modulation de la flamme du brûleur principal (6 niveaux)
3. Sélection veilleuse permanente ou intermittente (CPI/IPI)
4. Fonctions du thermostat et du thermostat Smart
5. Modulation de l'éclairage d'appoint (6 niveaux)\*\*
6. Vanne à débit fractionné
7. Modulation de la vitesse du ventilateur de confort (6 niveaux)\*\*

\*\* Ces options ne sont pas disponibles sur tous les modèles d'appareils.

La télécommande Proflame est caractérisée par un design épuré, une disposition simple des touches et un afficheur LCD (Schéma 1). La touche Mode permet de sélectionner les fonctionnalités et la touche Thermostat sert à allumer, éteindre ou sélectionner les fonctions du thermostat (Schémas 1 & 2). Une fonction de verrouillage des touches est également disponible (Schéma 2).



Schéma 1: Télécommande Proflame

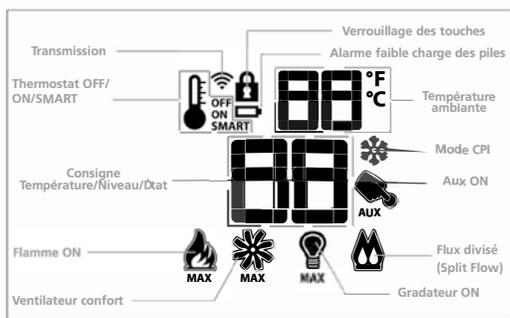


Schéma 2 : Afficheur LCD de la télécommande



DONNÉES TECHNIQUES TÉLÉCOMMANDE	
Tension d'alimentation	4,5V (3 piles 1,5V AAA)
Plage de température ambiante	0 - 50°C (32 - 122°F)
Radiofréquence	315 MHZ

**AVERTISSEMENT : LA TÉLÉCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR SONT DES DISPOSITIFS DE RADIOFRÉQUENCE. PLACER LE RÉCEPTEUR DANS UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL OU À PROXIMITÉ D'UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL PEUT RÉDUIRE CONSIDÉRABLEMENT LA PORTÉE DU SIGNAL.**

### ATTENTION !

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil pendant l'installation ou l'entretien du dispositif de réception.

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil avant d'enlever ou de remettre les piles.

- En cas de dysfonctionnement de la télécommande, éteindre le module IFC en utilisant l'interrupteur principal "ON/OFF".

- Pour l'installation et l'entretien, éteindre le module IFC en débranchant la prise d'alimentation.

## FUNCTIONNEMENT

### Synchronisation de la télécommande avec le récepteur et le porte-piles (au besoin)

Allumer le récepteur. Appuyer sur le bouton "PRG" situé dans la partie supérieure droite du récepteur : voir les instructions concernant le récepteur (\*). Le récepteur émettra trois (3) "bips" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande. Insérer les 3 piles de type AAA dans le compartiment prévu à cet effet sur le dessous de la télécommande. (Schéma 3) Une fois les piles installées dans la télécommande, appuyer sur le bouton On. Le récepteur émettra 4 "bips" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée et qu'il est configuré sur le code particulier de cette télécommande. Le système est désormais initialisé.

(\*) Le récepteur peut être indépendant ou intégré au module de contrôle IFC de l'appareil. La notice du récepteur peut ne pas être indépendante lorsque celui-ci fait partie du module IFC.



Schéma 3 : Compartiment à piles

## Indication de la température

Avec le système sur "OFF", appuyer en même temps sur les touches Thermostat et Mode. Vérifier sur l'afficheur LCD de la télécommande qu'un C ou un F s'est affiché sur la droite de la valeur de température ambiante (Schémas 4 & 5).

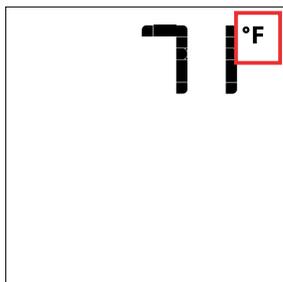


Schéma 4 : Affichage en Fahrenheit sur la télécommande.

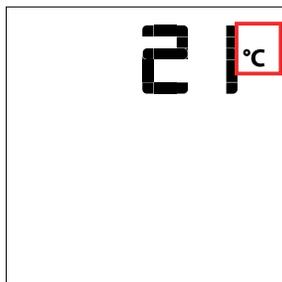


Schéma 5 : Affichage en Celsius sur la télécommande.

## Allumage de l'appareil

Avec le système sur OFF, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. L'afficheur de la télécommande affiche à l'écran quelques icônes actives. En même temps, le récepteur activera l'appareil. Le récepteur confirmera la réception de la commande par un seul bip.

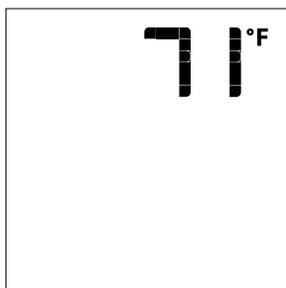


Schéma 6 : Afficheur de la télécommande

## Extinction de l'appareil

Avec le système sur ON, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. Sur cette dernière, seule la température ambiante restera affichée (Schéma 6). En même temps, le récepteur arrêtera l'appareil, tout en émettant un bip de confirmation de réception de la commande.

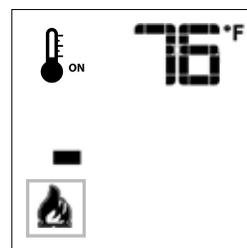
## Contrôle à distance de la flamme

Le système Proflame dispose de six (6) niveaux de flamme. Avec le système en marche et la flamme au niveau maximum dans l'appareil, chaque pression sur la touche fléchée Bas réduira la hauteur de la flamme d'un degré jusqu'à son extinction totale.

La touche fléchée Haut augmente la hauteur de la flamme à chaque pression. Si on appuie sur la touche fléchée Haut pendant que le système est en marche mais que la flamme est éteinte, celle-ci s'allumera en position haute (Schémas 7 & 8). La réception de la commande est confirmée par un (1) seul bip.



Schéma 7 Flamme éteinte



Flamme Niveau 1

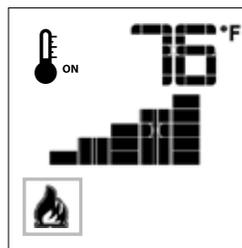
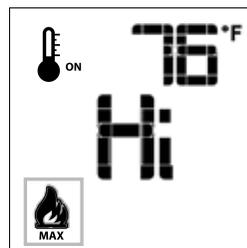


Schéma 8 Flamme niveau 5



Flamme niveau maximum

## Thermostat d'ambiance (sur télécommande)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Ce thermostat peut être programmé sur une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans la pièce.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (Schéma 1). L'afficheur LCD de la télécommande changera, montrant que le thermostat d'ambiance est allumé (sur "ON") et que la température de consigne est maintenant visualisée (Schéma 9). Pour régler la température de consigne désirée, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que cette température s'affiche sur la télécommande.

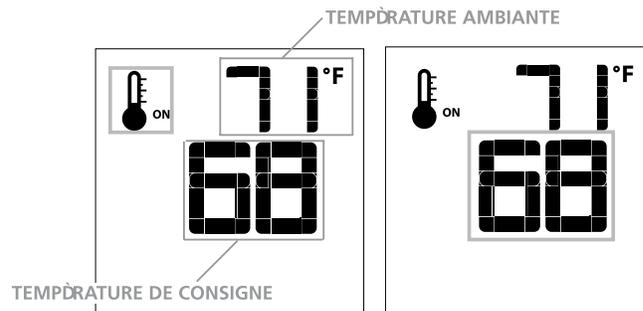


Schéma 9

Schéma 10

## Thermostat Smart (sur télécommande)

La fonction Thermostat Smart (intelligent) règle la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle. Lorsque la température ambiante s'approche de la consigne, la fonction Smart module la flamme vers le bas.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (Schéma 1) jusqu'à ce que le mot "SMART" s'affiche à droite du bulbe de température (Schéma 11).

Pour régler la température de consigne, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que la température de consigne désirée s'affiche sur la télécommande (Schéma 12).

Remarque : Quand le thermostat Smart est activé, le réglage manuel de la hauteur de la flamme est désactivé.

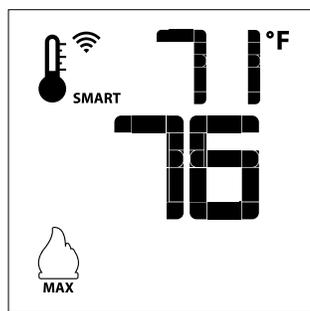


Schéma 11 : Fonction Smart de la flamme

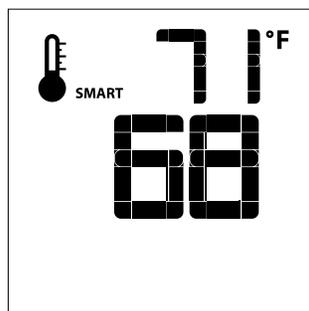


Schéma 12

## Contrôle de la vitesse du ventilateur\*\*

Si l'appareil est équipé d'un ventilateur de circulation d'air chaud, la vitesse du ventilateur peut être contrôlée par le système Proflame. Le ventilateur peut être réglé sur six (6) vitesses. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône de contrôle du ventilateur (schéma 13). Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (schéma 1) pour démarrer, arrêter le ventilateur ou en régler la vitesse (schéma 14). La réception de la commande est confirmée par un seul bip.

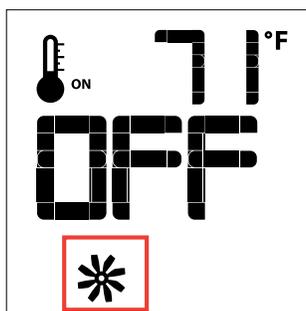


Schéma 13

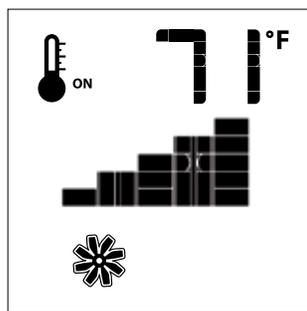


Schéma 14

## Commande du gradateur à distance (éclairage)\*\*

La fonction auxiliaire contrôle la sortie d'alimentation AUX au niveau de la commande d'éclairage graduable. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône AUX (schémas 15 et 16).

L'intensité de la sortie peut être réglée sur six (6) niveaux. Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (schéma 1) pour régler le niveau de sortie (schéma 16). Un seul bip confirme la réception de la commande.

Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'avec le module de contrôle IFC.

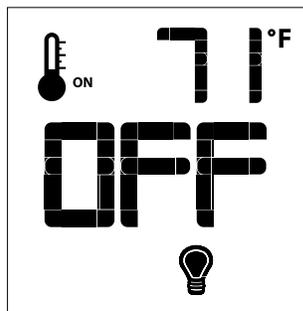


Schéma 15

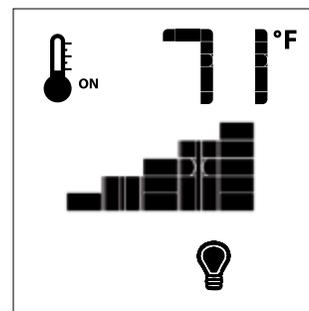


Schéma 16

## Contrôle du brûleur supplémentaire Split Flow\*\*

Le brûleur supplémentaire est contrôlé par le Split FLOW. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône du mode SPLIT FLOW (schéma 17 et 18).

En appuyant sur la touche fléchée Haut, on active le brûleur supplémentaire. En appuyant sur la touche fléchée Bas, on arrête ce même brûleur. Un seul bip confirme la réception de la commande.

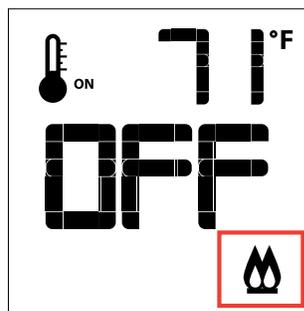


Schéma 17

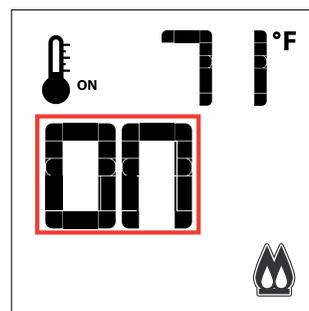


Schéma 18

# Information à l'usage du propriétaire

## Sélection Veilleuse permanente/intermittente (CPI/IPI)

**Remarque : Les modèles à évacuation forcée n'ont pas l'option de veilleuse permanente.**

Avec le système en position "OFF", appuyer sur la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône mode CPI (schémas 19 & 20).

En appuyant sur la touche fléchée Haut, on active le mode Allumage veilleuse permanente (CPI). En appuyant sur la touche fléchée Bas, on revient au mode IPI. Un seul bip confirme la réception de la commande.

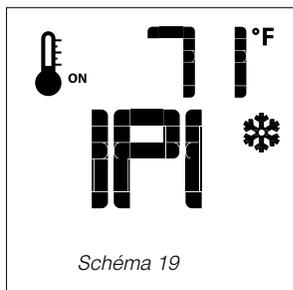


Schéma 19

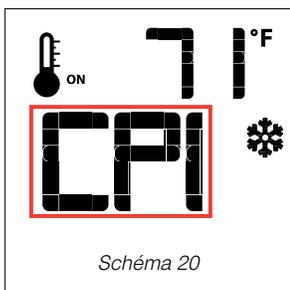


Schéma 20

### Commutateur CPI/IPI

Cet appareil est équipé de série d'un commutateur CPI/IPI.

Voici les fonctions du commutateur CPI/IPI :

Veilleuse continue (CPI) - Une veilleuse qui, une fois en marche, doit rester allumée en continu jusqu'à son extinction manuelle.

Veilleuse intermittente (IPI) - Une veilleuse qui est automatiquement allumée en cas de mise en marche de l'appareil et qui reste allumée en continu à chaque fois que le brûleur principal est en marche. La veilleuse s'éteint automatiquement à chaque fin de cycle d'utilisation du brûleur principal.

Le mode de l'appareil peut être facilement modifié pour passer d'un système d'allumage de la veilleuse intermittente (IPI) à système d'allumage de la veilleuse continue (CPI) en utilisant l'interrupteur à bascule argenté situé sur l'appareil.

(Voir l'emplacement indiqué du commutateur CPI/IPI ci-dessous)

Avantages du CPI :

- Garde la ventilation prête pour une mise en marche sans problème par temps froid ou en cas d'inversion
- Conserve la chaleur de la vitre de l'appareil afin de réduire la condensation au démarrage
- Offre la flexibilité de choisir une veilleuse continue traditionnelle. (Veilleuse de 7 jours sur demande)

Un commutateur IPI permet également de faire des économies de combustible car la veilleuse ne fonctionne qu'en cas d'appel de chaleur.

**icône du thermostat :** Si l'icône du thermostat n'apparaît pas sur la télécommande, suivre les instructions indiquées ci-dessous :

1. Retirer une pile de la télécommande.
2. Maintenir appuyé le bouton du thermostat sur la télécommande.
3. Réinstaller la pile (retirée à l'étape 1) tout en maintenant enfoncé le bouton du thermostat.
4. Si "**Set**" apparaît, cela signifie que l'option du thermostat est désormais activée. Si "**Clr**" apparaît, l'option est désactivée.
5. Répéter la procédure si le mode "**Set**" ou "**Clr**" pour enlever ou ajouter l'option n'apparaît pas sur la télécommande.

Activer toutes les autres fonctions. Si elles n'apparaissent pas sur la télécommande, suivre les instructions indiquées ci-dessous :

1. Retirer une pile de la télécommande.
2. Maintenir appuyé en même temps le bouton **ON/OFF** et le bouton **MODE**.
3. Réinstaller la pile retirée à l'étape 1 tout en maintenant appuyés les deux boutons. Maintenir les boutons enfoncés, puis relâcher le bouton **MODE** seulement.
4. L'écran affichera soit "**Clr**" soit "**Set**", la 1ère option disponible étant pour désactiver ou activer un mode.

5. "**Clr**" annulera un mode : utiliser la flèche du haut ou du bas tout en maintenant enfoncés les boutons **ON/OFF** et **MODE** (l'icône du mode disparaît une fois retiré).

6. Utiliser le bouton "**Mode**" pour passer à la fonction suivante.

7. "**Set**" ajoutera un mode : utiliser la flèche du haut ou du bas tout en maintenant enfoncés les boutons **ON/OFF** et **MODE** (l'icône du mode disparaît une fois ajouté).

8. Utiliser le bouton "**Mode**" pour passer à la fonction suivante.

**Remarque :** Ne jamais programmer le ventilateur (s'il est installé) ou le mode CPI/IPI sur la télécommande.

## VERROUILLAGE DES TOUCHES

Cette fonction verrouille les touches afin d'empêcher toute utilisation non surveillée.

Pour activer cette fonction, appuyer en même temps sur la touche **MODE** et sur la touche fléchée Haut (schéma 21).

Pour désactiver cette fonction, appuyer en même temps sur la touche **MODE** et sur la touche fléchée Haut.

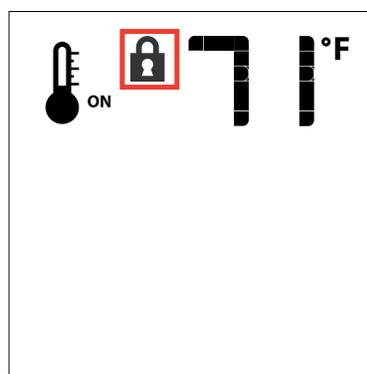


Schéma 21

## DÉTECTION DE FAIBLE CHARGE DES PILES

### Télécommande

La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs : la qualité des piles utilisées, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de changements de consigne du thermostat d'ambiance, etc. Quand la charge des piles de la télécommande est faible, une icône Pile s'affiche sur la télécommande (Schéma 22) avant que les piles soient totalement inutilisables. Cette icône disparaît une fois les piles remplacées.

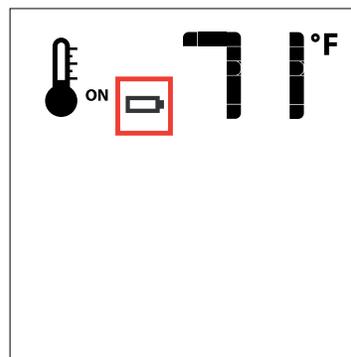


Schéma 22

**Important :** En mode Allumage veilleuse permanente (CPI), la veilleuse restera allumée en continu, ce qui signifie que le ventilateur à évacuation forcée (Power Vent) restera également allumé en permanence. Rester sur le mode Veilleuse intermittente IPI seulement. Ne jamais utiliser le mode CPI car il n'est pas nécessaire en cas d'utilisation d'un appareil à évacuation forcée.

## Installation / retrait des panneaux vitrés extérieurs de sécurité (vitre de sécurité)

▶ Pour visionner la vidéo d'installation de la vitre de sécurité (en anglais), cliquer [ici](#).

**Remarque :** Les panneaux vitrés de sécurité doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

### MISE EN GARDE : MANIPULATION DE LA VITRE

Manipuler la vitre uniquement à l'aide des ventouses fournies par le fabricant. Manipuler la vitre avec précaution permettra d'éviter d'endommager les rebords de la vitre. La vitre doit être enlevée/ installée avec une grande précaution. Le bris de la vitre ou les dommages causés aux arêtes de la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

- Il est recommandé de manipuler la vitre avec les ventouses fournies
- Avant de retirer la vitre - préparer une surface plane et lisse (à l'épreuve des rayures) pour poser la vitre
- Ne jamais nettoyer ni retirer une vitre lorsqu'elle est chaude

**Remarque :** Les ventouses peuvent laisser un film rond sur la vitre lors de leur utilisation. S'assurer de nettoyer la vitre à l'aide d'un nettoyant à vitres spécial pour foyer avant de mettre en marche l'appareil.

Les panneaux vitrés extérieurs de sécurité doivent être installés au cours de l'installation initiale, lorsque l'appareil est dans sa position définitive.

**Remarque :** Les panneaux extérieurs de sécurité sont fournis avec des coins en plastique en guise de protection. Ces coins doivent être laissés en place jusqu'au moment de l'installation des panneaux. S'assurer de les enlever avant de mettre en marche l'appareil. Conserver les coins en plastique pour pouvoir les réutiliser lorsque les panneaux seront enlevés pour entretien.

1. Déballer avec précaution les panneaux vitrés de sécurité.

Presser fermement les ventouses en position ouverte sur la surface de la vitre. Rapprocher les poignées pour les fermer.



Ventouse ouverte



Ventouse fermée

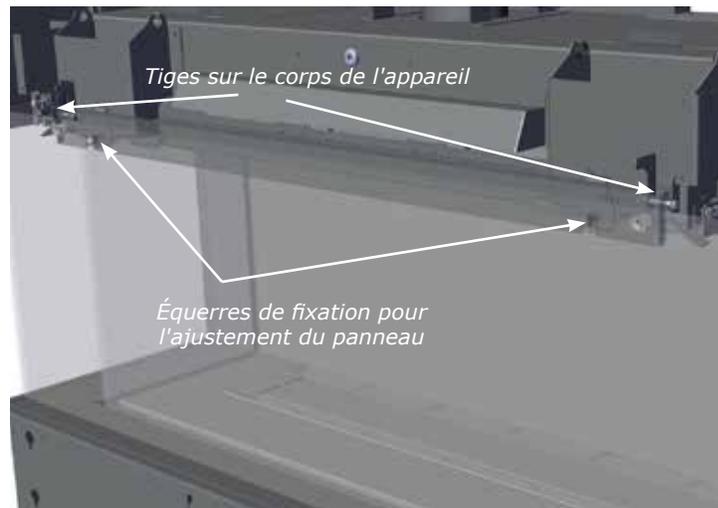
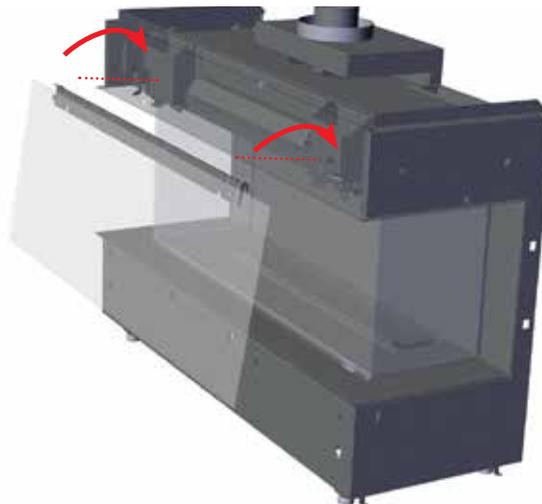


**REMARQUE :** Panneau vitré interne illustré ci-dessus - démonstration de la manipulation correcte de la vitre.

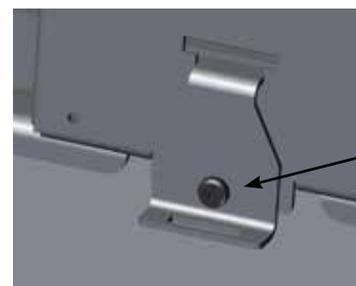
2. À l'aide des ventouses fournies, manipuler le large panneau vitré avant et le manoeuvrer pour le centrer et le positionner sous la partie avant de la structure d'encadrement de l'appareil.

3. Incliner le haut du panneau vitré vers l'intérieur puis le soulever pour l'insérer sous le panneau avant supérieur de l'encadrement extérieur. Accrocher le panneau à l'encadrement de l'appareil comme illustré sur le schéma ci-dessous.

**Remarque :** Le panneau avant supérieur est illustré en transparence pour mieux comprendre l'installation (puisque cette zone n'est pas visible au moment de l'installation de la vitre).



**Remarque :** Si les panneaux vitrés extérieurs de sécurité ne sont pas à 90° et sont inclinés trop à l'avant ou à l'arrière, retirer le panneau et régler la vis de l'équerre de fixation du panneau. Tourner cette vis en procédant par 1/4 de tour - réinstaller le panneau pour vérifier qu'il est bien droit.



Équerre de fixation du panneau — pour le régler, tourner la vis.

Sens horaire = déplace le panneau vers l'avant

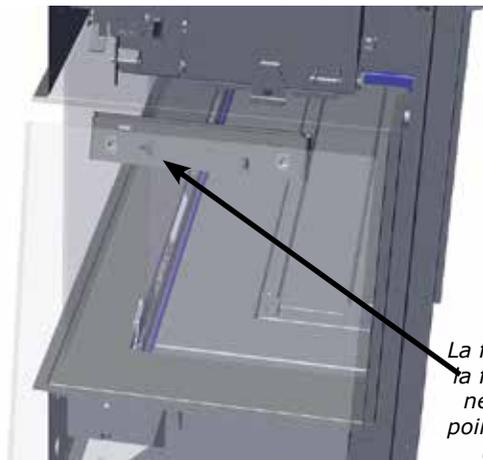
Sens antihoraire = déplace le panneau vers l'extérieur

# Information à l'usage du propriétaire

## Installation / retrait des panneaux vitrés extérieurs de sécurité (vitre de sécurité)

**Remarque :** Les panneaux vitrés de sécurité doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

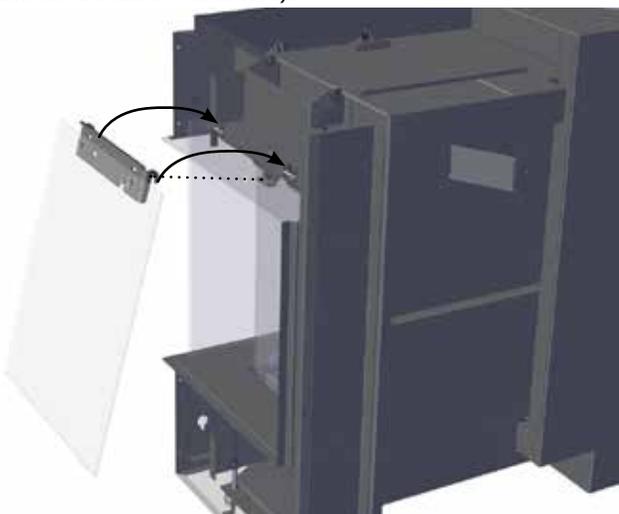
4. Une fois le panneau avant installé, procéder à l'installation du/des panneau(x) latéral(aux). Identifier le panneau de gauche et le panneau de droite avant l'installation. Le panneau de droite est celui dont la flèche pointe vers l'avant de l'appareil, comme illustré sur le schéma ci-dessous.



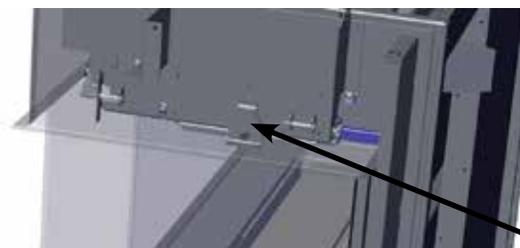
La flèche située sur la fixation du panneau latéral doit pointer vers l'avant de l'appareil.

5. Soulever le panneau latéral à l'aide des ventouses fournies (voir la procédure à suivre à la page précédente). Incliner le côté du panneau vitré vers l'intérieur puis le soulever pour l'insérer sous le panneau latéral supérieur de l'encadrement extérieur et placer les 2 crochets extérieurs sur les tiges prévues à cet effet. Un troisième crochet se place également dans l'équerre de fixation du panneau.

**Remarque :** Le panneau supérieur du châssis latéral est illustré en transparence pour mieux comprendre l'installation (puisque cette zone n'est pas visible au moment de l'installation de la vitre).

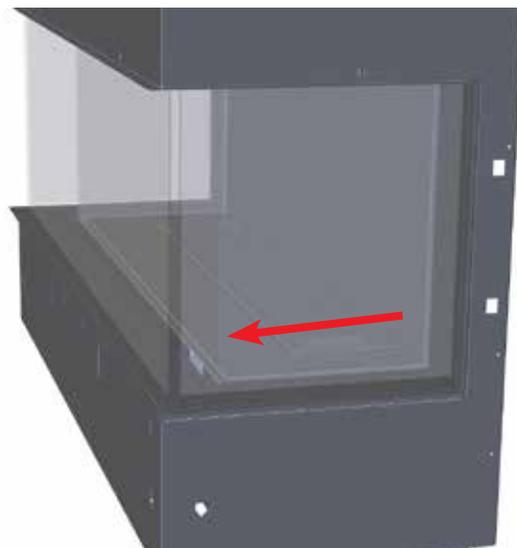


**Remarque :** Si les panneaux latéraux vitrés extérieurs de sécurité sont inclinés trop à l'avant ou à l'arrière, retirer le panneau vitré latéral et régler l'équerre de fixation du panneau. Voir détails sur la page précédente.



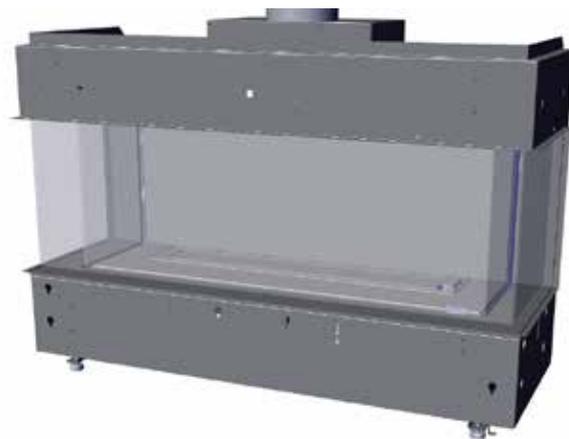
Équerre de fixation du panneau

- Remarque :** Après avoir effectué le réglage du panneau latéral pour qu'il soit placé à un angle de 90° par rapport à l'appareil (sans basculer vers l'avant ou vers l'arrière), s'assurer qu'il n'y a pas de jeu entre le panneau avant et le panneau latéral. S'il y a un jeu, comme illustré ci-dessous, glisser le panneau latéral pour ajuster sa position et faire disparaître le jeu.



6. Procéder aux étapes 4 et 5 pour installer le panneau latéral opposé.  
7. Suivre les étapes en sens inverse pour retirer tous les panneaux.

**Remarque :** Nous vous recommandons d'utiliser les ventouses fournies pour retirer les panneaux.



Installation de la vitre de sécurité

## Installation/retrait des panneaux vitrés intérieurs (vitres de la chambre de combustion)

▶ Pour visionner le vidéo d'installation de la chambre de combustion (en anglais), cliquer [ici](#).

**Remarque :** Les panneaux vitrés doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

### MISE EN GARDE : MANIPULATION DE LA VITRE

Manipuler la vitre uniquement à l'aide des ventouses fournies par le fabricant. Manipuler la vitre avec précaution permettra d'éviter d'endommager les rebords de la vitre. La vitre doit être enlevée/ installée avec une grande précaution. Le bris de la vitre ou les dommages causés aux arêtes de la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

• **Il est recommandé de manipuler la vitre avec les ventouses fournies.**

• **Avant de retirer la vitre - préparer une surface plane et lisse (à l'épreuve des rayures) pour poser la vitre.**

• **Ne jamais nettoyer ni retirer une vitre lorsqu'elle est chaude.**

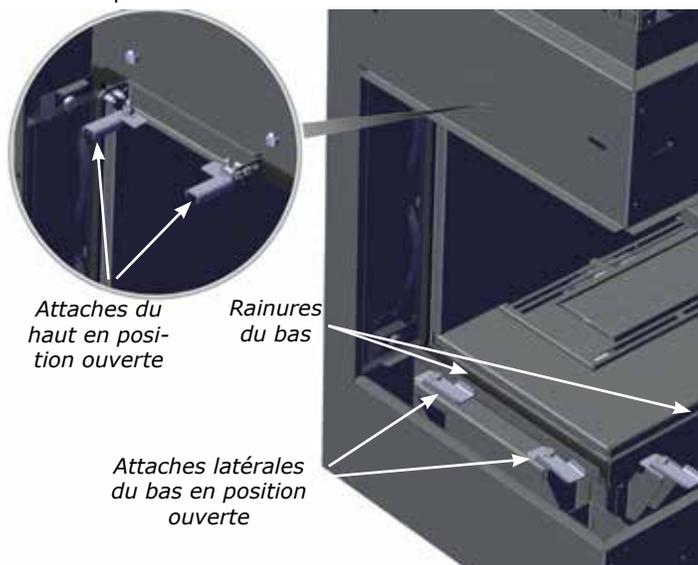
**Remarque :** Après utilisation, les ventouses peuvent laisser un film sur la vitre. S'assurer que la vitre est propre et utiliser un nettoyant à vitres spécifique pour foyer avant de faire fonctionner l'appareil.

### Important :

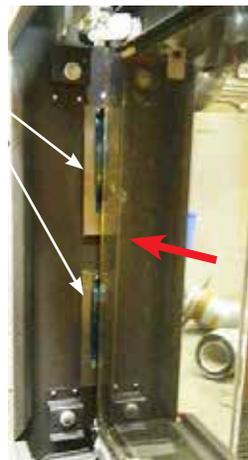
Avant d'installer la vitre intérieure, s'assurer qu'il n'y a aucun élément décoratif coincé dans la rainure du bas qui pourrait endommager la vitre. Enlever tout élément décoratif qui pourrait s'y trouver avant d'installer la vitre.

1. Retirer les panneaux vitrés extérieurs de sécurité s'il y a lieu - voir les instructions dans le présent manuel.
2. Retirer les panneaux extérieurs installés sur l'appareil - voir la section concernant le retrait des panneaux dans le présent manuel.
3. S'assurer que les 4 attaches de chaque côté sont ouvertes pour dégager l'espace où installer la vitre.

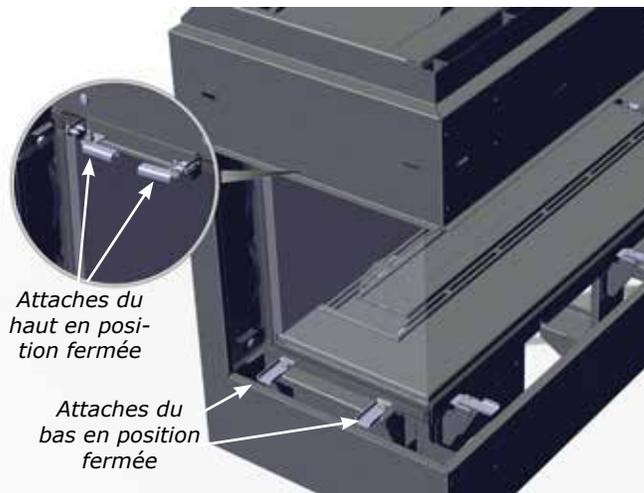
Soulever le panneau latéral en utilisant la ventouse fournie et le basculer en avant et en arrière pour le placer dans la rainure du haut puis l'abaisser avec précaution dans la rainure du bas. Glisser ensuite fermement le panneau vers la paroi du fond jusqu'à ce que les ressorts de la paroi du fond soient compressés.



*Pousser fermement le panneau vitré latéral vers la paroi du fond, jusqu'à ce que les ressorts soient compressés - puis fermer les attaches.*



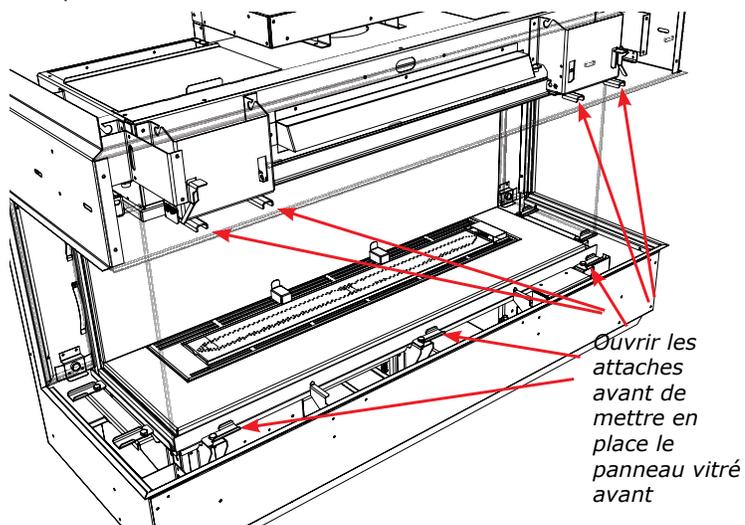
4. Une fois les ressorts compressés, fermer les 2 brides du bas et les 2 brides du haut en les tournant vers l'intérieur pour fixer la vitre. Pour les foyers à 3 faces, répéter l'opération pour la face opposée.



▶ *Installation de la vitre intérieure*

## Information à l'usage du propriétaire

5. S'assurer que les 7 attaches avant sont en position ouverte pour dégager l'espace où installer la vitre.



6. Soulever le panneau avant à l'aide des ventouses fournies et le mettre en place dans la rainure avant inférieure – s'assurer que le panneau avant est correctement centré. Une fois en place, fixer le panneau en fermant les 3 attaches inférieures et les 4 supérieures.

Presser fermement les ventouses en position ouverte sur la surface de la vitre. Rapprocher les poignées pour les fermer.



Ventouse ouverte

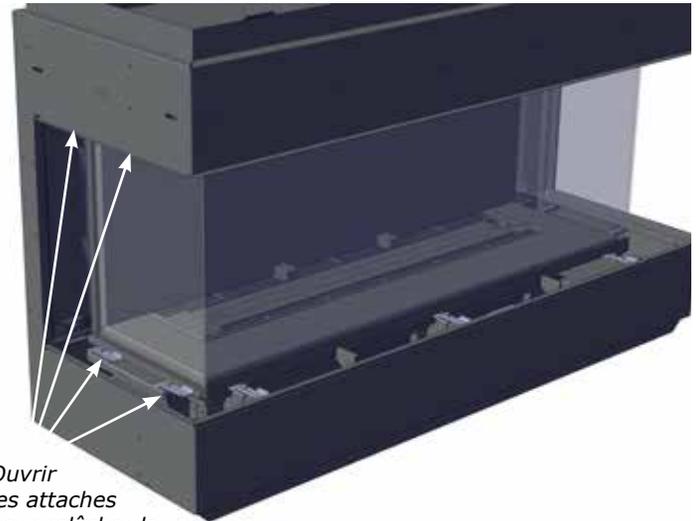


Ventouse fermée



Manipuler le panneau avant à l'aide des ventouses fournies

- **Remarque :** S'assurer que la vitre avant soit centrée et que l'espace par rapport à la vitre latérale soit identique à gauche et à droite (foyer à 3 faces). Ouvrir pour libérer les ventouses et les dégager de la surface vitrée.



Ouvrir les attaches pour relâcher la pression sur les ressorts

7. Revenir au(x) panneau(x) latéral(aux), puis relâcher les attaches inférieure et supérieure pour détendre les ressorts. Pousser légèrement le panneau latéral vitré vers l'avant pour créer un joint d'étanchéité entre le panneau avant et le panneau latéral. Une fois les deux panneaux joints, fermer les attaches pour maintenir le(s) panneau(x) latéral(aux) en place.
8. Pour retirer les panneaux vitrés, toujours retirer le(s) panneau(x) latéral(aux) (pour les appareils à 3 faces) avant de retirer le panneau avant.
9. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour retirer la vitre.

## Consignes d'entretien

1. Toujours fermer la vanne avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux directives d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment de contrôle en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an. Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.
2. Nettoyer la vitre (jamais lorsque la surface est chaude), l'appareil et la porte à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif. Utiliser un nettoyant pour vitres de foyer au gaz. **La vitre doit être nettoyée lorsqu'elle commence à être trouble.**
3. L'appareil est recouvert d'une peinture résistant à la chaleur et les retouches doivent être faites avec ce type de peinture. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches. Regency® utilise la peinture StoveBright - Noir métallique n° 6309.
4. Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.
5. L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

**Remarque : Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas correctement mise en place.**

6. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de tout élément du système de contrôle ou de toute commande de gaz qui a été plongée dans l'eau.
7. Après l'entretien de l'appareil, vérifier que le système de ventilation est complètement hermétique et qu'il a été réinstallé selon les directives du fabricant.
8. Vérifier le fonctionnement de l'appareil après entretien.

## Entretien général du système d'évacuation

Effectuer une inspection du système d'évacuation deux fois par an en procédant comme suit :

1. Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.

2. Retirer le chapeau d'évacuation et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseaux ou tout autre corps étranger s'il y a lieu.
3. S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le conduit interne, ni de fuites au niveau des joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les gaines et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
4. Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité.

## Remplacement des bûches

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches avec précaution. La flamme de la veilleuse génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur les schémas dans la section « Installation du jeu de bûches ».

**Remarque : La garantie ne couvre pas la production de carbone ni l'altération de la performance de l'appareil causées par un positionnement incorrect des bûches.**

## Joint d'étanchéité de la vitre

Si le joint d'étanchéité de la vitre doit être remplacé, utiliser un joint de type tadpole (Pièce n°846-696).

## Vitre

Votre foyer Regency® est équipé d'une vitre extérieure en verre trempé haute température de 5 mm d'épaisseur, et d'une vitre intérieure en céramique de 5mm d'épaisseur. Si une vitre a besoin d'être nettoyée, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyant pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs.

## PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE :

- \* Attendre que la vitre refroidisse avant de la nettoyer.
- \* Ne pas remplacer la vitre par une vitre autre que celle fournie par le fabricant afin de ne pas annuler les garanties.
- \* Manipuler la porte avec soin pour éviter d'endommager la vitre.

- \* Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque.
- \* Ne pas faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée est enlevée, craquelée ou brisée.
- \* Porter des gants pour retirer une vitre endommagée ou cassée.
- \* Confier le remplacement de la vitre à un technicien qualifié ou autorisé.

## Remplacement de la vitre

Si la vitre se brise après un impact, communiquer avec un détaillant Regency® autorisé seulement pour se procurer une vitre de rechange. La vitre de rechange est équipée de série d'un encadrement de porte. Procéder à la réinstallation en suivant les instructions de la section « Installation/retrait de la porte vitrée ».

## VITRES DE RECHANGE :

### Modèle CB40EPV

Vitre externe avant de sécurité - Verre trempé (Pièce n°940-438/P)

Vitre externe de sécurité de droite - Verre trempé (Pièce n°940-439/P)

Vitre externe de sécurité de gauche - Verre trempé (Pièce n°940-440/P)

Vitre avant intérieure - Céramique (Pièce n°940-436/P)

Vitre latérale intérieure - Céramique (Pièce n°940-437/P)

# Information à l'usage de l'installateur

## Information de sécurité générale

1. L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux ou, en leur absence, aux codes CSA B149.1 (Canada) ou ANSI-223.1 (États-Unis) en vigueur.
2. Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. L'appareil et son système de ventilation doivent être isolés.
3. Cet appareil doit être raccordé à une évacuation et un chapeau d'évacuation spécifiques à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur d'un bâtiment. S'assurer que le système d'évacuation est installé conformément aux instructions du fabricant.
4. Inspecter annuellement le système d'évacuation pour prévenir tout blocage ou autres signes de détérioration.
5. Les terminaux du système de ventilation ne doivent pas être encastrés dans un mur ou un revêtement mural.
6. Toutes les surfaces vitrées qui ont été retirées pour entretien doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.
7. Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.
8. Porter des gants et des lunettes de sécurité pour effectuer l'entretien de l'appareil.
9. Tenir compte de l'emplacement du câblage électrique dans les murs et les plafonds pour perforez des trous lors de l'installation des terminaisons.
10. Aucun changement ne doit être apporté à cet appareil. Les pièces retirées pour entretien doivent être remises en place avant l'utilisation de l'appareil.
11. L'installation et les réparations de cet appareil doivent être effectuées par un technicien qualifié. Un professionnel devra effectuer une inspection annuelle de l'appareil. S'assurer de faire inspecter annuellement tous les appareils au gaz.
12. Ne pas claquer ni cogner la vitre de la porte.
13. Ne jamais brûler de combustibles solides (bois, papier, carton, charbon, etc.) dans cet appareil.
14. L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles (carburants et autres liquides ou gaz inflammables).

## Aide-mémoire pour l'installation

1. Mettre l'appareil en place. Se reporter aux sections suivantes :
  - a) Mettre votre foyer en place
  - b) Dégagements
  - c) Dégagements du manteau combustible
  - d) Structure d'encadrement & Finition
  - e) Système de ventilation. Voir les sections «Mise en place du système d'évacuation» et «Dispositions du système d'évacuation».
2. Assembler les espaceurs. Consulter la section «Assemblage de l'appareil avant l'installation». (REMARQUE : l'assemblage doit être effectué avant l'installation de l'appareil dans le foyer).
3. Installer le conduit d'évacuation. Voir les sections «Installations horizontales» et «Procédures d'installation».
4. Raccorder le courant alternatif de 120 volts à la prise de courant fournie, située dans la partie inférieure gauche de l'appareil. La prise double et le couvercle de la prise sont également inclus et se trouvent dans l'emballage du manuel.

**Remarque :** Le faisceau de câble (identifié "receiver") se trouve près de la vanne de gaz et devra être dirigé vers l'extérieur du foyer, du côté gauche ou du côté droit de l'appareil avant de terminer l'installation.
5. Installer la boîte de jonction fournie avec l'appareil. Installer le boîtier de piles de la télécommande à l'intérieur de la boîte de jonction. Accrocher le boîtier de piles au fil marqué "receiver". Ceci permettra de faire fonctionner le brûleur.
6. Faire les raccordements à l'alimentation au gaz. Effectuer un test de la veilleuse qui doit être conforme au schéma. Consulter les sections «Installation de la ligne de gaz» et «Réglage de la veilleuse».
7. Installer les accessoires standard et en option. Si nécessaire, consulter les sections suivantes :
  - a. Vitre de sécurité
  - b. Vitre (intérieure) de la chambre de combustion
  - c. Jeu de bûches
  - d. Galets de verre
  - e. Pierres en céramique ou autres éléments décoratifs approuvés
  - f. Panneaux peints, en émail ou vitrés au choix (panneaux obligatoires)
  - g. Ensemble de montage en option
  - h. Système HeatWave
8. Brancher la fiche à 3 broches pour l'éclairage dans la prise de courant. Cette fiche est située près de la valve sur l'appareil.
9. Vérification finale.

Avant de quitter le domicile du client, l'installateur doit s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail.

Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :

1. Chronométrer l'appareil pour s'assurer qu'après 15 minutes de fonctionnement, le débit d'alimentation en gaz est adéquat (tel qu'inscrit sur l'étiquette de sécurité : 28 500 BTU/h pour le gaz naturel et le propane).
2. Au besoin, régler l'entrée d'air principale pour éviter que les flammes ne produisent du carbone. Faire fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.

**ATTENTION : Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés par la production de suie ou de fumée à la suite d'une altération de l'appareil.**



## Système de conduit d'air HeatWave - en option

Le système de conduit d'air **HeatWave** augmente l'efficacité de votre foyer en distribuant l'air chaud de la cheminée vers des endroits éloignés dans la même pièce ou dans d'autres pièces de votre maison.

Deux systèmes au maximum peuvent être installés sur le foyer.

**Remarque :** Une trousse d'adaptation n°656-995 doit être utilisée avec chaque système **HeatWave** n°946-556.

Le système de conduit d'air **HeatWave** nécessite des dégagements et une structure d'encadrement spécifiques. Consulter le manuel du **HeatWave** pour plus de détails.

Remarque : En cas d'utilisation d'un système HeatWave en option, celui-ci ne réduit pas la taille de l'ouverture de ventilation. Cette ouverture doit toujours être d'au moins 120 po<sup>2</sup>.

## Ouvertures de ventilation

Le système de mur froid (Cool Wall) breveté de Regency évacue la chaleur au niveau du plafond. Il réduit la chaleur rayonnante en excès devant le foyer afin que vous puissiez en profiter plus souvent.

- Concevez votre propre système de ventilation pour l'harmoniser avec votre intérieur
- Utilisez les grilles de ventilation pour châssis avant ou latérales proposées en option
- Faites circuler la chaleur discrètement dans la pièce

## Emplacements des ouvertures de ventilation

Voici des exemples ci-dessous de la façon dont les ouvertures de ventilation peuvent être installées au-dessus du foyer.

L'air qui circule à travers l'échangeur thermique est chauffé par le foyer, puis dirigé vers l'arrière du foyer. L'air chauffé combiné est ensuite réacheminé dans la pièce.

En cas d'utilisation d'un système HeatWave en option, celui-ci ne réduit pas la taille de l'ouverture de ventilation. Ces ouvertures doivent toujours être d'au moins 120 po<sup>2</sup>.

### Sortie avant

L'ouverture de ventilation peut être placée à l'avant en s'assurant qu'elle respecte l'ouverture de 120 po<sup>2</sup> et qu'elle est située jusqu'à 3 po du plafond de l'enceinte.



### Sortie latérale (gauche et droite)

Les ouvertures de ventilation, une fois placées des deux côtés, doivent être de la même dimension. Elles doivent avoir une ouverture d'air libre égale (50/50) pour équilibrer la circulation d'air. Une ouverture de ventilation ne peut jamais être placée d'un seul côté.

Les ouvertures de ventilation ne peuvent pas être plus petites que 6 po (152 mm) de large pour égaler la surface totale de 120 po<sup>2</sup> de surface ouverte libre.

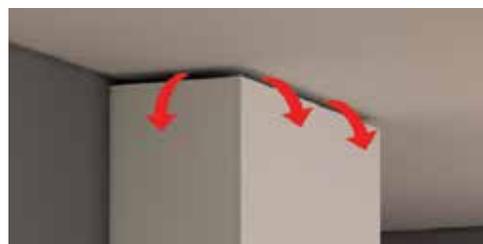
Exemple : 6 po (152 mm) de large x 10 po (254 mm) de haut = 60 po<sup>2</sup> de chaque côté de surface ouverte libre. Une seconde grille de ventilation est installée de l'autre côté = 100 %.

Les ouvertures de ventilation doivent être situées jusqu'à 3 po du plafond de l'enceinte.



### Sortie sur le dessus

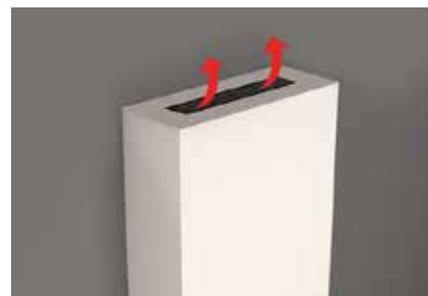
L'ouverture de ventilation peut être plus près du plafond, comme indiqué ci-dessous. La hauteur minimale de l'ouverture doit être de 38 mm (1-1/2 po), mesurée du haut de l'enceinte au plafond, et doit être ouverte à l'avant et sur les deux côtés pour répondre à l'exigence minimale de 120 po<sup>2</sup> d'air libre.



L'ouverture de ventilation peut être entièrement ouverte au sommet de l'enceinte. Ce type d'ouverture de ventilation est utilisé lorsque le haut de l'enceinte n'est pas visible d'en haut et lorsque le plafond de la pièce est plus haut que la normale. Lors de la mise en place de ce type d'ouverture de ventilation, des mesures doivent être prises pour éviter que des objets de tout type ne tombent ou ne soient projetés dans l'ouverture de ventilation. Des grilles ou d'autres mesures préventives doivent être mises en place.



L'ouverture de ventilation peut être placée sur le dessus en s'assurant qu'elle respecte l'ouverture de 120 po<sup>2</sup>. Ce type d'ouverture de ventilation est utilisé lorsque le haut de l'enceinte est visible d'en haut et lorsque le plafond de la pièce est plus haut que la normale.



# consignes d'installation

## Enceinte du châssis

En cas d'installation des ouvertures de ventilation à l'avant ou sur les deux côtés, le haut de l'ouverture de ventilation ne doit pas être inférieur à 3 po du haut de l'enceinte du châssis pour toutes les installations.

La hauteur minimale de l'enceinte à partir de la base de l'appareil est de 63 po.

Une ouverture minimale de 120 po<sup>2</sup> dans l'enceinte est nécessaire pour maintenir des températures de fonctionnement sécuritaires. Ceci peut être réalisé de plusieurs façons, y compris selon les exemples présentés dans ce manuel.

**IMPORTANT :** L'enceinte intérieure du châssis (le dessus, l'arrière et les côtés), quel que soit l'endroit où l'appareil est placé dans la maison, nécessite l'utilisation de cloisons sèches ou d'autres moyens tels qu'une isolation, du contreplaqué, des montants en bois, etc. pour empêcher la chaleur de s'échapper n'importe où au-dessus de l'enceinte.

Une des méthodes suivantes doit être utilisée pour empêcher la chaleur de s'échapper de la cavité de l'enceinte.

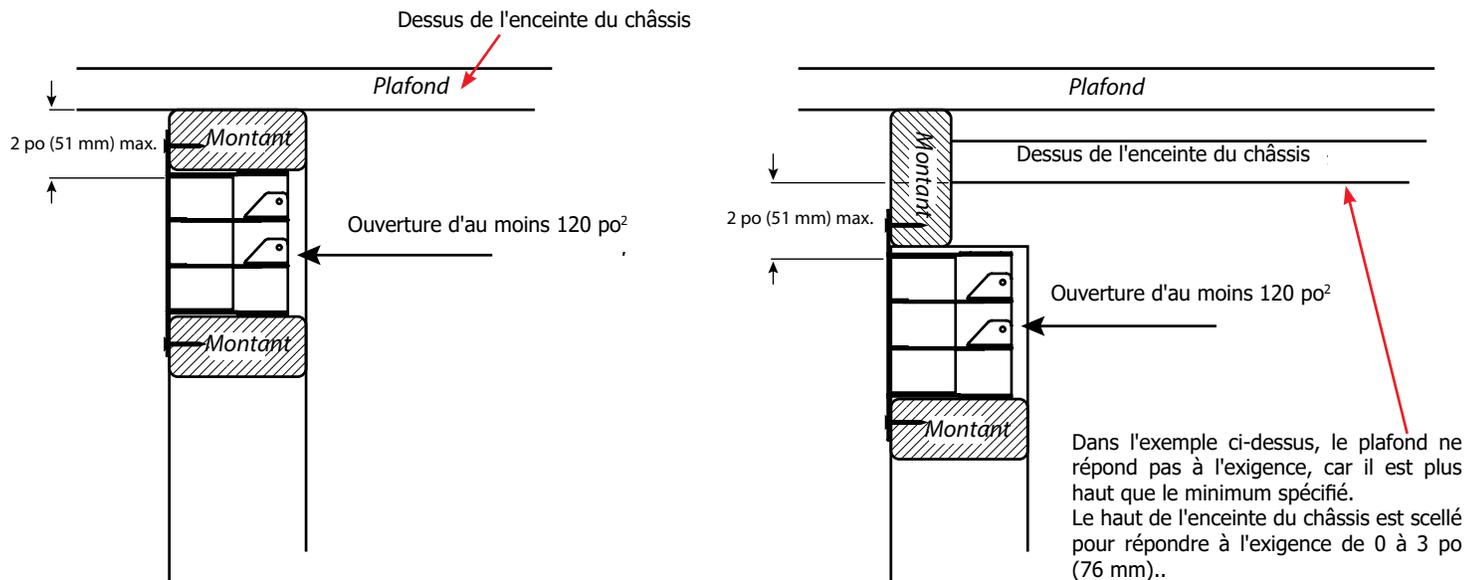
a. En cas d'utilisation d'une cloison sèche, les joints **DOIVENT** être scellés à l'aide de ruban adhésif pour cloisons sèches et de boue.

b. L'isolation, le contreplaqué, les montants en bois, etc. doivent être installés de manière étanche, sans interstices ni jointures.

Comme cet appareil a été conçu pour que l'air chaud s'échappe uniquement par les ouvertures de ventilation de l'enceinte du châssis, si de l'air chaud est piégé en s'échappant par des joints, des crevasses, des montants ouverts ou d'autres ouvertures dans l'enceinte sur le dessus, cela modifiera les dégagements à l'intérieur de l'enceinte, ce qui provoquera une surchauffe de l'enceinte. Il est essentiel que tout l'air chaud de l'enceinte sorte uniquement par les ouvertures de ventilation.

S'assurer que les ouvertures de ventilation sont conçues de manière à éviter que des débris ou des objets ne tombent dans l'enceinte.

Avertissement : **NE PAS** couvrir ni placer d'objets devant la ou les sorties d'air de l'ouverture de ventilation.



## Mise en place de votre foyer au gaz

1. Au moment de sélectionner l'emplacement du foyer, s'assurer de respecter les dégagements exigés.
2. L'appareil doit être installé sur une surface plane, solide et continue, comme, par exemple, un plancher en bois, en métal ou en béton ou sur une surface surélevée (sur le mur). L'appareil doit être installé sur un panneau en métal ou en bois de la surface complète de l'appareil.
3. Le foyer au gaz à évacuation directe CB40EPV peut être encastré ou encadré dans une structure dans la pièce comme illustré dans le schéma 1 (option D ou E).

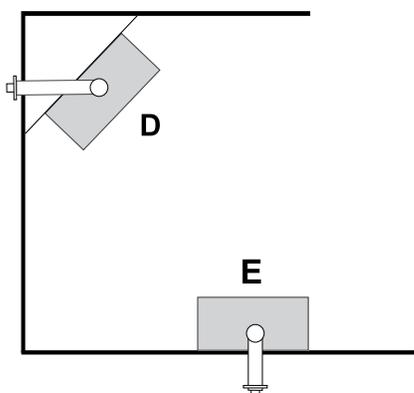


Schéma 1

- D)** En coin - Modèle CB40EPV à trois faces  
**E)** 3 faces - Modèle CB40EPV

4. Pour une installation dans une chambre à coucher, vérifier les codes et règlements locaux avant de procéder. Cet appareil est équipé d'une télécommande.
5. Le foyer au gaz à évacuation directe CB40EPV est homologué pour être installé dans une alcôve. Voir la section «Dégagements» pour plus de détails.
6. Avant de procéder à l'installation, il est recommandé de dresser un plan sur papier de l'installation voulue, à partir des mesures exactes des dégagements et des revêtements de protection du sol, et de le faire vérifier par un inspecteur, un détaillant ou un installateur qualifié avant l'installation.

**Remarque :** Pour les terminaisons d'évacuation, consulter la section «Emplacements des terminaisons d'évacuation extérieures».

## Montage de l'appareil avant installation

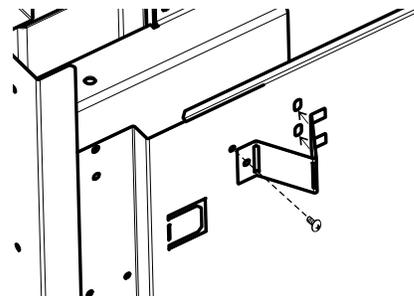
### Avant de débiter

Le modèle CB40EPV comprend seulement 2 espaceurs à l'arrière qui doivent être montés avant d'être installés.

**ATTENTION!** Risque d'incendie ! Respecter tous les dégagements minimaux.

### Montage de l'espaceur arrière - Modèle CB40EPV

Retirer chaque espaceur de l'appareil en ôtant une vis et les plier dans la position adéquate (voir ci-contre). Insérer les 2 languettes de l'espaceur dans les encoches de l'appareil prévus à cet effet, puis fixer l'autre extrémité à l'aide d'une vis.

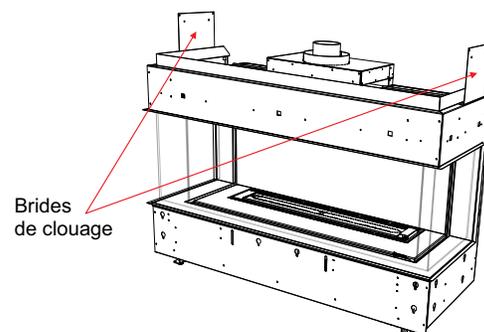


Modèle CB40EPV

### Brides de clouage - Modèle CB40EPV

Les brides de clouage sont livrées avec l'appareil et devront être fixées à celui-ci. À noter que les brides de clouage ne sont pas nécessaires si le châssis en option ou l'ensemble de montage étendu sont installés. Dans ce cas, elles peuvent être recyclées.

1. Fixer les brides de clouage à l'appareil à l'aide de 2 vis de chaque côté.
2. Fixer les brides à la structure d'encadrement à l'aide de vis à bois ou à métal.

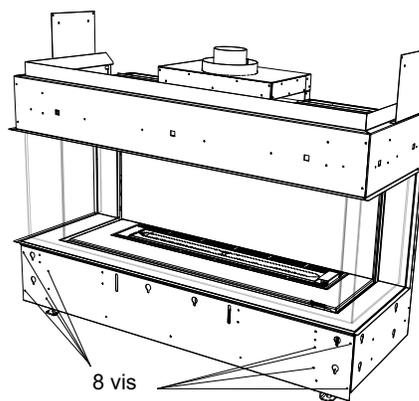


Brides de clouage

### Retrait du panneau d'accès

Le panneau d'accès à l'avant peut être retiré pour faciliter le branchement du gaz et de l'alimentation électrique. Une fois les branchements effectués, s'assurer que le panneau d'accès est réinstallé avant de procéder aux étapes suivantes.

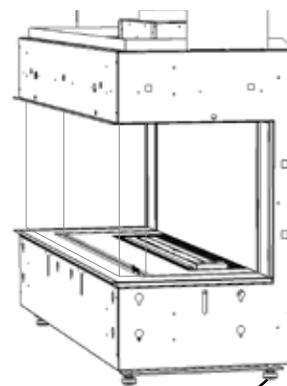
Sur le modèle CB40EPV, 8 vis retiennent la plaque d'accès. Voir l'emplacement des vis sur les schémas ci-contre.



8 vis

### Boulons de mise à niveau

Il y a 4 boulons de mise à niveau - 2 de chaque côté - qui peuvent être réglés à la hauteur désirée. Ceux-ci peuvent être réglés à l'aide d'une clé plate fourni dans le kit d'installation.



Boulons de mise à niveau

# consignes d'installation

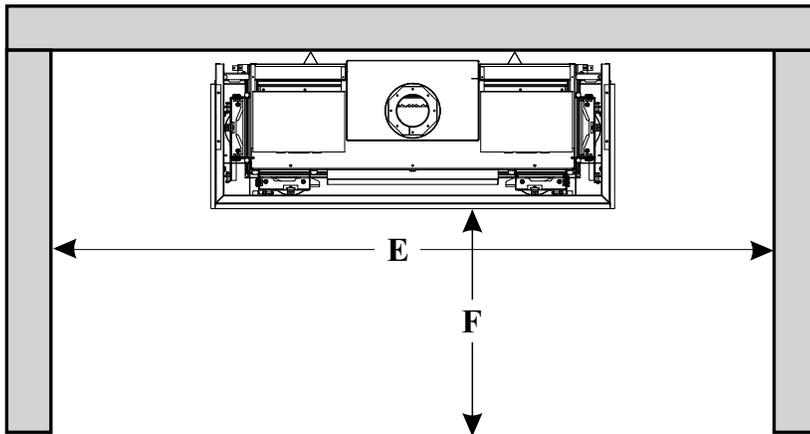
## Dégagements pour le modèle CB40EPV (3 faces)

Dégagements - Modèle à 3 faces	Dimensions	Mesures à partir du :
<b>A : À partir du plancher</b>	0 po min.	Partie inférieure de l'ouverture du foyer
<b>A : Hauteur du manteau (min.)</b>	**	Haut de l'ouverture du foyer
<b>B : Mur latéral (sur un côté)</b>	8-1/2 po (216 mm)	Côté de l'ouverture du foyer
<b>C : Largeur de l'enceinte (min.)</b>	48-7/16 po (1230 mm)	Dimensions intérieures minimales
<b>D : Profondeur du manteau (max.)</b>	**	
<b>E : Largeur de l'alcôve</b>	84 po (2134 mm)	D'un mur latéral à l'autre (minimum)
<b>F : Profondeur de l'alcôve</b>	36 po (914 mm)	Avant de l'appareil
<b>G : De l'enceinte au plafond (max.)</b>	0 po - 3 po (76 mm)	Haut avant de l'enceinte
<b>H : Sortie d'air de convection</b>	120 po <sup>2</sup> (774 cm <sup>2</sup> ) min.	* Dessus/avant ou côté de l'enceinte
<b>I : Profondeur de l'enceinte (min.)</b>	19 po (483 mm)	Dimensions intérieures minimales
<b>J : Hauteur de l'ouverture</b>	15-1/16 po (383 mm)	Bas/haut de l'ouverture du foyer
<b>K : Du plafond (min.) - pour les 3 côtés</b>	1 1/2 po (38 mm)	Jusqu'au sommet du plafond
<b>L : Enceinte (min.)</b>	63 po (1 600 mm)	Depuis la base de l'appareil/du plancher
<b>M : Dégagement tête du gicleur (min.)</b>	36 po (914 mm)	Perpendiculaire à la grille du châssis
<b>Socle</b>	0 po	Aucun socle requis

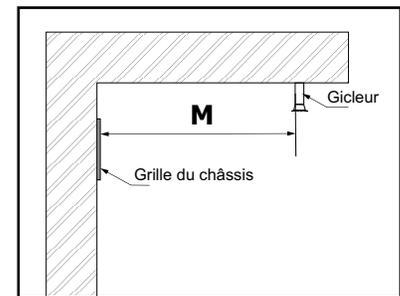
Dégagements de la cheminée par rapport aux matériaux combustibles	
Horizontal - Haut	3 po (76 mm)
Horizontal - Côté	2 po (51 mm)
Horizontal - Bas	2 po (51 mm)
Vertical	2 po (51 mm)
Passage à travers le mur/placher/plafond - en cas d'utilisation d'un coupe-feu	1-1/2 po (38 mm)

\*\* Voir le tableau des dégagements du manteau dans le présent manuel.

\* Une aire ouverte de 120 po<sup>2</sup> min. (774 cm<sup>2</sup>), placée à au moins 3 po au-dessus de l'enceinte du foyer, est requise pour toutes les installations. - Cette aire ouverte peut se situer à l'avant, sur les côtés et/ou au-dessus de l'appareil, comme illustré dans les 4 schémas de la page suivante.



Alcôve



Vue latérale



Les dégagements et encadrements à respecter sont différents pour le système de conduit d'air **HeatWave**. Consulter les manuels du **HeatWave** pour plus de détails.

### Précautions à prendre

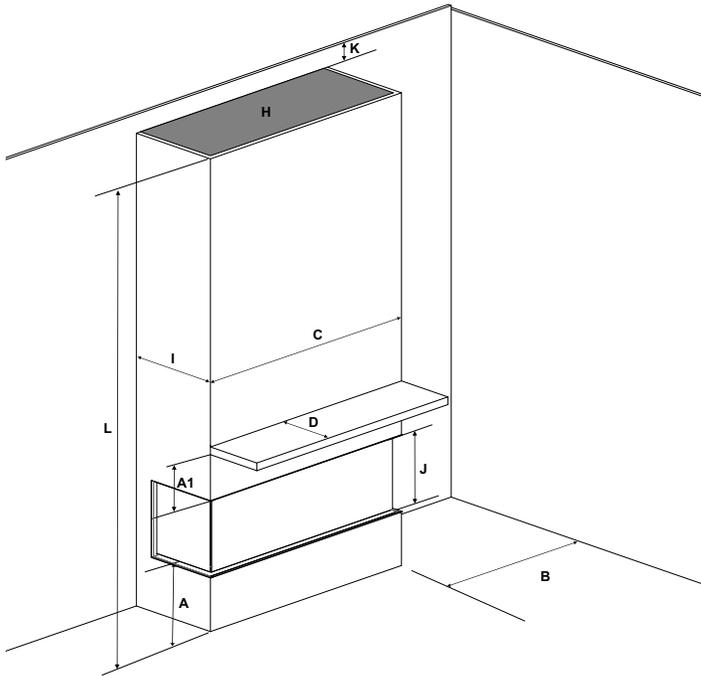
Le haut, le fond et les côtés du foyer sont délimités par des espaceurs. L'embout en métal de l'espaceur **NE** peut **PAS** être encastré dans une construction combustible.

### ATTENTION

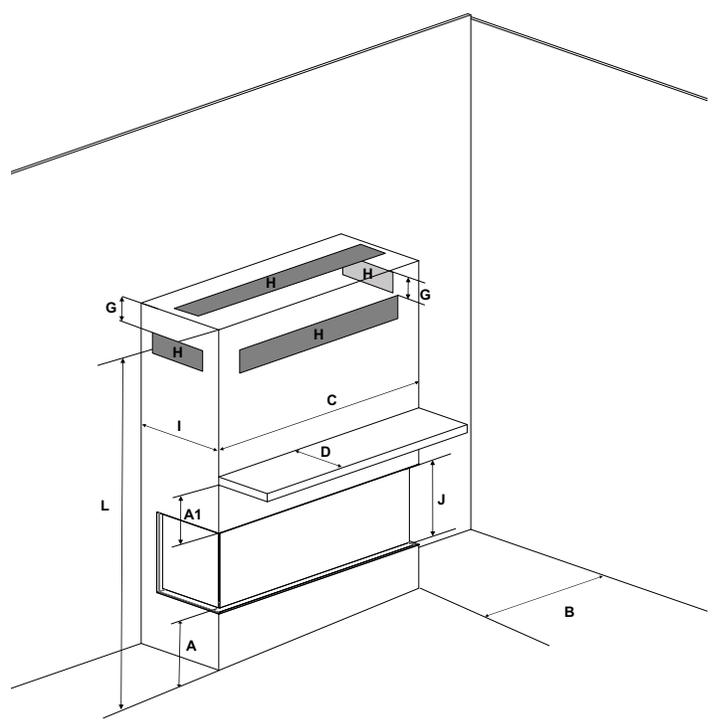
### RISQUE TRÈS ÉLEVÉ D'INCENDIE

en cas de non-respect de ces dégagements (espaces vides) par rapport aux matériaux combustibles. Il est donc fondamental d'installer le foyer et le système de ventilation conformément à ces directives.

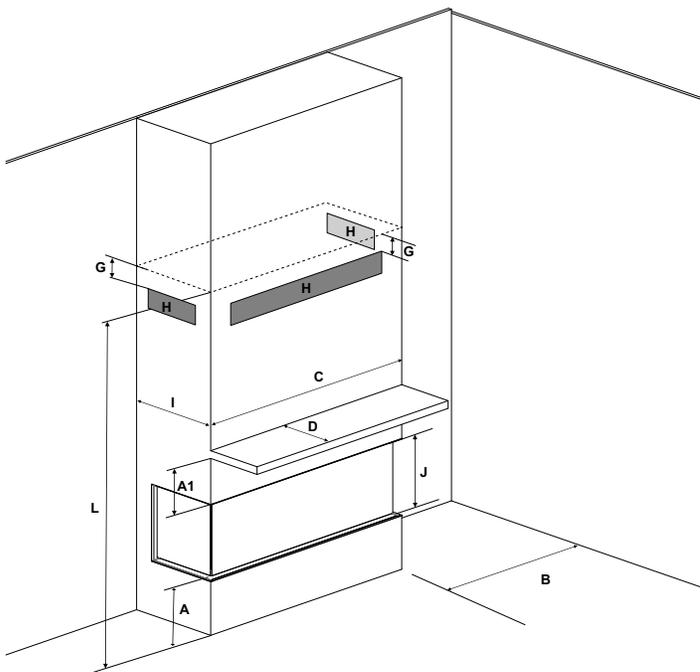
## Dégagements pour le modèle CB40EPV



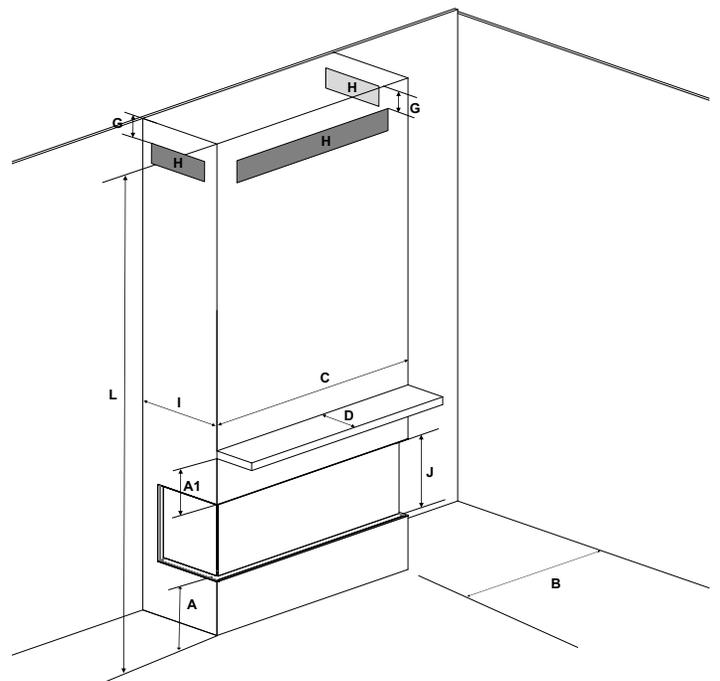
Du sol au plafond avec une ouverture sur le dessus



Structure d'encadrement basse avec grilles d'évacuation à l'avant/sur les côtés ou sur le dessus



Structure d'encadrement sur toute la hauteur avec grilles d'évacuation basses

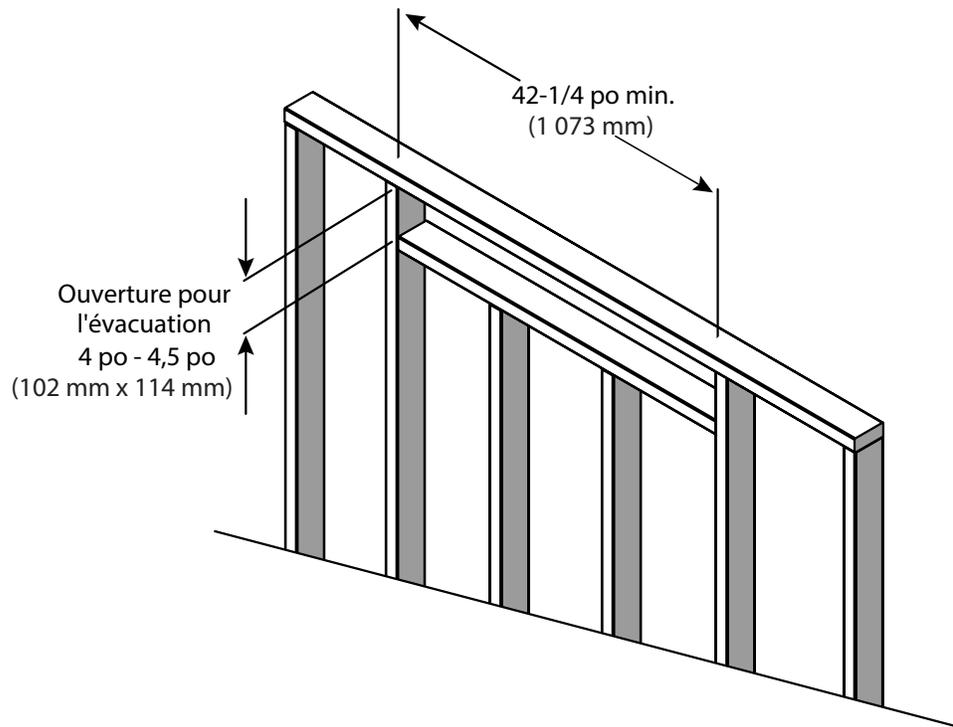


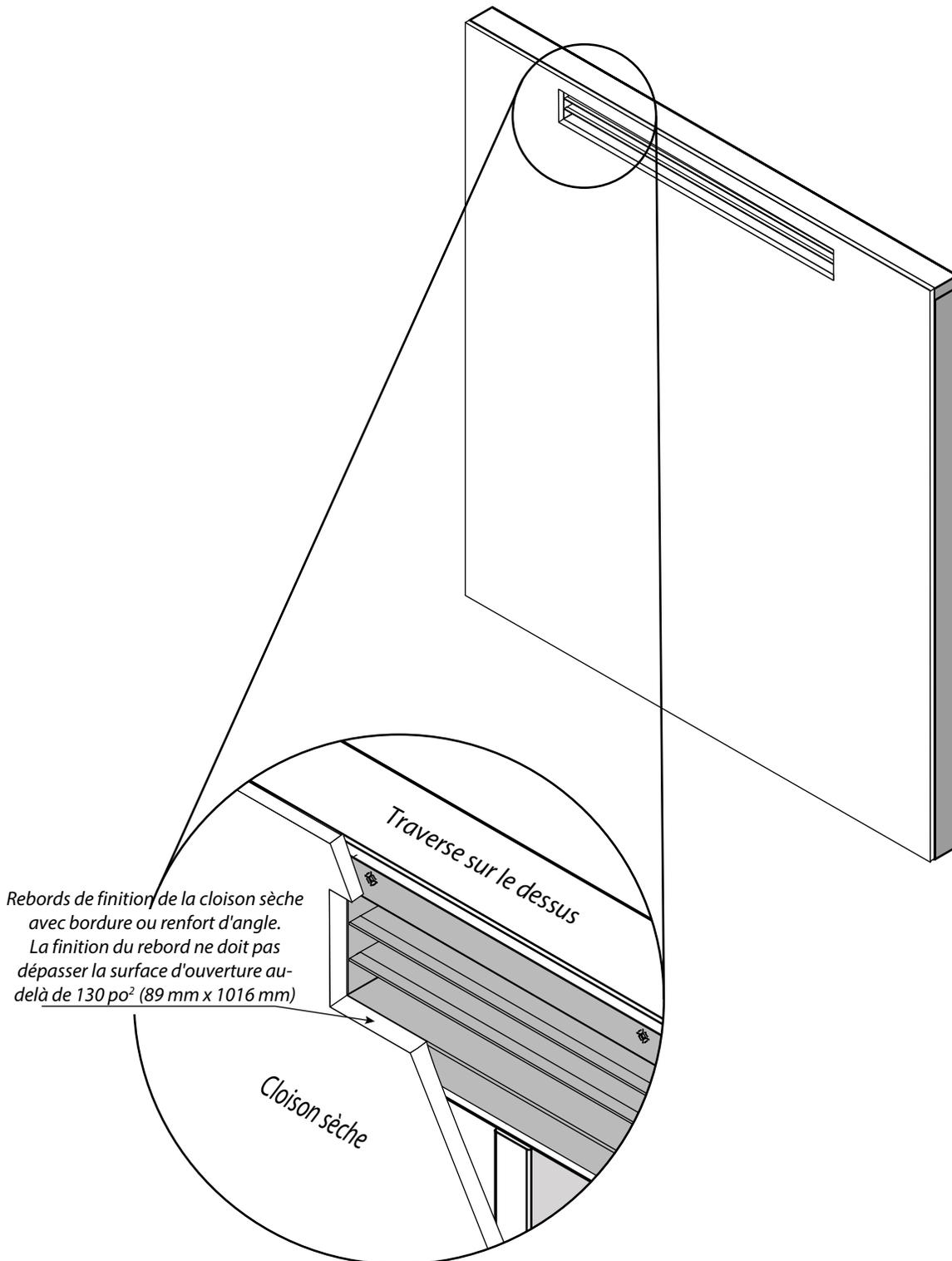
Structure d'encadrement sur toute la hauteur avec grilles d'évacuation à l'avant ou sur les côtés.

# consignes d'installation

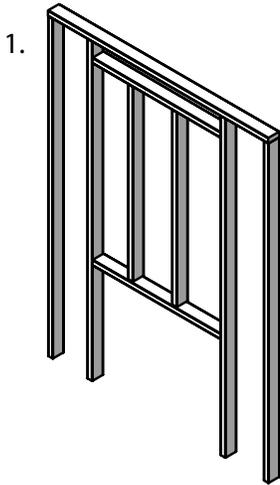
## Installation de l'évacuation du châssis avant affleurante en option - pièce n° 657-991 (blanc)

Le cadre de l'ouverture doit avoir une hauteur comprise entre 4 po et 4,5 po, et une largeur d'au moins 42-1/4 po pour intégrer l'évacuation du châssis. Le dessus de l'ouverture de l'évacuation du châssis doit être de 3 po max. depuis le dessus de l'enceinte du châssis.

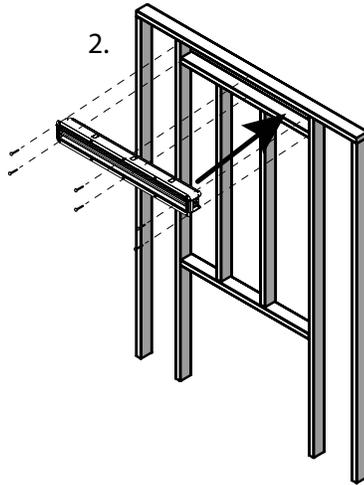




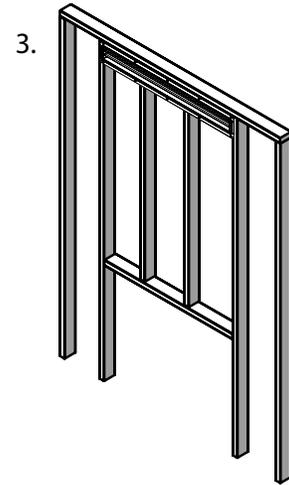
# consignes d'installation



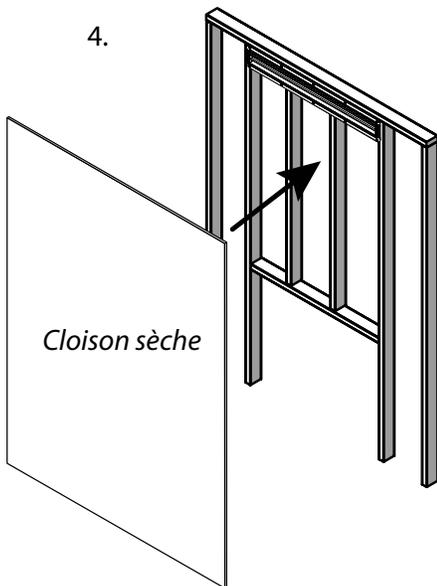
Ouverture de la structure d'encadrement pour l'évacuation  
(Voir page sur les dégagements de l'encadrement de l'évacuation)



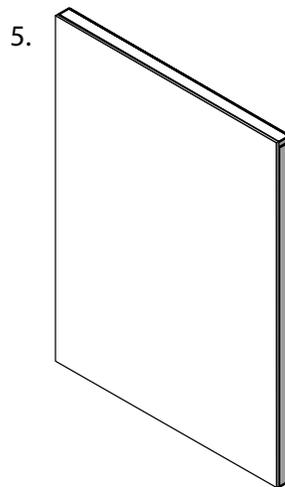
Visser l'évacuation du châssis à la structure



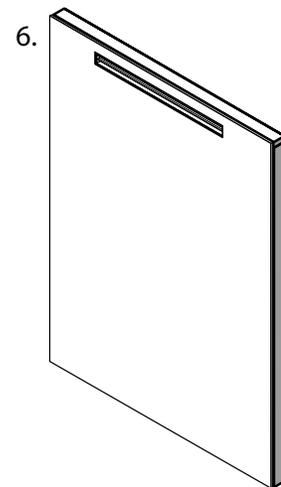
Utiliser au moins 3 jeux de vis pour garder l'évacuation à plat contre la structure d'encadrement



Construire la structure murale en utilisant un matériau de finition



Si nécessaire, repérer l'endroit où est située l'évacuation du châssis avant de mettre en place la cloison sèche.



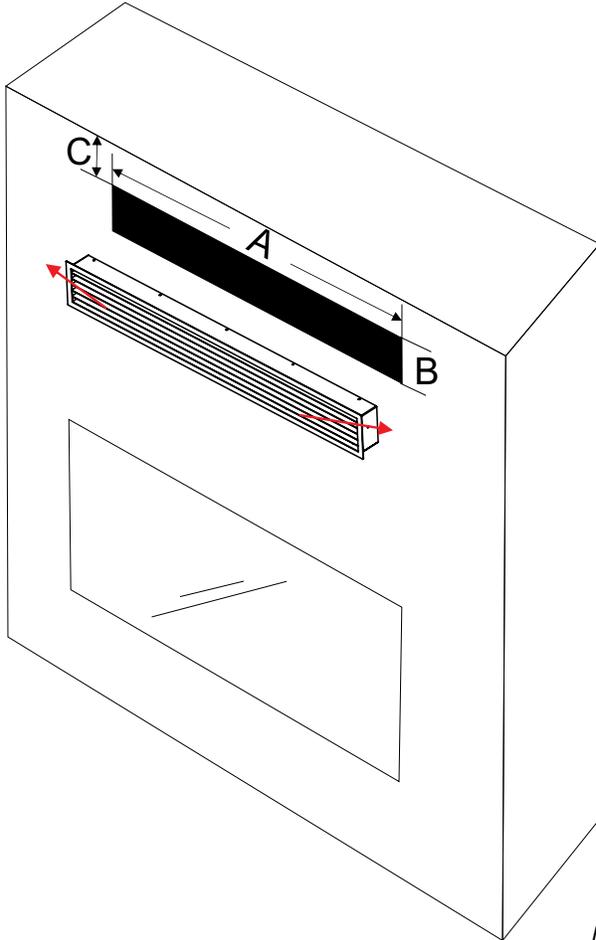
Découper une ouverture dans le matériau de finition, à l'intérieur de l'évacuation du châssis. Finaliser les rebords autour de l'ouverture.

## Installation de la grille avant en option - Pièce n° 656-991 (noir)

Cette grille en option répond aux exigences de 120 po<sup>2</sup> (774 cm<sup>2</sup>) requises pour toutes les installations d'enceintes et est conçue pour conserver l'enceinte au frais.

Pour mettre en place la grille avant - réaliser une ouverture de 4-3/8 po (111 mm) de hauteur x 39-1/8 po (994 mm) de largeur.

Le matériau de finition du parement doit être fixé et doit avoir la même dimension que l'encadrement de l'ouverture afin d'éliminer tout espace vide. Installer la grille et la fixer à l'aide d'une vis de chaque côté, installée à l'avant de l'enceinte.



	<b>DIMENSIONS</b>
A	39-1/8 po (994 mm)
B	4-3/8 po (111 mm)
C	3 po max. (76 mm) depuis le haut de l'enceinte.

*Fixer à l'aide de vis depuis l'avant de la structure, en passant par les côtés.*

# consignes d'installation

## Installation de la grille latérale en option - pièce n° 656-992 (jeu de 2 / noir)

Ces grilles en option répondent aux exigences de 120 po<sup>2</sup> (774 cm<sup>2</sup>) requises pour toutes les installations d'enceintes et sont conçues pour conserver l'enceinte au frais.

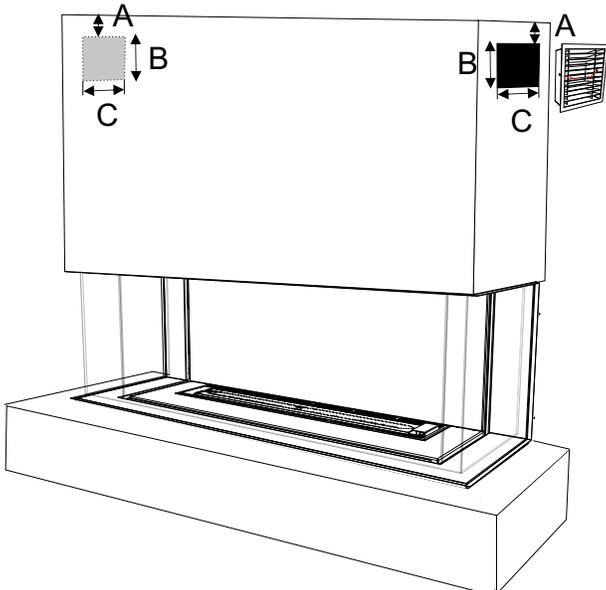
Dans cette installation, à la fois le rebord et les vis pour fixer les grilles sont conçus pour être installés après que la façade finalisée a été placée sur le mur.

Pour installer les grilles latérales - réaliser une ouverture de 8-5/16 po de hauteur x 8-5/16 po de largeur (211 mm H x 211 mm L).

Le matériau de finition du parement doit être fixé et doit avoir la même dimension que l'encadrement de l'ouverture afin d'éliminer tout espace vide.

Installer la grille et la fixer à l'aide d'une vis de chaque côté, installée à partir de l'avant en passant par les grilles d'aération.

Répéter ces étapes pour installer la seconde grille de l'autre côté de l'enceinte.



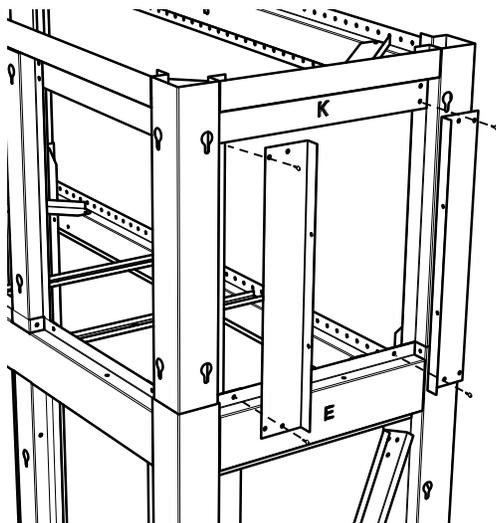
DIMENSIONS	
A	3 po (76 mm) max. depuis le haut de l'enceinte.
B	8-5/16 po (211 mm)
C	8-5/16 po (211 mm)

L'appareil peut ne pas ressembler exactement à celui illustré ci-contre, mais le dessin représente le processus.

*Fixer la grille à l'aide des vis en passant par les grilles d'aération vers les côtés*

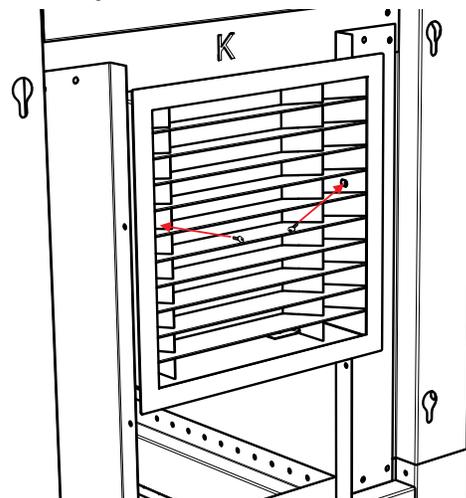
## Installation de la grille latérale en option dans l'ensemble de montage compact ou étendu

1. Installer la structure d'encadrement de l'évacuation latérale sur l'ensemble de montage en l'apposant aux pièces K + E. Si l'ensemble de montage a déjà été monté, retirer les vis en place, un côté après l'autre, et les utiliser pour fixer la structure d'encadrement de l'évacuation latérale.



2. Le matériau de finition du parement doit être fixé et doit avoir la même dimension que l'encadrement de l'ouverture afin d'éliminer tout espace vide.

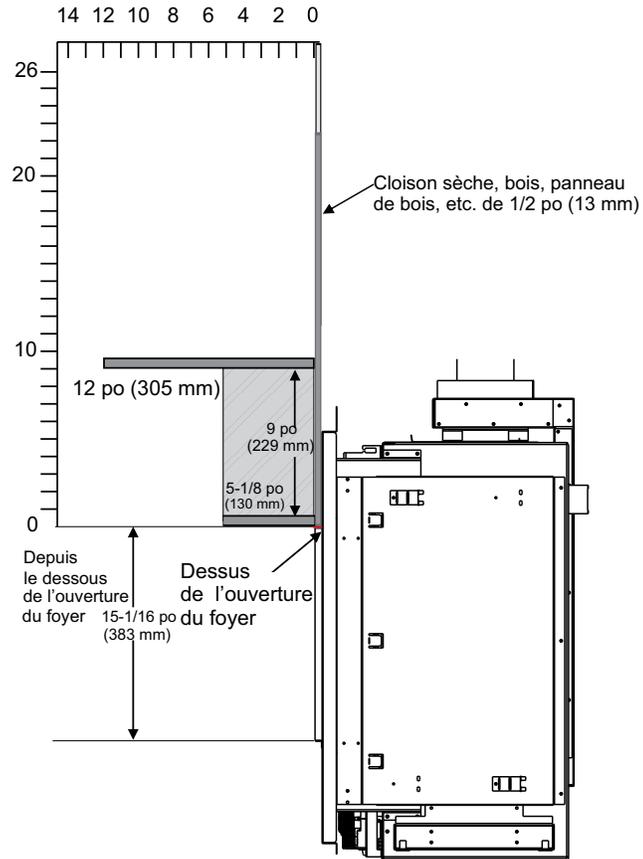
3. Installer l'évacuation à l'aide de 2 vis depuis l'avant en passant à travers les grilles d'aération, comme illustré ci-dessous.



*Fixer la grille à l'aide des vis en passant par les grilles d'aération vers les côtés*

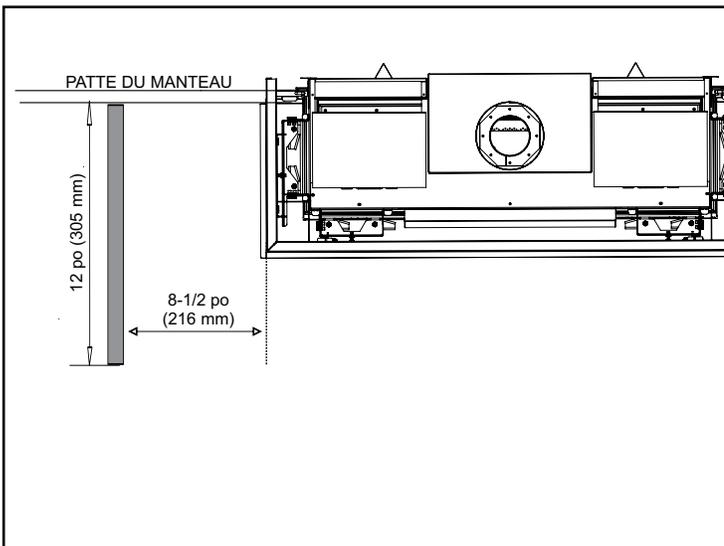
## Dégagements du manteau - Modèle CB40EPV

Le schéma ci-contre illustre les dégagements à respecter entre le haut du parement du foyer et un manteau en matériau combustible.



## Dégagements des pattes du manteau

Le schéma ci-dessous montre les dégagements des pattes du manteau à respecter.



Modèle CB40EPV (3 faces)

# consignes d'installation

## Dimensions de la structure d'encadrement - Modèle CB40EPV

**REMARQUE :** La structure d'encadrement peut être réalisée avec des matériaux combustibles (par ex. 2x4) et ne nécessite pas l'utilisation de montants en acier. Deux (2) ensembles de montants en acier en option peuvent également être achetés et peuvent être utilisés à la place de la structure d'encadrement en bois conventionnelle, comme illustré plus bas. Cette structure se présente sous la forme d'un ensemble compact (aligné avec le foyer) ou d'un ensemble étendu. Un ensemble pour construire un socle en option est également disponible comme illustré sur la photo de couverture de ce manuel. Ces ensembles sont vivement recommandés car ils sont spécifiquement conçus pour faciliter l'installation de ce produit. Voir les directives du manuel pour plus de détails.

Dimensions de la structure d'encadrement	Description	CB40EPV
A	Hauteur de l'encadrement	37-3/8 po (949 mm)
B	Largeur de l'encadrement	48-1/2 po (1 232 mm)
C**	Profondeur de l'encadrement	19 po (483 mm)
D	Hauteur minimale des matériaux combustibles	63 po (1 600 mm)
G*	Hauteur du conduit d'évacuation (axe central)	45-1/2 po (1 156 mm)

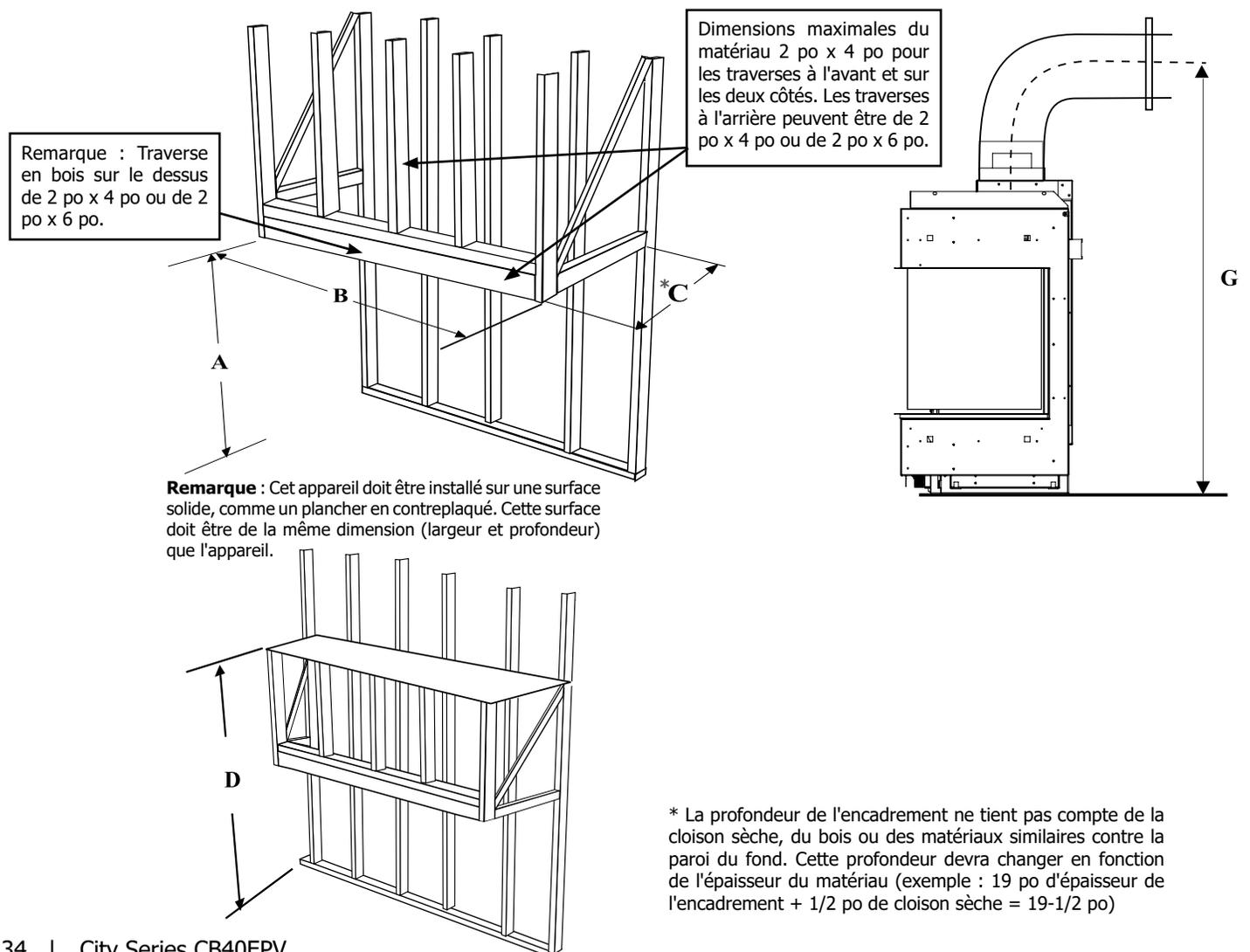
\* **Important :** Longueur minimale totale du conduit de 4 pi. Même si l'axe central est de 45-1/2 po, si l'appareil est encastré à une profondeur minimale, les 4 pi de longueur de conduit peuvent ne pas être obtenus. L'axe central devra être prolongé en hauteur afin d'atteindre une longueur minimale de conduit de 4 pi.

**Remarque :** Une aire ouverte commune d'au moins 120 po<sup>2</sup> (774 cm<sup>2</sup>) est requise pour la sortie d'air de convection pour refroidir l'enceinte. S'assurer que les dégagements par rapport aux sorties d'air de convection sont respectés.

Voir les dégagements à respecter pour le modèle CB40EPV (3 faces) dans ce manuel car il existe plusieurs méthodes d'installation.

**Remarque :** Seules les dimensions basiques de la structure d'encadrement sont illustrées ci-dessous. Elle peut se prolonger au-delà de l'appareil de chaque côté et dépasser vers l'avant en cas d'installation d'un socle. Voir les exigences en matière de dégagements/finition pour plus de détails.

**Remarque :** L'appareil n'est pas une structure porteuse. Tous les matériaux de finition doivent être supportés par l'ensemble de montage.



## Installation de l'ensemble de montage en option - Modèle CB40EPV

► Pour visionner la vidéo d'installation de l'ensemble de montage de l'extension du châssis (en anglais), cliquer ici : <http://bit.ly/2uqaUTz>

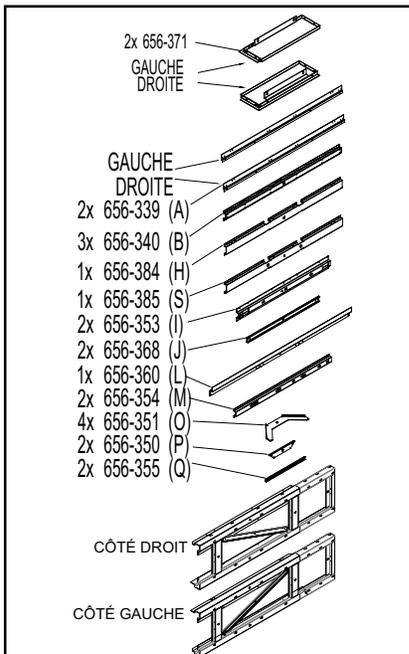
### Outils/quincaillerie requis pour l'installation :

- Niveau
- Détecteur de montants
- Visseuse sans fil
- Tournevis Phillips
- Vis à tête hexagonale de 5/16 po
- Vis à bois de 2 po à 3 po (16 minimum)
- Vis autotaraudeuses
- Testeur de circuit/prise de courant
- Lampe de poche

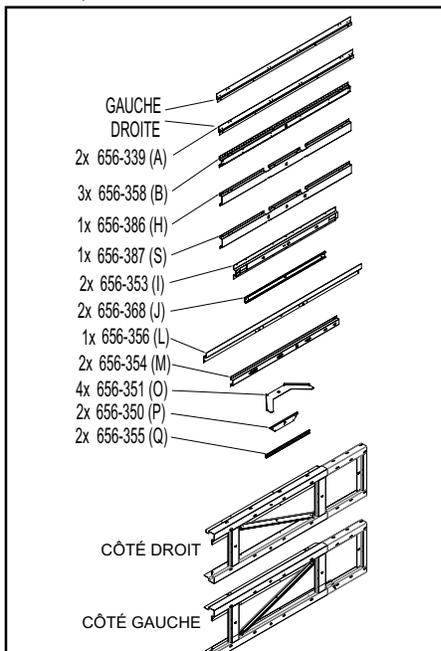


► Vidéo d'installation de l'ensemble de montage

REMARQUE : Des vis supplémentaires sont fournies pour assembler cet ensemble de montage.



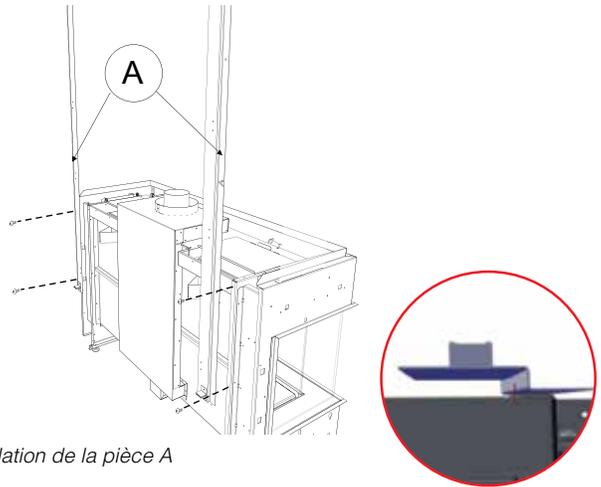
Présentation des pièces de l'ensemble de montage étendu  
Remarque : Vis à bois/autotaraudeuses non fournies



Présentation des pièces de l'ensemble de montage compact  
Remarque : Vis à bois/autotaraudeuses non fournies

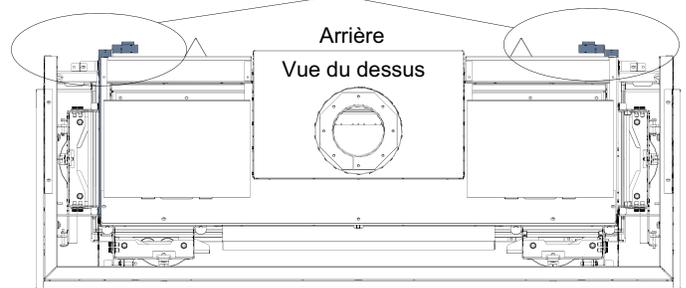
• La procédure suivante décrit l'assemblage de l'ensemble de montage étendu - l'assemblage de l'ensemble de montage compact est le même sauf que la pièce n°656-371 (étape 22) n'est pas obligatoire. Remarque : les brides de clouage de l'appareil ne sont pas obligatoires en cas d'utilisation de l'ensemble de montage.

1. Commencer l'installation en gardant l'appareil à distance du mur. Installer la pièce A (x2) à l'arrière de l'appareil à l'aide de 2 vis de chaque côté.



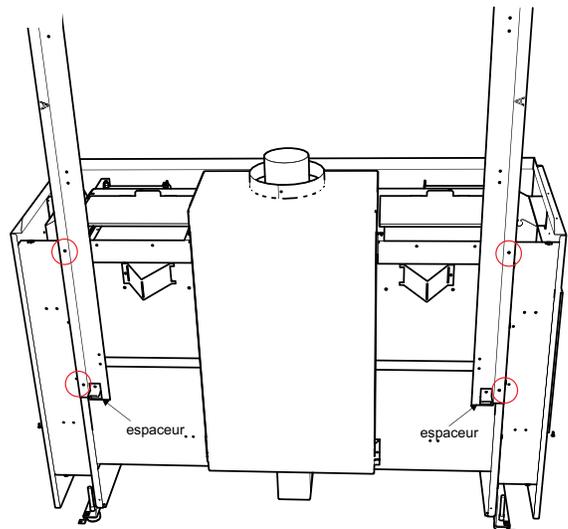
Installation de la pièce A

Orientation de la pièce A par rapport à l'appareil



Avant

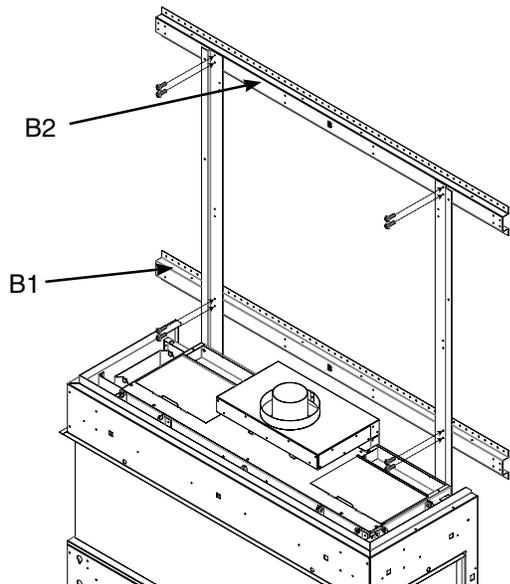
Orientation par rapport à l'appareil



Emplacement des vis

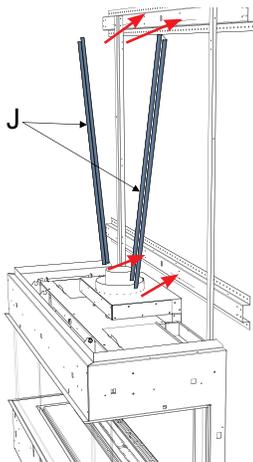
# consignes d'installation

2. Fixer les pièces B1 + B2 à la pièce A à l'aide de 2 vis de chaque côté depuis l'avant de l'appareil.

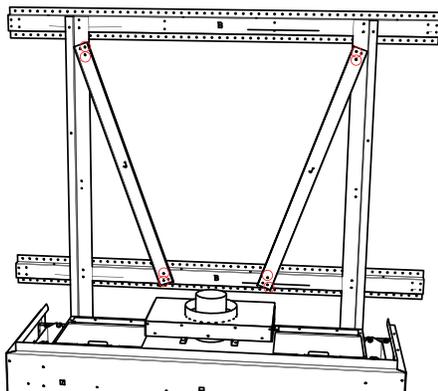


Pièce B1 sur la pièce A - les vis s'installent depuis l'avant de l'appareil

3. Installer la pièce J (x 2) sur les pièces B1 + B2 à l'aide de 4 vis chacune (2 sur la partie supérieure - 2 sur la partie inférieure) - voir l'emplacement des vis ci-dessous.

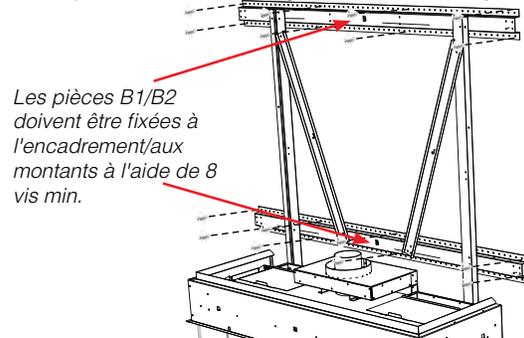


Installation de la pièce J sur les pièces B1 + B2



Emplacement des vis de la pièce J

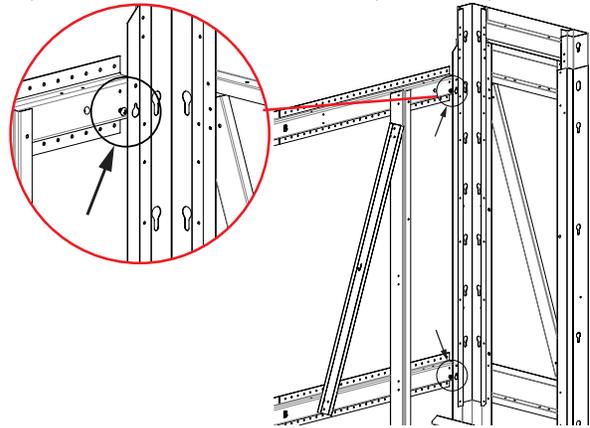
4. Glisser l'appareil dans son emplacement. S'assurer que l'appareil est de niveau sur toute sa surface (de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre) et que les pièces A + B sont à angle droit. Fixer l'appareil à la structure d'encadrement à l'aide de vis à bois de 2-1/2 po - 3 po. Utiliser 8 vis pour fixer l'appareil sur au moins 4 des montants. **Installer le système d'évacuation avant de continuer le montage de la structure d'encadrement.** Se reporter au manuel pour connaître les consignes d'installation du système d'évacuation.



Les pièces B1/B2 doivent être fixées à l'encadrement/aux montants à l'aide de 8 vis min.

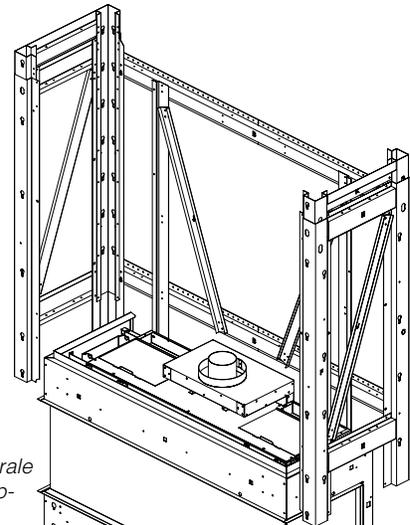
Fixer la structure d'encadrement aux montants du mur à l'aide de vis à bois

5. Installer une vis (dans le trou le plus bas) dans les pièces B1 et B2. Accrocher la paroi latérale de DROITE pré-assemblée sur les deux vis en utilisant l'ouverture en forme de clé située sur la paroi latérale.
6. Lorsque la paroi latérale est en place, installer la seconde vis dans les pièces B1 et B2 et serrer les deux vis pour fixer la paroi.



Installer la paroi latérale pré-assemblée

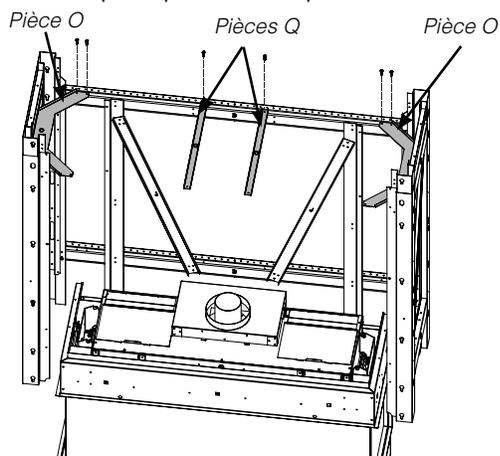
7. Répéter les étapes 5 & 6 sur la gauche pour installer la paroi latérale pré-assemblée opposée.



Installer la paroi latérale pré-assemblée (opposée)

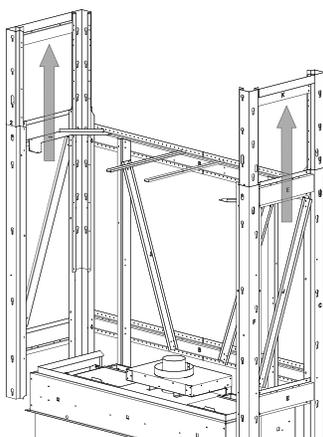
# consignes d'installation

8. Fixer les pièces O (x2) et Q (x2) au sommet de la pièce B2 à l'aide de vis dans chaque emplacement indiqué ci-dessous.



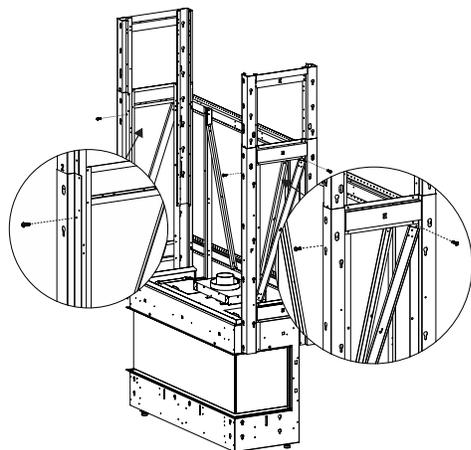
Fixer les pièces O (x2) et Q (x2) à la pièce B2

9. Tirer sur les parois latérales GAUCHE + DROITE pour les étendre à la hauteur souhaitée. Fixer les deux côtés une fois en place à l'aide de vis autotaraudeuses.



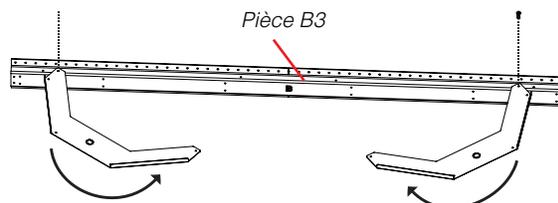
Étendre les parois latérales de GAUCHE + DROITE à la hauteur souhaitée

**REMARQUE :** En cas d'installation de l'ensemble de panneaux de bois de finition en option, mettre en place une vis dans l'ensemble de montage à l'emplacement indiqué ci-dessous. Cela positionnera le cadre à la hauteur voulue pour les panneaux.



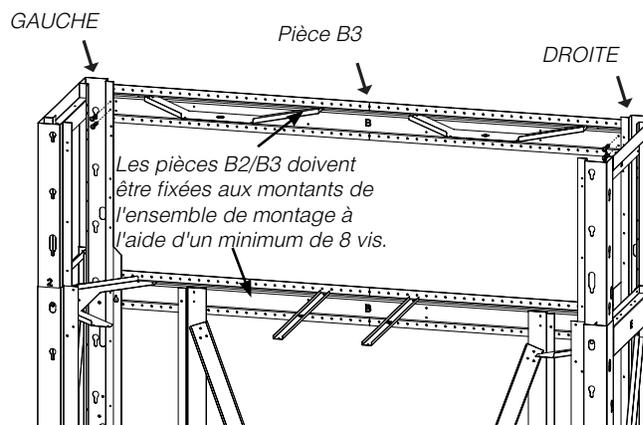
Installer les vis pour régler la hauteur des panneaux  
Régler la hauteur pré-réglée en cas d'utilisation de l'ensemble de panneaux de bois

10. Fixer la pièce O (x2) à la pièce B3 à l'aide d'une vis et faire basculer la pièce O vers l'intérieur, comme illustré ci-dessous, pour la mettre de côté jusqu'à la prochaine étape de l'installation.



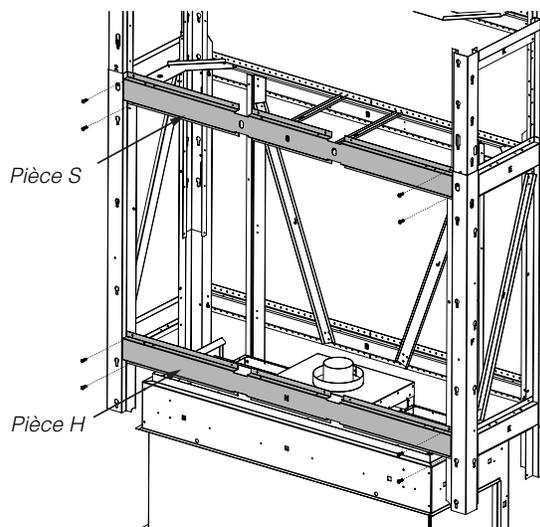
11. Fixer la pièce B3 aux parois de GAUCHE et de DROITE une fois étendues, à l'aide de 2 vis de chaque côté (depuis l'avant de la structure).

12. Fixer la pièce B3 aux montants du mur à l'aide de vis à bois de 2-1/2 po - 3 po. Utiliser 8 vis pour fixer la pièce sur au moins 4 montants.



Fixer la pièce O (x2) à la pièce B3

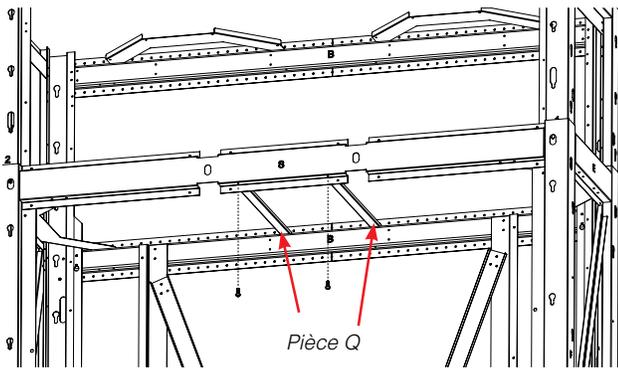
13. Fixer la pièce S à la pièce H sur la partie avant des côtés GAUCHE et DROIT à l'aide de 2 vis de chaque côté (4 vis au total pour chaque pièce).



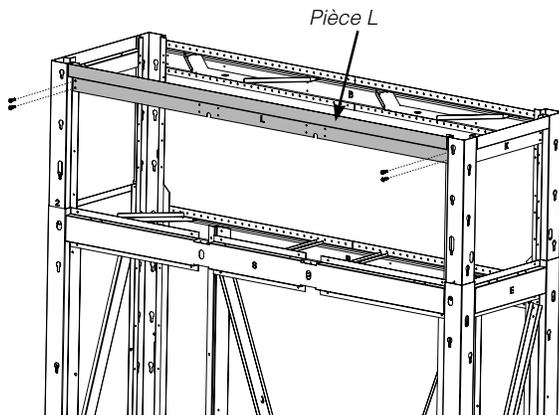
Fixer la pièce S et la pièce H à la partie avant des côtés GAUCHE + DROIT

# consignes d'installation

14. Fixer la pièce Q au dessus de la pièce S à l'aide d'une vis chacune.

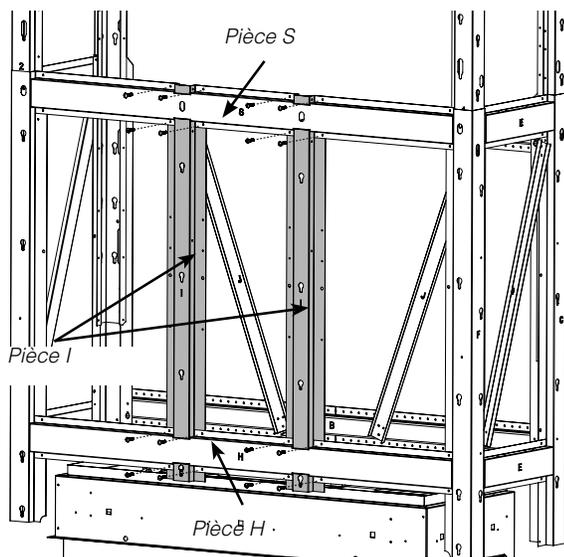


15. Fixer la pièce L à l'avant des parois de GAUCHE et de DROITE à l'aide de 2 vis de chaque côté.



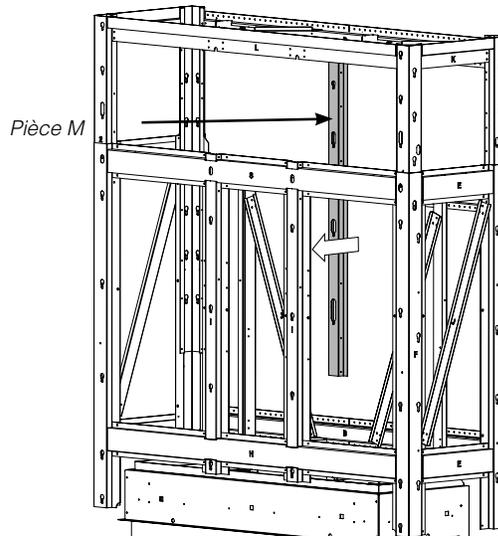
Fixer la pièce L (x2) aux parois GAUCHE et DROITE

16. Placer la pièce I (x2) de sorte qu'elle s'emboîte sur l'encoche de la pièce S et de la pièce H. Fixer chaque pièce I à l'aide de 8 vis chacune - 4 sur la partie supérieure / 4 sur la partie inférieure.

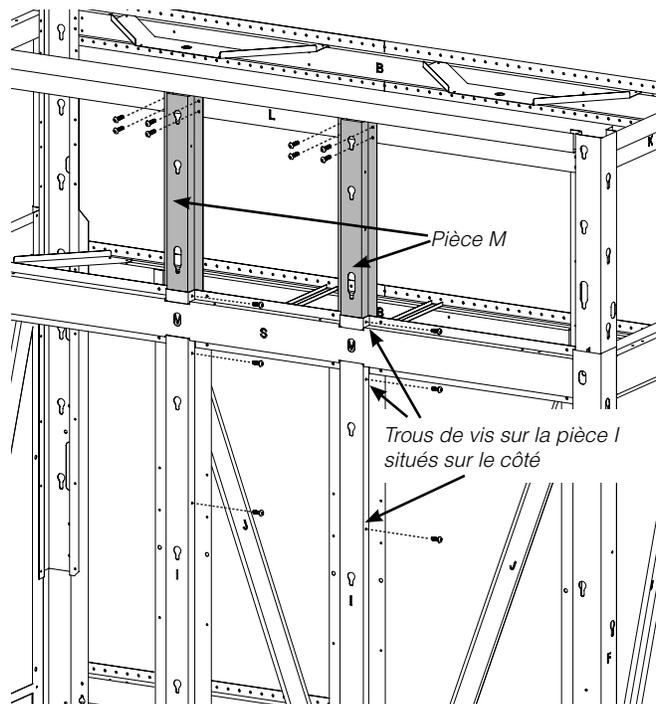


Fixer la pièce I (x2) aux pièces S & H

17. Placer la pièce M (x2) de sorte qu'elle s'emboîte à l'arrière de la pièce I (x2) puis la fixer à la pièce I à l'aide de 3 vis chacune et à la pièce L à l'aide de 4 vis chacune. Se référer aux deux dessins ci-dessous pour l'orientation de la pièce M.



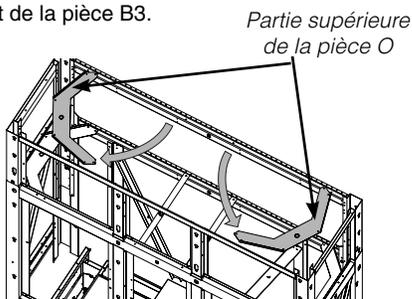
Fixer la pièce M (x2) à la pièce L



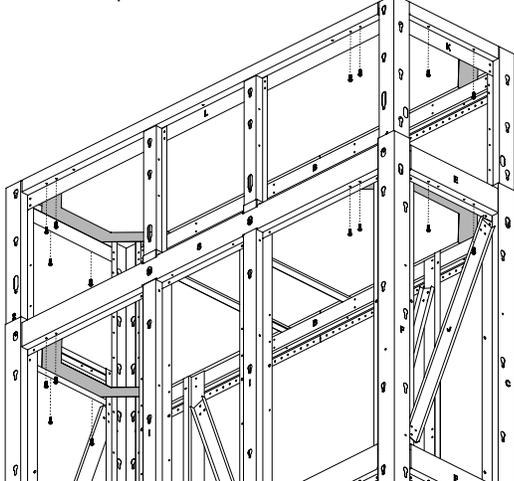
Trous de vis sur la pièce I situés sur le côté

# consignes d'installation

18. Faire basculer vers l'extérieur la partie supérieure de la pièce O en la dégageant de la pièce B3.

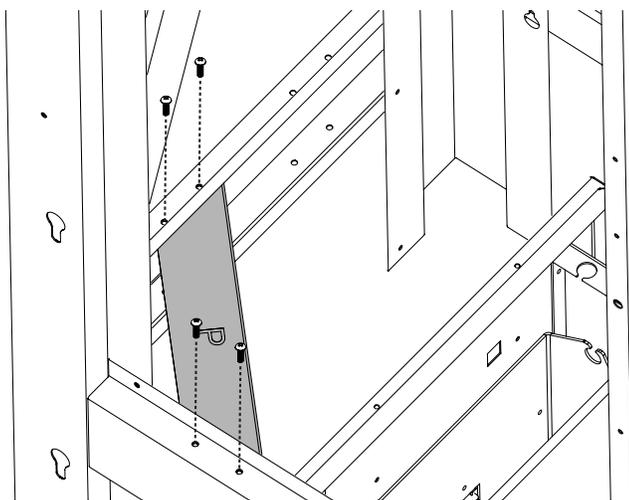


19. Fixer toutes les pièces O à l'aide de 4 vis chacune.



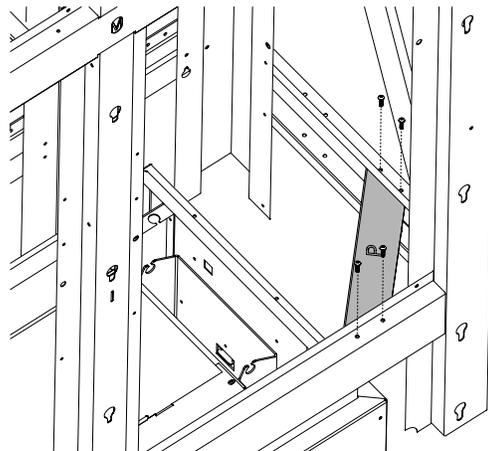
*Faire basculer les pièces O vers l'extérieur puis les fixer*

20. Fixer le renfort d'angle (pièce P) sur le côté GAUCHE et la pièce H à l'aide de 4 vis depuis le dessus.



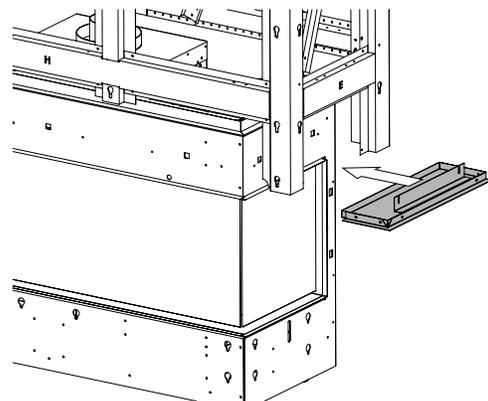
*Fixer la pièce P (gauche) au côté GAUCHE + pièce H1*

21. Fixer le renfort d'angle opposé (pièce P) au côté DROIT et la pièce H à l'aide de 4 vis depuis le dessus.

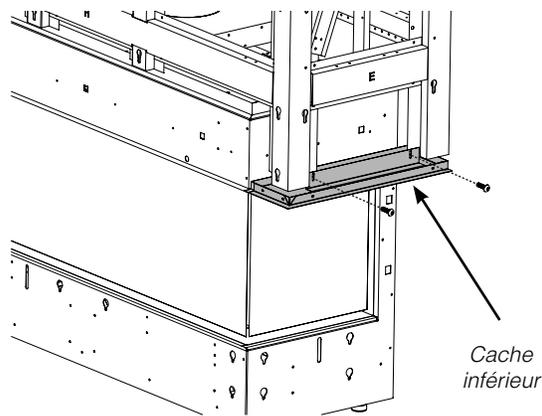


*Fixer la pièce P (droite) au côté DROIT + pièce H1*

22. **Ensemble de montage étendu seulement** : Installer les caches inférieurs de gauche et de droite (656-371 x 2). Ceux-ci sont fixés à l'aide de 2 vis chacun.



*Installation du cache inférieur de l'ensemble de montage étendu*



*Installation des caches inférieurs de l'ensemble de montage étendu*

# consignes d'installation

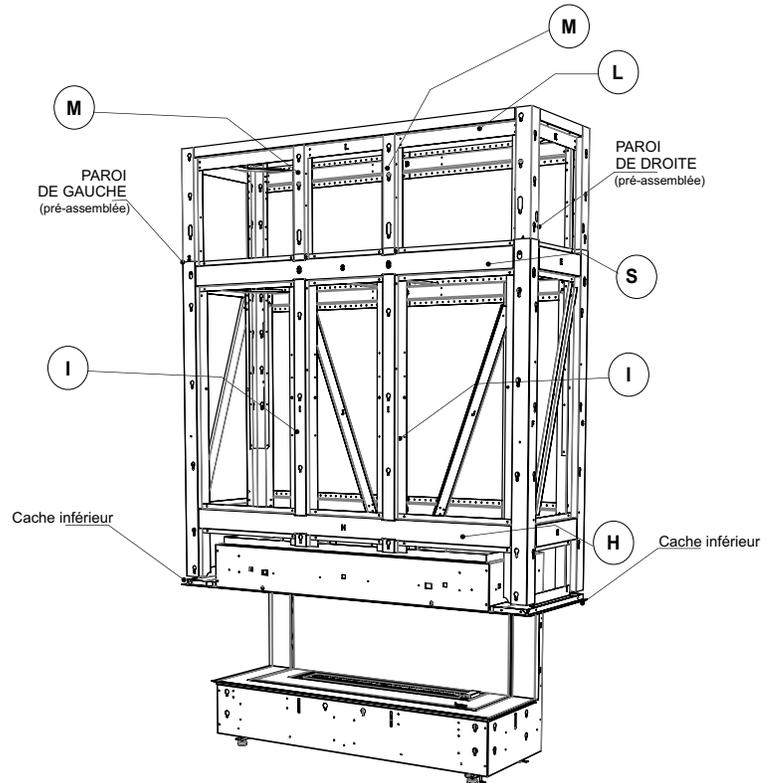
Dimensions générales de l'ensemble de montage étendu :

Largeur : 60-1/2 po  
 Profondeur : 18-11/16 po  
 Hauteur : 80 po min.  
 10 pi max.

Dimensions générales de l'ensemble de montage compact :

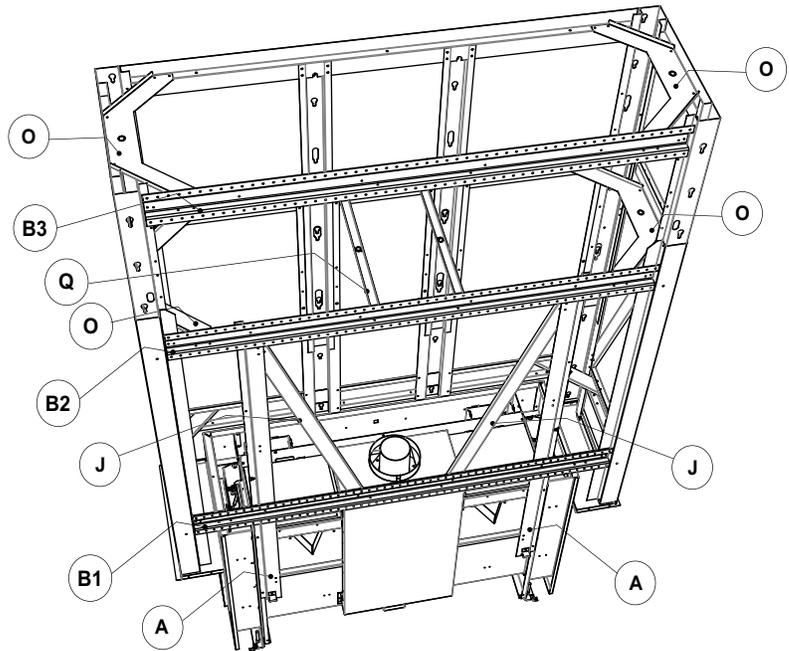
Largeur : 48-7/16 po  
 Profondeur : 18-11/16 po  
 Hauteur : 80 po min.  
 10 pi max.

Les mesures des hauteurs minimales/ maximales sont prises à partir de la base de l'appareil/du plancher finalisé.



Vue avant des pièces - Montage étendu

**Remarque :** Caches inférieurs uniquement pour l'ensemble de montage étendu.



Vue arrière des pièces - Montage étendu

## Installation du panneau mural/de la cloison sèche

**ATTENTION !** Risque d'incendie ! Respecter tous les dégagements minimaux des matériaux combustibles tel que spécifié.

### Consignes de finition

Il est important de suivre les consignes pour bâtir la structure d'encadrement et la finition pour s'assurer du bon positionnement du foyer dans l'enceinte des matériaux d'encadrement / de finition.

Les matériaux de 1/2 po d'épaisseur pour les panneaux muraux sont recommandés dans ce manuel d'installation parce qu'ils s'alignent parfaitement avec les méthodes de finition en option offertes avec cet appareil. Une cloison sèche de 1/2 po d'épaisseur peut servir de finition au niveau de l'ouverture pour le modèle CB40E.

- Veiller à respecter les dégagements à l'arrière et sur les côtés de l'appareil.

**ATTENTION !** Risque d'incendie ! Respecter les espaces vides spécifiés pour les dégagements des matériaux combustibles. Des espaces vides inappropriés pourraient causer une surchauffe et entraîner un incendie.

**NE PAS** utiliser des vis de plus de 3/4 po de longueur sur le panneau de la plaque d'accès inférieure. Des vis trop longues peuvent perforer la conduite de gaz ou endommager la valve ou les composants électriques.

**Remarque :** L'utilisation d'un scellant haute température en silicone est acceptable pour sceller la cloison sèche et le panneau de la plaque d'accès.

L'appareil est conçu pour être utilisé avec des matériaux de revêtement mural de 1/2 po comme de la cloison sèche, du contreplaqué, des matériaux composites de bois ou des matériaux non combustibles.

Des matériaux plus épais peuvent être utilisés. Se référer aux instructions détaillées concernant le parement et les finitions dans le présent manuel.

### Matériau de parement

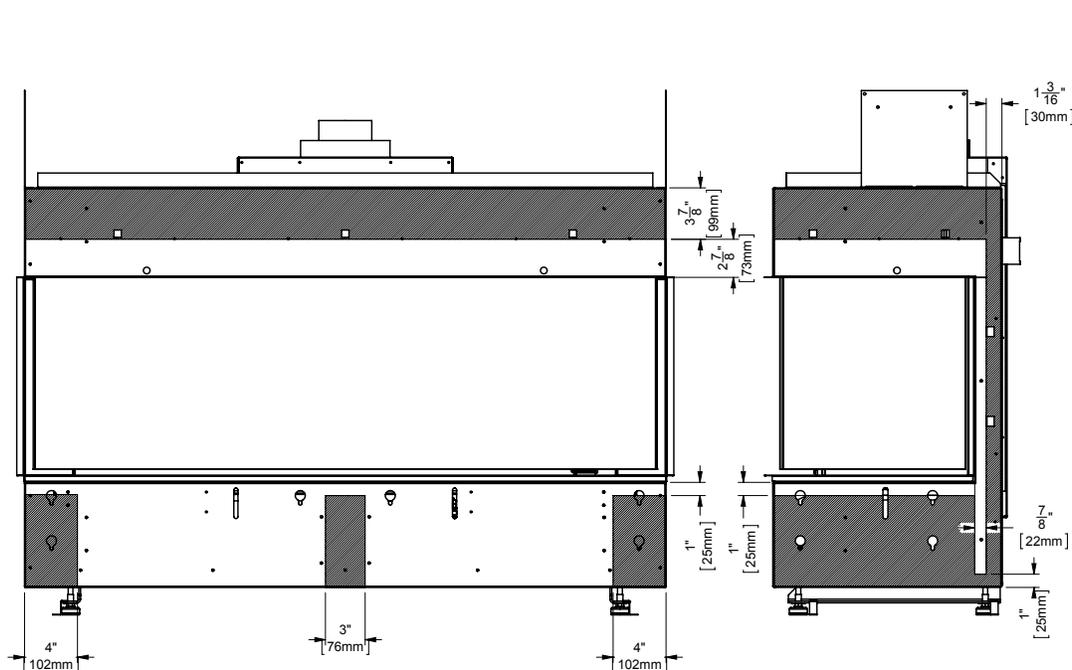
- Les matériaux de parement et/ou de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture vitrée.
- Les matériaux de parement peuvent être combustibles ou non.

**ATTENTION !** Risque d'incendie ! NE PAS installer de matériaux combustibles au-delà des dégagements minimaux. Respecter tous les dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles, comme spécifié dans le présent manuel. Les matériaux qui se chevauchent peuvent s'enflammer et nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

### PEINTURE

Si la finition désirée implique la peinture du mur, utiliser des peintures en latex 100% acrylique, à base d'huiles ou en acrylique standard.

Respecter les consignes du fabricant de peinture pour l'application de l'apprêt et de la peinture.



**Important :** Poser des vis uniquement dans la zone ombragée

# consignes d'installation

## Installation de l'encadrement et de la finition encastrée

1. Construire la structure d'encadrement de l'enceinte du foyer à l'aide des matériaux prévus à cet effet.

Remarque : Lors de la construction de l'ouverture d'encadrement, s'assurer de laisser un accès pour l'installation de la conduite de gaz et des branchements électriques. Le faisceau de câbles doit également être monté au mur à l'aide du boîtier fourni avec l'appareil. Il doit être installé à droite de l'appareil (lorsqu'on fait face à l'appareil). Cette installation doit être effectuée avant de procéder aux finitions.

2. Au niveau des murs extérieurs, isoler l'enceinte du foyer de la même manière que le reste de la maison. Installer un écran pare-vapeur et une cloison sèche, conformément aux codes d'installation locaux. (Ne pas isoler l'appareil en lui-même.)

**AVERTISSEMENT :** À défaut d'installer une isolation et d'ajouter un écran pare-vapeur sur la surface intérieure du mur extérieur, des problèmes de fonctionnement et de performance pourraient en résulter, ce qui comprend, mais ne se limite pas à une condensation excessive sur les portes vitrées, la production de flammes peu soutenues, la production de carbone, de flammes bleues, etc. Ces problèmes ne sont pas liés aux produits.

3. **IMPORTANT :** Le châssis intérieur (dessus, arrière et côtés), quel que soit l'emplacement de l'appareil dans la maison, nécessite l'utilisation d'une cloison sèche ou d'autres moyens tels que l'isolation, le contreplaqué, les montants en bois, etc. pour empêcher la chaleur de s'échapper n'importe où au-dessus de l'enceinte. L'enceinte. L'une des méthodes suivantes doit être utilisée pour empêcher la chaleur de s'échapper dans la cavité de l'enceinte.

a. Avec de la cloison sèche, les joints DOIVENT être scellés à l'aide d'un ruban et de boue pour cloison sèche.

b. L'isolation, la cloison sèche, les montants en bois, etc. sont installés fermement avec aucun espace ni soudures.

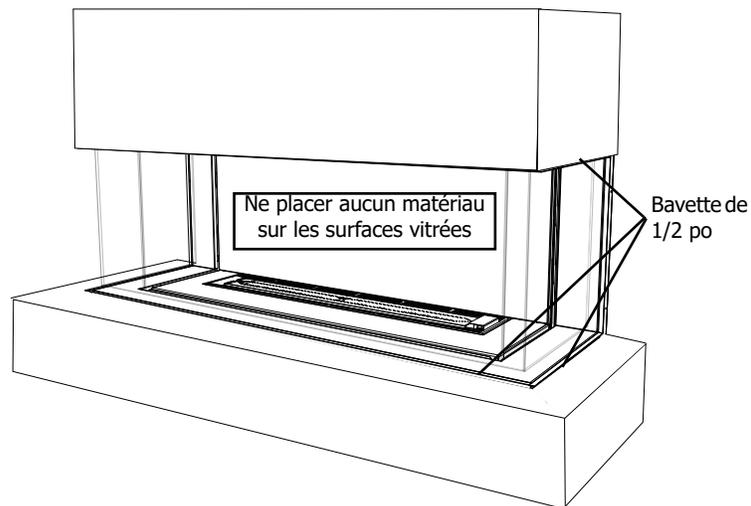
Comme cet appareil a été conçu de sorte que l'air chaud s'échappe seulement par les grilles de ventilation de l'enceinte à travers, si de l'air chaud est piégé et s'échappe des joints, des crevasses, des montants ouverts ou d'autres ouvertures dans l'enceinte ci-dessus, cela modifiera les dégagements à l'intérieur de l'enceinte et provoquera une surchauffe de l'enceinte. Il est essentiel que tout l'air chaud sorte uniquement par les ouvertures de ventilation. En cas d'utilisation du système HeatWave en option, cela ne réduit pas la taille de la grille de ventilation. La ou les grilles de ventilation doivent être d'au moins 120 pouces carrés.

4. Les matériaux combustibles (cloison sèche, bois, panneaux de bois, etc.) peuvent être en contact avec l'appareil (haut, bas et côtés).
5. S'assurer que le matériau utilisé n'empiète pas sur la surface vitrée, ce qui pourrait constituer un danger pour le fonctionnement de l'appareil.
6. Ce foyer est muni d'une bavette de 1/2 po au-dessus, sur les côtés et au-dessous de l'ouverture pour cacher les extrémités de la cloison sèche. Les bavettes latérales et inférieures (avant et sur les côtés) de 1/2 po fournies avec l'appareil peuvent être soit retirées soit remplacées par une bordure en forme de J ou un renfort d'angle en métal acheté dans une quincaillerie locale afin de couvrir les bords coupés/visibles du matériau de parement combustible ou tout autre matériau de finition utilisé. Six (6) vis maintiennent la bavette avant inférieure, deux (2) autres maintiennent les bavettes latérales inférieures et deux (2) autres sont nécessaires de chaque côté en cas de retrait. Ces vis sont cachées par les panneaux extérieurs qui devront être retirés pour y accéder. Voir la procédure dans le présent manuel pour enlever les panneaux extérieurs.
7. Cet appareil peut également être encastré (avec des matériaux combustibles), et agrémenté d'un socle à l'avant. Il peut également se prolonger vers le haut. Voir l'illustration ci-contre pour plus de détails.

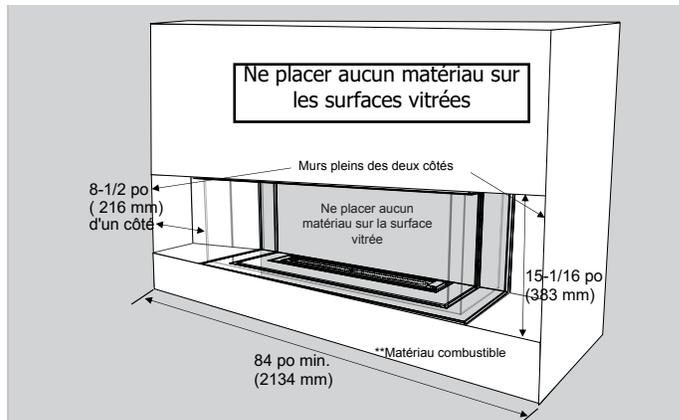
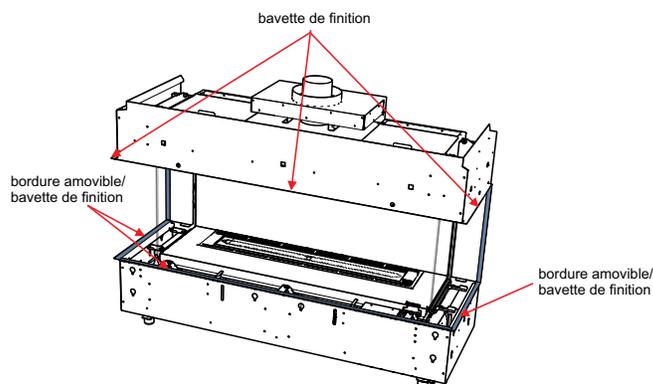
## Prolongement de la finition (mur plein d'un côté)

Les côtés peuvent être rallongés avec des matériaux combustibles, comme le montre le schéma ci-contre. L'ouverture doit avoir une largeur minimale de 84 po (2134 mm) et doit avoir 8/12 po (17 mm) au minimum d'un côté du foyer si l'on souhaite décaler l'installation.

\*\*Un matériau combustible peut se prolonger sur une longueur comprise entre 1/2 po et 5-1/8 po (130 mm) maximum depuis la partie supérieure avant de l'appareil. Voir le tableau des dégagements du manteau pour plus de détails. La base et le côté (avec la petite surface vitrée) n'ont à respecter de limites en ce qui concerne le prolongement du matériau combustible vers l'extérieur de l'appareil. S'assurer qu'aucun matériau n'empiète sur la surface vitrée qui est délimitée par les bavettes de finition sur le dessus et sur les côtés de l'appareil.

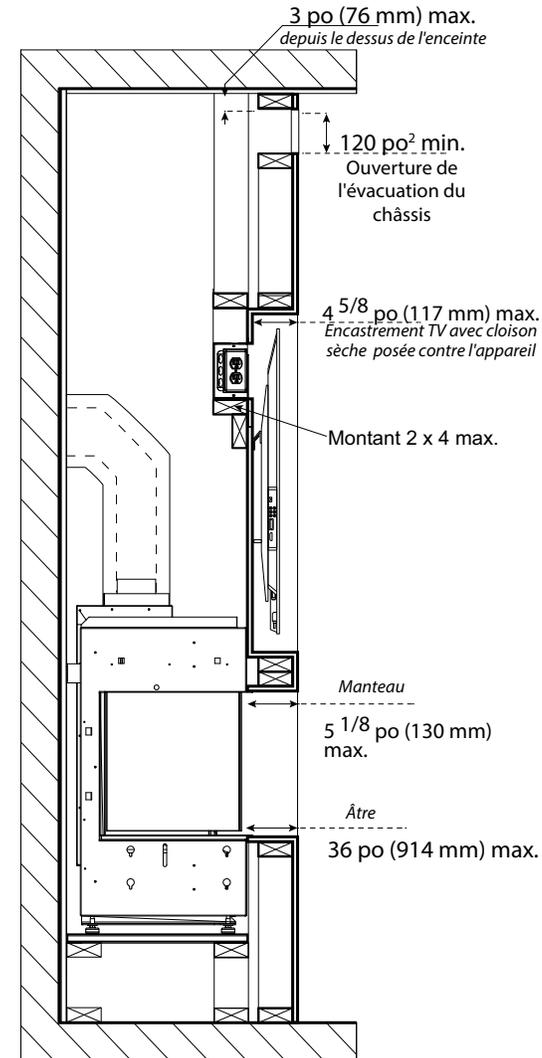


**Remarque :** Un tournevis coudé est fourni avec l'appareil pour faciliter le retrait/l'installation des bavettes.



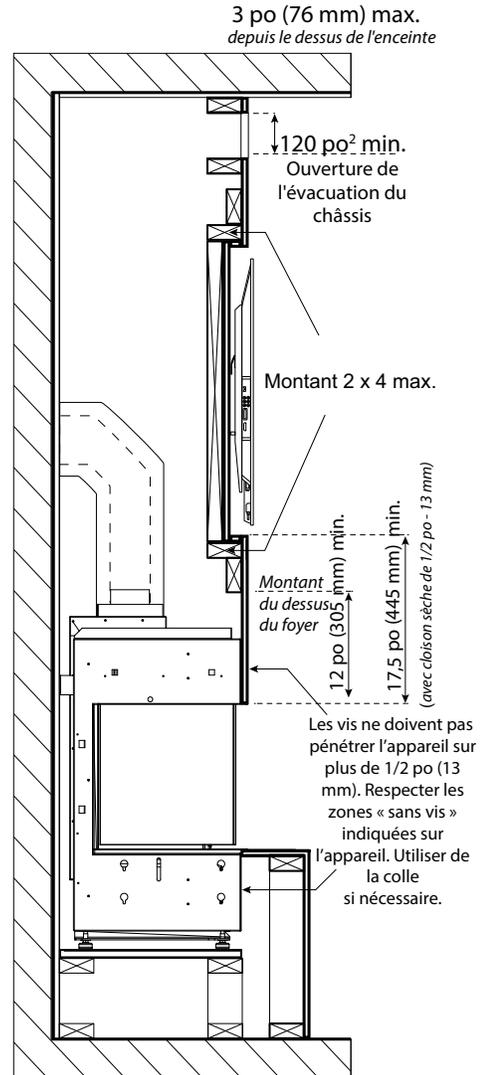
## Encastrement de la TV dans le mur - installations de base

### Installation encastrée maximale



Encastrement maximal de 4 5/8 po (117 mm) de la TV à l'aide d'une cloison sèche de 1/2 po (13 mm)

### Installation affleurante avec âtre



Encastrement TV affleurant au mur avec une cloison sèche de 1/2 po (13 mm)

# consignes d'installation

## Installation de l'ensemble des panneaux de bois en option - Modèle CB40EPV

► Pour visionner le vidéo d'installation de l'ensemble de montage du socle (en anglais), cliquer ici : <http://bit.ly/2wudiuc>

L'ensemble de panneaux de bois est utilisé avec l'ensemble de montage étendu ou compact. Installer l'ensemble de montage avant d'installer les panneaux.



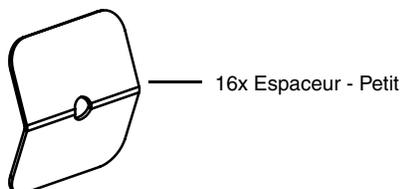
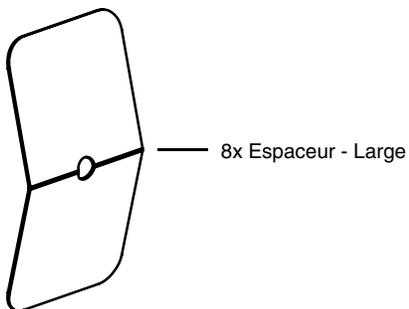
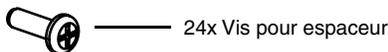
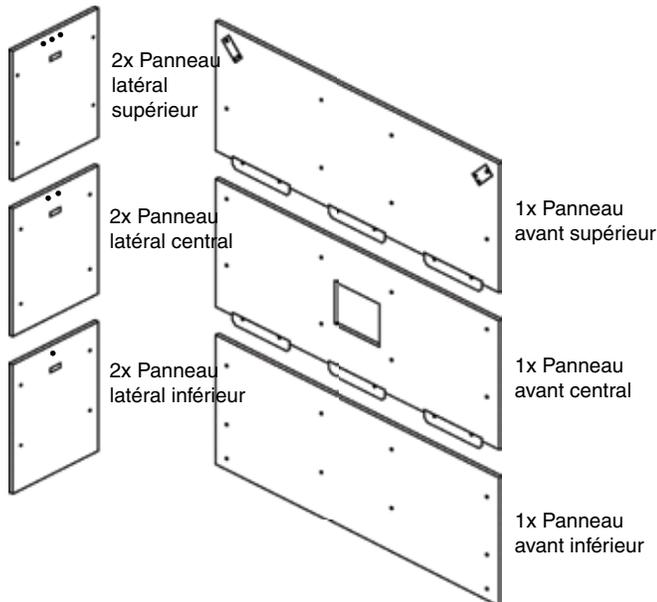
Panneaux étendus



Panneaux compacts

► Vidéo d'installation des panneaux de bois : <http://bit.ly/2wudiuc>

### Liste des pièces de l'ensemble de panneaux de bois pour châssis



**Remarque :** La hauteur minimale du plafond doit être de 8 pieds pour pouvoir installer l'ensemble de montage et l'ensemble de panneaux de bois. L'ensemble de montage une fois assemblé doit être placé à une hauteur totale prédéterminée de 93 pouces entre le plancher fini et la partie supérieure de l'ensemble de montage.

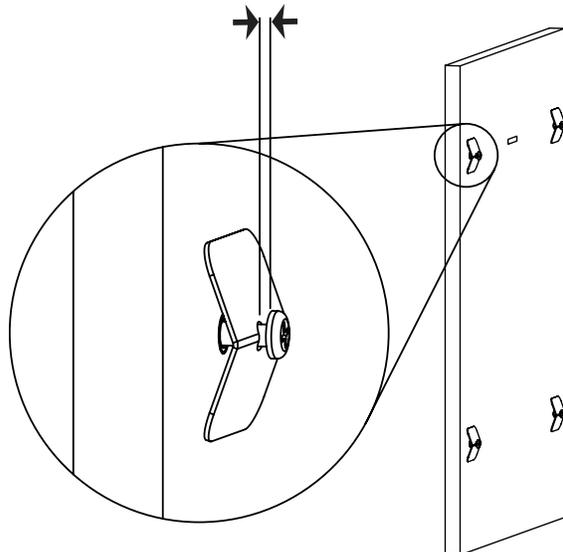
### Préparation des panneaux latéraux :

Pour préparer les panneaux latéraux, fixer l'espaceur approprié sur chaque panneau à l'aide des vis pour espaceur fournies. Le nombre de trous près de la partie supérieure de chaque panneau peut servir à identifier chaque panneau latéral (voir la liste des pièces : le panneau inférieur a 1 trou, le panneau central 2 trous et le panneau supérieur 3 trous).

### Panneaux inférieur et central :

Fixer les petits espaceurs aux panneaux inférieur et central et laisser un espace entre la tête de vis et l'espaceur pour faciliter l'installation.

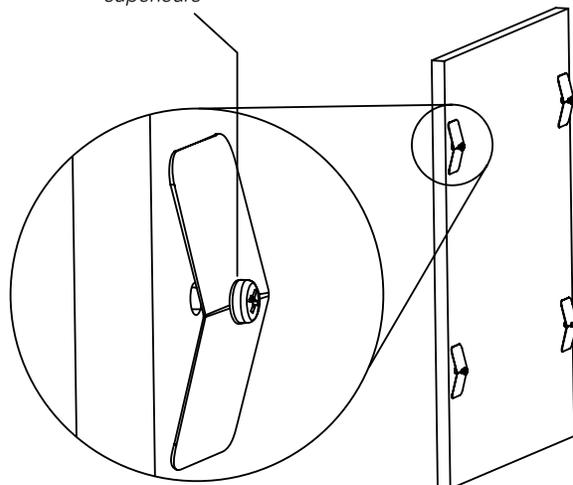
*Espace entre l'espaceur et la tête de vis. L'espaceur doit avoir du jeu.*



### Panneaux supérieurs :

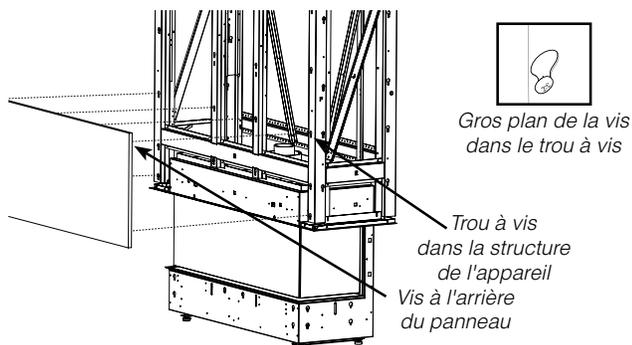
Fixer les larges espaceurs sur le panneau supérieur et serrer les vis jusqu'à ce qu'elles touchent les espaceurs.

*Pas d'espace pour les panneaux supérieurs*

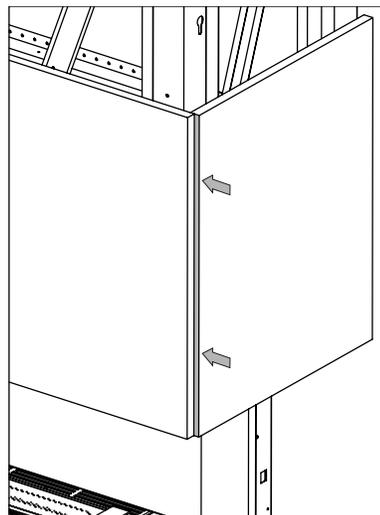


# consignes d'installation

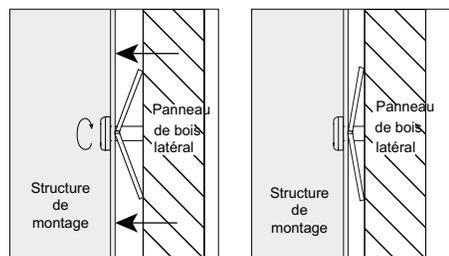
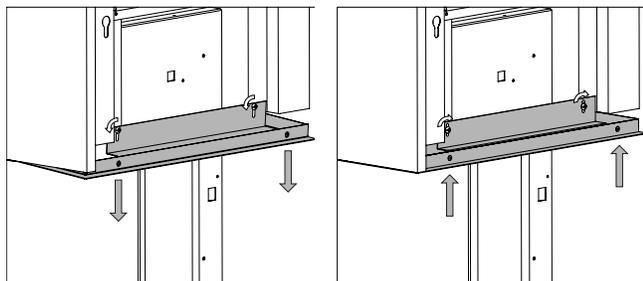
1. Installer tout d'abord le panneau inférieur avant. Aligner les vis à l'arrière du panneau avec les trous de vis situés sur la structure de montage, puis accrocher le panneau. Y accéder par l'intérieur de la structure de montage et serrer les vis depuis l'arrière du panneau.



4. Accéder à l'intérieur de la structure pour visser les vis sur les panneaux latéraux jusqu'à ce que les côtés soient alignés avec le panneau avant (voir ci-dessous).

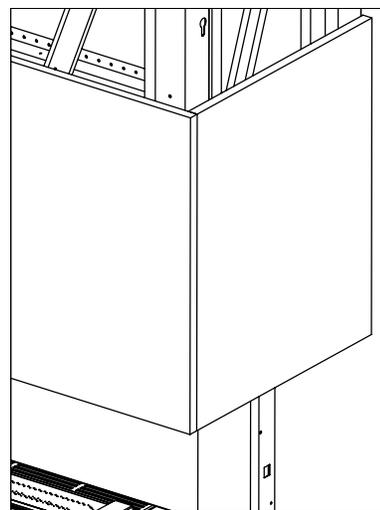
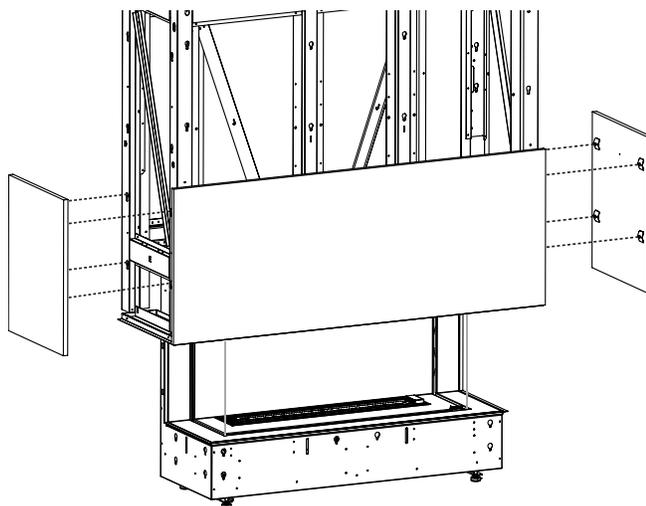


2. (Pour l'ensemble de montage étendu seulement) : Dévisser les deux vis situées sur le cache inférieur de la structure de montage de sorte qu'il soit ballant. Pousser le cache inférieur vers le haut pour qu'il repose contre le panneau de bois avant. Serrer les vis pour le maintenir en place. Répéter l'opération pour le cache inférieur situé de l'autre côté.



Ajuster la position du panneau latéral en serrant les vis depuis l'intérieur de la structure de montage

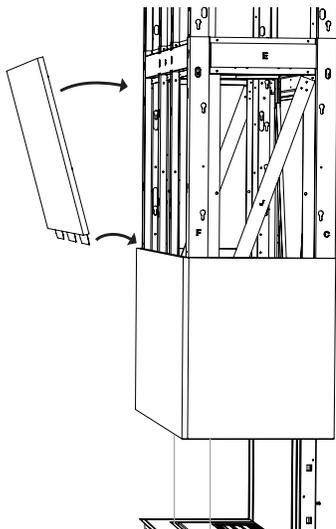
3. Fixer les panneaux latéraux de gauche et de droite en insérant les vis dans les trous à vis situés sur la structure de montage du châssis.



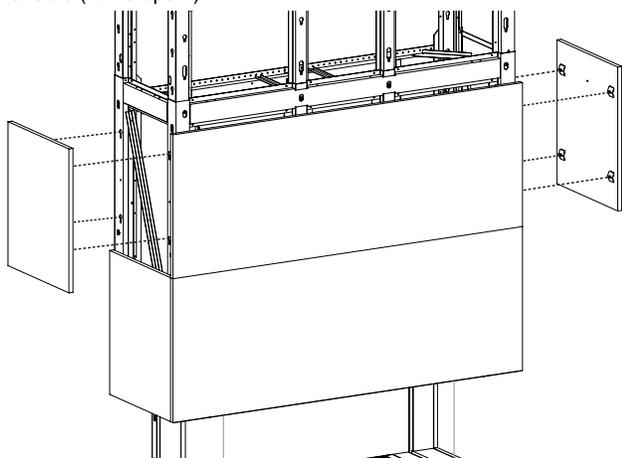
REMARQUE : Après l'installation, s'assurer que le bord avant des panneaux latéraux est aligné avec le bord du panneau avant et que les 4 vis sont bien serrées. L'installation des panneaux central et supérieur dépend de l'alignement correct des panneaux inférieurs.

# consignes d'installation

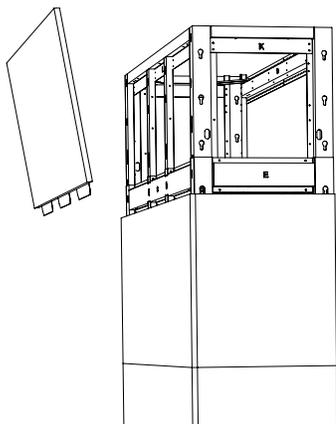
5. Installer le panneau central avant en plaçant les supports situés dans le bas du panneau central avant, à l'arrière du panneau inférieur avant. Insérer les vis dans les trous à vis. Serrer les vis depuis l'arrière.



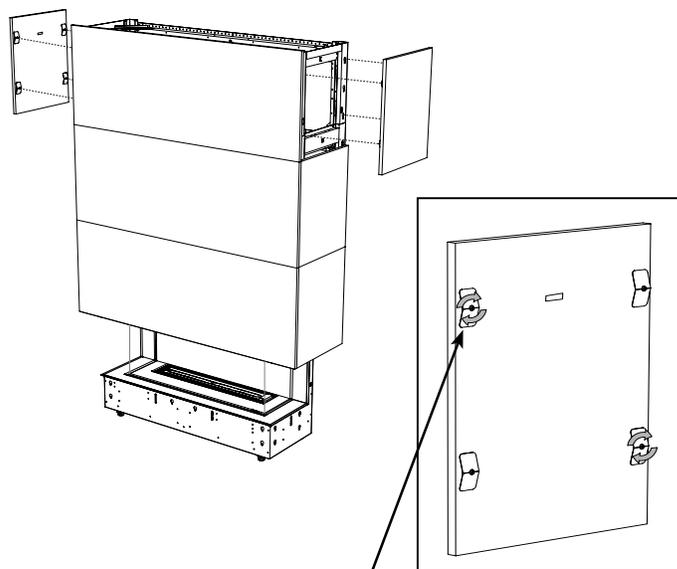
6. Installer les deux panneaux latéraux centraux et serrer les vis jusqu'à ce que les bords soient alignés avec le panneau avant et les panneaux latéraux inférieurs (voir étape 4).



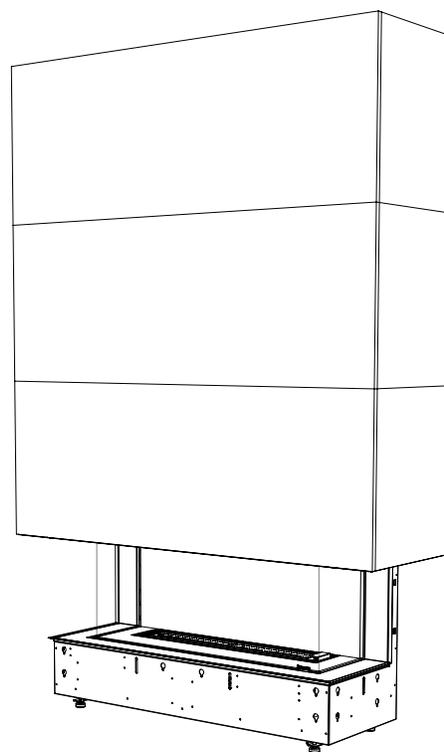
7. Installer le panneau avant supérieur et serrer les vis depuis l'intérieur de la structure.



8. Installer les panneaux latéraux supérieurs; ces panneaux ne permettent pas de serrer les vis une fois qu'ils sont installés. Si les panneaux ont besoin d'être ajustés, pré-serrer les vis avant de poser les panneaux pour régler à la position souhaitée.



*Pré-serrer les vis avant de poser le panneau; répéter la procédure jusqu'à obtenir un alignement correct.*



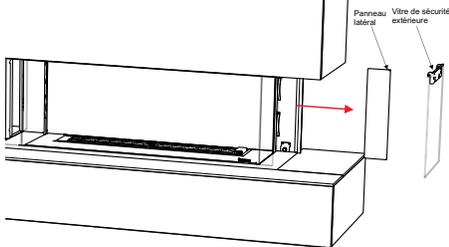
*Installation des panneaux finalisée*

## Installation des panneaux vitrés en option - modèle CB40EPV

► Pour visionner le vidéo d'installation de l'angle vitré (en anglais), cliquer [ici](#).

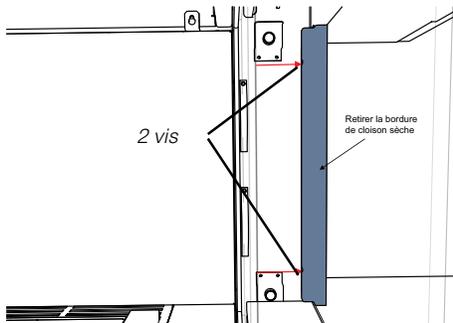
La bordure vitrée latérale compacte (vitre noire) peut être installée pour finaliser le côté de l'appareil.

1. Pour permettre d'installer plus facilement la bordure vitrée latérale, enlever la vitre de sécurité extérieure et les panneaux latéraux (vitrés), si installés - voir le manuel pour plus d'instructions.



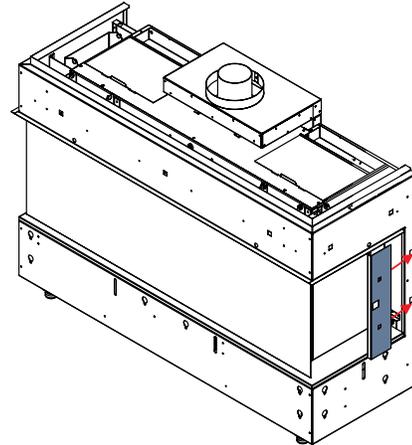
*Enlever la vitre de sécurité extérieure et le panneau vitré latéral (si installé) - Modèle CB40E*

2. Enlever la bordure de finition de la cloison sèche en desserrant les 2 vis - mettre la bordure au recyclage.



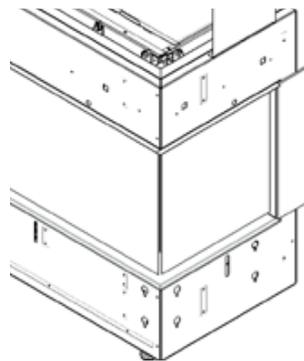
► Vidéo d'installation du panneau vitré : <http://bit.ly/2uqfnaj>

3. Manipuler avec précaution la bordure latérale pour la mettre en place—la glisser depuis l'avant de l'appareil jusqu'à ce que les languettes situées sur le côté de la bordure se clipsent sur l'appareil.



*Languettes à l'intérieur du panneau (présentées à des fins d'illustration)*

4. Serrer les vis dévissées à l'étape 2 pour fixer la bordure latérale à l'appareil.
5. Refaire les étapes 2-4 pour installer la bordure latérale de l'autre côté.
6. Réinstaller les panneaux latéraux et la vitre de sécurité extérieure. (voir manuel)



*Installation de la bordure vitrée complétée*

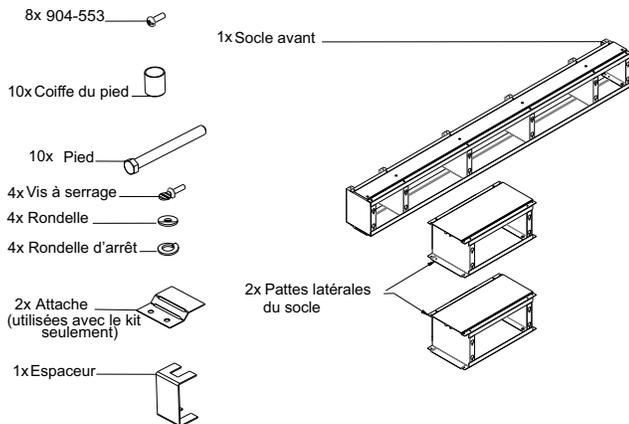
# consignes d'installation

## Installation de l'extension du socle en option - modèle CB40EPV

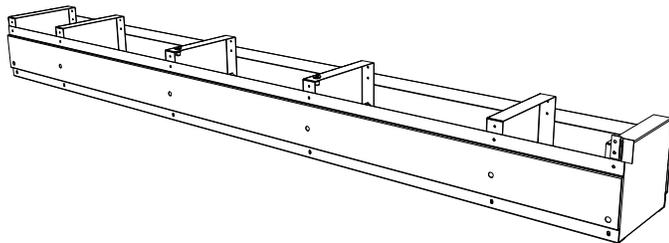
■ Pour visionner le vidéo d'installation de l'ensemble de montage du socle (en anglais), cliquer [ici](#).

**REMARQUE :** Avant d'installer le kit d'extension de socle, installer le branchement de gaz et l'alimentation électrique. La profondeur totale est de 24-7/16 po (621 mm) et la largeur totale est de 68-7/16 po (1739 mm). Cette extension de socle en option mesure 8-1/2 pouces de haut (sans les pattes de nivellement) et peut atteindre jusqu'à un maximum de 11-1/2 pouces de haut si les pattes de nivellement fournies sont installées.

Étaler les pièces de l'extension pour les identifier.

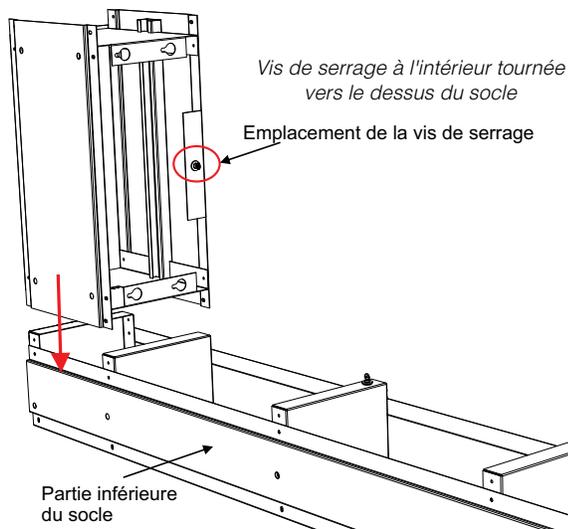


1. Commencer par le socle avant — le tourner à 90° (côté saillant sur le dessus) pour faciliter l'installation des pattes de gauche et de droite.



Socle avant - côté saillant sur le dessus

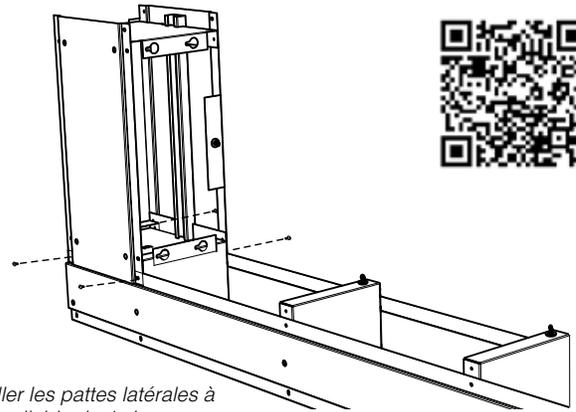
2. Aligner une des pattes du socle avec la section avant du socle. S'assurer que la vis de serrage fait face à l'intérieur du socle et est tournée vers le dessus du socle.



Partie inférieure du socle  
Installer les côtés à l'aide de 4 vis

3. Fixer la patte à l'aide de 2 vis de chaque côté - 4 vis au total.

4. Répéter l'opération de l'autre côté.



Installer les pattes latérales à l'aide de 4 vis



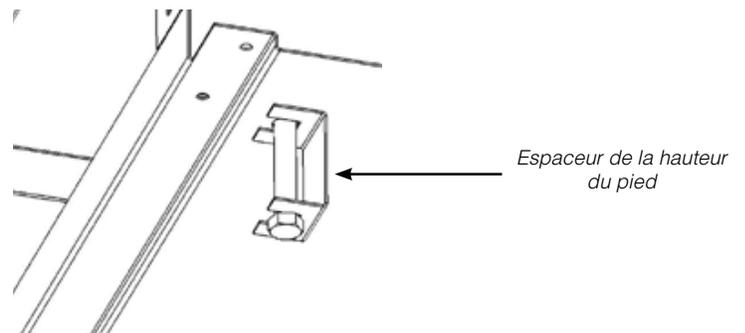
5. 10 pattes de nivellement peuvent être installées sur le socle. Voir schéma ci-dessous.

Hauteur min. du socle (sans les pieds) = 8-1/2 po

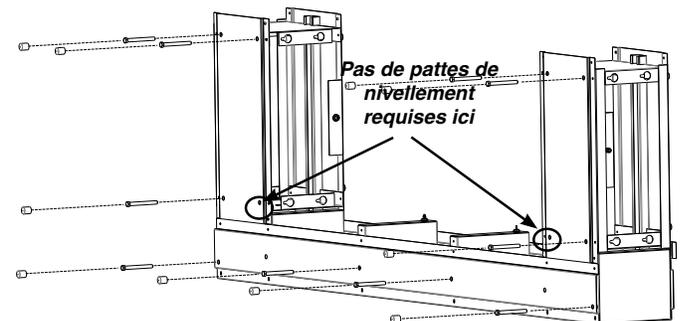
Hauteur max. du socle = 11-1/2 po

Installer les pieds/pattes de nivellement en utilisant l'espaceur pour s'assurer que tous les pieds sont à la même hauteur.

Une fois les 10 pieds/pattes de nivellement espacés, utiliser les coiffes des pieds qui sont conçues pour protéger le revêtement de sol au moment de glisser le socle une fois finalisé dans son emplacement. Celles-ci se glissent simplement sur les pieds/pattes de nivellement.



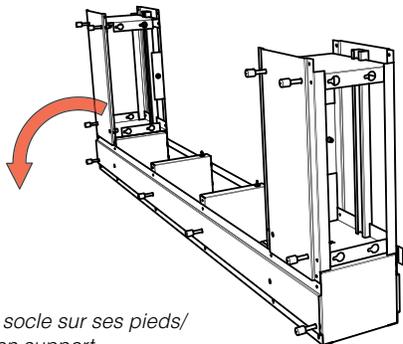
Espaceur de la hauteur du pied



Installer pieds/pattes de nivellement + coiffes

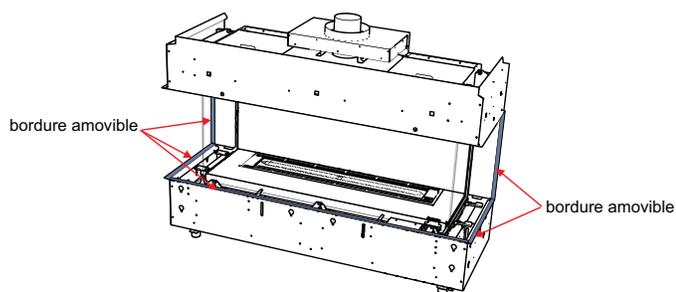
# consignes d'installation

6. Après avoir installé les pieds fournis, faire basculer le socle une fois assemblé à 90°.

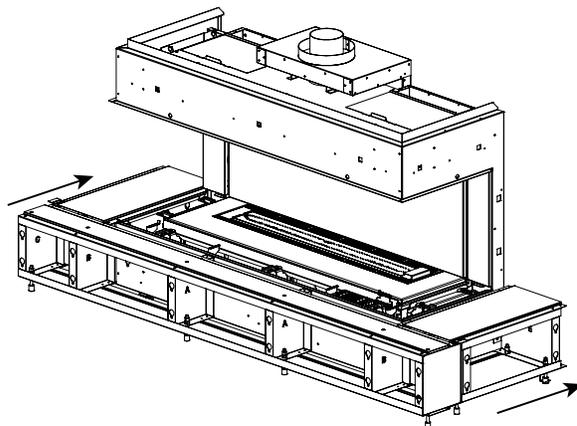


Remettre le socle sur ses pieds/  
son support

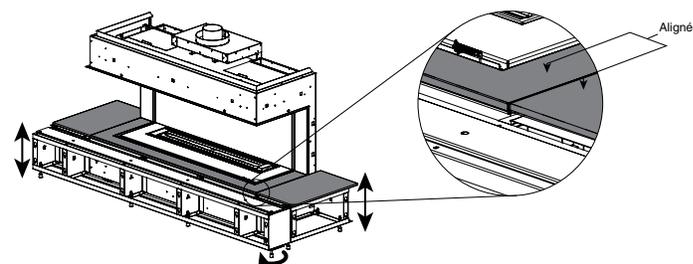
7. En cas d'utilisation de l'ensemble des panneaux du socle/du dessus vitré du socle, enlever la bordure amovible (5 pièces) de l'appareil avant de mettre en place le socle. Desserrer les vis depuis l'intérieur de l'appareil pour enlever la bordure.



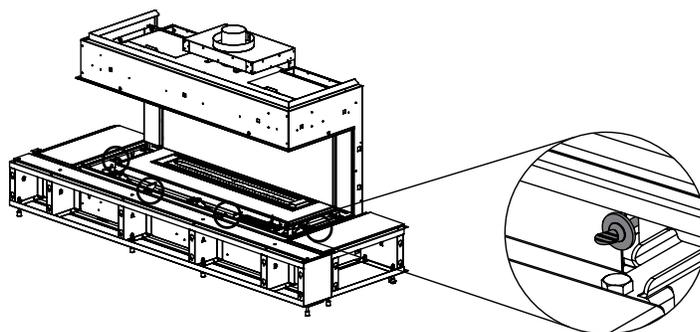
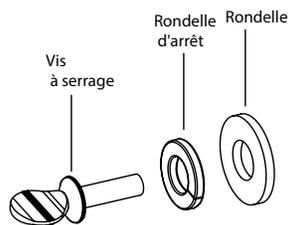
8. Mettre en place le socle une fois assemblé autour de l'appareil.



9. Mettre en place temporairement les matériaux de finition sur le dessus du socle et ajuster la hauteur du socle en réglant les pattes de nivellement pour s'assurer que les matériaux de finition sur le dessus du socle sont alignés avec les panneaux de la base extérieure sur l'appareil ou la bordure amovible si celle-ci est laissée en place (voir étape 7). Le nivellement doit se faire à l'avant et sur les deux côtés.



10. Enlever les panneaux de la base extérieure de l'appareil, puis fixer le socle à l'appareil à l'aide des 4 vis à serrage avec rondelles d'arrêt + rondelles (installées depuis l'intérieur de l'appareil) dans les emplacements indiqués ci-dessous (voir schéma).

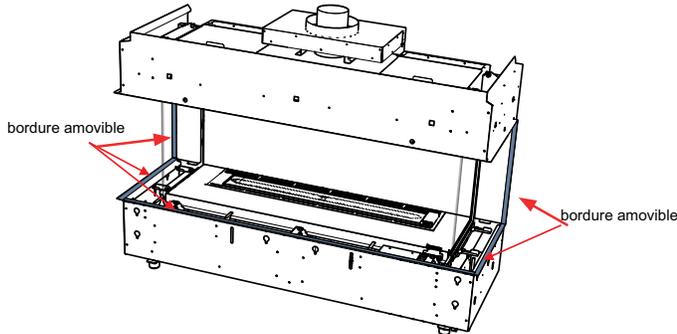


# consignes d'installation

## Installation de l'ensemble étendu des panneaux pour socle en option - modèle CB40EPV

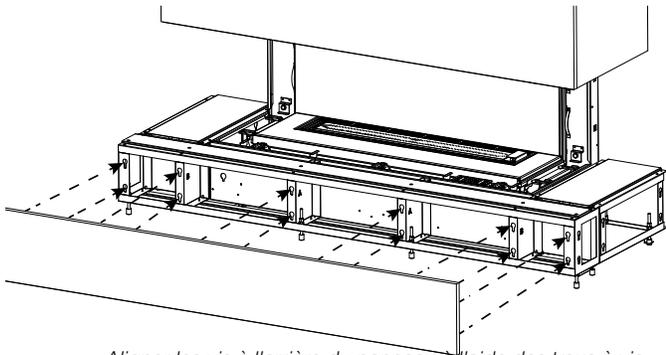
► Pour visionner le vidéo d'installation des panneaux de finition du socle (en anglais), cliquer [ici](#).

L'ensemble étendu de panneaux de bois est utilisé avec l'ensemble de montage étendu. La bordure de finition en cloison sèche doit être retirée en cas d'utilisation de l'ensemble étendu de panneaux de bois pour socle. Il ya 6 vis à l'avant et de 2 de chaque côté. Desserrer toutes les vis et soulever la bordure de finition pour la sortir et la mettre au recyclage une fois retirée. Resserrer les vis.



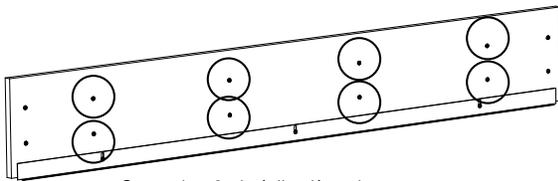
Retirer la bordure de finition en cloison sèche avant d'installer les panneaux du socle

1. Installer le panneau de bois avant en alignant les vis à l'arrière du panneau avec les trous à vis sur l'ensemble de montage du socle, puis accrocher le panneau pour le mettre en place.



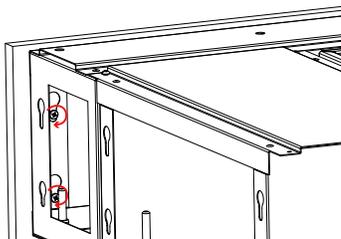
Aligner les vis à l'arrière du panneau à l'aide des trous à vis

2. Si le panneau avant a du jeu une fois installé, serrer les 8 vis à l'arrière du panneau (dans les emplacements indiqués ci-dessous) et le réinstaller sur la structure du socle.



Serrer les 8 vis à l'arrière du panneau avant

3. Serrer les deux vis (dans les emplacements indiqués ci-dessous) à l'une des extrémités du panneau — en y accédant par l'arrière du panneau — pour fixer le panneau à la structure. Refaire l'opération pour fixer l'autre côté du panneau.

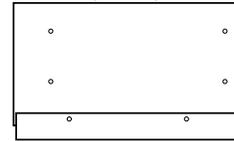


Serrer les vis pour fixer le panneau avant

4. Identifier le panneau de gauche et celui de droite.



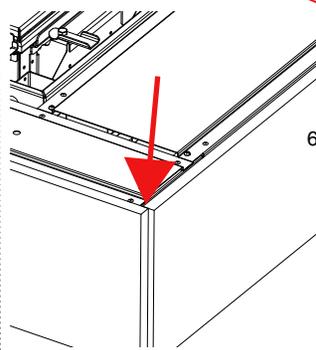
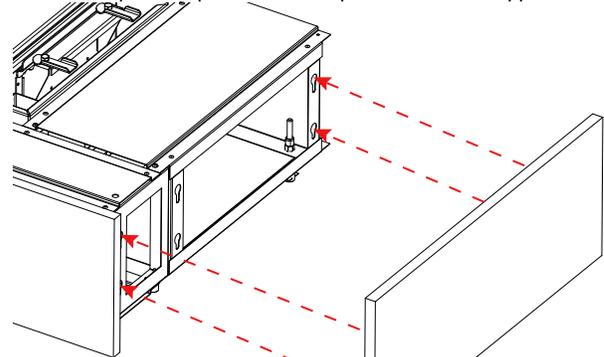
Panneau de droite (arrière)



Panneau de gauche (arrière)

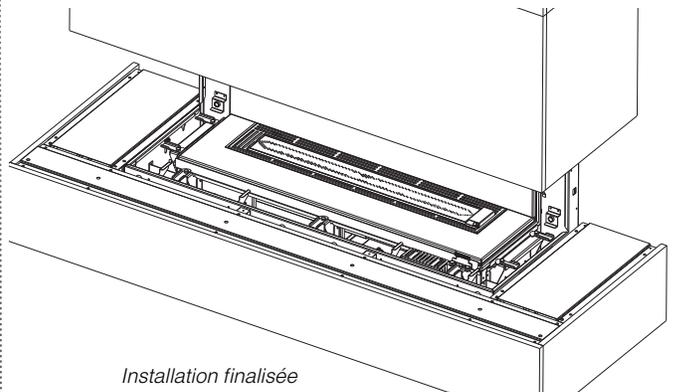
5. Installer le panneau latéral en alignant les vis à l'arrière du panneau avec les trous à vis sur l'ensemble de montage du socle, puis accrocher le panneau pour le mettre en place.

Refaire l'opération pour installer le panneau du côté opposé.



6. Si le panneau latéral n'est pas aligné avec le panneau avant, suivre les procédures de l'étape 2 pour aligner les panneaux.

Installer les panneaux latéraux + les ajuster (si nécessaire)

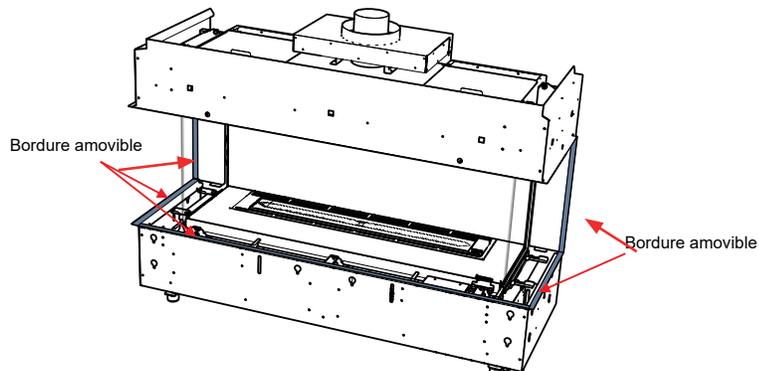


Installation finalisée

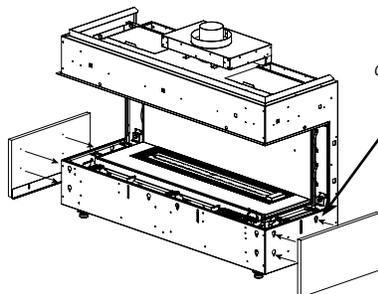
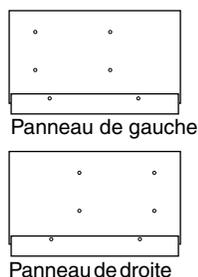
## Installation de l'ensemble compact des panneaux pour socle en option - modèle CB40EPV

► Pour visionner le vidéo expliquant comment ajouter l'ensemble compact des panneaux pour socle (en anglais), cliquer [ici](#).

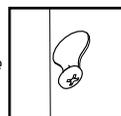
La finition de cloison sèche doit être retirée en cas d'utilisation de l'ensemble compact de panneaux de bois pour socle. Il y a 6 vis à l'avant et 2 de chaque côté. Desserrer toutes les vis et soulever la bordure de finition pour la sortir et la mettre au recyclage une fois retirée. Resserrer les vis.



1. Installer d'abord les panneaux latéraux, aligner les vis à l'intérieur des panneaux avec les trous à vis situés sur l'appareil.



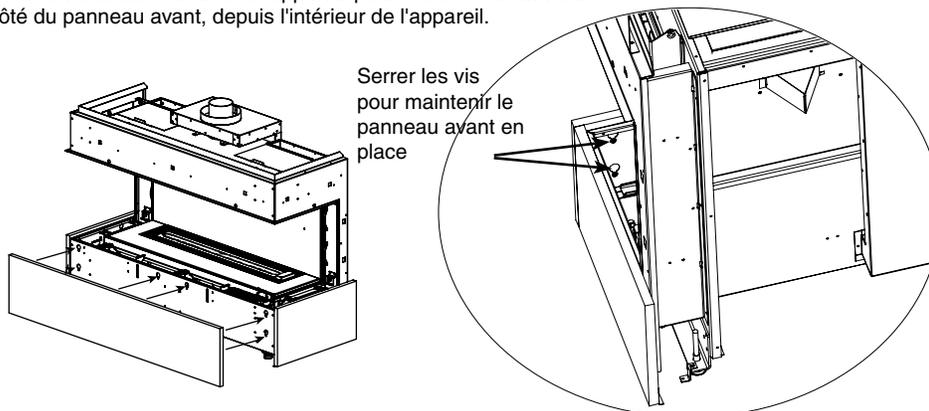
Trou à vis dans la structure de l'appareil



Gros plan de la vis dans le trou à vis

2. Accrocher les panneaux en faisant correspondre les vis sur la partie intérieure des panneaux avec les trous à vis. Abaisser le panneau jusqu'à ce que les vis reposent dans le bas de chaque trou à vis. Si les panneaux latéraux ont du jeu, les retirer et serrer légèrement les vis avant de les accrocher à nouveau. Les panneaux latéraux doivent être bien ajustés contre l'appareil une fois l'installation complétée.

3. Installer le panneau avant de la même manière que les panneaux latéraux. Utiliser le tournevis coudé fourni avec l'appareil pour serrer les deux vis de chaque côté du panneau avant, depuis l'intérieur de l'appareil.



Serrer les vis pour maintenir le panneau avant en place

**Remarque :** Si les vis sur le panneau avant n'entrent pas dans les trous à vis, il sera peut-être nécessaire de dévisser de quelques tours les vis à l'arrière du panneau avant de l'accrocher.

# consignes d'installation

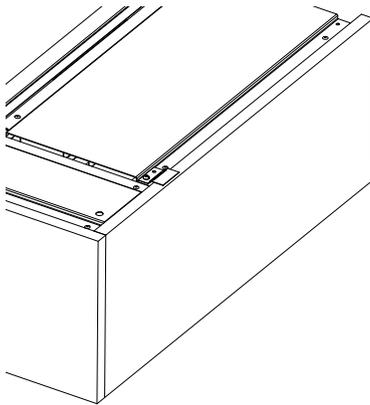
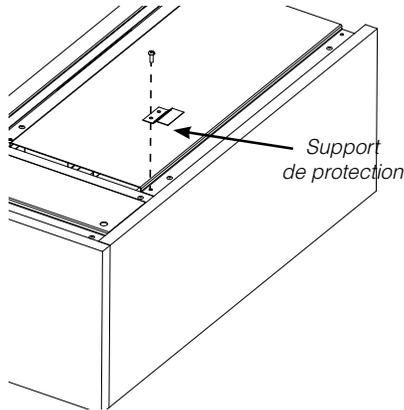
## Installation de la vitre sur le dessus de l'extension de socle

► Pour visionner le vidéo d'installation de la vitre sur le dessus du socle (en anglais), cliquer [ici](#).

La vitre située sur le dessus de l'extension de socle est utilisée avec l'ensemble de montage étendu pour socle. Installer cet ensemble avant d'installer la vitre du dessus.

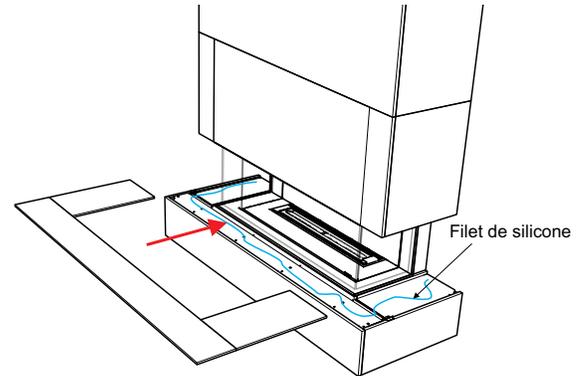
1. Retirer la vitre de sécurité extérieure (s'il y a lieu). Consulter le manuel pour plus de détails.

2 Retirer la vis du socle et la mettre de côté. Installer le support de protection en le fixant à l'aide de la vis précédemment retirée du socle.



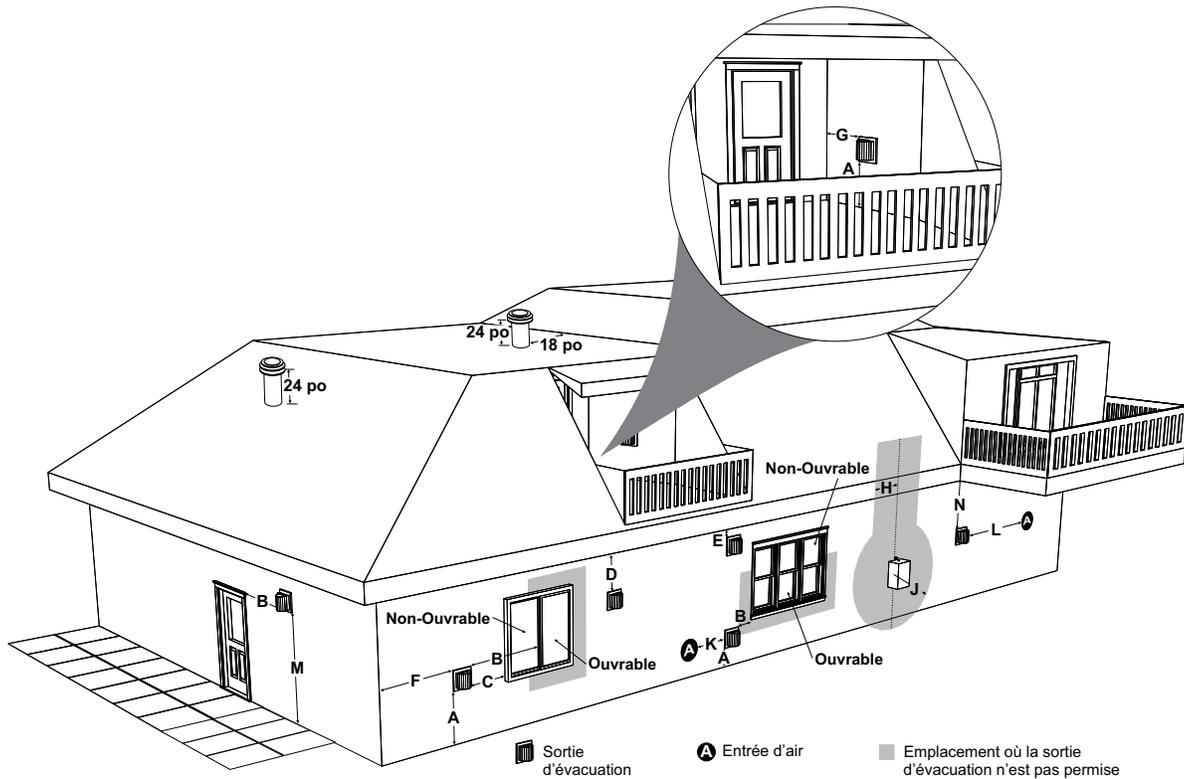
3. Répéter l'étape 2 de l'autre côté.

4. Installer la vitre sur le dessus du socle (3 morceaux au total)—appliquer un filet de silicone sur le dessus de la structure du socle avant de mettre en place les trois morceaux de verre. Manipuler la vitre avec précaution.



Installer la vitre située sur le dessus du socle (3 morceaux)

## Emplacements des terminaisons d'évacuation extérieures



	Exigences concernant les dégagements minimaux	Canada <sup>1</sup>	USA <sup>2</sup>
<b>A</b>	Dégagement au-dessus du niveau du sol, d'une véranda, galerie, terrasse ou d'un balcon	12 po (305 mm)	12 po (305 mm)
<b>B</b>	Dégagement d'une fenêtre ou porte ouvrable	12 po (305 mm)	9 po (227 mm)
<b>C</b>	Dégagement d'une fenêtre fermée en permanence	*	*
<b>D</b>	Dégagement vertical d'un soffite ventilé, situé au-dessus de la terminaison, à une distance horizontale de 2 pieds (61 cm), à partir de l'axe central de la terminaison (voir les codes et règlements locaux)	29 po (737 mm)	29 po (737 mm)
<b>E</b>	Dégagement d'un soffite non ventilé	20 po (508 mm)	20 po (508 mm)
<b>F</b>	Dégagement du coin extérieur : avec chapeau d'évacuation <b>Power Vent</b>	7 po (178 mm)	7 po (178 mm)
<b>G</b>	Dégagement du coin intérieur : avec chapeau d'évacuation <b>Power Vent</b>	7 po (178 mm)	7 po (178 mm)
<b>H</b>	Dégagement de chaque côté de l'axe central du régulateur, au-dessus du dispositif compteur/régulateur	36 po (914 mm) <sup>a</sup>	*
<b>J</b>	Dégagement de la sortie d'évacuation du régulateur	36 po (914 mm)	*
<b>K</b>	Dégagement de l'entrée d'alimentation d'air non mécanique au bâtiment ou de l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil	12 po (305 mm)	9 po (227 mm)
<b>L</b>	Dégagement de l'entrée d'alimentation d'air mécanique n°3 pieds (91 cm) au-dessus si dans les 10 pieds (3 m) horizontalement	72 po (1829 mm)	36 po (914 mm) <sup>b</sup>
<b>M</b>	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée située sur un terrain public	84 po (2134 mm) <sup>†</sup>	*
<b>N</b>	Dégagement sous une véranda, une galerie, une terrasse ou un balcon	12 po (305 mm) <sup>‡</sup>	*

<sup>1</sup> Conformément au CSA B149.1, *Natural Gas and Propane Installation Code* en vigueur.

<sup>2</sup> Conformément au ANSI Z223.1/NFPA 54, *National Fuel Gas Code* en vigueur.

<sup>†</sup> Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée, situés entre deux habitations unifamiliales et desservant ces deux habitations.

<sup>‡</sup> Permis seulement si l'espace sous la véranda, la galerie, la terrasse ou le balcon est complètement ouvert sur au moins deux côtés, au-dessous du plancher.

\* Dégagements conformes aux codes locaux d'installation et aux exigences du fournisseur de gaz.

<sup>a</sup> 3 pieds (91 cm) jusqu'à une hauteur maximale de 15 pieds (4,5m) au-dessus du dispositif compteur/régulateur.

<sup>b</sup> 3 pieds (91 cm) au-dessus - si dans les 10 pieds (3 m) horizontalement.

# consignes d'installation

## Tableau de référence pour conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po

Ne pas combiner des pièces de différents fabricants. Toutes les pièces pour conduit rigide ne sont pas disponibles directement auprès de FPI.

**IMPORTANT :** En cas d'utilisation d'un système et d'un conduit rigide Power Vent :

Terminaisons verticales : Seul le conduit rigide Simpson Duravent est approuvé pour utilisation. Utiliser le capuchon vertical pour grand vent 46DVA-VCH, seul capuchon approuvé.

Terminaisons horizontales : Seul le capuchon horizontal 946-523/P Astro peut être utilisé en parallèle avec un des systèmes d'évacuation cités plus bas.

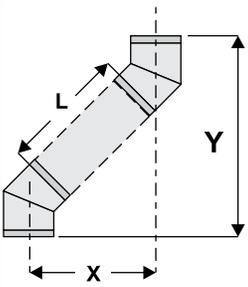
Description	Simpson Direct Vent Pro®	Selkirk Direct Temp™	American Metal Products® Amerivent Direct	Metal-Fab™ Sure Seal	Security Secure-Vent®	ICC Excel Direct	Olympia Ventis DV*
Capuchon vertical pour grand vent	46DVA-VCH	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Solin - Toit plat	46DVA-FF	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Solin 0/12-6/12	46DVA-F6	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Solin 7/12-12/12	46DVA-F12	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Collet de solin	46DVA-SC	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur de conduit de 6 po - Galvanisé	46DVA-06	4DT-6	N/A	4D6	SV4L6	TC-4DL6	VDV-0406
Longueur de conduit de 6 po - Noir	46DVA-06B	4DT-6B	N/A	4D6B	SV4LB6	TC-4DL6B	VDVB-0406
Longueur de conduit de 7 po - Galvanisé	N/A	N/A	4D7	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur de conduit de 7 po - Noir	N/A	N/A	4D7B	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur de conduit de 9 po - Galvanisé	46DVA-09	4DT-9	N/A	N/A	N/A	N/A	VDV-0409
Longueur de conduit de 9 po - Noir	46DVA-09B	4DT-9B	N/A	N/A	N/A	N/A	VDVB-0409
Longueur de conduit de 12 po - Galvanisé	46DVA-12	4DT-12	4D12	4D12	SV4L12	TC-4DL1	VDV-0412
Longueur de conduit de 12 po - Noir	46DVA-12B	4DT-12B	4D12B	4D12B	SV4LB12	TC-4DL1B	VDVB-0412
Longueur de conduit de 18 po - Galvanisé	46DVA-18	4DT-18	4D18	4D18	SV4LA	TC-4DL18	VDV-0418
Longueur de conduit de 18 po - Noir	46DVA-18B	4DT-18B	4D18B	4D18B	SV4LA	TC-4DL18B	VDVB-0418
Longueur de conduit de 24 po - Galvanisé	46DVA-24	4DT-24	4D24	4D24	SV4L24	TC-4DL2	VDV-0424
Longueur de conduit de 24 po - Noir	46DVA-24B	4DT-24B	4D24B	4D24B	SV4LB24	TC-4DL2B	VDVB-0424
Longueur de conduit de 36 po - Galvanisé	46DVA-36	4DT-36	4D36	4D36	SV4L36	TC-4DL3	VDV-0436
Longueur de conduit de 36 po - Noir	46DVA-36B	4DT-36B	4D36B	4D36B	SV4LB36	TC-4DL3B	VDVB-0436
Longueur de conduit de 48 po - Galvanisé	46DVA-48	4DT-48	4D48	4D48	SV4L48	TC-4DL4	VDV-0448
Longueur de conduit de 48 po - Noir	46DVA-48B	4DT-48B	4D48B	4D48B	SV4LB48	TC-4DL4B	VDVB-0448
Longueur de conduit de 60 po - Galvanisé	46DVA-60	4DT-60	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur de conduit de 60 po - Noir	46DVA-60B	4DT-60B	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur réglable 3 po-10 po - Galvanisé	N/A	N/A	N/A	4DAL	N/A	TC-4DLT	N/A
Longueur réglable 3 po-10 po - Noir	N/A	N/A	N/A	4DALB	N/A	TC-4DLTB	N/A
Longueur réglable de 7 po - Galvanisé	N/A	N/A	4D7A	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur réglable de 7 po - Noir	N/A	N/A	4D7AB	N/A	N/A	N/A	N/A
Conduit d'extension 8-1/2 po - Galvanisé	46DVA-08A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Conduit d'extension de 8-1/2 po - Noir	46DVA-08AB	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Longueur réglable de 12 po - Galvanisé	N/A	N/A	4D12A	N/A	SV4LA12	N/A	N/A
Longueur réglable de 12 po - Noir	N/A	N/A	4D12A	N/A	SV4LBA12	N/A	N/A
Conduit d'extension de 16 po - Galvanisé	46DVA-16A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Conduit d'extension de 16 po - Noir	46DVA-16AB	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Coude de 45° - Galvanisé	46DVA-E45	4DT-EL45	4D45L	N/A	N/A	TE-4DE45	VDV-EL0445
Coude de 45° - Noir	46DVA-E45B	4DT-EL45B	4DT-EL45B	N/A	N/A	TE-4DE45B	VDVB-EL0445
Coude pivotant de 45° - Galvanisé	See 46DVA-E45	N/A	N/A	4D45L	SV4E45	N/A	N/A
Coude pivotant de 45° - Noir	See 46DVA-E45B	N/A	N/A	4D45LB	SV4EB45	N/A	N/A
Coude de 90° - Galvanisé	46DVA-E90	4DT-EL90S	4DT-EL90S	N/A	N/A	TE-4DE90	VDV-EL0445
Coude de 90° - Noir	46DVA-E90B	4DT-EL90SB	4DT-EL90SB	N/A	SV4EBR90-1	TE-4DE90B	VDVB-EL0445
Coude pivotant de 90° - Galvanisé	Voir 46DVA-E90	N/A	N/A	4D90L	SV4E90-1	N/A	N/A
Coude pivotant de 90° - Noir	Voir 46DVA-E90B	N/A	N/A	4D90LB	SV4EB90-1	N/A	N/A
Coude pivotant de départ de 90° - Galvanisé	N/A	N/A	N/A	4D90A	N/A	N/A	N/A
Adaptateur*	N/A	N/A	N/A	4D90L	N/A	N/A	VDV-AAA04
Support de plafond	N/A	4DT-CS	4DSP	4DFSP	SV4SD	TM4-RDS	VDV-SCR04
Boîte de support pour plafond cathédrale	46DVA-CS	4DT-CSS	4DRSB	4DRS	SV4CSB	TM4-SDS	VDV-CSS04
Support/bride murale	46DVA-WS	4DT-WS/B	4DWS	4DWS	SV4BM	TM-SWS	VDV-WS04
Support de dévoiement	See 46DVA-ES	4DT-OS	N/A	N/A	SV4SU	TM-SOS	N/A

\* Non disponible auprès de Regency

# consignes d'installation

Description	Simpson Direct Vent Pro®	Selkirk Direct Temp™	American Metal Products® Amerivent Direct	Metal-Fab™ Sure Seal	Security Secure-Vent®	ICC Excel Direct	Olympia Ventis DV*
Bague murale - Noir	46DVA-WT	4DT-WT	4DWT	4DWT	SV4RSM	N/A	VDV-WPT04
Support/Support de plafond pour bague murale	46DVA-DC	N/A	N/A	N/A	SV4PF	N/A	N/A
Espaceur pour coupe-feu	46DVA-FS	4DT-FS	4DFSP	4DFS	SV4BF	TM-4CS	VDV-FS04
Plaque de garniture - Noir	N/A	4DT-TP	4DFPB	4DCP	SV4LA	TM-4TP	VDV-WTC04
Protecteur d'isolant pour grenier de 12 po	46DVA-IS N/A@ FPI	N/A	4DAIS12	DDIS	SV4RSA	N/A	VDV-AIS04
Protecteur d'isolant pour grenier de 36 po - Climats froids	N/A	N/A	4DAIS12	N/A	N/A	TM-4AS	N/A
Coupe-feu mural	46DVA-WFS	N/A	N/A	N/A	N/A	TM-4TR	VDV-FS04

## Sélection de dévoiement de conduit : Utiliser ce tableau pour déterminer les longueurs de dévoiement de conduits.

Longueur de conduit (L)	Système d'évacuation de 4 po x 6-5/8 po			Pour les directives spécifiques sur les pièces du système d'évacuation - consulter les sites internet des fabricants ci-dessous
	Longueur (X)	Pente (Y)		
0 po (0 mm)	4-7/8 po (124 mm)	13-7/8 po (340 mm)		Simpson Direct Vent Pro : <a href="http://www.duravent.com">www.duravent.com</a>
6 po (152 mm)	8 po (203 mm)	16-1/2 po (419 mm)		Selkirk Direct-Temp : <a href="http://www.selkirkcorp.com">www.selkirkcorp.com</a>
9 po (229 mm)	10-1/8 po (257 mm)	18-5/8 po (473 mm)		American Metal Products : <a href="http://www.americanmetalproducts.com">www.americanmetalproducts.com</a>
12 po (305 mm)	12-1/4 po (311 mm)	20-3/4 po (527 mm)		Metal-Fab Sure Seal : <a href="http://www.mtffab.com">www.mtffab.com</a>
24 po (610 mm)	20-5/8 po (524 mm)	29-1/8 po (740 mm)		Security Secure Vent : <a href="http://www.securitychimneys.com">www.securitychimneys.com</a>
36 po (914 mm)	29 po (737 mm)	37-1/2 po (953 mm)		Industrial Chimney Company : <a href="http://www.icc-rsf.com">www.icc-rsf.com</a>
48 po (1219 mm)	37-7/16 po (951 mm)	45-15/16 po (1167 mm)		Olympia Ventic DV : <a href="http://www.olympiachimney.com">www.olympiachimney.com</a>

# consignes d'installation

## Installation de l'interrupteur mural On/Off et du bloc-piles

### Requis pour toutes les installations

#### REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT L'INSTALLATION :

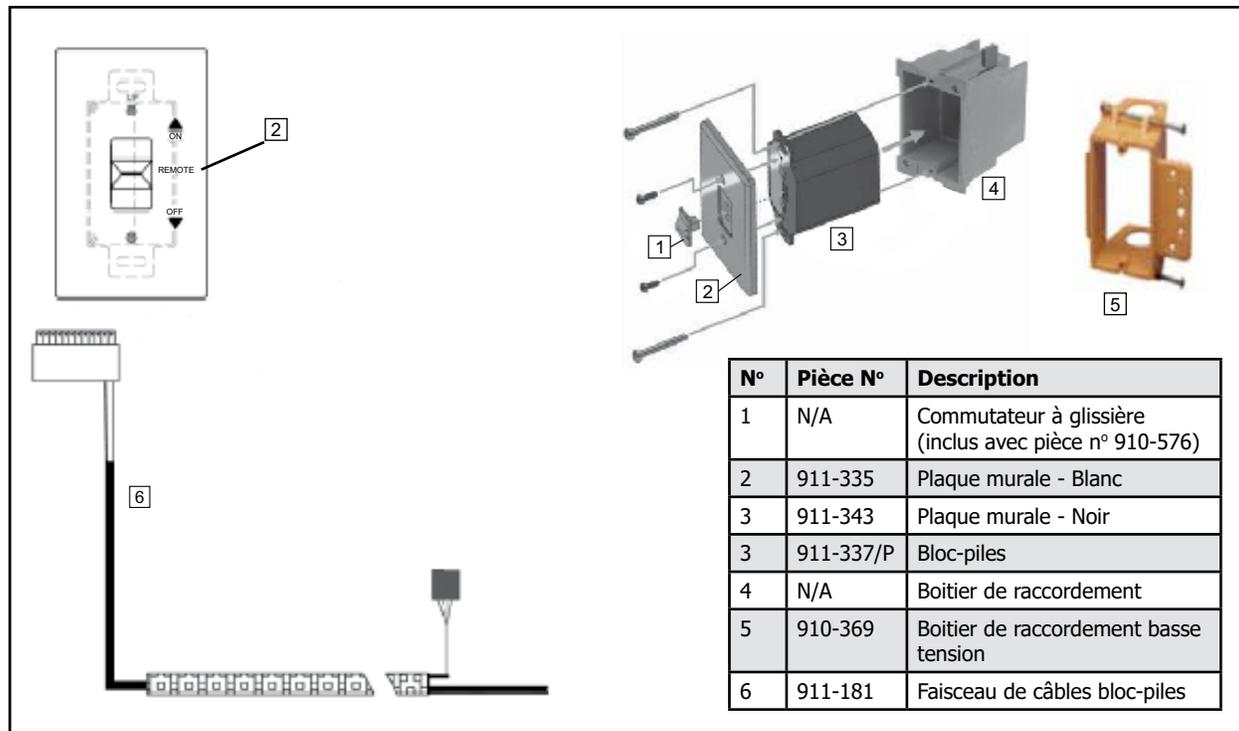
Le bloc-piles doit être inséré dans le boîtier de raccordement mural fourni (basse tension) et installé uniquement au mur.

### NE PAS INSTALLER CES ÉLÉMENTS DANS L'ENCEINTE DU FOYER. L'INTERRUPTEUR DOIT ÊTRE FACILE D'ACCÈS

#### Installation du bloc-piles

1. Fixer le boîtier de raccordement basse tension à la structure d'encadrement, à l'emplacement désiré dans un rayon de 12 pieds autour du foyer.
- Insérer le faisceau de câbles de branchement à 6 broches dans l'ouverture située à l'arrière du boîtier de raccordement. Le faisceau de câbles se trouve près de la vanne de gaz et devra être dirigé vers l'extérieur du foyer, du côté gauche ou du côté droit avant de terminer l'installation.
3. Brancher la fiche à 6 broches à l'arrière du bloc-piles.
4. Placer le bloc-piles dans le boîtier de raccordement basse tension.
5. Insérer les piles uniquement si le courant de 120 volts n'est pas utilisé. Les piles servent uniquement d'alimentation de secours en cas de panne de courant. Insérer les 4 piles de type AA dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
6. Placer la glissière dans la plaque murale.
7. Mettre l'interrupteur du bloc-piles sur la position "OFF" pour qu'il s'aligne correctement avec le commutateur à glissière.
8. S'assurer que les mentions "ON" et "UP" du bloc-piles et de la plaque murale sont du même côté.
9. Aligner le commutateur à glissière et l'interrupteur du bloc-piles et assembler l'interrupteur dans la plaque murale.
10. Aligner les trous des vis.
11. Fixer la plaque murale au bloc-piles à l'aide des deux (2) vis fournies.
12. Pour obtenir les instructions concernant la programmation, voir tous les détails dans le présent manuel.

#### Bloc-piles Proflame



## Configurations du système d'évacuation pour terminaisons horizontales

### Schéma de l'évacuation forcée fin de ligne horizontale

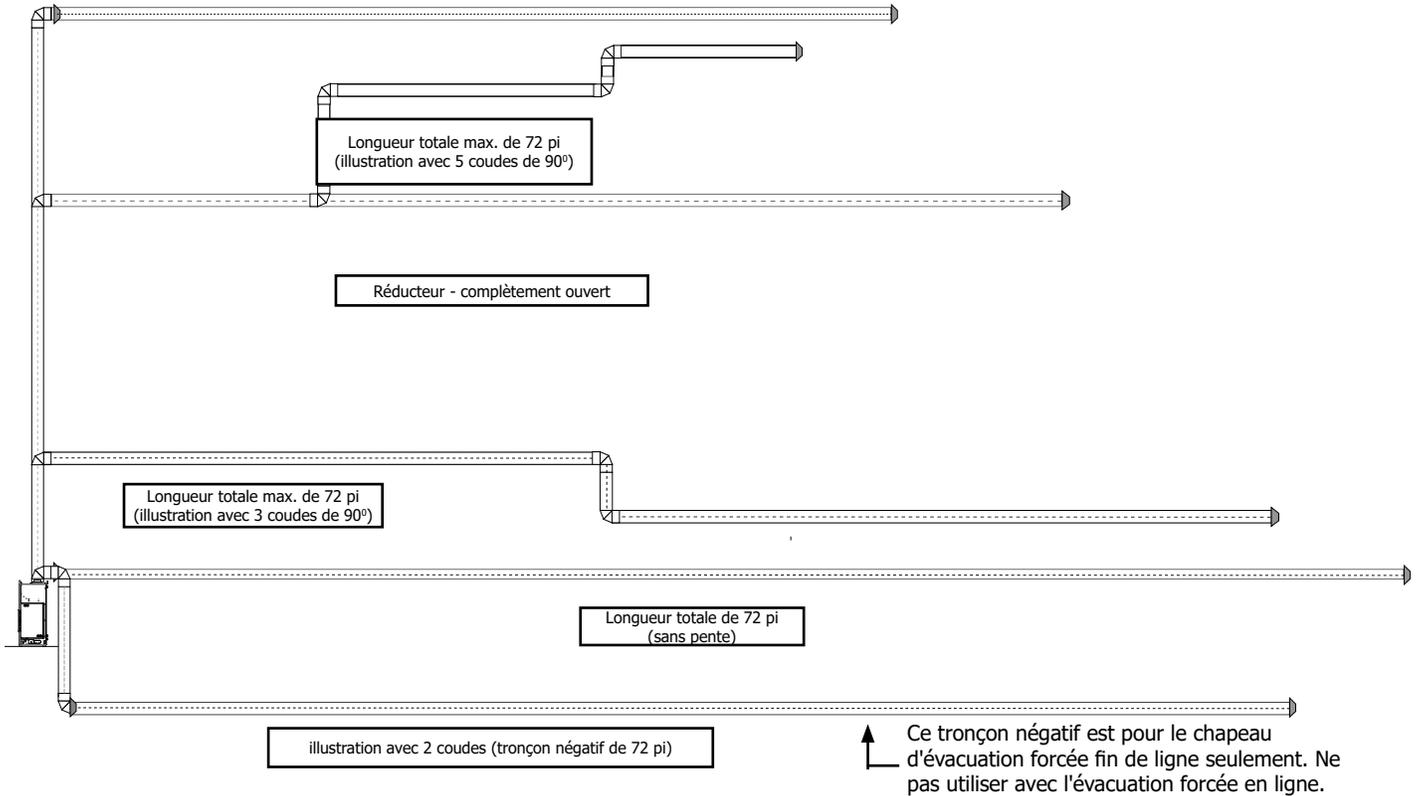
CONDUIT RIGIDE : UTILISER UN ADAPTATEUR POUR CONDUIT RIGIDE (pièce n° 510-994)

Remarque : Le conduit rigide est homologué pour une longueur maximale de 72 pieds.

Remarque : La gaine flexible est homologuée pour une longueur maximale de 40 pieds comprenant 2 systèmes de gaines flexibles de 20 pieds (pièce n° 946-756).

Le système d'évacuation forcée pour appareils au gaz est conçu pour permettre l'installation d'un appareil au gaz dans des configurations où une installation d'évacuation ordinaire (illustrée dans le présent manuel) n'est pas possible.

**Remarque :** Le modèle CB40EPV doit être équipé d'une terminaison horizontale seulement. Les terminaisons verticales ne sont pas permises.



#### Important :

Longueur maximale totale de l'évacuation = 72 pi maximum avec jusqu'à 6 coudes de 90° permis.

Un coude de 90° = deux coudes de 45°.

Longueur négative maximale totale de l'évacuation = 7 pi (2.13 m).

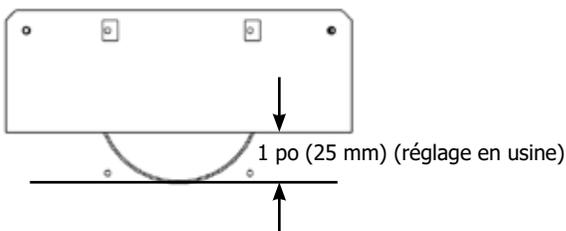
Au moins 4 pieds (1,22 m) de l'appareil à la terminaison.

Remarque : La longueur maximale de 72 pieds est basée sur la longueur totale comprenant toutes les pièces de la cheminée.

Ne pas installer un tronçon positif après un tronçon négatif.

## Réglage du réducteur de débit d'air

Réducteur de débit d'air réglé en usine pour le modèle CB40EPV.



# consignes d'installation

## Configuration du système d'évacuation pour terminaisons horizontales Schéma de l'évacuation forcée en ligne horizontale

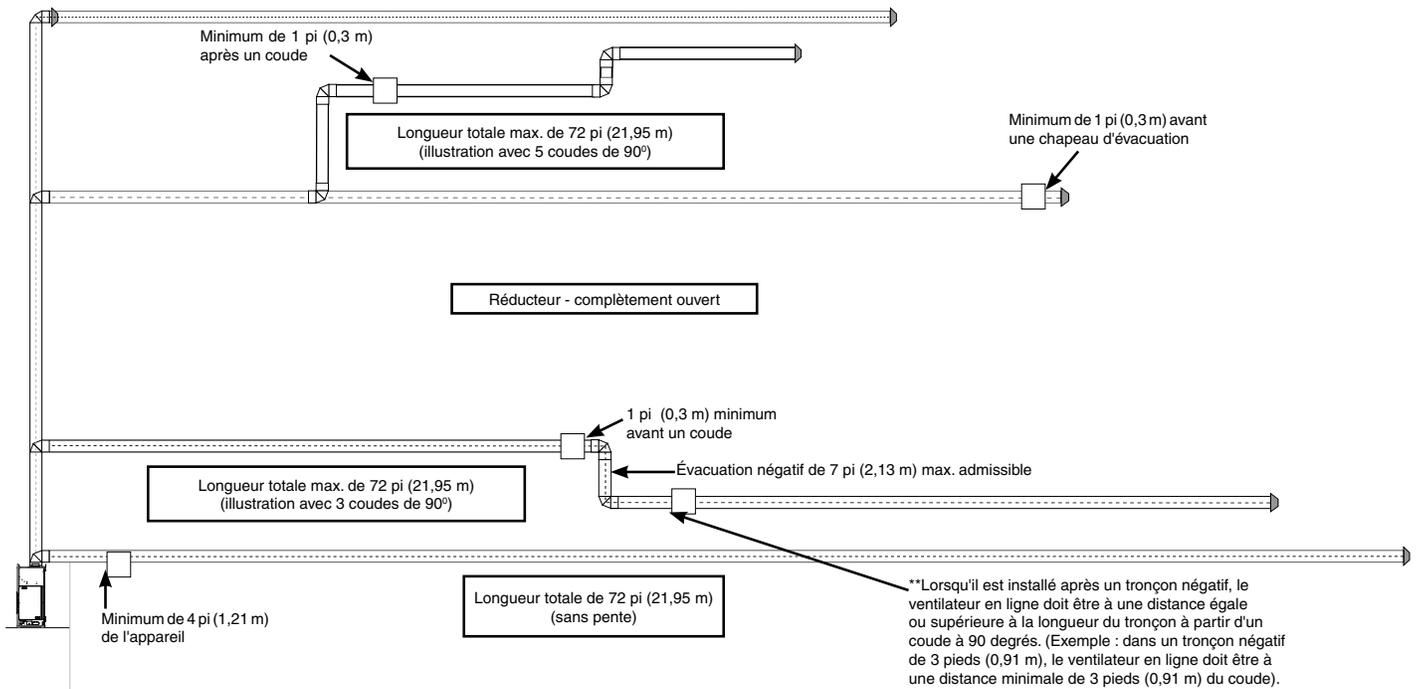
CONDUIT RIGIDE : UTILISER UN ADAPTATEUR POUR CONDUIT RIGIDE (510-994).

Remarque : Le conduit rigide est homologué pour une longueur maximale de 72 pieds (21,95 m).

Remarque : La gaine flexible est homologuée pour une longueur maximale de 40 pieds (12,19 m) comprenant 2 systèmes de gaines flexibles de 20 pieds (6,10 m) (946-756).

Le système d'évacuation forcée pour appareils au gaz est conçu pour permettre l'installation d'un appareil au gaz dans des configurations où une installation d'évacuation ordinaire (illustrée dans le présent manuel) n'est pas possible.

**Remarque :** Ce modèle est équipé d'un collet interne de 5 po (127 mm) et d'un collet externe de 8 po (203 mm) qui doit être réduit à 4 po x 6-5/8 po (102 mm x 168 mm) dans toutes les installations. Évacuation horizontale seulement - terminaisons verticales ne sont pas permis.



### Important :

Longueur maximale totale de l'évacuation = 72 pi ( 21,95 m) maximum avec jusqu'à 6 coudes de 90° permis.

Un coude de 90° = deux coudes de 45°.

Longueur négative maximale totale de l'évacuation = 7 pi. (2,13 m)

Remarque : La longueur maximale de 72 pieds (21,95 m) est basée sur la longueur totale comprenant toutes les pièces de la cheminée.

Ne pas installer un tronçon positif après un tronçon négatif.

Restrictions en matière de l'emplacement du système d'évacuation forcée en ligne :

Au moins 4 pi (1,22m) de l'appareil

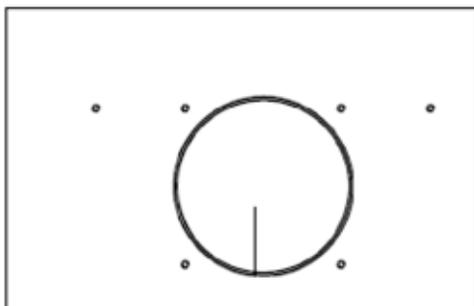
Au moins 1 pi (0,3 m) avant un coude.

Au moins 1 pi (0,3 m) après un coude.

Au moins 1 pi (0,3 m) avant un chapeau d'évacuation.

Lorsqu'il est installé après un tronçon négatif, le ventilateur en ligne doit être à une distance égale ou supérieure à la longueur du tronçon à partir d'un coude à 90 degrés. Voir l'exemple ci-dessus.

## Réglage du réducteur de débit d'air



## Configurations du système d'évacuation pour terminaisons verticales

### Évacuation forcée en ligne

#### Évacuation verticale avec conduit droit ou un maximum de six (6) coudes de 90° (1 - 90° = 2 - 45°)

Terminaison vertical avec terminaison vertical droite et/ou avec six (6) coudes de 90° (1-90° ou 2-45°)

CONDUIT RIGIDE : DOIT UTILISER UN ADAPTATEUR POUR CONDUIT RIGIDE (510-994)

Remarque : Le conduit rigide est homologué pour une longueur maximale de 72 pieds (21,95 m).

Remarque : La gaine flexible est homologuée pour une longueur maximale de 40 pieds (12,19 m) comprenant 2 systèmes de gaines flexibles de 20 pieds (6,10 m) (946-756).

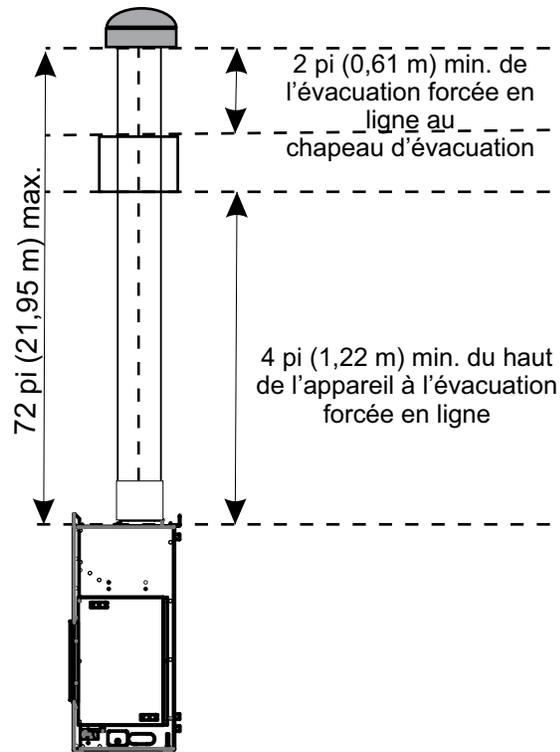
- Deux coudes de 45° sont égales à un coude de 90°.
- Un support de conduit doit être installé à chaque dévoiement.
- La distance minimale entre les coudes doit être de 1 pi (0,3 m).
- Respecter les dégagements des matériaux combustibles tel que précisé dans la section «Dégagements».
- Les sections horizontales de conduit exigent un support à tous les 3 pieds (0,91 m) de conduit.
- Des coupe-feu sont requis à chaque niveau de plancher et à chaque point de traversée du conduit dans les murs.

Réducteur sur 0 (complètement ouvert) quel que soit la configuration de la ventilation.

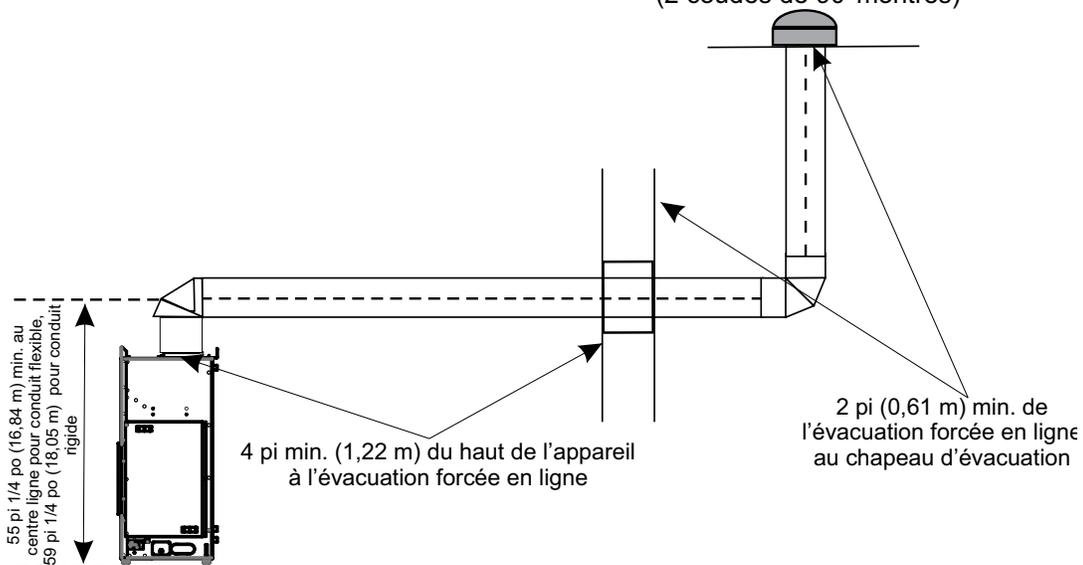
Restrictions en matière de l'emplacement du système d'évacuation forcée en ligne :

- Au moins 4 pi (1,22 m) de l'appareil
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) après un coude.
- Au moins 2 pi (0,61 m) avant un chapeau d'évacuation.
- Au moins 2 pi (0,61 m) de l'évacuation forcée en ligne au chapeau d'évacuation.
- Au moins 4 pi (1,22 m) du haut de l'appareil à l'évacuation forcée en ligne.
- 72 pi max. (21,95 m), utilisant jusqu'à six coudes de 90° (Remarque : l'exemple montre deux coudes de 90°.)
- Pas de tronçons négatifs.

Remarque : L'évacuation forcée en ligne doit être installée à l'intérieur de la maison / structure.



72 pi (21,95 m) maximum avec jusqu'à 6 coudes de 90° (2 coudes de 90° montrés)



# consignes d'installation

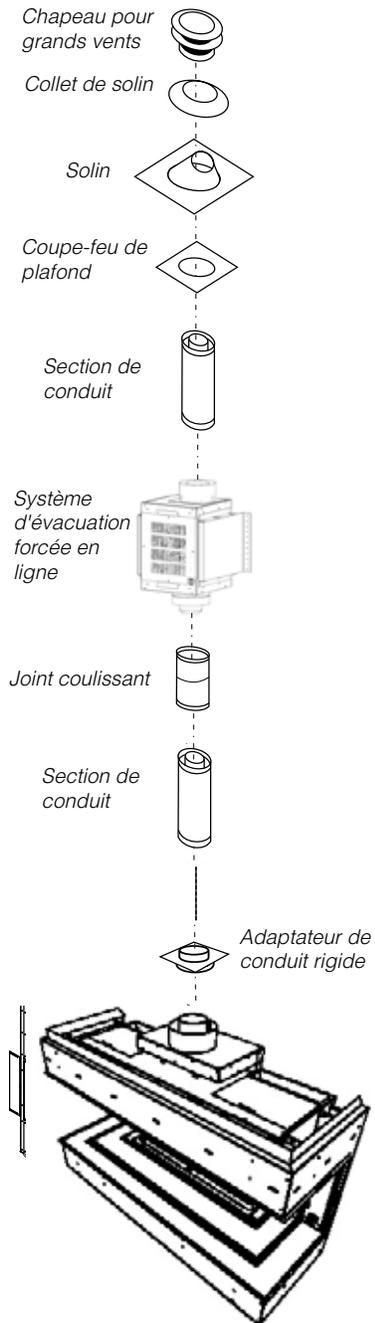
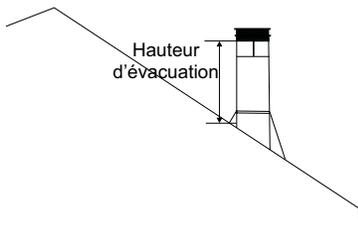
## Terminaisons verticales pour système d'évacuation forcée en ligne Conduit rigide

Les pièces de base requises pour une terminaison verticale sont les suivantes :

- 1 Chapeau pour grands vents
- 1 Adaptateur pour conduit rigide (510-994)
- 1 Coupe-feu de plafond
- 1 Solin
- 1 Collet de solin
- 1 Section de tuyau selon l'épaisseur du mur (voir tableau ci-dessous)
- 1 Trousse d'évacuation forcée en ligne

L'installation d'un conduit galvanisé est préférable au-dessus de la ligne de toit en raison de sa haute résistance à la corrosion. Continuer à ajouter des sections de tuyau à travers le solin jusqu'à ce que la hauteur du chapeau d'évacuation soit conforme aux minima requis spécifiés dans le tableau ci-dessous ou dans les codes locaux. À noter que la hauteur est plus élevée pour les toits en pente. Un mauvais tirage ou un tirage descendant peut être causé par des vents violents près de grands arbres ou des lignes de toit : dans ce cas, une augmentation de la hauteur verticale peut résoudre ce problème.

Pente du toit	Hteur min. d'évacuation	
	Pieds	Mètres
plat à 7/12	2	0,61
de 7/12 à 8/12	2	0,61
de 8/12 à 9/12	2	0,61
de 9/12 à 10/12	2,5	0,76
de 10/12 à 11/12	3,25	0,99
de 11/12 à 12/12	4	1,22
de 12/12 à 14/12	5	1,52
de 14/12 à 16/12	6	1,83
de 16/12 à 18/12	7	2,13
de 18/12 à 20/12	7,5	2,29
de 20/12 à 21/12	8	2,44



### MISE EN GARDE :

Ne pas assembler des pièces de différents systèmes d'évacuation.

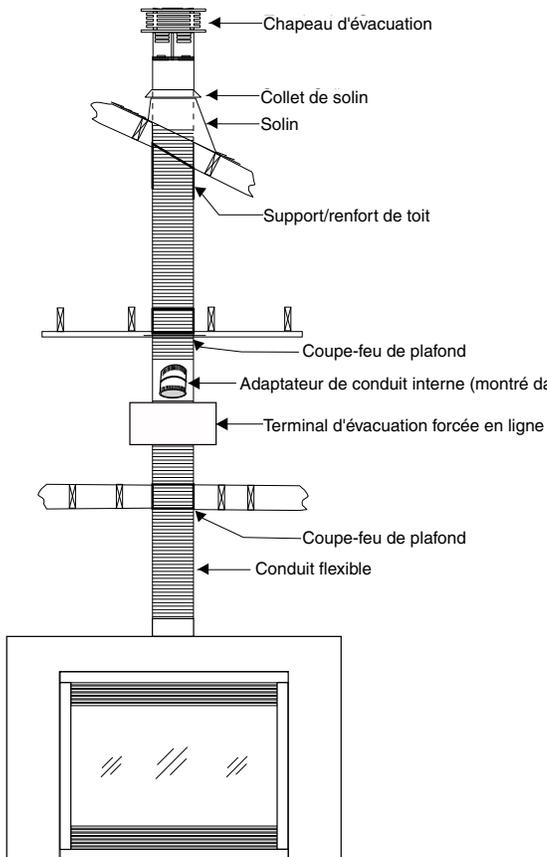
Ce produit a été évalué par Intertek pour être utilisé avec un adaptateur pour conduit rigide avec les systèmes d'évacuation de marque Duravent Direct-Vent, Selkirk Direct-Temp, Ameri Vent Direct, ICC Excel Direct, Olympia Ventis DV et Security Secure Vent. L'utilisation de ces systèmes avec l'adaptateur pour conduit rigide est jugée acceptable et est conforme à la liste de composants établie par Intertek WHI.

**Pour tout système d'évacuation rigide (sauf Simpson Dura-Vent), le conduit rigide doit être fixé à l'adaptateur à l'aide de 3 vis.**

## Configurations du système d'évacuation pour terminaisons verticales

### Conduit flexible

Remarque : Le conduit flexible est homologué pour une maximale de 40 pieds (12,19 m), utilisant un système d'évacuation flexible de 20 pi (6,10 m) (pièce n° 946-755) et un extension pour système d'évacuation flexible de 20 pi (6,10 m) (pièce n° 946-756).



Restrictions en matière de l'emplacement du système d'évacuation forcée en ligne:

- Au moins 4 pi (1,22 m) de l'appareil
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) après un coude.
- Au moins 2 pi (0,61 m) avant un chapeau d'évacuation.
- Au moins 2 pi (0,61 m) de l'évacuation forcée en ligne au chapeau d'évacuation.
- Au moins 4 pi (1,22 m) du haut de l'appareil à l'évacuation forcée en ligne.
- 72 pi (21,95 m) max., utilisant jusqu'à six coudes de 90°
- (Remarque : l'exemple montre deux coudes de 90°)
- Pas de tronçons négatifs.

#### Kit d'évacuation forcée (Pièce n° 666-945)

- |       |   |
|-------|---|
| 1     | 666-945 Kit d'évacuation forcée, vendu séparément   |
| 1     | 946-219/P Conduit adaptateur inclus avec système d'évacuation forcée.   |
| 1     | 946-755 Système d'évacuation flexible verticale-20 pi (6,10 m) (vendu séparément). Comprend : 20 pi (6,10 m) de conduit rigide avec 10 espaceurs (conduit interne & externe), 3 fixations murales, coupe-feu du plafond, renfort de toit, adaptateur de liaison pour gaines flexibles aux gaines rigides, support/renfort de toit, conduit rigide Duravent de 36 po (914 mm), collet de solin, chapeau de terminaison pour grands vents, quincaillerie. |
| 1 Max | 946-756 extension de système d'évacuation flexible (vendu séparément).  |
| 1     | 946-758 Réducteur (requis - vendu séparément).  |
| 1     | Ventilateur du système d'évacuation forcée inclus avec système d'évacuation forcée.   |
| 1     | 911-250/P câble BX à 5 fiches, 45 pi (13,72 m) (vendu séparément).  |
| OU    |   |
| 1     | 911-251/P câble BX à 5 fiches, 90 pi (27,43 m) (vendu séparément).  |

Doit aussi acheter un des solins répertoriés ci-dessous :

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Solin 46DVA-F12 7/12 - 12/12  |
| 1 | Solin 46DVA-F6 0/12 - 6/12    |
| 1 | Solin pour toit plat 46DVA-FF |

# consignes d'installation

## Terminaisons horizontales - évacuation forcée en ligne

### Conduit flexible de 4 po x 6-5/8 po

Ces systèmes d'évacuation, installés sur les foyers au gaz à évacuation directe, ont été testés et approuvés par Intertek comme système de chauffage à évacuation directe. L'emplacement du chapeau d'évacuation doit être conforme aux exigences illustrées sur le schéma des emplacements des terminaisons d'évacuation dans la section «Emplacements des terminaisons d'évacuation extérieures».

**L'ensemble de terminaisons du système d'évacuation flexible Direct Vent de Regency® comprend toutes les pièces nécessaires pour l'installation des modèles en utilisant une évacuation flexible.**

#### Remarques :

1. Seuls les conduits flexibles achetés auprès de Regency® peuvent être utilisés pour les installations flexibles.
2. L'évacuation horizontale doit être supportée à tous les 3 pieds (0,91 m) de conduit.
3. Le système d'évacuation flexible Direct Vent de Regency® est homologué uniquement pour les terminaisons horizontales.
4. Le système d'évacuation flexible peut être uniquement utilisé pour des installations pouvant atteindre 40 pieds (12,19 m) de longueur maximale de conduit à l'aide de 2 kits de gaines flexibles de 20 pieds (6,10) (pièce n° 946-756). Au-delà de 40 pieds (12,19 m), un conduit rigide doit être utilisé.
5. Utiliser un réducteur 946-758 dans toutes les installations avec un système d'évacuation flexible.

La longueur maximale de l'évacuation est de 72 pieds (21,95 m). Six coudes de 90° sont permis.

Un coude de 90° = deux coudes de 45°

La longueur négative maximale de l'évacuation est de 7 pieds (2,13 m).

Remarque : La longueur maximale de 72 pieds (21,95 m) est basé sur la longueur totale des composants de cheminée.

Ne pas installer de ventilation positive après un tronçon négatif.

Restrictions concernant l'emplacement de l'évacuation forcée en ligne :

- Au moins 4 pi (1,22 m) de l'appareil.
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) après un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un chapeau d'évacuation.
- Pente d'au moins 6 pi (1,82 m) à partir du sommet de l'appareil est requise s'il y a un tronçon négatif.

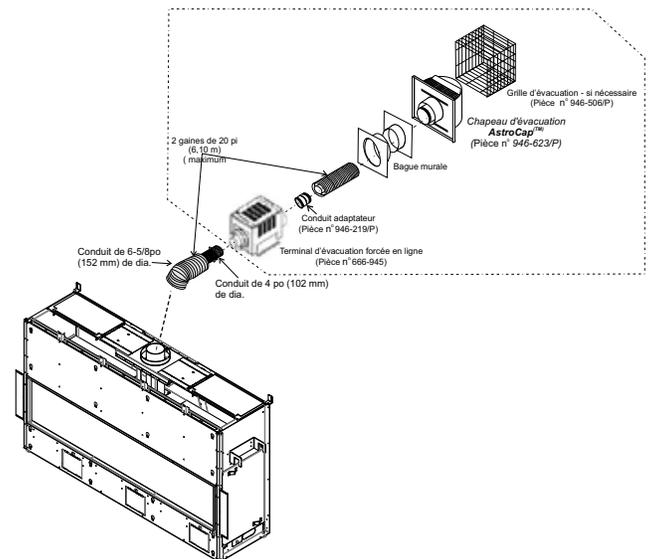


Illustration avec modèle CV72EPV

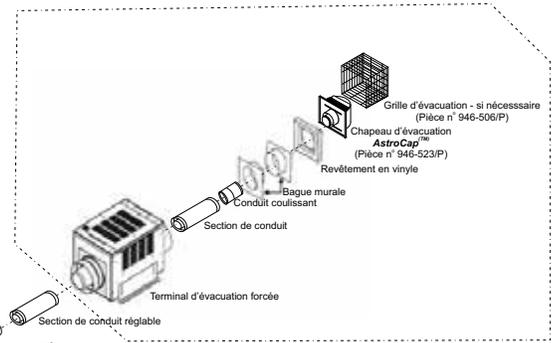
Système d'évacuation forcée (pièce n° 666-945)			
2 max.	946-756	Système d'évacuation flexible 20 pi (6,10 m)	vendu séparément
1		Ventilateur Power Vent	inclus avec système Power Vent
1	911-250/P	Câble BX de 45 pi (13,72 m) à 5 fils ou	vendu séparément
1	911-251/P	Câble BX de 90 pi (27,43 m) à 5 fils	vendu séparément
1	666-945	Système d'évacuation forcée Power Vent	vendu séparément
1	946-219/P	Conduit adaptateur	inclus avec système Power Vent
1	946-206	Revêtement en vinyle	vendu séparément
1	946-523/P	Terminaison AstroCap	vendu séparément
1	946-763	Bague murale	vendu séparément
1	946-506/P	Registre	vendu séparément

## Terminaisons horizontales - évacuation forcée en ligne

### Conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po

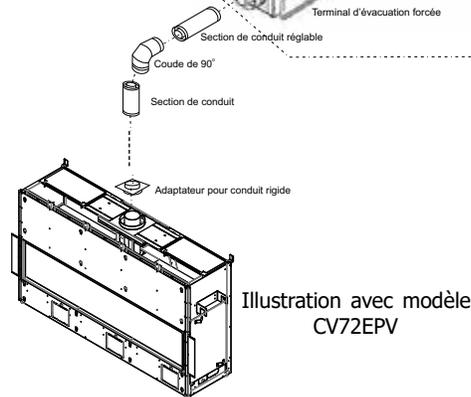
- 1 Chapeau d'évacuation horizontale
- 1 Système d'évacuation forcée Power Vent
- 1 Adaptateur pour conduit rigide
- 1 Section de tuyau selon l'épaisseur du mur et la longueur totale de l'évacuation (voir tableau ci-dessous)
- Longueurs de conduit

Pour mesurer l'épaisseur du mur, on prend la distance entre l'espaceur situé à l'arrière de l'appareil et la surface intérieure du chapeau d'évacuation. Nivelier la surface pour monter la terminaison de l'évacuation. La terminaison ne doit pas être encastrée dans le revêtement extérieur. Mesurer l'épaisseur du mur.



Installation sur un mur plat	
Épaisseur du mur	Longueur de conduit requis
4 po - 5-1/2 po (102 mm x 140 mm)	6 po (152 mm)
7 po - 8-1/2 po (178 mm x 216 mm)	9 po (229 mm)
10 po - 11-1/2 po (254 mm x 292 mm)	12 po (305 mm)
9 po - 14-1/2 po (229 mm - 368 mm)	Section réglable de 11 po - 14-5/8 po (279 mm - 371 mm)
15 po - 23-1/2 po (381 mm - 597 mm)	Section réglable de 17 po - 24 po (432 mm - 610 mm)

Tableau 1



#### Important:

La longueur maximale de l'évacuation est de 72 pieds (21,95 m). Six coudes de 90° sont permis.

Un coude de 90° = deux coudes de 45°

La longueur négative maximale de l'évacuation est de 7 pieds (2,13 m).

Remarque : La longueur maximale de 72 pieds (21,95 m) est basé sur la longueur totale des composants de cheminée.

Ne pas installer de ventilation positive après un tronçon négatif.

Restrictions concernant l'emplacement de l'évacuation forcée en ligne :

- Au moins 4 pi (1,22 m) de l'appareil.
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) après un coude.
- Au moins 1 pi (0,3 m) avant un chapeau d'évacuation.
- Pente d'au moins 6 pi (1,83 m) à partir du sommet de l'appareil est requise s'il y a un tronçon négatif.

Système d'évacuation forcée Power Vent (pièce n° 666-945)			
1	770-994	Adaptateur pour conduit rigide	vendu séparément
1	911-250/P	Câble BX de 45 pi (13.72 m) à 5 fils ou	vendu séparément
1	911-251/P	Câble BX de 90 pi (27.43 m) à 5 fils	vendu séparément
	Montant requis pour l'installation	Conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po (102 mm x 168 mm)	vendu séparément
1	666-945	Système d'évacuation forcée Power Vent	vendu séparément
1	946-206	Revêtement en vinyle	vendu séparément
1	946-523/P	Terminaison AstroCap	vendu séparément
1	946-763	Bague murale	vendu séparément
1	946-506/P	Registre	vendu séparément

**REMARQUE : Joint coulissant est obligatoire.**

# consignes d'installation

## Terminaisons horizontales - évacuation forcée fin de ligne

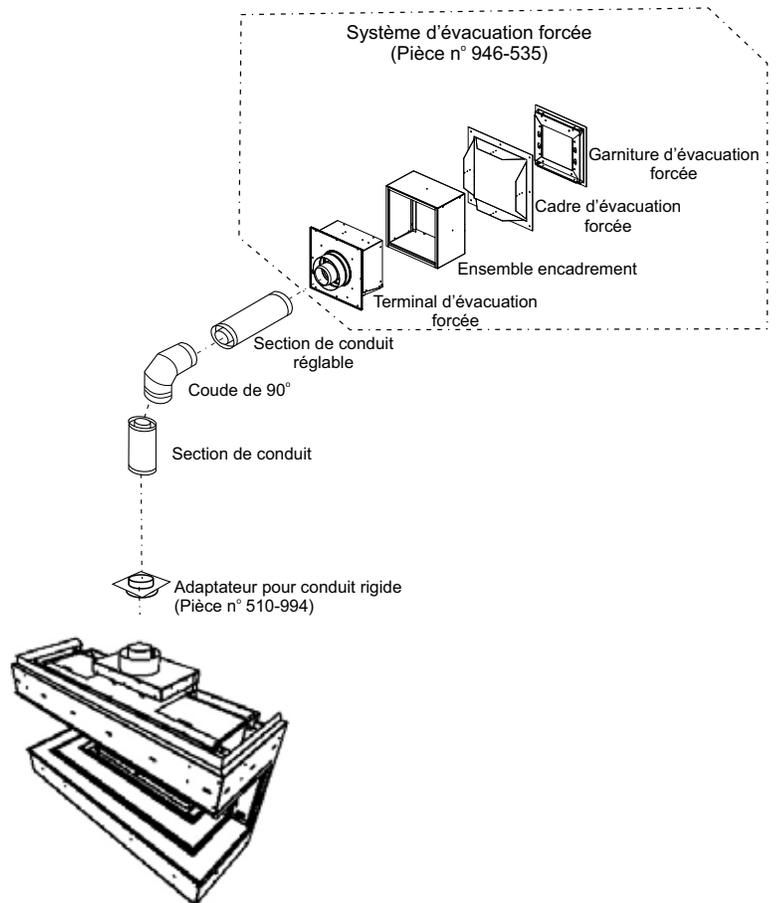
### Conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po

Les pièces essentielles requises pour une terminaison horizontale de base sont les suivantes :

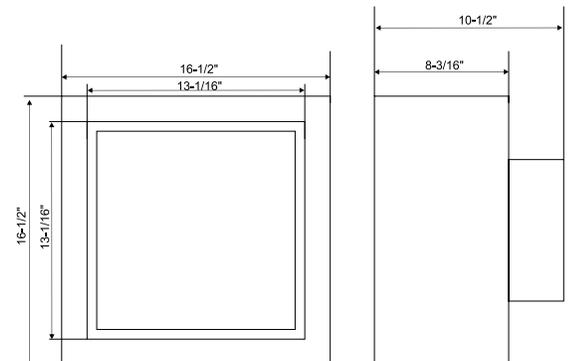
- 1 Système d'évacuation forcée Power Vent
- 1 Adaptateur pour conduit rigide
- 1 Section de tuyau selon l'épaisseur du mur et la longueur totale de l'évacuation (voir tableau ci-dessous)

Pour mesurer l'épaisseur du mur, on prend la distance entre l'espaceur situé à l'arrière de l'appareil et la surface intérieure du chapeau d'évacuation. Nivelier la surface pour monter la terminaison de l'évacuation. La terminaison ne doit pas être encastrée dans le revêtement extérieur. Mesurer l'épaisseur du mur.

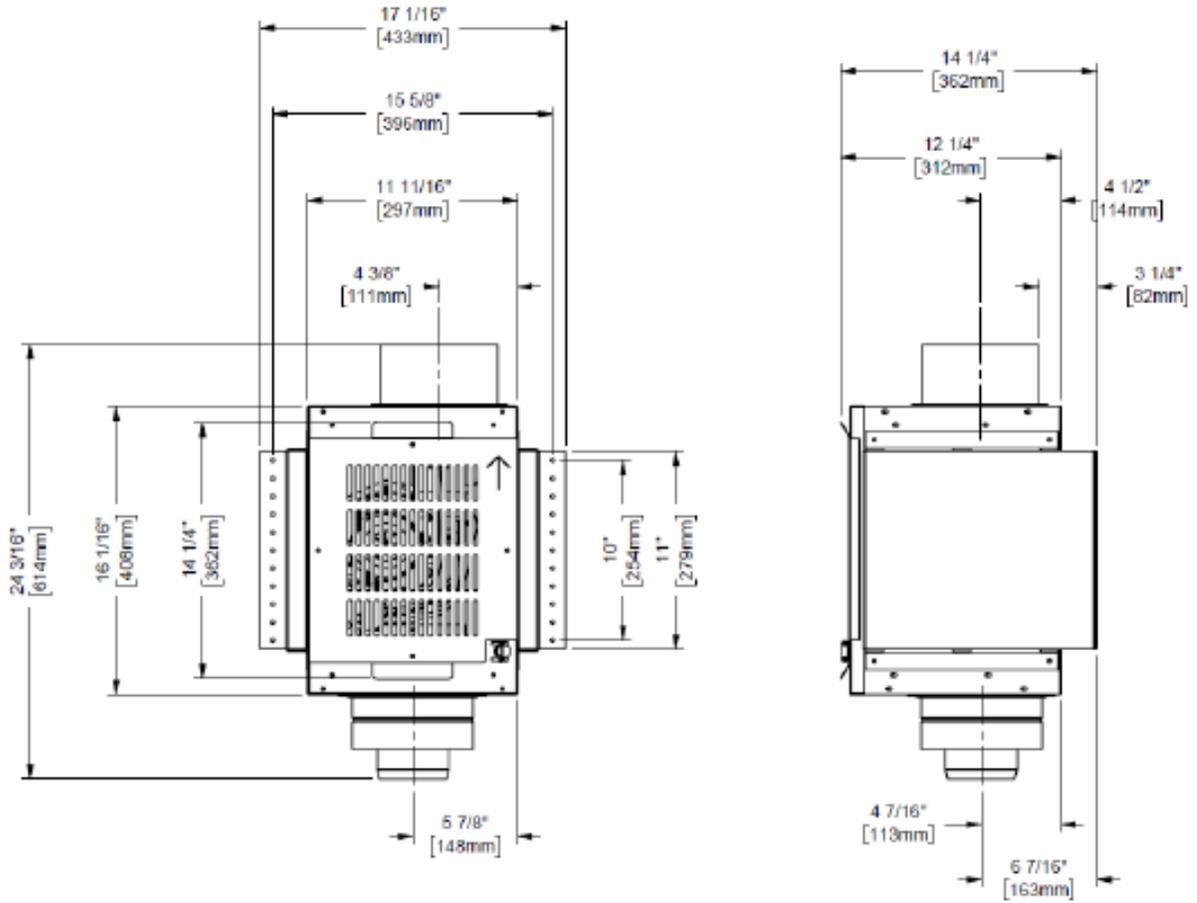
Installation sur un mur plat	
Épaisseur du mur (pouces)	Longueur de conduit requis (pouces)
4 po - 5-1/2 po (102 mm - 140 mm)	6 po (152 mm)
7 po - 8-1/2 po (178 mm - 216 mm)	9 po (229 mm)
10 po - 11-1/2 po (254 mm - 292 mm)	12 po (305 mm)
9 po - 14-1/2 po (229 mm - 368 mm)	Section réglable de 11 po - 14-5/8 po (279 mm - 371 mm)
15 po - 23-1/2 po (381 mm - 597 mm)	Section réglable de 17 po - 24 po (432 mm - 610 mm)



Système d'évacuation forcée avec terminaison			
1	510-994	Adaptateur pour conduit rigide	vendu séparément
1	946-535	Système d'évacuation forcée-inclut : cadre, ensemble encadrement, garniture d'évacuation, ventilateur, et terminal	vendu séparément
1	911-250/P	Câble BX de 45 pi à 5 fils ou	vendu séparément
1	911-251/P	Câble BX de 90 pi à 5 fils	vendu séparément
	Montant requis pour l'installation	Conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po	vendu séparément
<b>REMARQUE : Joint coulissant obligatoire.</b>			



## Dimensions pour évacuation forcée en ligne

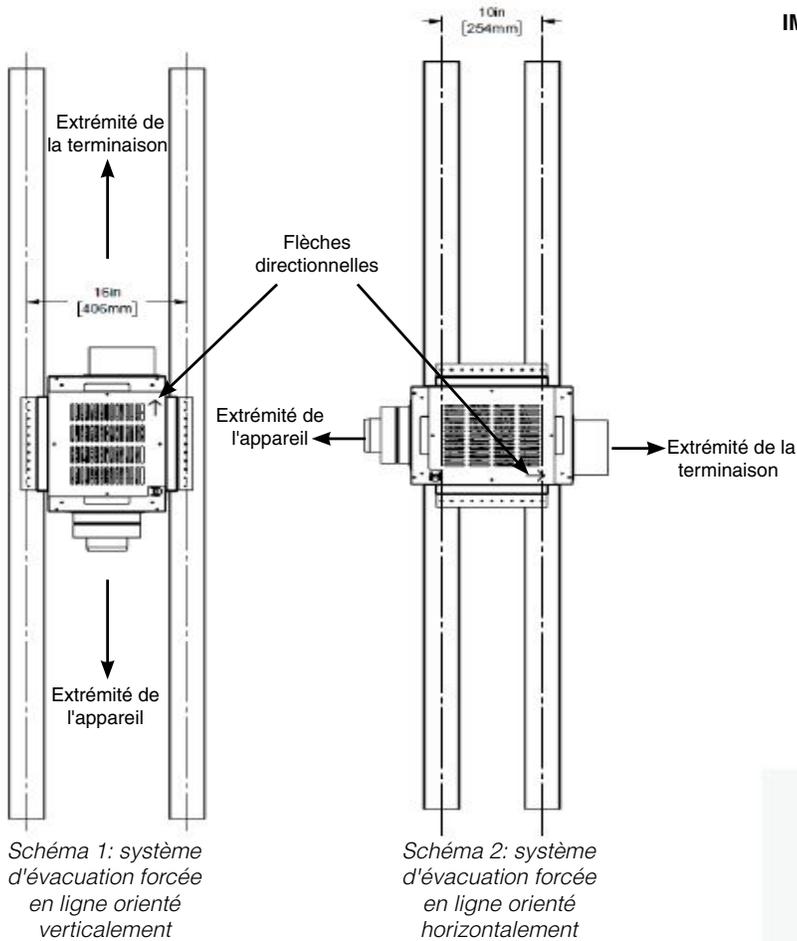


# consignes d'installation

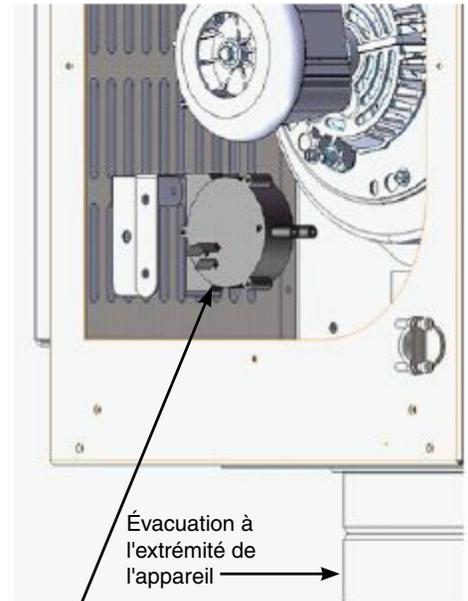
## Installation de l'évacuation forcée pour les appareils au gaz - encadrement Terminaisons pour système d'évacuation forcée en ligne

- Le système d'évacuation forcée en ligne peut être monté directement sur un mur, un plafond, un montant, ou une charpente. Des supports supplémentaires peuvent être construits pour soutenir le système d'évacuation en ligne si nécessaire.
- Le système d'évacuation forcée en ligne peut être orienté de n'importe quelle façon si le panneau d'accès est accessible.

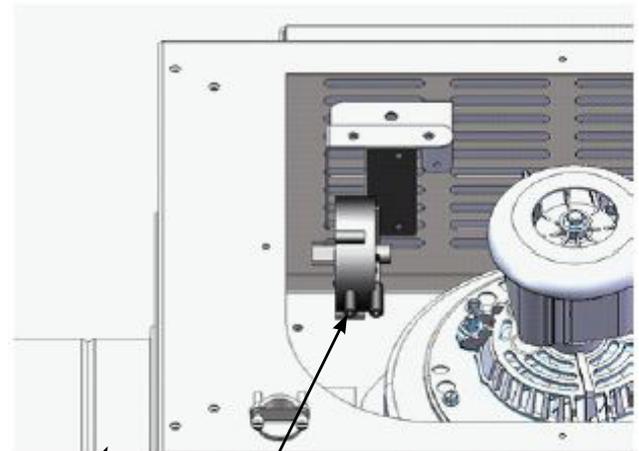
**REMARQUE :** Le système d'évacuation forcée en ligne comporte une flèche directionnelle qui doit être orientée à l'opposé de l'appareil.



**IMPORTANT :** Le pressostat doit être orienté comme indiqué ci-dessous :



Orientation du pressostat si le système d'évacuation forcée en ligne est orienté verticalement (voir Schéma 1)



Orientation du pressostat si le système d'évacuation forcée en ligne est orienté horizontalement (voir Schéma 1)

**REMARQUE :** Si le système d'évacuation forcée en ligne est terminé verticalement, aucune action n'est nécessaire pour le pressostat. S'il est en position horizontale, le pressostat devra être tourné. Voir les instructions à la page suivante.

## Installation du terminal de l'évacuation forcée en ligne Terminaisons de l'évacuation forcée en ligne

**IMPORTANT** : Le pressostat doit toujours être orienté verticalement dans le système d'évacuation forcée en ligne.

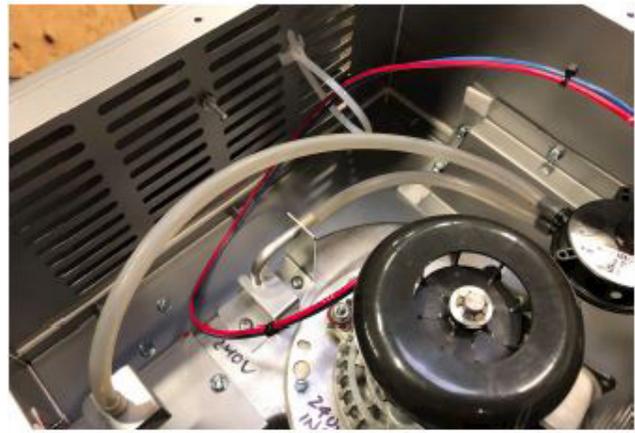
**IMPORTANT** : Le tube en silicone le plus long est relié au côté du pressostat marqué "P" et le tube en silicone le plus court est relié au côté marqué "V".



Pressostat côté "P"



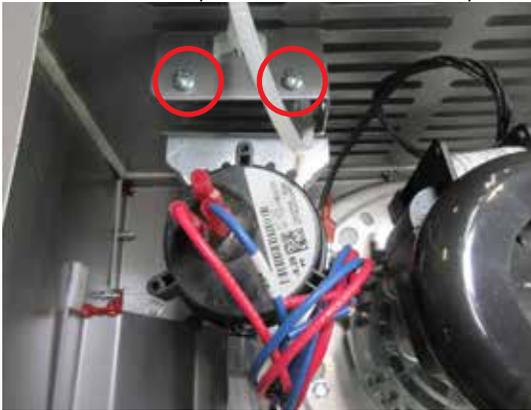
Pressostat côté "V"



Pressostat installé

Pour tourner le pressostat dans une position horizontale, suivez les étapes ci-dessous :

1. Enlever les deux vis qui connectent le montant du pressostat à la ferrure de montage.



2. Tourner la ferrure de montage de 90 degrés, aligner les trous, et revisser la ferrure sur le montant.



# consignes d'installation

## Dégagements exigés pour l'installation d'évacuation forcée dans un foyer au gaz Terminaisons pour système d'évacuation forcée en ligne

Espaces clos (châssis, placard, grenier, derrière un mur) :

Dans une configuration horizontale :

- Un dégagement de 3 po (76 mm) est requis sur le dessus de l'évacuation forcée en ligne (schéma 2).
- Un dégagement de 2 po (51 mm) est requis sur les côtés et le fond de l'évacuation forcée en ligne (schéma 2).
- Un dégagement de 1 pi (0,3 m) est requis aux extrémités de l'évacuation forcée en ligne (schéma 1).

Dans une configuration verticale :

- Un dégagement de 2 po (51 mm) est requis sur les côtés de l'évacuation forcée en ligne (schéma 2).
- Un dégagement de 1 po (25 mm) est requis aux extrémités de l'évacuation forcée en ligne (schéma 1).
- Un trou d'accès encadré de 12 po x 16 po (305 mm x 406 mm) est requis pour accéder au panneau d'accès si l'évacuation forcée en ligne est placée derrière un mur (schéma 3).
- Le trou d'accès peut être recouvert d'une grille d'aération qui permet d'avoir 50% d'air libre.
- L'évacuation forcée doit être installée dans un endroit facilement accessible pour l'entretien. Un trou d'accès comme indiqué ci-dessous, ou un grenier, serait approprié.

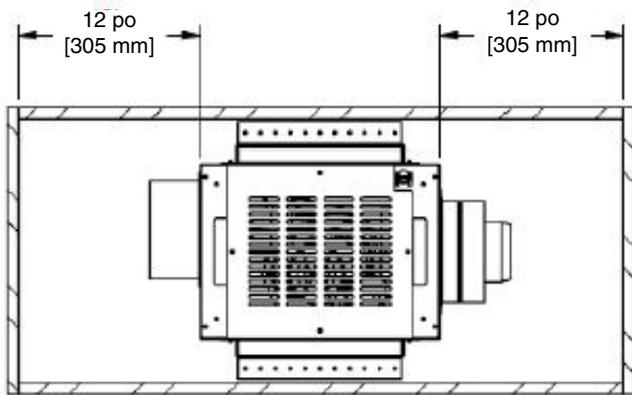


Schéma 1

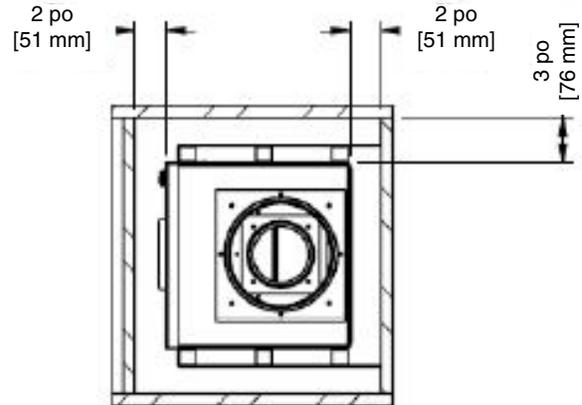


Schéma 2

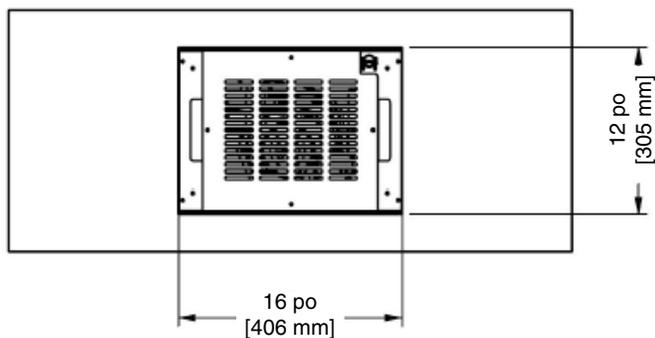


Schéma 3

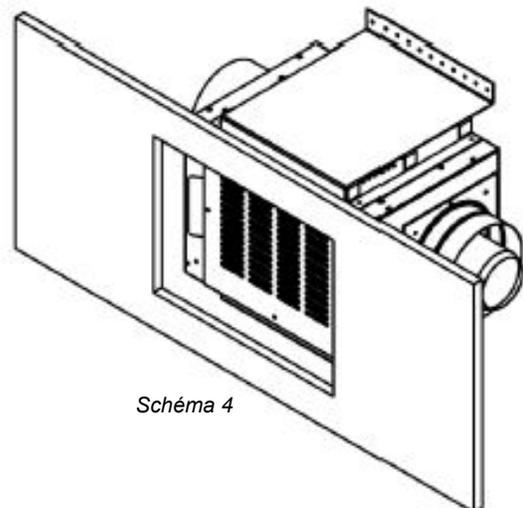


Schéma 4

## Installation du foyer avec terminaison horizontale - évacuation forcée fin de ligne

Conduit rigide de 4 po x 6-5/8 po

### Dégagements minimaux d'évacuation par rapport aux matériaux combustibles

\* Les dégagements indiqués ci-dessous doivent être respectés. Néanmoins, en cas de traversée de murs, d'un plafond ou à la terminaison d'une évacuation, il est requis d'utiliser un coupe-feu ou une bague murale, ce qui réduit le dégagement à 1-1/2 po (38 mm).

Au-dessus du conduit (horizontal)*	3 po (76 mm)*
Sur les côtés (horizontal)	2 po (51 mm)
À la base (horizontal)	2 po (51 mm)
Évacuation verticale	2 po (51 mm)

Voir ci-dessous les dimensions de l'ouverture recommandées (dimensions intérieures) pour les terminaisons d'évacuation rigide de 4 po x 6-5/8 po - à utiliser avec un coupe-feu ou une bague murale.

Dimension suggérée de l'ouverture d'encadrement	
Taille de l'évacuation	Taille de l'ouverture
4 po x 6-5/8 po	13-1/2 po x 13-1/2 po

Installer le système d'évacuation avec les pièces incluses, conformément aux directives du fabricant.

1. Placer l'appareil à l'emplacement désiré. Vérifier pour déterminer si les colombages muraux ou les chevrons de toit font obstruction au passage du conduit d'évacuation à installer. Si tel est le cas, vous pouvez modifier l'emplacement du foyer. Insérer la ligne de gaz, de préférence à droite du foyer et la ligne électrique à gauche (le bloc de jonction se trouve sur le côté gauche).
2. Les tuyaux et raccords Direct Vent sont équipés d'embouts spéciaux "twist-lock" pour connecter le système d'évacuation à la buse de sortie de l'appareil. Un adaptateur "twist-lock" est requis.
3. Placer l'adaptateur une fois l'appareil installé dans l'emplacement désiré, en parallèle de l'installation du système d'évacuation homologué. Appliquer un filet de scellant Mill-Pac à l'intérieur de la partie externe de l'adaptateur ainsi que sur la buse interne de sortie du foyer. Enfiler l'adaptateur sur les buses interne et externe de sortie de l'appareil. Fixer uniquement à la buse externe à l'aide des 3 vis fournies (perforer des trous de guidage rendra la tâche plus aisée).
4. Ajuster la position de l'appareil et le fixer au châssis par les brides de clouage situées sur les côtés de l'appareil, à l'aide de clous ou de vis.

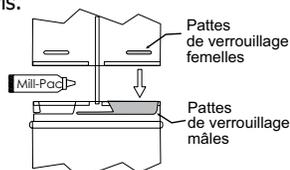


Schéma 1

5. Monter l'assemblage des tuyaux et des coudes aux longueurs désirées sur l'adaptateur de l'appareil et serrer (tourner-verrouiller) les raccords pour une parfaite étanchéité.

**Remarque: Pour de meilleurs résultats et une performance optimale d'un système d'évacuation homologué, il est vivement recommandé d'appliquer du scellant Mill-Pac (fourni) sur la partie interne de chaque raccord de conduit. Le non-respect de cette procédure peut causer des problèmes de tirage et de performance qui ne sont pas couverts par la garantie.**

**Les sections horizontales de conduit doivent être supportées à tous les 3 pieds de conduit (0,9 m). Des fixations murales sont disponibles à cet effet.**

6. Tracer sur le mur l'ouverture carrée à réaliser - voir tableau ci-contre pour les dimensions à respecter. Le centre de ce carré doit être aligné avec l'axe central du conduit horizontal. Découper l'ouverture dans le mur extérieur puis faire un contour de découpe propre pour la sortie d'évacuation. Voir schéma 2 pour les exigences concernant l'axe central.

# consignes d'installation

## Installation du foyer avec terminaison horizontale - évacuation forcée fin de ligne Conduit flexible 4 po x 6-5/8 po

### Dégagements minimaux d'évacuation par rapport aux matériaux combustibles

\* Les dégagements indiqués ci-dessous doivent être respectés. Néanmoins, en cas de traversée de murs, d'un plafond ou à la terminaison d'une évacuation, il est requis d'utiliser un coupe-feu ou une bague murale, ce qui réduit le dégagement à 1-1/2 po (38 mm).

Au-dessus du conduit (horizontal)*	3 po (76 mm)*
Sur les côtés (horizontal)	2 po (51 mm)
À la base (horizontal)	2 po (51 mm)
Évacuation verticale	2 po (51 mm)

Voir ci-dessous les dimensions de l'ouverture recommandées (dimensions intérieures) pour les terminaisons d'évacuation rigide de 4 po x 6-5/8 po - à utiliser avec un coupe-feu ou une bague murale.

Dimension suggérée de l'ouverture d'encadrement	
Taille de l'évacuation	Taille de l'ouverture
4 po x 6-5/8 po	13-1/2 po x 13-1/2 po

1. Placer l'appareil dans l'ouverture. Tirer et installer le tuyau de gaz (de préférence à droite de l'appareil). Localiser l'axe central de la terminaison et faire une marque sur le mur pour le repérer. Découper une ouverture carrée dans le mur - voir tableau (dimension intérieure).
2. Ajuster la position de l'appareil et le fixer au châssis à l'aide de clous ou de vis par les brides de clouage situées sur les côtés de l'appareil.
3. Assembler les pièces du système d'évacuation : appliquer du Mill Pac sur la buse interne de sortie d'évacuation puis faire chevaucher le conduit flexible interne du foyer par-dessus sur au moins 1-3/8 po (35 mm). Fixer à l'aide de 3 vis (perforer des trous de guidage rendra la tâche plus facile). Appliquer du Mill-Pac sur le conduit flexible externe et l'enfiler sur la buse externe de sortie du foyer sur au moins 1-3/8 po (35 mm) puis le fixer à l'aide de 3 vis.

**REMARQUE :** Les sections horizontales doivent être supportées à tous les 3 pieds maximum (0,9m). (L'apparence et la puissance des flammes seront affectées si le tuyau s'affaisse par endroits).

4. Glisser le tuyau une fois assemblé et le dispositif de terminaison dans la bague en s'assurant que le chapeau d'évacuation soit tourné vers le haut (des marques sur le chapeau indiquent le haut) pour permettre l'écoulement des eaux de pluie. Fixer le chapeau au mur extérieur à l'aide des 4 vis fournies.
5. Tirer sur les conduits interne et externe de sorte qu'ils chevauchent les buses du foyer. (Raccourcir les tuyaux pour faciliter l'opération). Ne pas plier le conduit à plus de 90°. Les conduits doivent chevaucher les collets sur au moins 1-3/8 po.
6. Appliquer du Mill Pac sur la buse interne de sortie du foyer et enfiler par-dessus le conduit flexible interne puis fixer à l'aide des 3 vis fournies.
7. Effectuer la même opération avec la buse externe et le conduit flexible externe.
8. Appliquer un joint de silicone entre la bague murale et la terminaison ainsi que sur le mur autour du rebord extérieur du chapeau d'évacuation pour éviter que l'eau ne s'infilte.

**IMPORTANT:** Ne pas placer le capuchon d'évacuation là où il peut y avoir accumulation de neige ou de glace. Vérifier la zone de sortie de l'évacuation après une chute de neige, et dégager la zone pour prévenir tout blocage accidentel du système de ventilation. En cas d'utilisation d'une souffleuse, s'assurer que la neige n'est pas dirigée vers la zone de sortie de l'évacuation.

## Terminaisons verticales pour évacuation forcée en ligne Conduit rigide

**Remarque :** Respecter un dégagement de 3 po (76 mm) sur le dessus et de 2 po (51 mm) sur les côtés et le bas; néanmoins, en cas de traversée de murs, d'un plafond ou à la terminaison d'une évacuation, il est requis d'utiliser un coupe-feu ou une bague murale, ce qui réduit le dégagement à 1-1/2 po (38 mm). Il est recommandé de construire une ouverture de 11 po (279 mm) x 11 po (279 mm) (dimensions intérieures) pour donner une rigidité structurelle au montage de la terminaison.

1) Respecter les dégagements de 1-1/2 po (38 mm) (espaces vides) par rapport aux matériaux combustibles en cas de traversée des plafonds, murs, toits, isolations, solives de l'entretoit, ou de toute autre surface combustible à proximité, en s'assurant d'utiliser un coupe-feu ou une bague murale, comme illustré ci-contre. Ne pas remplir les espaces vides avec de l'isolant. Vérifier les sections sur le «Configuration du système d'évacuation - Terminaison verticale» pour connaître les limitations concernant la pente verticale max. du système d'évacuation et le dévoiement horizontal max.

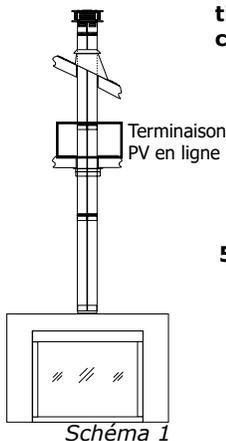


Schéma 1

2) Placer l'appareil au gaz à l'emplacement désiré. Faire descendre un fil à plomb du plafond jusqu'à l'emplacement de la sortie (buse) d'évacuation du foyer. Tracer au plafond l'endroit où le conduit d'évacuation traversera le plafond. Percer un petit trou à cet endroit. Ensuite, faire descendre un fil à plomb du toit jusqu'au trou percé précédemment dans le plafond. Marquer l'endroit où le conduit d'évacuation traversera le toit. Déterminer si les solives, les chevrons ou autre encadrement bloquent le système d'évacuation. Déplacer ou décaler l'appareil, comme illustré sur le schéma 2, pour éviter de couper des éléments porteurs.

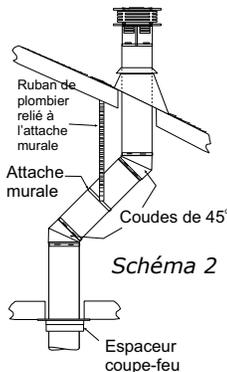


Schéma 2

3) Un espaceur coupe-feu doit être installé dans le plancher ou le plafond de chaque étage.

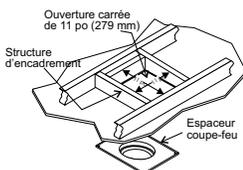
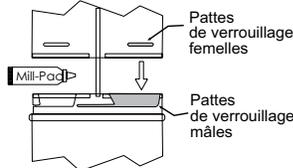


Schéma 3

Un dégagement de 4 pieds entre l'appareil et l'évacuation forcée en ligne est requis. Déterminer la longueur totale de la cheminée entre le haut de l'évacuation forcée jusqu'au dessous du solin.

4) Assembler les coudes et tuyaux d'évacuation aux longueurs désirées. S'assurer que tous les raccords «twist-lock» des tuyaux et coudes sont complètement serrés (tournés-verrouillés) et que les joints internes des tuyaux sont scellés et étanches.

**Remarque :** Pour de meilleurs résultats et une performance optimale d'un système d'évacuation homologué, il est vivement recommandé d'appliquer du scellant Mill-Pac (fourni) sur la partie intérieure de chaque raccord de conduit. Le non-respect de cette procédure peut causer des problèmes de tirage et de performance qui ne sont pas couverts par la garantie.



5) Découper une ouverture dans le toit, centrée par rapport au petit trou percé dans le toit à l'étape 2. L'ouverture doit être assez grande pour permettre tous les dégagements de 1-1/2 po (38 mm) exigés aux matériaux combustibles. Glisser le solin sous les bardeaux (les bardeaux doivent chevaucher la moitié du solin) comme illustré sur le schéma 4.

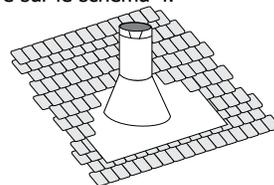


Schéma 4 : Installer la portion supérieure du solin sous les matériaux de toiture et ne pas la fixer avant l'installation du conduit de cheminée. De petits ajustements pourront ainsi être effectués par la suite.

6) Continuer d'assembler les longueurs de conduit. Supporter l'évacuation forcée en ligne pour éviter une contrainte excessive sur les tuyaux et les coudes. L'évacuation forcée en ligne peut être vissée sur des montants existants pour le soutenir.

**Remarque :** Si un dévoiement est nécessaire dans l'entretoit, il est important de supporter le conduit d'évacuation à tous les 3 pieds (0,9 m), pour éviter toute contrainte excessive sur les coudes qui pourrait causer un bris. Des attaches murales sont disponibles à cet effet (schéma 2).

Un fini galvanisé pour le conduit est préférable au-dessus de la ligne de toit en raison de sa résistance supérieure à la corrosion. Continuer d'ajouter des sections de tuyau à travers le solin jusqu'à ce que la hauteur du chapeau d'évacuation soit conforme aux exigences minimales de hauteur des codes locaux du bâtiment ou tel que spécifié sur le schéma 5. À noter que pour des toits très pentus, la hauteur verticale d'évacuation doit être augmentée.

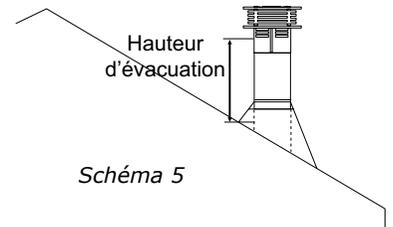


Schéma 5

Pente du toit	Hauteur min. d'évacuation	
	Pieds	Mètres
Plat jusqu'à 7/12	2	0,61
de 7/12 à 8/12	2	0,61
de 8/12 à 9/12	2	0,61
de 9/12 à 10/12	2,5	0,76
de 10/12 à 11/12	3,25	0,99
de 11/12 à 12/12	4	1,22
de 12/12 à 14/12	5	1,52
de 14/12 à 16/12	6	1,83
de 16/12 à 18/12	7	2,13
de 18/12 à 20/12	7,5	2,29
de 20/12 à 21/12	8	2,44

Des problèmes de tirage peuvent être causés par des vents violents près de grands arbres ou des lignes de toit : dans ce cas, une augmentation de la hauteur verticale peut résoudre ce problème.

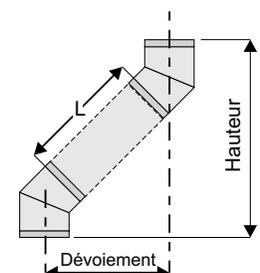
7) S'assurer que l'évacuation est bien verticale et fixer la base du solin à la toiture à l'aide de clous de toiture. Glisser le collet de solin par-dessus le conduit d'évacuation et sceller avec du mastic.

8) Mettre en place le chapeau d'évacuation verticale en le tournant-verrouillant ("twist-lock").

**Remarque :** Tout placard ou espace de rangement traversé par le système d'évacuation doit être isolé.

## Tableau de dévoiement

Acier galvanisé 8 po (203 mm) de diamètre nominal DI					
Dévoiement	Longueur conduit (L)		Hauteur		
	pouces	mm	pouces	mm	
4 3/4	121	0	0	13 1/4	337
9	229	6	152	17 1/2	445
11 1/4	286	9	229	19 1/2	495
13 1/4	337	12	305	21 3/4	552
21 3/4	552	24	610	30 1/4	768
30 1/4	768	36	914	39	991
38	965	48	1219	47	1194



# consignes d'installation

## Terminaisons verticales pour évacuation forcée en ligne (pièce n° 946-755) - conduit flexible

Remarque : Le solin ne fait pas partie de ce système et doit être acheté séparément.

Choisir l'une des pièces suivantes :

Pièce n°	Description
46DVA-F12	Solin 7/12 - 12/12
46DVA-F6	Solin 0/12-6/12
46DVA-FF	Solin de toit plat

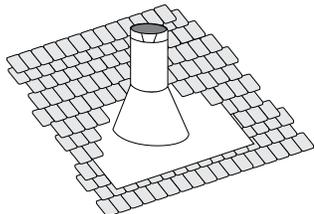
1. Respecter un dégagement de 1-1/2 po (espace vide) des matériaux combustibles en cas de traversée de plafonds, de murs, de planchers, d'enceintes isolantes, de solives ou de tout autre matériau combustible se trouvant à proximité. Ne pas combler les espaces vides avec de l'isolant. Consulter les sections sur le système d'évacuation pour connaître la pente verticale maximale du système d'évacuation et les limitations maximales de dévoiement horizontal.

S'assurer de respecter les dégagements requis autour des isolations, des murs, au-dessous et au-dessus des planchers, des poutres de planchers, etc. Chaque appareil doit être installé en respectant différents dégagements (dessus, côtés, dessous). Voir le manuel de l'appareil concerné pour plus de détails.

2. Installer l'appareil dans l'emplacement désiré. Faire descendre un fil à plomb du plafond/de la poutre du plancher jusqu'à l'emplacement de la sortie (buse) d'évacuation du foyer. Tracer au plafond l'endroit où le conduit d'évacuation traversera le plafond. Percer un petit trou à cet endroit. Ensuite, faire descendre un fil à plomb du toit jusqu'au trou percé précédemment dans le plafond. Marquer l'endroit où le conduit d'évacuation traversera le toit.

3. Découper une ouverture dans le toit au centre duquel se trouve le petit trou percé dans les étapes précédentes. Cette ouverture doit mesurer au moins 10-1/4 pouces et peut être ronde ou carrée.

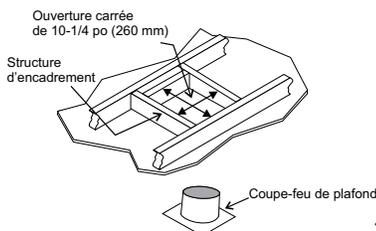
4. Glisser le solin sous les bardeaux et aligner le solin pour le centrer (les bardeaux doivent chevaucher la moitié du solin) comme illustré sur le schéma 1.



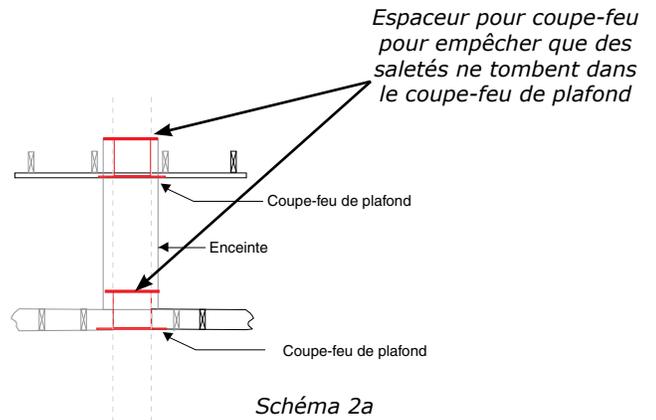
*Schéma 1 : Installer la portion supérieure du solin au-dessous des matériaux de toiture et ne pas la fixer avant l'installation du conduit de cheminée. De petits ajustements pourront ainsi être effectués par la suite.*

5. Un coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu doit être installé en cas de traversée d'un plancher ou au niveau du plafond. Pour installer le coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu dans un plafond horizontal ou une poutre de plancher, découper une ouverture carrée de 10-1/4 po. Construire une structure pour l'ouverture tel que montré sur le schéma 1 puis installer le coupe-feu de plafond. Faire glisser la partie supérieure de l'espaceur d'entretoit sur le haut du protecteur d'isolant/coupe-feu d'entretoit - voir schéma 1a. Fixer l'ensemble à l'aide de 4 vis/clous. Si d'autres espaceurs sont nécessaires, ceux-ci peuvent être achetés séparément.

**Remarque :** Le coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu peut être découpé s'il s'avère trop grand pour l'installation.



*Schéma 2*



*Schéma 2a*

- Déterminer la hauteur totale de la cheminée, depuis le dessus de l'appareil jusqu'à la partie inférieure du solin. Si nécessaire, couper les gaines flexibles intérieure et extérieure à la longueur désirée jusqu'à un maximum de 20 pieds.
- Appliquer du scellant Mill-Pac autour du collet de 4 po situé sur l'appareil et faire glisser la gaine flexible intérieure sur le collet interne de l'appareil puis fixer avec 3 vis minimum.
- Installer les espaceurs de 4 po autour de la gaine flexible de 4 po.
- Répéter l'étape 7 pour installer le conduit extérieur au collet externe de l'appareil.
- Répéter l'étape 7 pour sécuriser la gaine flexible de 4 po à l'évacuation forcée en ligne. Répéter les étapes pour attacher le collet externe à l'évacuation forcée en ligne.

**Remarque :** Si un dévoiement est nécessaire dans l'entretoit ou les poutres de plancher, il est important que le conduit d'évacuation soit supporté à tous les 3 pieds pour éviter toute contrainte (force) excessive ou tout affaissement du conduit. Des attaches murales (3 au total) sont disponibles à cet effet. Utiliser toutes les sangles rondes/de plomberie si d'autres supports sont nécessaires.

- Déterminer la longueur totale de la cheminée entre le haut de l'évacuation forcée jusqu'au dessous du solin. Si nécessaire, couper la gaine flexible interne et externe à la longueur requise.
- Fixer l'adaptateur de conduit intérieur (fourni avec le système d'évacuation forcée) au collet interne de l'évacuation forcée en ligne en appliquant du Mill-Pac autour de l'adaptateur de conduit intérieur.
- Appliquer du Mil-Pac sur l'autre extrémité de l'adaptateur de conduit interne et glisser la gaine flexible de 4 po au-dessus du collet de l'adaptateur de conduit interne. Sécuriser à l'aide de 3 vis.
- Installer les espaceurs de 4 po autour de la gaine flexible de 4 po.
- Appliquer du Mil-Pac sur le collet externe de l'évacuation forcée en ligne et faire glisser le conduit extérieur sur l'évacuation forcée en ligne. Sécuriser à l'aide de 3 vis.
- Fixer la section du conduit rigide à l'adaptateur en appliquant du Mill-Pac sur le conduit interne/externe. Sécuriser le conduit externe à l'aide de 3 vis.
- Fixer la gaine flexible intérieure à l'adaptateur de conduit en appliquant du Mill-Pac sur l'adaptateur. Faire glisser le conduit interne sur l'adaptateur et le fixer à l'aide de 3 vis.
- Répéter l'étape 17 pour fixer la gaine flexible extérieure.

## Terminaisons verticales pour évacuation forcée en ligne Conduit flexible (suite)

19. Faire glisser la longueur de conduit une fois ajustée vers le solin en s'assurant qu'elle mesure 2 pieds min. à partir de la partie supérieure du toit. Mettre la cheminée à niveau et la fixer à l'aide du support de toit fourni avec le kit à la partie inférieure du toit, tel qu'illustré, en utilisant 2 vis min. de chaque côté - voir schéma 3b. Voir le schéma 4 pour les exigences de hauteur en fonction de la pente du toit. Voir le schéma 3a pour connaître les méthodes de fixation si les 2 pieds de longueur sont insuffisants et qu'il est nécessaire d'ajouter des longueurs supplémentaires. Sections de conduit vendues séparément. Voir la liste des composants de Simpson Duravent dans le manuel d'installation pour trouver les numéros de pièces.

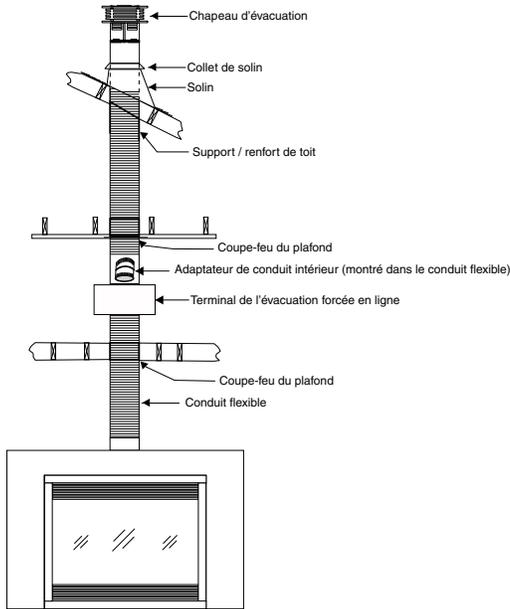


Schéma 3

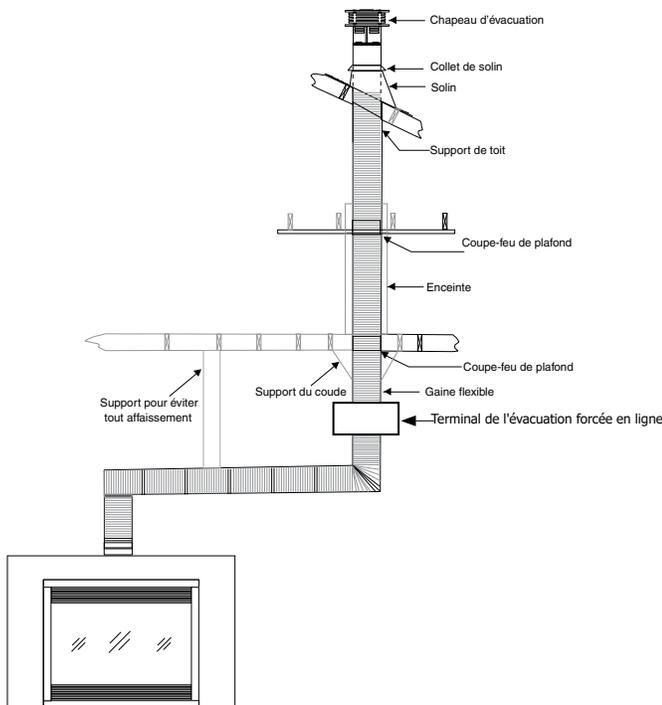


Schéma 3a

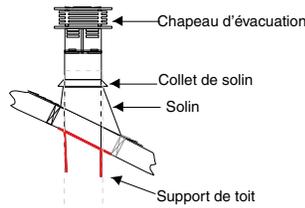


Schéma 3b

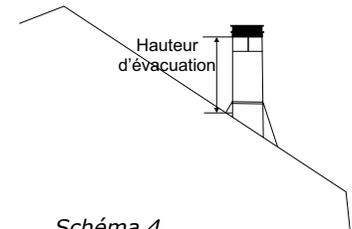


Schéma 4

Pente du toit	Hauteur min. d'évacuation	
	Pieds	Mètres
Plat jusqu'à 7/12	2	0,61
de 7/12 à 8/12	2	0,61
de 8/12 à 9/12	2	0,61
de 9/12 à 10/12	2,5	0,76
de 10/12 à 11/12	3,25	0,99
de 11/12 à 12/12	4	1,22
de 12/12 à 14/12	5	1,52
de 14/12 à 16/12	6	1,83
de 16/12 à 18/12	7	2,13
de 18/12 à 20/12	7,5	2,29
de 20/12 à 21/12	8	2,44

20. Appliquer du calfeutrage à l'extérieur entre le conduit externe et le solin pour éviter que l'eau ne pénètre dans le système de la cheminée.

21. Faire glisser le collet de solin sur la longueur du conduit jusqu'à ce qu'il s'emboîte sur le solin.

22. Installer le chapeau d'évacuation en le tournant-verrouillant ("twist-lock").

23. Fixer le solin au toit à l'aide de vis.

**Remarque :** Tout placard ou espace de rangement traversé par le système d'évacuation doit être isolé.

# consignes d'installation

## Système de rallonges verticales de cheminée (modèles approuvés)

## Système d'évacuation forcée horizontale (Modèles CV72EPV, CB72EPV, CB40EPV, CV40EPV & CC40EPV) (Pièce n° 946-756)

### Rallonge de gaine flexible de 20 pieds

À utiliser avec le système d'évacuation verticale flexible 946-755 pour les installations verticales ou horizontales avec l'option d'évacuation forcée, seulement là où 2 pièces 946-756 maximum peuvent être utilisées jusqu'à un maximum de 40 pieds.

Seulement approuvé pour modèles à évacuation forcée pour tout type de terminaisons horizontales.

1. Étendre les 2 conduits intérieur de 4 po (100 mm) et extérieur de 6-7/8 po (175 mm) pour atteindre la longueur de 20 pieds.

**Remarque :** Les conduits intérieur et extérieur peuvent être coupés si une longueur plus courte est nécessaire.

2. Installer les espaceurs à ressort autour du conduit intérieur de 4 po (100 mm), comme illustré ci-contre.

Faire glisser la gaine flexible extérieure par-dessus toute la longueur du conduit de 4 po.

3. Appliquer du Mill Pac tout autour du collet intérieur de 4 po (100 mm) de l'adaptateur pour gaine flexible et glisser la gaine flexible interne de 4 po (100 mm) du kit d'évacuation verticale sur l'adaptateur pour gaine flexible. S'assurer que la gaine flexible interne chevauche le collet sur au moins 1-3/8 po (35 mm). Sécuriser à l'aide de 3 vis.

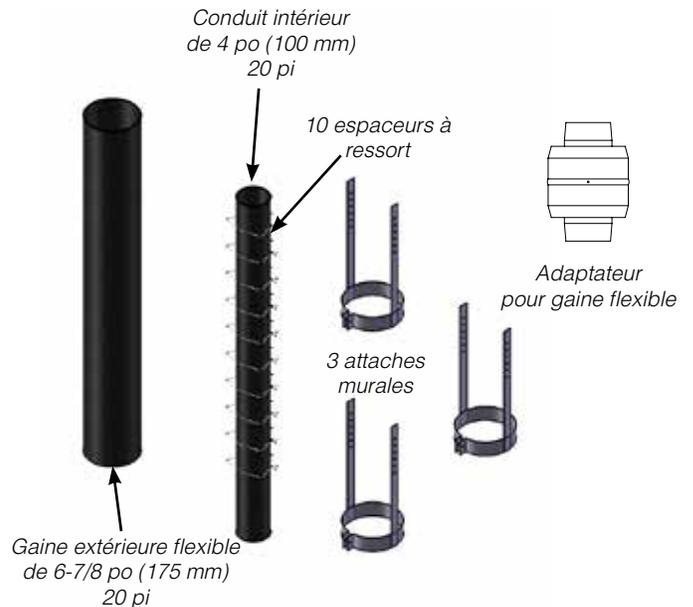
4. Appliquer du Mill Pac tout autour du collet extérieur de 6-7/8 po (175 mm) de l'adaptateur de la cheminée et le glisser sur la gaine flexible externe de 6-7/8 po (175 mm) du kit d'évacuation verticale en s'assurant que la gaine flexible externe chevauche le collet sur au moins 1-3/8 po (35 mm). Sécuriser à l'aide de 3 vis.

5. Refaire les mêmes étapes pour fixer l'autre extrémité de l'adaptateur pour gaine flexible en utilisant le kit d'évacuation flexible.

6. Se référer aux consignes d'installation du système d'évacuation verticale pour l'installation complète du système.

**Remarque :** Si un dévoiement est nécessaire dans l'entretoit ou les poutres de plancher, il est important que le conduit d'évacuation soit supporté à tous les 3 pieds pour éviter toute contrainte (force) excessive ou tout affaissement du conduit. Des attaches murales (3 au total) sont disponibles à cet effet.

Utiliser toutes les sangles rondes/de plombier si d'autres supports sont nécessaires.



### Remarque :

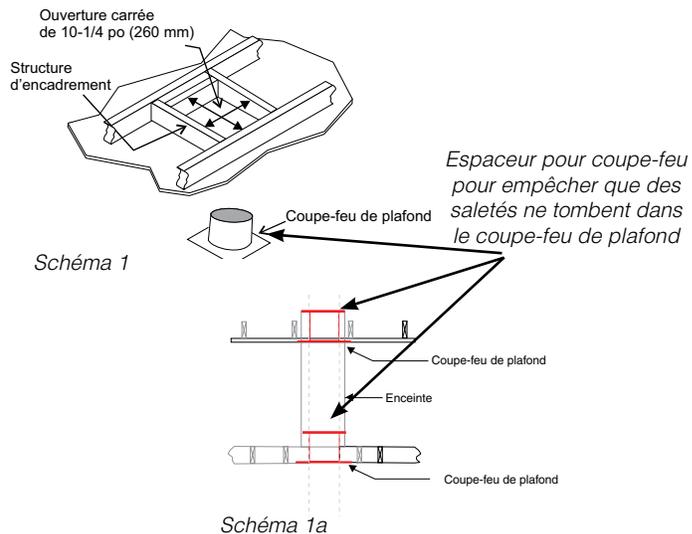
Modèles CB40 évacuation forcée seulement. L'adaptateur flexible inclus avec le kit est requis seulement pour la jonction de deux systèmes de rallonges flexibles n°946-756 jusqu'à un maximum de 40 pieds.

En cas d'utilisation d'un seul kit n°946-756 de 20 pieds, l'adaptateur flexible n'est pas requis.

## Coupe-feu de plafond / Espaceur coupe-feu

À utiliser avec le système d'évacuation flexible vertical n°946-755 et le système d'évacuation forcée horizontal/rallonge flexible verticale n°946-756.

Un coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu doit être installé en cas de traversée d'un plancher ou au niveau du plafond. Pour installer le coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu dans un plafond horizontal ou une poutre de plancher, découper une ouverture carrée de 10-1/4 po. Construire une structure pour l'ouverture tel que montré sur le schéma 1 puis installer le coupe-feu de plafond. Faire glisser la partie supérieure de l'espaceur d'entretoit sur le haut du protecteur d'isolant/coupe-feu d'entretoit - voir schéma 1a. Fixer l'ensemble à l'aide de 4 vis/clous. Si d'autres espaceurs sont nécessaires, ceux-ci peuvent être achetés séparément.



### REMARQUE

- Le coupe-feu de plafond / espaceur pour coupe-feu peut être découpé s'il s'avère trop grand pour l'installation.

# consignes d'installation

## Installation de l'évacuation forcée pour un foyer au gaz Raccordement de l'évacuation forcée en ligne à l'appareil

**AVERTISSEMENT**  
**TOUS LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS SEULEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ ET QUALIFIÉ**

**REMARQUE :** Doit être monté à la structure d'encadrement avant le branchement du câblage.

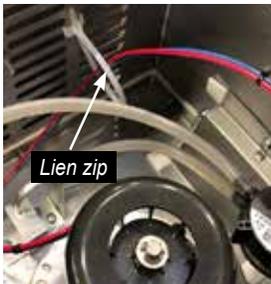
1. Retirer les quatre vis et la plaque de recouvrement.



2. Passer le câble BX par le soulagement de traction.



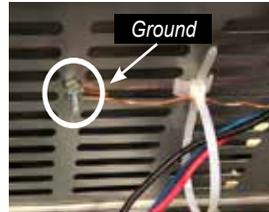
3. Attacher le lien zip fournie sans le serrer, comme indiqué ci-dessous, et le placer dans la paroi de la boîte de ventilation électrique. Faire passer les fils bleu/rouge du câble BX par le lien zip.



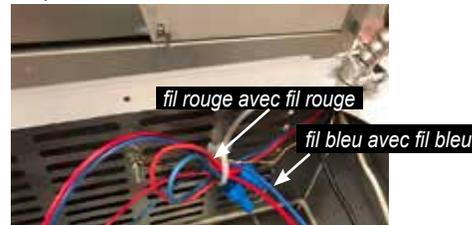
4. Installer le deuxième lien zip sur le support derrière le pressostat. Passer les fils du moteur par le lien zip.



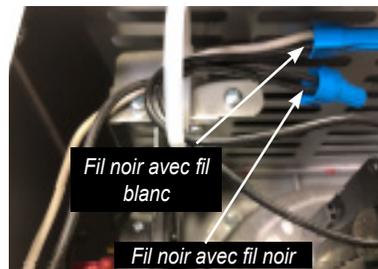
5. Connecter le fil de terra à la prise de terre située sur le mur latéral du boîtier du système d'évacuation forcée.



6. Raccorder les fils du pressostat et les fils du câble BX en reliant le fil rouge avec le fil rouge, le fil bleu avec le fil bleu. Boucher les fils appariés avec la marette fournie. Serrer le lien zip installé dans l'étape 2.



7. Raccorder les câbles BX noirs et blancs aux fils du moteur. Boucher les fils appariés avec la marette fournie. Regrouper les fils connectés à l'étape 6. Serrer le lien zip.



**REMARQUE :**  
Débrancher les raccords existants sur le moteur du ventilateur et les dénuder pour dégager les fils avant de les brancher.

**REMARQUE :** Après l'exposition à la chaleur, les fils blancs apparaîtront jaune, et les fils bleus apparaîtront verts.

8. Réinstaller la plaque de recouvrement avec 4 vis.

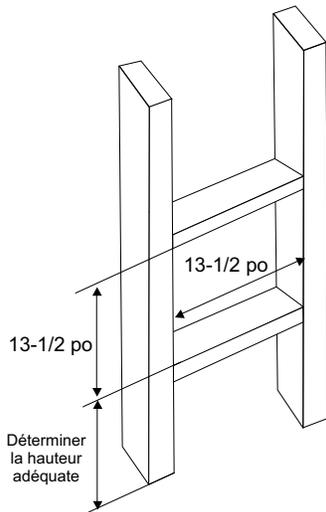
**REMARQUE :** Le pressostat doit toujours être orienté verticalement dans le système d'évacuation forcée en ligne.

## Installation de l'évacuation forcée dans un foyer au gaz - câblage

### Évacuation forcée fin de ligne

**MISE EN GARDE**  
TOUS LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ.

1. Construire le cadre de l'ouverture de 13-1/2 po de large x 13-1/2 po de haut à l'extérieur du bâtiment pour intégrer l'évacuation forcée.



2. Faire courir l'évacuation et le câble BX depuis l'appareil vers l'ouverture.
3. Installer le soulagement de traction (fourni) à l'arrière du boîtier de montage de l'évacuation forcée.



4. Dénuder la gaine du câble BX pour exposer une longueur d'environ 8 po de fils.
5. Passer le câble BX par le soulagement de traction installé à l'étape 3.



6. Déterminer l'épaisseur du matériau de finition de la construction.
7. Selon l'épaisseur du matériau de finition de la construction, installer le cadre sur le support de l'évacuation forcée à l'aide de 4 vis. Les trous de fixation se trouvent à 2 po à l'avant de la plaque de couverture de l'évacuation forcée et peuvent être déplacés vers l'arrière par incréments de 3/4 po.



Cadre Power Vent réglable

REMARQUE : Les finis extérieurs, comme un fin revêtement de vinyle, peuvent se déformer si l'évacuation est installée à moins de 2 po de ce revêtement. Pour les installations intérieures sur un revêtement de vinyle, construire un cadre/une zone tampon de 2 po entre la finition et l'évacuation.

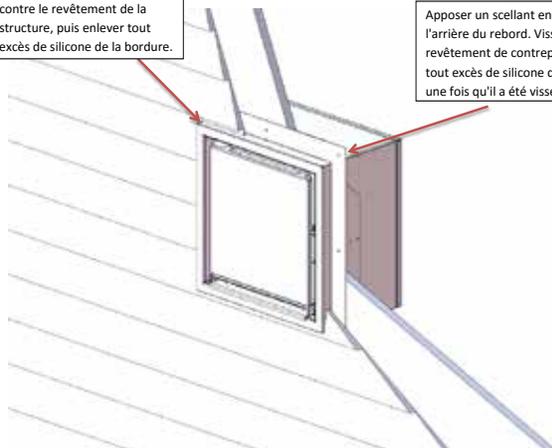
8. Installer le système d'évacuation forcée Power Vent dans l'ouverture à l'aide de 4 vis, comme illustré ci-dessous.



9. Sceller les bords du système d'évacuation forcée à la structure d'encadrement (deux jointures).

Mettre du silicone sur la tranche de la bordure interne contre le revêtement de la structure, puis enlever tout excès de silicone de la bordure.

Appliquer un scellant en silicone à l'arrière du rebord. Visser le rebord au revêtement de contreplaqué. Enlever tout excès de silicone du bord externe une fois qu'il a été vissé.



# consignes d'installation

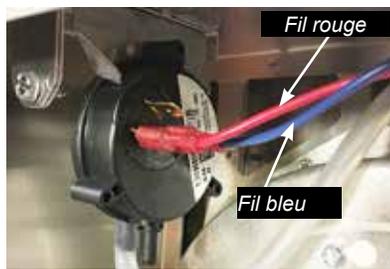
10. Retirer la face avant du système Power Vent en ôtant les 4 vis, comme illustré ci-dessous.



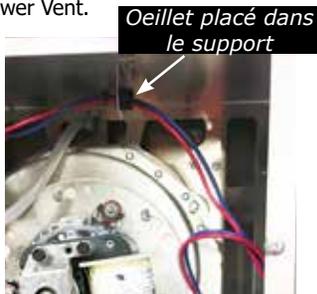
11. Dévisser les 4 vis dans les emplacements indiqués ci-dessous, soulever la gouttière pour la dégager (fentes en forme de trous de serrure).



12. À l'intérieur du boîtier Power Vent, brancher les fils bleu et rouge au pressostat, comme illustré ci-dessous.



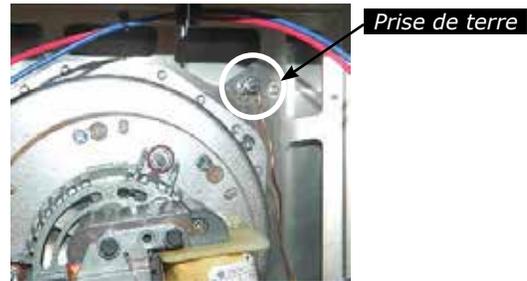
13. Rassembler les fils pour les insérer dans l'oeillet fourni et insérer ensuite l'oeillet avec les fils dans le support situé sur le sommet du boîtier Power Vent.



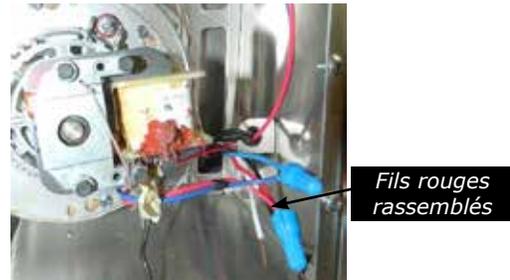
14. Insérer les fils dans le second oeillet puis l'oeillet dans la fixation située sur le côté du boîtier Power Vent.



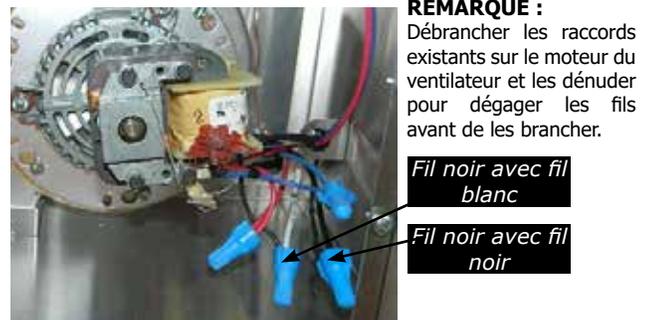
14. Insérer les fils dans le second oeillet puis l'oeillet dans la fixation située sur le côté du boîtier Power Vent.



15. Connecter le fil de terre à la prise de terre située à l'arrière du boîtier Power Vent.



17. Connecter les fils restants du moteur de l'évacuation forcée au câble BX (fil noir avec fil noir, fil noir avec fil blanc). Recouvrir les fils une fois rassemblés avec connecteur Marrette fourni.



16. Connecter les fils du pressostat aux fils du câble BX : fil rouge avec fil rouge, fil bleu avec fil bleu. Recouvrir les fils une fois rassemblés avec le connecteur Marrette fourni.

REMARQUE : Après une exposition à la chaleur, le fil blanc vire au jaune et les fils bleus paraissent verts.

18. Réinstaller la gouttière et serrer les vis.

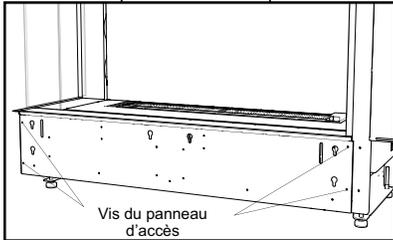
19. Réinstaller la façade avant à l'aide des 4 vis.

REMARQUE : Cette terminaison d'évacuation forcée peut être entretenue par l'extérieur ou par l'intérieur. Si l'accès par l'extérieur n'est pas possible, une fois que l'évacuation est installée, en raison de la hauteur/de l'emplacement de la terminaison, il est vivement recommandé de placer un panneau d'accès près de l'arrière de la terminaison, à l'intérieur de l'encadrement. Le panneau d'accès doit être suffisamment large/fermé pour permettre d'entretenir la terminaison. Voir la section du manuel concernant l'entretien interne de la terminaison.

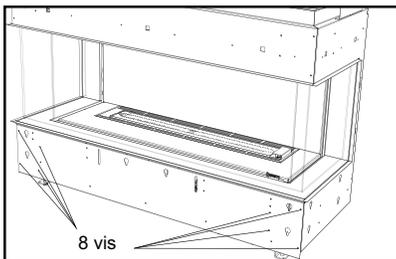
## Installation du gaz de l'évacuation forcée - Branchement de l'évacuation forcée à l'appareil

### Retrait du panneau d'accès

1. Retirer le panneau d'accès avant pour faciliter le branchement du gaz et de l'alimentation électrique. Une fois effectué, s'assurer que le panneau est remis en place avant l'installation de toute finition. Les modèles CC40LEPV/CC40REPV/CV40EPV disposent tous de 4 vis à retirer pour ôter la plaque d'accès tandis que le modèle CB40EPV en a 8. Voir les emplacements indiqués sur les schémas ci-dessous.

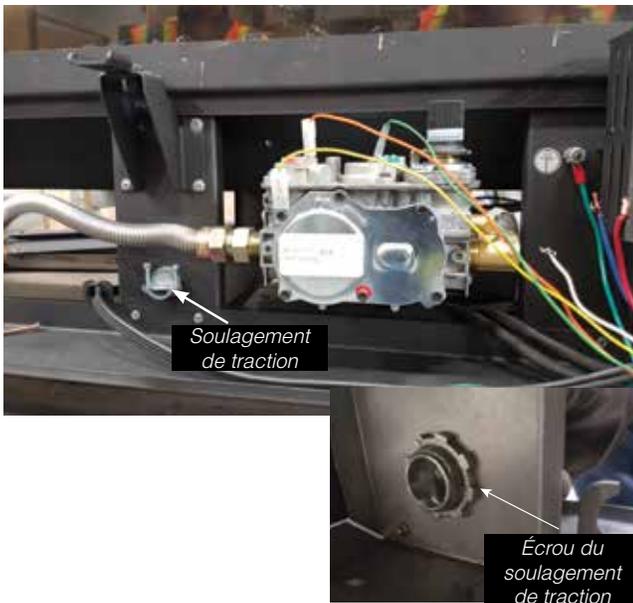


Emplacement des vis sur les modèles CV40EPV + CC40EPV



Emplacement des vis sur le modèle CB40EPV

2. Installer le soulagement de traction et l'écrou, comme illustré ci-dessous. S'assurer que l'écrou se trouve sur la partie intérieure de la chambre de combustion et le soulagement de traction sur la partie extérieure, pour faciliter la fixation du câble BX.



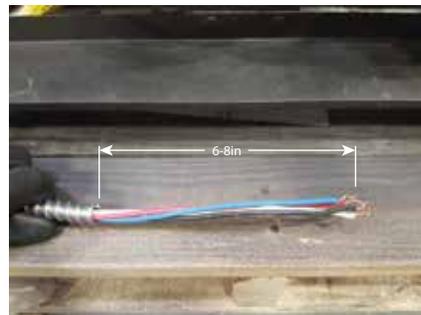
Soulagement de traction

Écrou du soulagement de traction

3. Faire passer le câble BX par le soulagement de traction, comme illustré ci-dessous. Une longueur totale d'environ 22 po (559 mm) est nécessaire.



4. Câble BX : dénuder environ 6 à 8 po de câble à partir du gainage, comme illustré ci-dessous. Dénuder également les extrémités de chaque fil.



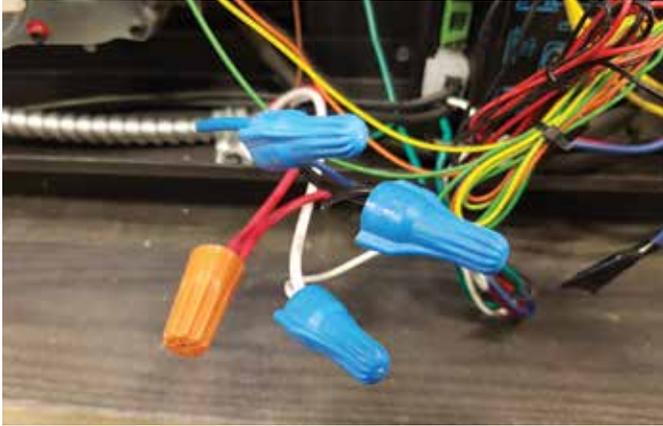
5. Repérer les 4 fils sur le faisceau de câbles du panneau de commande IFCI (fils bleu, rouge, noir et blanc) et en dénuder les extrémités si ce n'est pas déjà fait.



# consignes d'installation

6. Attacher les fils du câble BX cable et du faisceau de câbles du panneau IFC à l'aide des connecteurs fournis.

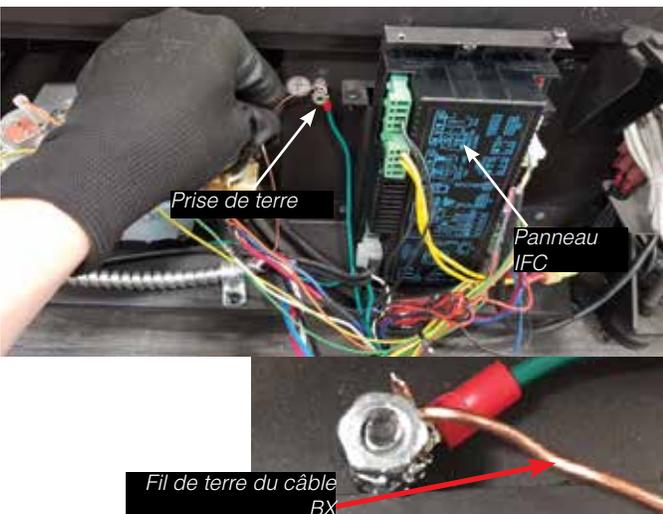
- bleu avec bleu
- rouge avec rouge
- noir avec noir
- blanc avec blanc



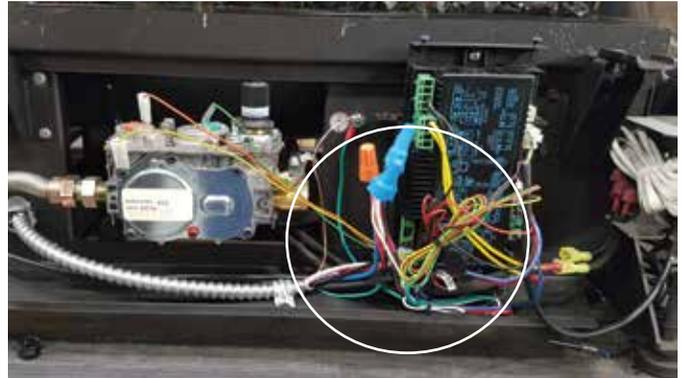
7. Enlever la plaque du panneau IFC en dévissant les 2 vis. La déplacer légèrement vers la gauche pour la sortir.



8. À l'aide des rondelles de verrouillage et des écrous fournis, attacher le fil de terre du câble BX à la prise de terre existante située à gauche du panneau de commande IFC.



9. Replier soigneusement les 4 fils une fois branchés près du panneau IFC, comme illustré ci-dessous.



10. Fixer le câble BX au plancher de l'appareil à l'aide de l'attache fournie, comme illustré ci-dessous.



11. Fixer le câble BX à l'attache en serrant les vis, comme illustré ci-dessous



# consignes d'installation

12. Réinstaller la plaque du panneau IFC retirée à l'étape 7.

13. Une fois le câblage complété, brancher l'appareil à la prise électrique située à gauche de la boîte de jonction.



14. Réinstaller le panneau d'accès retiré à l'étape 1.

# consignes d'installation

DONNÉES DU SYSTÈME CB40EPV - Gaz Naturel	
Pression d'alimentation min.	5 po (127 mm) de colonne d'eau (1,25 kPa)
Pression Manifold	3,8 po (97 mm) de colonne d'eau (0,94 kPa)
Taille de l'orifice	n°42 DMS
Pression d'entrée maximum	28 500 Btu/h (8,33 kW)
Pression d'entrée minimum	15 500 Btu/h (4,54 kW)

DONNÉES DU SYSTÈME CB40EPV - Propane	
Pression d'alimentation min.	11 po (279 mm) de colonne d'eau (2,73 kPa)
Pression Manifold	10,5 po (267 mm) de colonne d'eau (2,62 kPa)
Taille de l'orifice	n°53 DMS
Pression d'entrée maximum	28 500 Btu/h (8,35 kW)
Pression d'entrée minimum	15 500 Btu/h (4,54 kW)

## Haute altitude

Cet appareil est certifié pour une altitude de 0 à 4500 pieds. (CSA 2.17).

## Installation de la conduite de gaz

Comme certaines municipalités ont leurs propres codes et règlements, il est toujours mieux de consulter les autorités locales et le code d'installation CSA B149.1.

Pour les installations aux États-Unis, suivre les codes et règlements locaux et/ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 en vigueur.

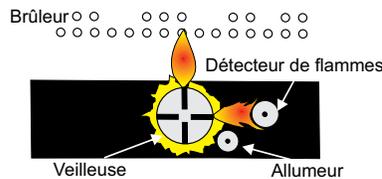
N'utiliser que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installer toujours un raccord-union pour que les câbles du gaz puissent être facilement débranchés pour entretien. Les écrous évasés pour les câbles en cuivre et les raccords flexibles sont approuvés.

**REMARQUE : Un arrêt / clapet Dante doit être installé à l'intérieur ou à proximité de l'appareil (ou selon les codes et règlements locaux) pour faciliter son entretien.**

**IMPORTANT : Toujours vérifier s'il n'y a pas de fuites de gaz à l'aide d'une solution d'eau savonneuse. Ne pas tester avec une flamme nue.**

## Réglage de la veilleuse

Vérifier régulièrement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, on doit avoir 2 flammes bleues soutenues : 1 autour du détecteur de flammes et 1 de part et d'autre du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).



**Remarque : Si le réglage de la flamme n'est pas correct, contactez votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.**

**Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites et certainement jaunes, et n'entrent pas correctement en contact avec le brûleur arrière ou le détecteur de flammes.**

## Test de pression de la conduite de gaz

Cet appareil doit être isolé du système de conduite d'alimentation en gaz, en fermant la vanne de fermeture manuelle lors d'essais de pression de la conduite de gaz, lorsque la pression d'essai est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Débrancher la conduite de gaz de la vanne lorsque la pression dépasse 1/2 psig.

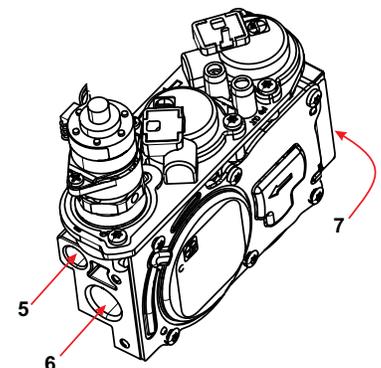
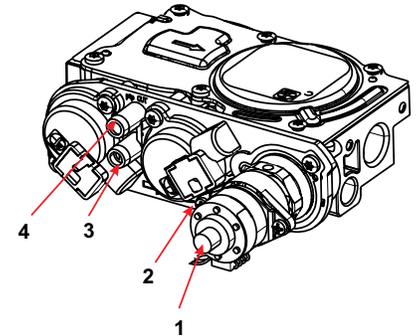
La pression d'entrée et de sortie (manifold) de gaz est contrôlée par un régulateur intégré au système de contrôle de gaz et doit être vérifiée au niveau du point de contrôle de pression.

**Remarque : Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression à l'entrée et à la sortie (manifold) au niveau des prises de pression situées sur la valve.**

1. S'assurer que l'appareil est en position "OFF".
2. Dévisser la/les prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" en sens antihoraire à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po (3 mm) de large.
3. Placer un manomètre au niveau de la/des prise(s) "IN" et/ou "OUT" en utilisant un tuyau souple en caoutchouc de 5/16 po (8 mm) de diamètre intérieur.
4. Allumer l'appareil avec la télécommande manuelle ou l'interrupteur mural.
5. Le contrôle de la pression doit être effectué lorsque l'appareil est en marche et le réglage doit être compris dans les limites spécifiées sur l'étiquette de sécurité.
6. Après lecture du manomètre, éteindre l'appareil, débrancher le tuyau et resserrer les vis des prises de pression (sens horaire) avec un tournevis plat de 1/8 po. (3 mm). **Remarque : bien visser sans trop serrer.**

## Description de la valve S.I.T. 885

- 1) Régulateur de flammes à 6 niveaux
- 2) Régulateur de veilleuse
- 3) Prise de pression de sortie "OUT"
- 4) Prise de pression d'entrée "IN"
- 5) Sortie de la veilleuse
- 6) Sortie principale de gaz
- 7) Entrée principale de gaz



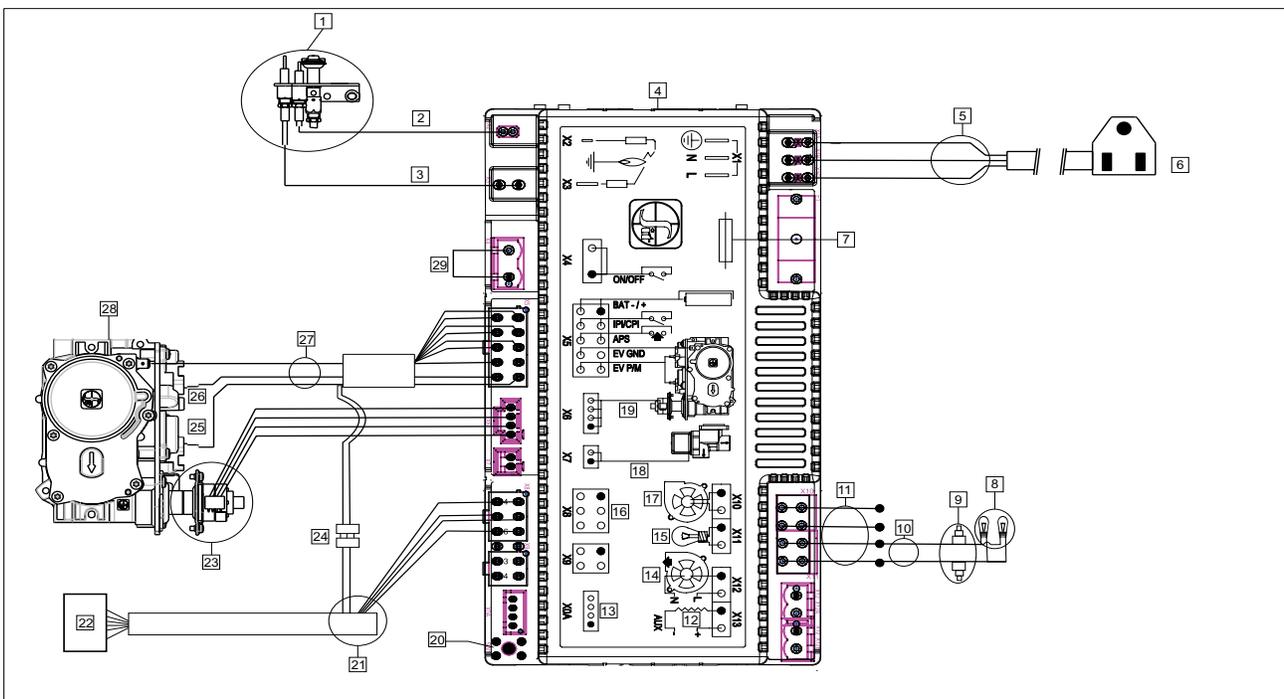
## Schéma de câblage - application évacuation forcée

Ce chauffage ne nécessite pas une alimentation de 120V CA pour faire fonctionner la commande de gaz. Une alimentation en courant alternatif de 120 Volts est nécessaire pour faire fonctionner l'éclairage. Un boîtier de jonction, une prise de courant et un couvercle sont fournis avec l'appareil et se trouvent à gauche du foyer, sous la plaque externe de la base.

Le courant électrique doit être acheminé jusqu'à l'appareil par un électricien professionnel.

AVERTISSEMENT

- Répertorier tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.
- S'assurer que les fils ne soient pas en contact avec une surface chaude ni à proximité de bords tranchants.
- Le module de commande du ventilateur de 120V sert d'alimentation électrique à cet appareil. Les piles AA dans le bloc-piles sont recommandées comme alimentation de secours en cas de panne de courant générale dans la maison.
- Si vous remplacez le câblage ou les faisceaux de câblage fournis avec l'appareil, vous devez acheter le même câblage ou les mêmes faisceaux de câblage que ceux fournis avec l'appareil. Ne pas substituer le câblage.
- Cet appareil est équipé d'une prise à trois broches (mise à la terre) pour une protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise murale à trois broches correctement mise à la terre. Ne pas couper ou retirer la broche de mise à la terre de cette prise.



No.	Pièce	Description
1	911-276	Assemblage Pilote NG
	911-277	Assemblage Pilote LP
	W840470	Pilot Gasket
2	911-038	Électrode d'allumage
3	911-037	Électrode de détecteur de flamme
4	911-266/P	Panneau IFC PFII
5	911-192	Faisceau d'alimentation avec connecteur auxiliaire
6	N/A	Ligne Principale
7	911-182	Fusible
8	911-208	Lampe de rechange avec fils
9	911-209	Câble 2 pos. ventilateur

No.	Pièce	Description
10	911-177	Câble 4 pos. ventilateur & éclairage IFC
11	N/A	Charge
12	N/A	Interface de diagnostic
13	N/A	Ventilateur de combustion
14	N/A	Lampe
15	N/A	Interface utilisateur
16	N/A	Ventilateur de confort
17	N/A	Flux divisé
18	N/A	Moteur
19	N/A	Interrupteur
20	911-181	Faisceau de câbles boîtier piles

No.	Pièce	Description
21	911-187	Bloc-piles
22	911-190	Modulateur de flammes NG
22	911-191	Modulateur de flammes LP
23	N/A	Raccordement de la batterie
24	N/A	Vis de réglage
25	911-242	Ports de pression de sortie
26	911-173	Faisceau de câbles IFC
27	911-188	Valve NG
	911-189	Valve LP
28	911-193	Connecteur à cavalier

# consignes d'installation

## Installation/retrait des panneaux vitrés intérieurs (vitres de la chambre de combustion)

▶ Pour visionner le vidéo d'installation de la chambre de combustion (en anglais), cliquer ici <http://bit.ly/2upQQ3W>

**Remarque :** Les panneaux vitrés doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

### MISE EN GARDE : MANIPULATION DE LA VITRE

Manipuler la vitre uniquement à l'aide des ventouses fournies par le fabricant. Manipuler la vitre avec précaution permettra d'éviter d'endommager les rebords de la vitre. La vitre doit être enlevée/ installée avec une grande précaution. Le bris de la vitre ou les dommages causés aux arêtes de la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

- **Il est recommandé de manipuler la vitre avec les ventouses fournies.**
- **Avant de retirer la vitre - préparer une surface plane et lisse (à l'épreuve des rayures) pour poser la vitre.**
- **Ne jamais nettoyer ni retirer une vitre lorsqu'elle est chaude.**

**Remarque :** Après utilisation, les ventouses peuvent laisser un film sur la vitre. S'assurer que la vitre est propre et utiliser un nettoyant à vitres spécifique pour foyer avant de faire fonctionner l'appareil.

### Important :

Avant d'installer la vitre intérieure, s'assurer qu'il n'y a aucun élément décoratif coincé dans la rainure du bas qui pourrait endommager la vitre. Enlever tout élément décoratif qui pourrait s'y trouver avant d'installer la vitre.

1. Retirer les panneaux vitrés extérieurs de sécurité s'il y a lieu - voir les instructions dans le présent manuel.
2. **Modèles à face unique CV40E & 3 faces CB40E** — Retirer les 3 panneaux extérieurs - voir la section concernant le retrait des panneaux dans le présent manuel.

**Appareils à face unique** – passer à l'étape 5.

3. S'assurer que les 4 attaches de chaque côté sont ouvertes pour dégager l'espace où installer la vitre. Soulever le panneau latéral en utilisant la ventouse fournie et le basculer en avant et en arrière pour le placer dans la rainure du haut puis l'abaisser avec précaution dans la rainure du bas. Glisser ensuite fermement le panneau vers la paroi du fond jusqu'à ce que les ressorts de la paroi du fond soient compressés.

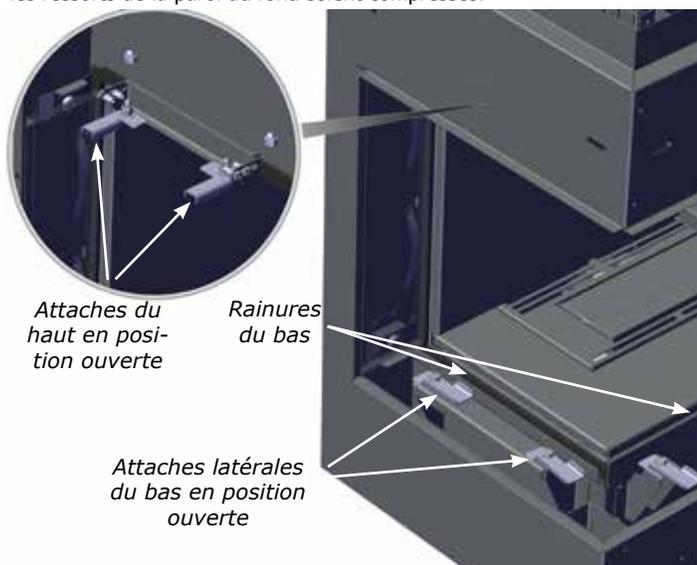
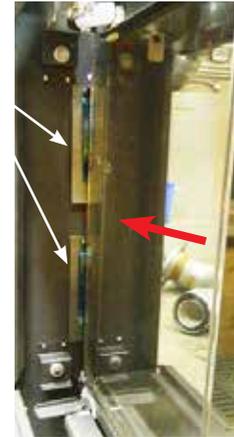


Illustration :  
Modèle CB40E

*Pousser fermement le panneau vitré latéral vers la paroi du fond, jusqu'à ce que les ressorts soient compressés - puis fermer les attaches.*



4. Une fois les ressorts compressés, fermer les 2 brides du bas et les 2 brides du haut en les tournant vers l'intérieur pour fixer la vitre. Pour les foyers à 3 faces, répéter l'opération pour la face opposée.

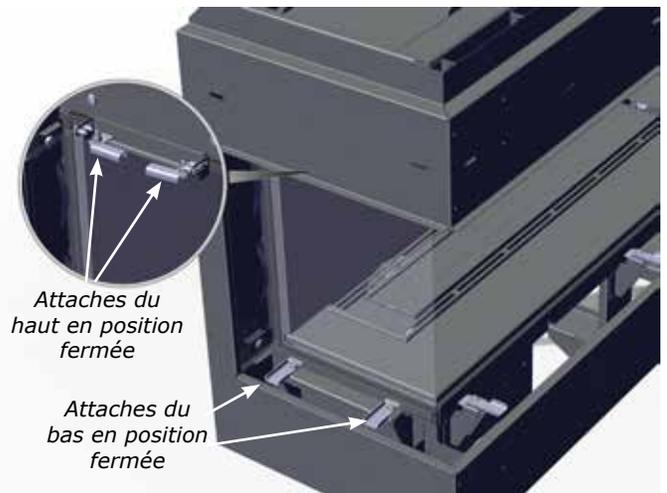


Illustration :  
Modèle CB40E



# consignes d'installation

5. S'assurer que les 7 attaches avant sont en position ouverte pour dégager l'espace où installer la vitre.

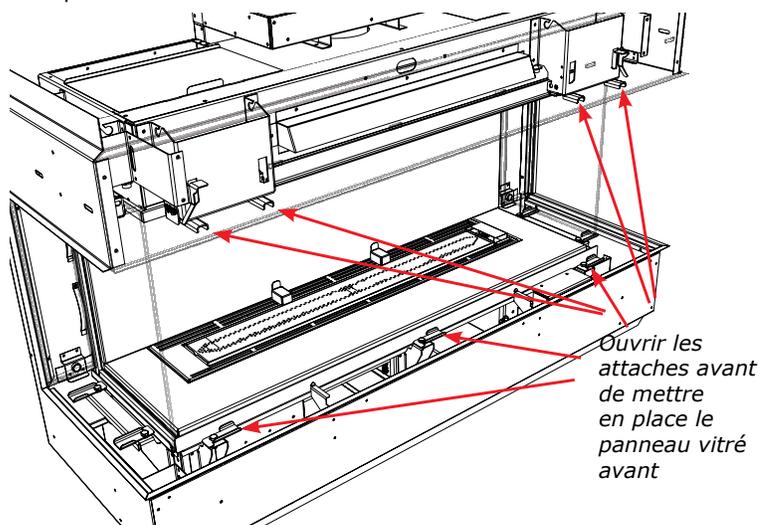


Illustration :  
Modèle CB40E

6. Soulever le panneau avant à l'aide des ventouses fournies et le mettre en place dans la rainure avant inférieure – s'assurer que le panneau avant est correctement centré. Une fois en place, fixer le panneau en fermant les 3 attaches inférieures et les 4 supérieures.

Presser fermement les ventouses en position ouverte sur la surface de la vitre. Rapprocher les poignées pour les fermer.



Ventouse ouverte

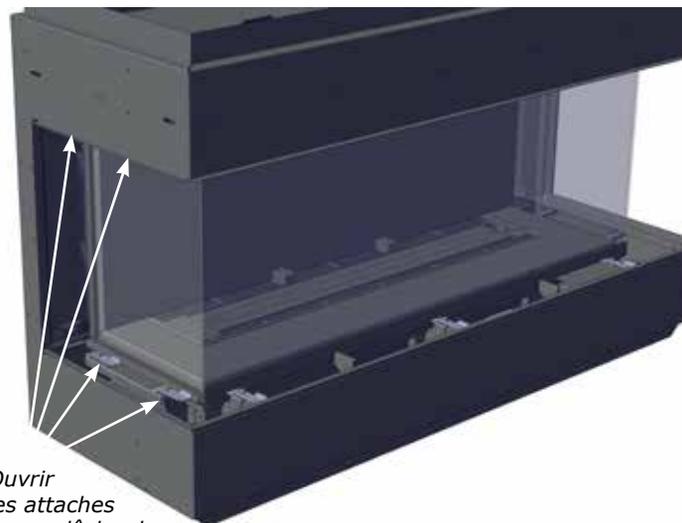


Ventouse fermée



Manipuler le panneau avant à l'aide des ventouses fournies

**Remarque :** S'assurer que la vitre avant soit centrée et que l'espace par rapport à la vitre latérale soit identique à gauche et à droite (foyer à 3 faces). Ouvrir pour libérer les ventouses et les dégager de la surface vitrée.



Ouvrir les attaches pour relâcher la pression sur les ressorts

7. **Pour les appareils à 3 faces seulement :** Revenir au(x) panneau(x) latéral(aux), puis relâcher les attaches inférieure et supérieure pour détendre les ressorts. Pousser légèrement le panneau latéral vitré vers l'avant pour créer un joint d'étanchéité entre le panneau avant et le panneau latéral. Une fois les deux panneaux joints, fermer les attaches pour maintenir le(s) panneau(x) latéral(aux) en place.

8. Pour retirer les panneaux vitrés - toujours retirer le(s) panneau(x) latéral(aux) (pour les appareils à 3 faces) avant de retirer le panneau avant.

9. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour retirer la vitre.

# consignes d'installation

## Installation / retrait des panneaux vitrés extérieurs de sécurité (vitre de sécurité)

▶ Pour visionner la vidéo d'installation de la vitre de sécurité (en anglais), cliquer <http://bit.ly/2upQQ3W>.

**Remarque :** Les panneaux vitrés de sécurité doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

### MISE EN GARDE : MANIPULATION DE LA VITRE

Manipuler la vitre uniquement à l'aide des ventouses fournies par le fabricant. Manipuler la vitre avec précaution permettra d'éviter d'endommager les rebords de la vitre. La vitre doit être enlevée/ installée avec une grande précaution. Le bris de la vitre ou les dommages causés aux arêtes de la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

- Il est recommandé de manipuler la vitre avec les ventouses fournies
- Avant de retirer la vitre - préparer une surface plane et lisse (à l'épreuve des rayures) pour poser la vitre
- Ne jamais nettoyer ni retirer une vitre lorsqu'elle est chaude

**Remarque :** Les ventouses peuvent laisser un film rond sur la vitre lors de leur utilisation. S'assurer de nettoyer la vitre à l'aide d'un nettoyant à vitres spécial pour foyer avant de mettre en marche l'appareil.

Les panneaux vitrés extérieurs de sécurité doivent être installés au cours de l'installation initiale, lorsque l'appareil est dans sa position définitive.

**Remarque :** Les panneaux extérieurs de sécurité sont fournis avec des coins en plastique en guise de protection. Ces coins doivent être laissés en place jusqu'au moment de l'installation des panneaux. S'assurer de les enlever avant de mettre en marche l'appareil. Conserver les coins en plastique pour pouvoir les réutiliser lorsque les panneaux seront enlevés pour entretien.

1. Déballer avec précaution les panneaux vitrés de sécurité.

Presser fermement les ventouses en position ouverte sur la surface de la vitre. Rapprocher les poignées pour les fermer.



Ventouse ouverte



Ventouse fermée

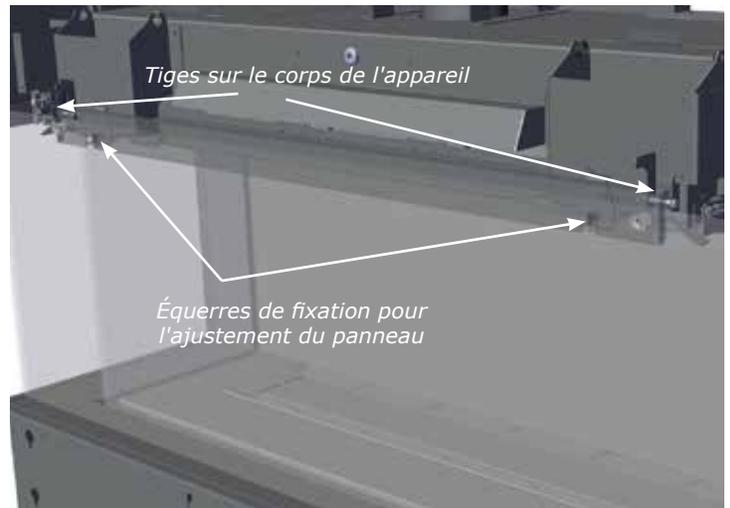
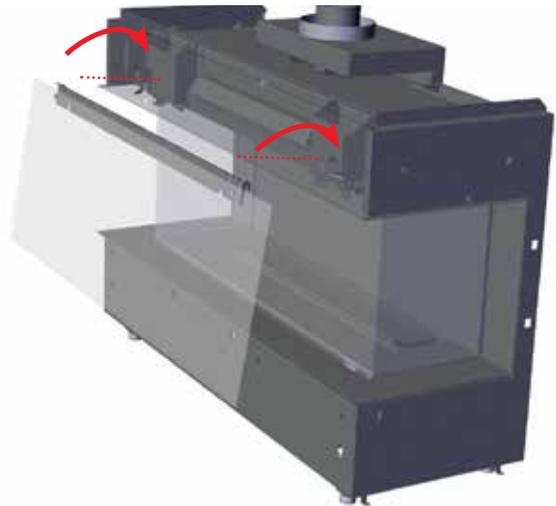


**REMARQUE :** Panneau vitré interne illustré ci-dessus - démonstration de la manipulation correcte de la vitre.

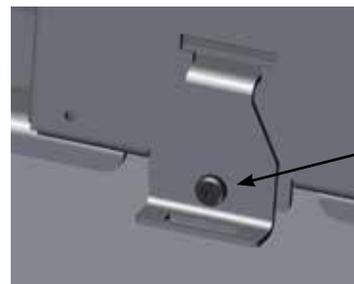
2. À l'aide des ventouses fournies, manipuler le large panneau vitré avant et le manoeuvrer pour le centrer et le positionner sous la partie avant de la structure d'encadrement de l'appareil.

3. Incliner le haut du panneau vitré vers l'intérieur puis le soulever pour l'insérer sous le panneau avant supérieur de l'encadrement extérieur. Accrocher le panneau à l'encadrement de l'appareil comme illustré sur le schéma ci-dessous.

**Remarque :** Le panneau avant supérieur est illustré en transparence pour mieux comprendre l'installation (puisque cette zone n'est pas visible au moment de l'installation de la vitre).



**Remarque :** Si les panneaux vitrés extérieurs de sécurité ne sont pas à 90° et sont inclinés trop à l'avant ou à l'arrière, retirer le panneau et régler la vis de l'équerre de fixation du panneau. Tourner cette vis en procédant par 1/4 de tour - réinstaller le panneau pour vérifier qu'il est bien droit.



Équerre de fixation du panneau — pour le régler, tourner la vis.

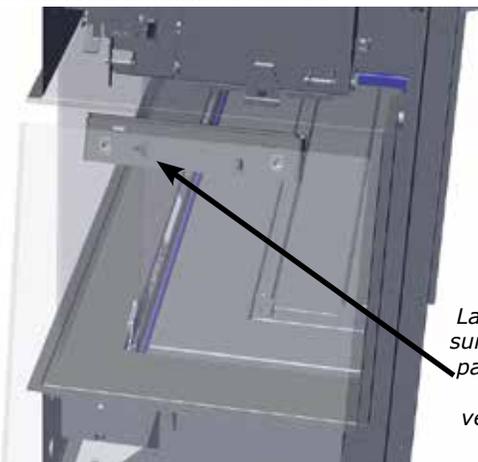
Sens horaire = déplace le panneau vers l'avant

Sens antihoraire = déplace le panneau vers l'extérieur

## Installation / retrait des panneaux vitrés extérieurs de sécurité (vitre de sécurité)

**Remarque :** Les panneaux vitrés de sécurité doivent être installés avant de faire fonctionner l'appareil.

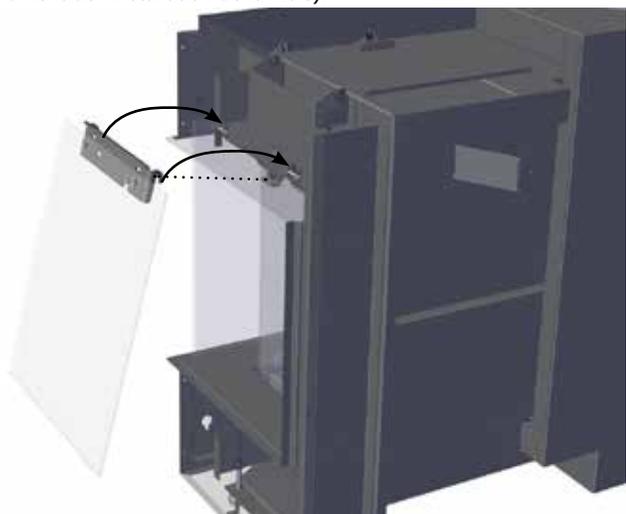
4. **Pour les appareils à 3 faces ou d'angle seulement :** une fois le panneau avant installé, procéder à l'installation du/des panneau(x) latéral(aux). Identifier le panneau de gauche et le panneau de droite avant l'installation. Le panneau de droite est celui dont la flèche pointe vers l'avant de l'appareil, comme illustré sur le schéma ci-dessous.



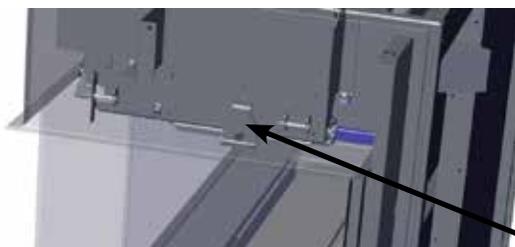
*La flèche située sur la fixation du panneau latéral doit pointer vers l'avant de l'appareil.*

5. Soulever le panneau latéral à l'aide des ventouses fournies (voir la procédure à suivre à la page précédente). Incliner le côté du panneau vitré vers l'intérieur puis le soulever pour l'insérer sous le panneau latéral supérieur de l'encadrement extérieur et placer les 2 crochets extérieurs sur les tiges prévues à cet effet. Un troisième crochet se place également dans l'équerre de fixation du panneau.

**Remarque :** Le panneau supérieur du châssis latéral est illustré en transparence pour mieux comprendre l'installation (puisque cette zone n'est pas visible au moment de l'installation de la vitre).

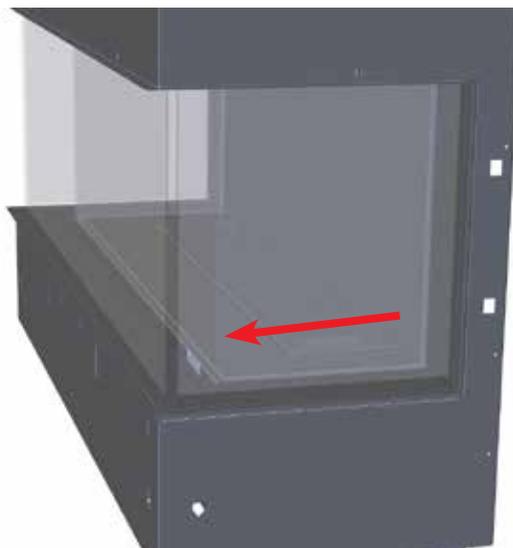


**Remarque :** Si les panneaux latéraux vitrés extérieurs de sécurité sont inclinés trop à l'avant ou à l'arrière, retirer le panneau vitré latéral et régler l'équerre de fixation du panneau. Voir détails sur la page précédente.



*Équerre de fixation du panneau*

**Remarque :** Après avoir effectué le réglage du panneau latéral pour qu'il soit placé à un angle de 90° par rapport à l'appareil (sans basculer vers l'avant ou vers l'arrière), s'assurer qu'il n'y a pas de jeu entre le panneau avant et le panneau latéral. S'il y a un jeu, comme illustré ci-dessous, glisser le panneau latéral pour ajuster sa position et faire disparaître le jeu.



6. Procéder aux étapes 4 et 5 pour installer le panneau latéral opposé.

7. Suivre les étapes en sens inverse pour retirer tous les panneaux.

**Remarque :** Nous vous recommandons d'utiliser les ventouses fournies pour retirer les panneaux.



 *installation de la vitre de sécurité*

# consignes d'installation

## Directives pour la conversion du foyer au propane

**CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE  
PAR UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ QUALIFIÉ.  
NE PAS OPÉRER LA CONVERSION EN CAS DE DOUTE !!**

### MISE EN GARDE

Seul un établissement d'entretien autorisé peut installer cette trousse de conversion, conformément aux instructions du fabricant et aux codes et exigences de l'autorité compétente. Si les présentes instructions ne sont pas respectées, un incendie, une explosion ou une émission de monoxyde de carbone pourraient se produire et causer des dommages matériels et des blessures qui pourraient s'avérer mortelles. L'établissement autorisé est chargé de l'installation correcte de cette trousse. L'installation n'est finalisée que lorsque le fonctionnement de l'appareil converti a été vérifié conformément aux instructions du fabricant fournies avec cette trousse.

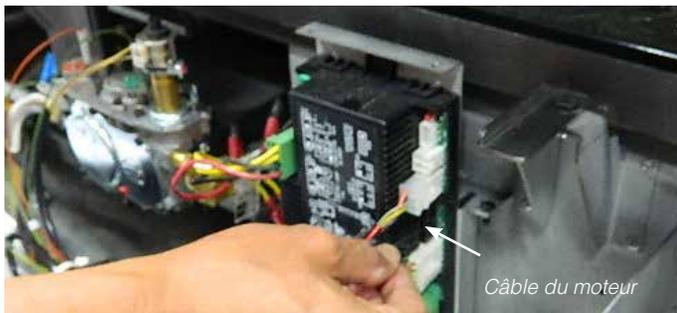
#### Contenu de la trousse de conversion 657-977

1	911-191	Moteur pas-à-pas au propane pour valve SIT 885
1	904-947	Orifice n°53
1	910-037	Orifice de la veilleuse n°30
1	918-590	Étiquette - Conversion au propane
1	908-528	Étiquette Propane
1	904-529	Clé hexagonale de 5/32 po de long
1	920-040	Fiche technique

**Attention :** Avant de procéder à la conversion, l'alimentation au gaz de l'appareil doit être coupée avant de débrancher tous les câbles électriques de l'appareil.

**Toujours laisser refroidir l'appareil à température ambiante avant de procéder à tout entretien.**

- Retirer les panneaux externes et la vitre de sécurité — voir manuel.
- Retirer la vitre interne en céramique — voir manuel.
- Retirer les panneaux internes — voir manuel.
- Retirer tous les éléments décoratifs installés sur le brûleur (verre, bûches ou pierres, etc).
- Débrancher le câble du moteur de régulation de pression.

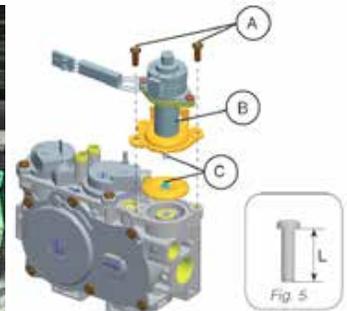


- Si l'accès au câble est impossible, desserrer les 2 vis qui maintiennent le module IFC et le glisser hors de l'appareil pour accéder au câble.



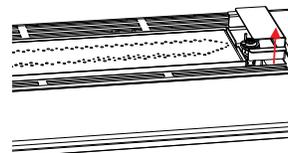
- Retirer et mettre de côté les 2 vis du régulateur de pression A à l'aide d'un tournevis T20 ou à fente, le régulateur de pression B, le ressort et le diaphragme C.
- S'assurer que le joint d'étanchéité en caoutchouc, qui fait partie du bloc, est correctement en place. Installer le nouveau régulateur de pression à l'aide des 2 vis M4 x .7 fournies. Serrer les vis à 25 livres.pouces. Dans le cas où les filetages sont faussés ou dénudés, changer le bloc de la valve.

Installer l'étiquette d'identification du propane inclus sur le corps de la valve, là où elle peut être facilement visible.



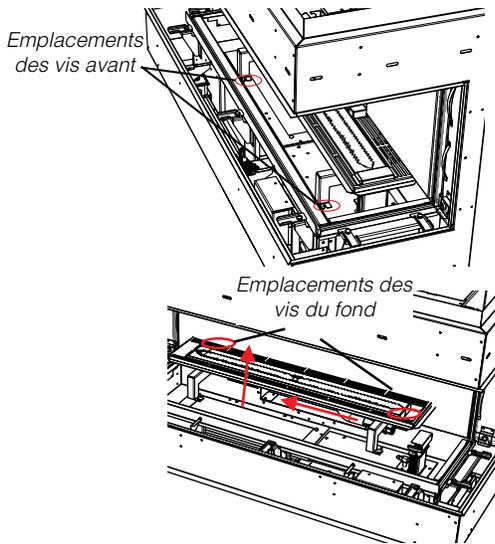
- Rebrancher le câble du régulateur de pression qui a été débranché à l'étape 6 et replacer le module IFC en installant les vis qui maintiennent les ferrures de montage du module IFC.

- Enlever la coiffe de la veilleuse en la soulevant.

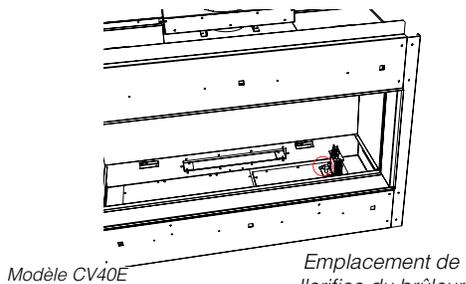


# consignes d'installation

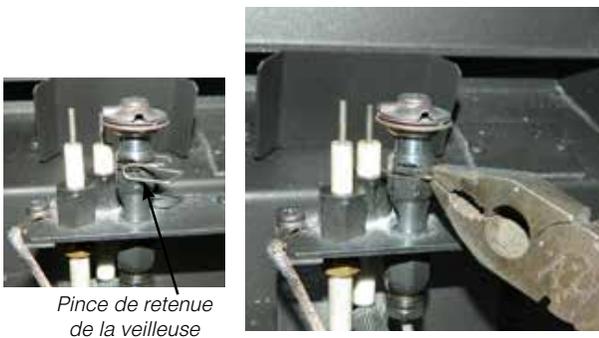
11. Desserrer les 4 vis aux emplacements indiqués ci-dessous (2 à l'avant et 2 à l'arrière)—glisser le brûleur vers la gauche, en l'écartant de l'orifice puis le soulever.



12. Enlever l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé de 3/8 po. Utiliser une autre clé pour tenir le coude derrière l'orifice. Mettre de côté l'orifice. Réinstaller le nouvel orifice pour propane n°53 et le serrer.



13. Retirer la pince de retenue de la veilleuse à l'aide d'une paire de tenailles et enlever la coiffe de la veilleuse pour dégager l'orifice de la veilleuse.



14. Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide d'une clé hexagonale; puis le remplacer par l'orifice de la veilleuse et la coiffe de la veilleuse pour propane fournis dans la trousse.



15. Réinstaller la coiffe de la veilleuse et la pince de retenue de la veilleuse.

16. Avant d'installer le brûleur, régler l'arrivée d'air à 1/4 po (Modèles CB40E/CC40E/CV40E/CB40EPV/CV40EPV/CC40EPV) ou 3/8 po (CB40E-1/CC40E-1/CV40E-1) pour une alimentation au propane. Réinstaller le brûleur (voir étape 13).

17. S'assurer que la lumière de la veilleuse est dans la bonne direction par rapport au brûleur. Rebrancher l'alimentation au gaz et l'alimentation électrique de l'appareil. Allumer l'appareil (voir section sur les consignes d'allumage). S'assurer que l'allumage du brûleur et de la veilleuse s'effectue sans délai. Vérifier les pressions d'entrée et de sortie à pleine puissance. Vérifier s'il n'y a pas de fuites dans tout le système en utilisant une solution d'eau savonneuse. Vérifier l'apparence de la flamme et de la veilleuse.

18. Voir la section «Test de pression de la conduite de gaz» dans le présent manuel.

DONNÉES DU SYSTÈME PROPANE LIQUIDE Série CITY SERIES	
Pression d'alimentation min.	11 po de colonne d'eau (2,73 kpa)
Pression manifold - Élevée	10,5 po de colonne d'eau (2,62 kpa)
Pression manifold - Basse	2,9 po de colonne d'eau (0,72 kpa)
Taille de l'orifice	n°53 DMS
Pression d'entrée max.	28 500 Btu/h (8,35 kW)
Pression d'entrée min.	15 500 Btu/h (4,54 kW)
Altitude	0-4500 pi (0-1372 m)

**Note à l'attention de l'installateur :**  
Ces directives doivent être laissées avec l'appareil.

# consignes d'installation

## Installation des panneaux peints - Modèle CB40EPV

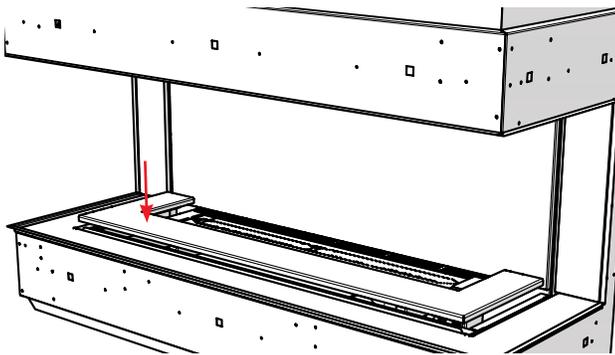
### Panneaux internes - Modèle CB40EPV

Le modèle CB40E peut être équipé de panneaux internes en acier en option.

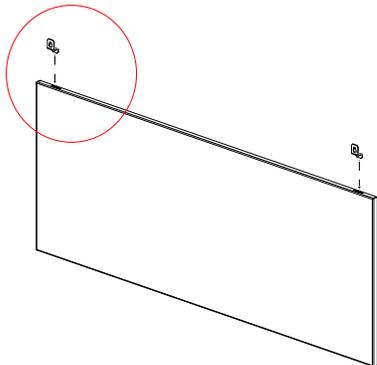
Modèle CB40E - 3 panneaux externes et 2 panneaux internes.

Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante. Retirer la vitre de sécurité et la vitre de la chambre de combustion — voir le présent manuel pour plus d'instructions.

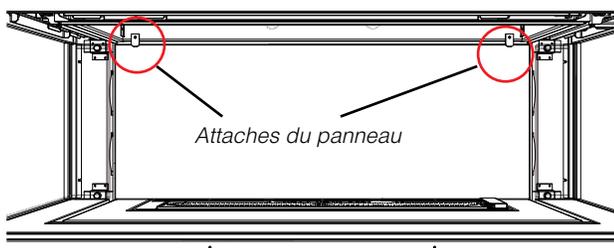
1. Installer le panneau interne de la base inférieure.



2. Installer les attaches du panneau dans les encoches prévus à cet effet sur le dessus du panneau (voir ci-dessous).



3. Placer le panneau du fond sur la paroi du fond de l'appareil. Le fixer à l'aide des 2 attaches de panneau et de 2 vis.

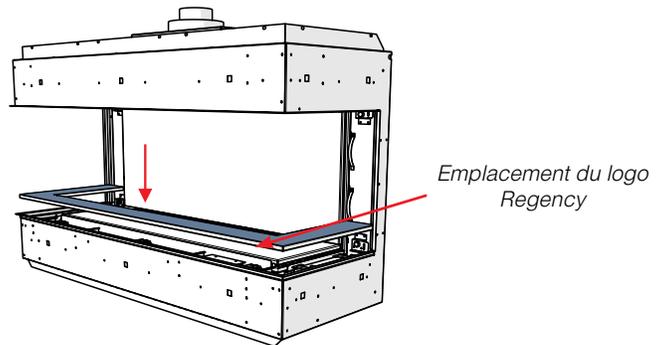


4. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour retirer les panneaux.

### Panneaux externes - Modèle CB40EPV

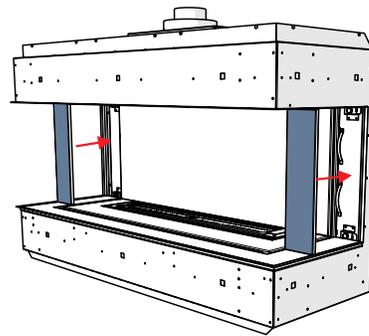
**Remarque :** Installer la vitre intérieure de sécurité avant l'installation des panneaux externes - voir le manuel pour plus d'instructions.

1. Fixer le logo Regency à droite du panneau externe avant. Les aimants se placent sous le panneau externe de la base avant pour fixer le logo. Le logo doit se trouver à environ 3 pouces du coin droit de la base externe. Installer le panneau externe de la base avant.



Installation du panneau externe de la base

2. Installer le panneau latéral - le panneau latéral est maintenu en place par les aimants installés sur l'appareil.

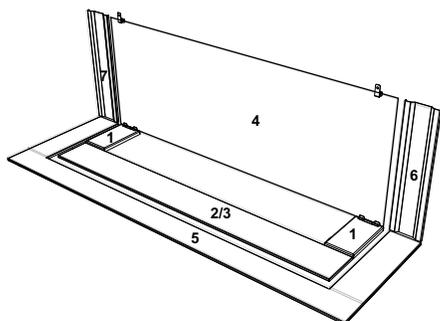


Installation du panneau latéral externe

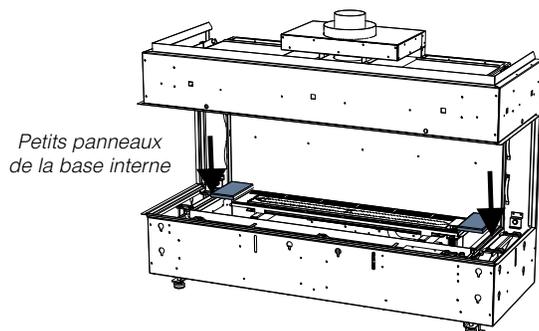
3. Installer la vitre extérieure de sécurité.
4. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour retirer les panneaux.

## Installation des panneaux vitrés - Modèle CB40EPV

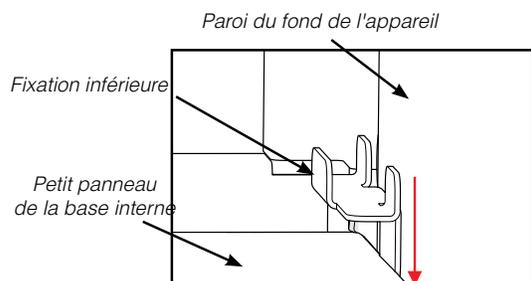
1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante. Retirer la vitre externe de sécurité et les panneaux vitrés intérieurs en céramique et tout élément décoratif - voir le présent manuel pour les directives.
2. Identifier les panneaux et les mettre en ordre pour faciliter l'installation.



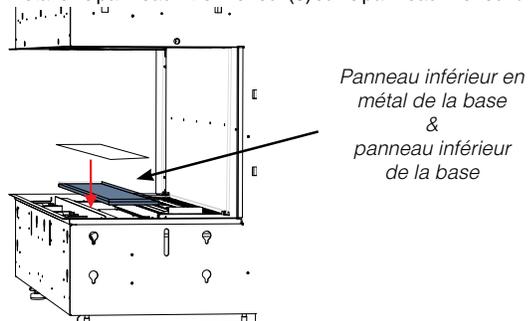
3. Installer les panneaux du fond de la base interne (1) - poser les deux petits panneaux aux emplacements indiqués ci-dessous.



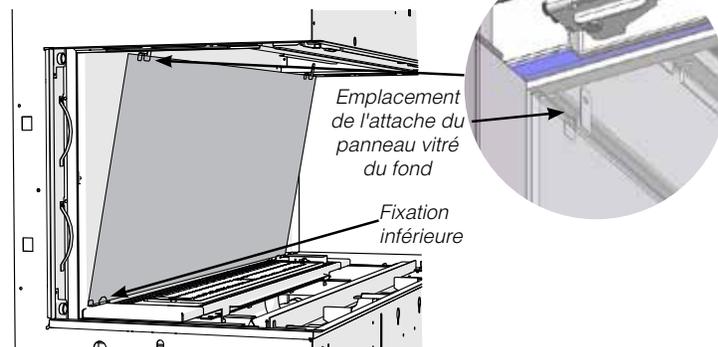
4. Glisser les fixations fournies derrière les petits panneaux et la paroi du fond en orientant les pièces selon le schéma ci-dessous.



5. Installer le panneau inférieur en métal de la base (2) - Répéter cette étape pour installer le panneau vitré inférieur (3) sur le panneau inférieur de la base.

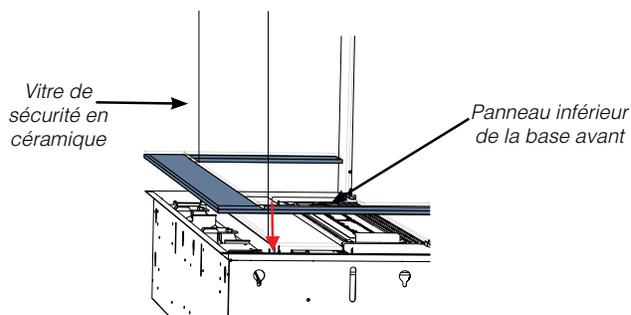


6. Placer avec précaution le panneau vitré du fond (4) contre la paroi du fond de la chambre de combustion. Centrer le panneau vitré et placer la partie inférieure du panneau dans les fixations installées à l'étape précédente. Placer les fixations par-dessus la bordure supérieure de la vitre et les fixer à l'aide d'une vis de chaque côté une fois le panneau vitré du fond en place.

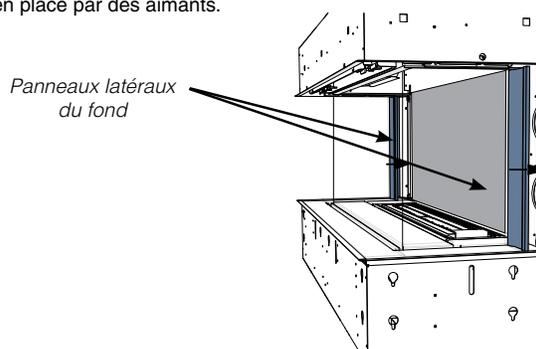


7. Réinstaller les panneaux vitrés en céramique de la chambre de combustion.

8. Installer le panneau inférieur de la base avant—comme illustré ci-dessous (5).



9. Installer les panneaux latéraux du fond (6, 7) — ceux-ci sont maintenus en place par des aimants.



10. Installer la vitre externe de sécurité (3 morceaux). Voir les consignes dans le présent manuel.

11. Procéder à l'étape 1 en sens inverse pour réassembler l'appareil.

12. Refaire ces étapes en sens inverse pour enlever les panneaux.

# consignes d'installation

## Installation des panneaux en émail - Modèle CB40EPV

### Panneaux noirs en émail — Consignes de manipulation

• Inspecter les panneaux noirs en émail pour s'assurer qu'ils ne sont pas égratignés ni bossés avant l'installation. Signaler tout dommage sur-le-champ. Aucune réclamation ne sera acceptée après installation.

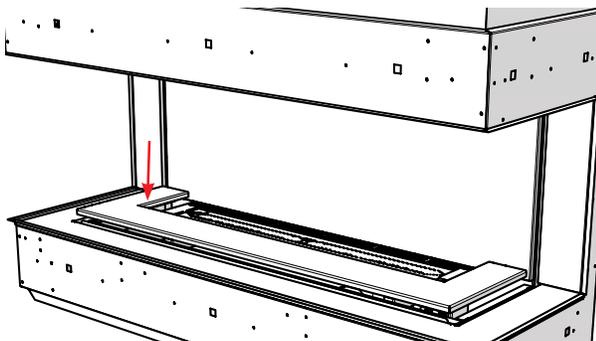
• Les panneaux noirs en émail se décolorent légèrement avec le temps lors du fonctionnement normal de l'appareil. Cette décoloration est normale et n'est pas considérée comme un défaut.

\***NETTOYER** les marques de doigts à l'aide d'un linge doux. Terminer avec un nettoyant à base d'ammoniaque (du lave-vitre par exemple) pour bien enlever toute pellicule ou tout résidu qui pourraient rester avant d'allumer l'appareil. **Si ces taches ne sont pas enlevées avant l'utilisation de l'appareil, il sera impossible de les enlever une fois qu'elles auront été brûlées sur les panneaux.**

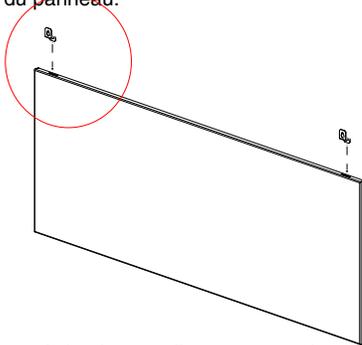
\*Non couvert par la garantie.

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante. Enlever la vitre externe de sécurité et la vitre interne — voir le manuel pour plus d'instructions.

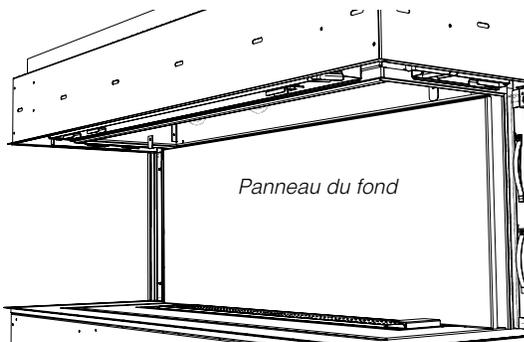
2. Installer le panneau interne de la base de la chambre de combustion.



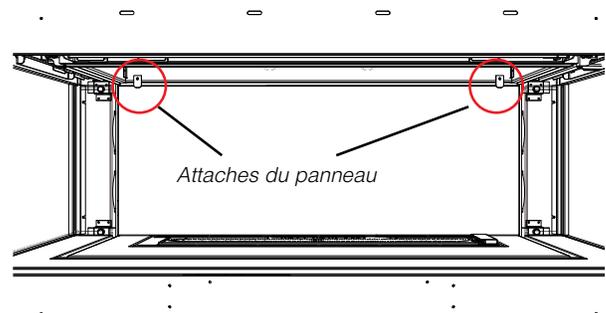
3. Installer les attaches du panneau dans les encoches prévues à cet effet sur le dessus du panneau.



4. Installer le panneau du fond en émail - manoeuvrer le panneau à l'intérieur de l'appareil pour le placer sur la paroi du fond de la chambre de combustion.

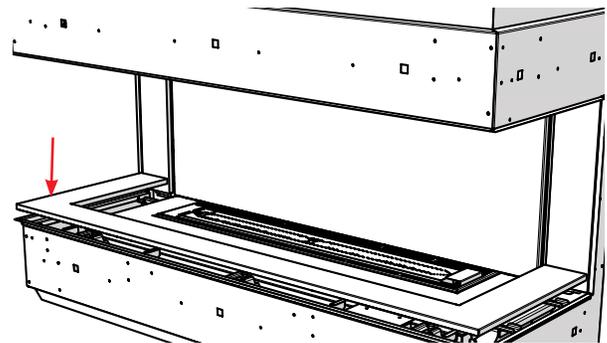


5. Fixer le panneau à l'aide des 2 attaches et de 2 vis.

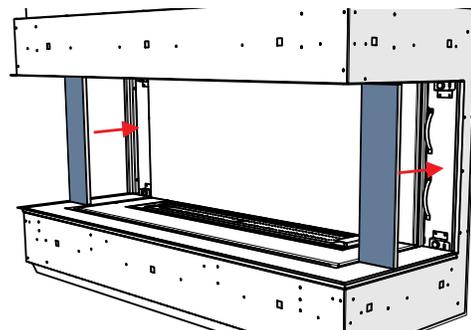


6. Installer la vitre interne de sécurité - voir le manuel.

7. Installer le panneau externe de la base de la chambre de combustion.



8. Installer les 2 panneaux latéraux externes.



## Options décoratives pour le brûleur et la chambre de combustion

Répartir uniformément les éléments décoratifs sur le brûleur. S'assurer que le verre/les pierres ne se chevauchent pas trop, ce qui pourrait affecter l'apparence de la flamme.

### REMARQUE IMPORTANTE :

Seuls les éléments décoratifs approuvés doivent être utilisés avec ces appareils. L'installation de tout autre type de verre ou de pierres peut nuire à la performance de l'appareil. Tout dommage causé par l'installation de verre ou de pierres non approuvés n'est pas couvert par la garantie.

En utilisant des pierres à sauna en céramique/des pierres volcaniques, s'assurer que les cristaux de verre/les perles appropriés sont utilisés comme base. **NE PAS** empiler les pierres à sauna en céramique ou les pierres volcaniques sur le brûleur ou trop près de la veilleuse. Les éléments décoratifs doivent être installés à la fois sur et autour du brûleur en tenant compte des quantités mentionnées ci-dessous.

Éléments décoratifs approuvés* - Modèle CB40EPV	Emplacement	Quantité
Galets de verre (feu stellaire, cuivre ou noir)	sur le brûleur	1 livre
Braies incandescentes / éponges marines	sur le brûleur	1 sac
Pierres naturelles	autour du brûleur	1 boîte = 15 livres
Pierres en ivoire naturel	autour du brûleur	1 boîte = 15 livres
Verre Charbon concassé 3/4 po (19 mm) - noir	autour du brûleur	3,5 livres
Copeaux Iceburg concassés	autour du brûleur	3,5 livres
Perles de verre	autour du brûleur	3,5 livres
Pierres à sauna	autour du brûleur	2 boîtes
Braies volcaniques	autour du brûleur	6 paquets
Galets de rivière	autour du brûleur	2 sacs

\* Éléments décoratifs **non fournis** avec l'appareil - vendus séparément.



Verre concassé noir de 3/4 po + Galets de verre noir



Pierres en ivoire / naturelles + Galets de verre



Galets de verre feu stellaire + Copeaux Iceburg



Pierres à sauna + Galets de verre



Galets de verre + Perles de verre



Galets de rivière + Galets de verre



Braies volcaniques + Galets de verre noir

# consignes d'installation

## Installation du jeu de bûches en bois de grève (en option)

Lire attentivement les instructions ci-dessous et se référer aux illustrations. En cas de bris de bûches, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées. Des bûches brisées peuvent causer un mauvais fonctionnement de la veilleuse.

La garantie ne couvre pas la production de carbone et l'altération de la performance de l'appareil causés par un positionnement incorrect des bûches.

\*Peinture brun foncé incluse si des retouches sont nécessaires.

1	Bûche arrière
2	Bûche de gauche
3	Bûche de droite
4	Bûche transversale gauche
5	Bûche transversale droite
6	Morceau de bûche avant gauche
7	Morceau de bûche avant droite
	Ferrure de fixation des bûches (3)
	Roche volcanique (vendue séparément)
	1 livre de galets de verre noir (vendus séparément)
	Laine de roche incandescente (fournie avec l'appareil)
	Verre concassé noir de 3/4 po ou copeaux Iceberg concassés (vendus séparément)

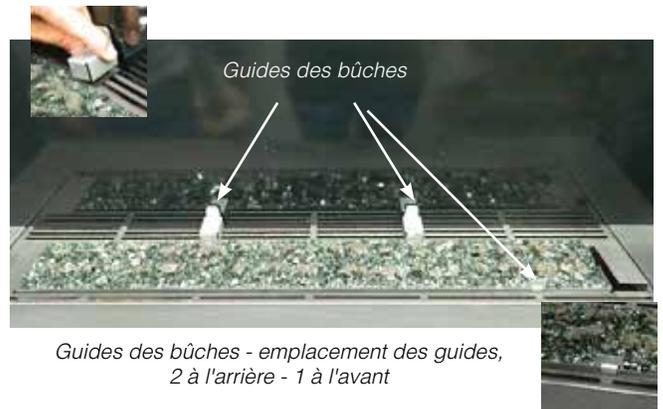


- Couper le gaz et l'alimentation électrique. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante.
- Retirer la vitre de sécurité et la vitre de la chambre de combustion (voir manuel).
- Déballer les bûches avec précaution. Les bûches sont fragiles, manipuler avec précaution — ne jamais forcer pour les mettre en place.
- Installer les galets de verre noir (1,5 livres) et la laine incandescente sur le brûleur tel qu'illustré ci-dessous.



Brûleur recouvert de galets de verre et de laine de roche incandescente

- Placer les guides pour les bûches en centrant les guides arrière sur la deuxième et la quatrième lignes verticales au fond du brûleur. Le guide avant se place sur le bord avant droit du brûleur, tel qu'illustré ci-dessous.



Guides des bûches - emplacement des guides, 2 à l'arrière - 1 à l'avant

- Centrer la bûche 1 et la poser sur les guides arrière installées précédemment—avec les tiges vers le haut.



Bûche 1 en place

- Placer la bûche 2 sur le brûleur ; l'extrémité gauche de la bûche doit se trouver à 3/4 po du rebord du brûleur l'autre extrémité de la bûche orientée légèrement en diagonale à l'avant de la chambre de combustion, tel qu'illustré ci-dessous.



Bûche 2 en place

# consignes d'installation

8. Placer l'extrémité fendue de la bûche 3 sur le coin avant droit du brûleur - orienter la bûche de sorte que l'autre extrémité soit placée à environ 1/2 po (13 mm) du bord du plateau du brûleur.



Position de la bûche 3

9. Placer les bûches 6 et 7 sur le brûleur, aux emplacement indiqués ci-dessous.
10. Avant d'installer la bûche suivante, répartir uniformément les éléments décoratifs sur toute la surface du plateau du brûleur, comme illustré ci-dessous.



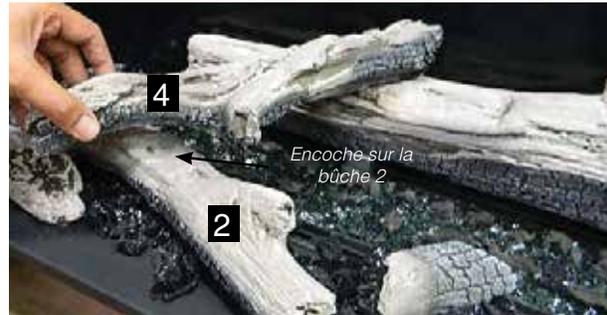
REMARQUE : S'assurer que les éléments décoratifs ne bloquent pas complètement les aérations - veiller à ce que plus de 50% de l'aération soit dégagée (illustration avec verre concassé noir de 3/4 po)



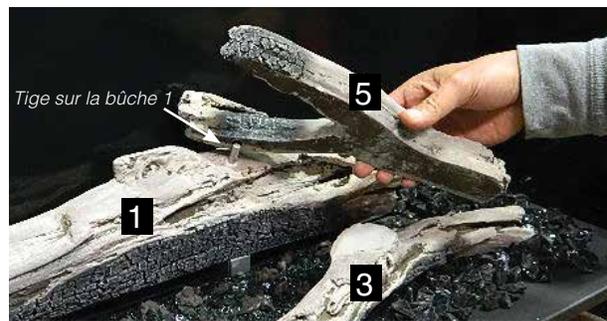
11. Placer la bûche 4 — localiser le trou pour la tige et le placer sur la tige gauche de la bûche 1.



- Poser l'autre extrémité de la bûche 4 sur l'encoche de la bûche 2, tel qu'illustré ci-dessous.



12. Installer la bûche 5 — localiser le trou pour la tige et le placer sur la tige droite de la bûche 1.



- Poser l'autre extrémité de la bûche 5 sur l'encoche de la bûche 3, tel qu'illustré ci-dessous.



- Ajouter de la roche volcanique autour du périmètre du brûleur.



Installation complétée

# consignes d'installation

## Installation du jeu de bûches en bois de bouleau (en option)

Lire attentivement les instructions ci-dessous et se référer aux illustrations. En cas de bris de bûches, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées. Des bûches brisées peuvent causer un mauvais fonctionnement de la veilleuse.

La garantie ne couvre pas la production de carbone et l'altération de la performance de l'appareil causés par un positionnement incorrect des bûches.

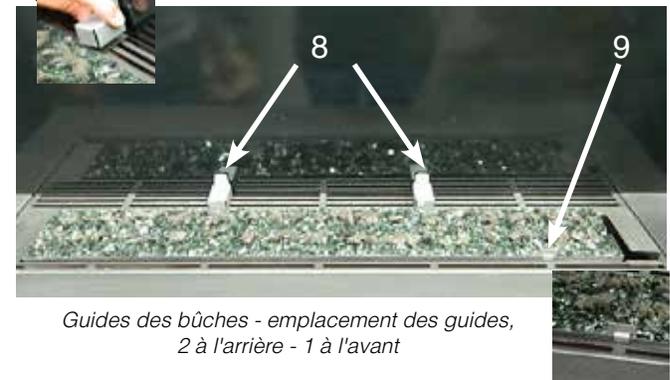
\*Peinture brun foncé incluse si des retouches sont nécessaires.

1	Bûche arrière
2	Bûche de gauche
3	Bûche de droite
4	Bûche transversale gauche
5	Bûche transversale droite
6	Morceau de bûche avant gauche
7	Morceau de bûche avant droite
8	Ferrures de fixation des bûches (2) - pièce no. 656-047
9	Ferrure de fixation des bûches (1) - pièce no. 476-103/F
	Roche volcanique (vendue séparément)
	1,5 livres de galets de verre noir (vendus séparément)
	Laine de roche incandescente (fournie avec l'appareil)
	Verre concassé noir de 3/4 po ou copeaux Iceberg concassés (vendus séparément)



Brûleur recouvert de galets de verre et de laine de roche incandescente

5. Placer les guides pour les bûches en centrant les guides arrière sur la deuxième et la quatrième lignes verticales au fond du brûleur. Le guide avant se place sur le bord avant droit du brûleur, tel qu'illustré



Guides des bûches - emplacement des guides, 2 à l'arrière - 1 à l'avant

6. Placer la bûche 1 au-dessus des guides des bûches installés sur l'arrière. Respecter les mesures indiquées ci-dessous.



Bûche 1 en place



1. Couper le gaz et l'alimentation électrique. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante.
2. Retirer la vitre de sécurité et la vitre de la chambre de combustion (voir manuel).
3. Déballez les bûches avec précaution. Les bûches sont fragiles, manipuler avec précaution — ne jamais forcer pour les mettre en place.
4. Installer les galets de verre noir (1,5 livres) et la laine incandescente sur le brûleur tel qu'illustré ci-dessous.

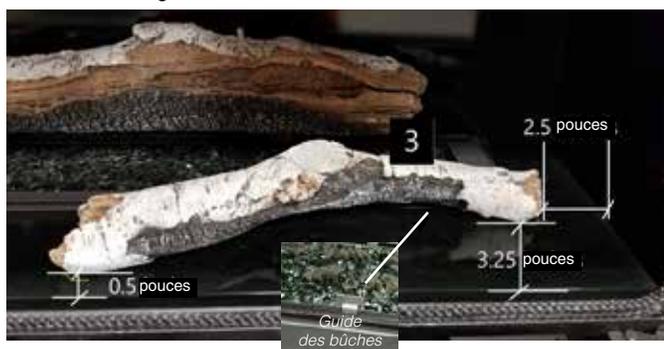
# consignes d'installation

7. Mettre en place la bûche 2 comme illustré, et respecter les mesures.



Bûche 2 en place

8. Placer la bûche 3 sur le coin avant droit du brûleur. Respecter les mesures comme illustré ci-dessous. Faire reposer l'extrémité de la bûche sur le guide de la bûche.



9. Places les bûches 6 et 7 sur les emplacements du brûleur indiqués ci-dessous.



10. Avant d'installer la bûche suivante, répartir uniformément les éléments décoratifs sur toute la surface du plateau du brûleur, comme illustré ci-dessous.

**REMARQUE :** S'assurer que les éléments décoratifs ne bloquent pas complètement les aérations - veiller à ce que plus de 50% de l'aération soit dégagée (illustration avec verre concassé noir de 3/4 po)



11. Placer la bûche 4 — localiser le trou pour la tige et le placer sur la tige gauche de la bûche 1. Faire reposer la bûche 4 sur l'encoche de la bûche 2, comme illustré ci-dessous.



12. Installer la bûche 5 — localiser le trou pour la tige et le placer sur la tige droite de la bûche 1. Faire reposer la bûche 5 sur l'encoche de la bûche 3, comme illustré ci-dessous.



Installation finalisée

# consignes d'installation

## Installation du jeu de bûches en bois fendu (en option)

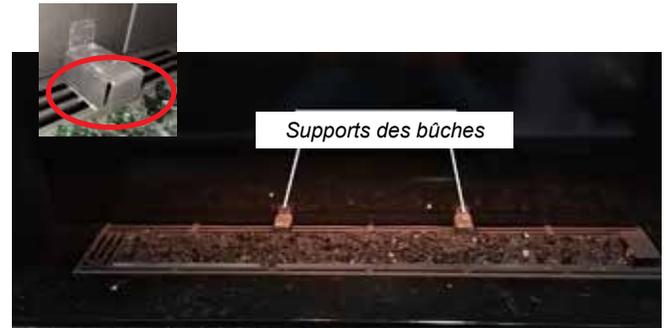
Lire attentivement les instructions ci-dessous et se référer aux illustrations. En cas de bris de bûches, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées. Des bûches brisées peuvent causer un mauvais fonctionnement de la veilleuse.

La garantie ne couvre pas la production de carbone et l'altération de la performance de l'appareil causés par un positionnement incorrect des bûches.

\*Peinture brun foncé incluse si des retouches sont nécessaires.

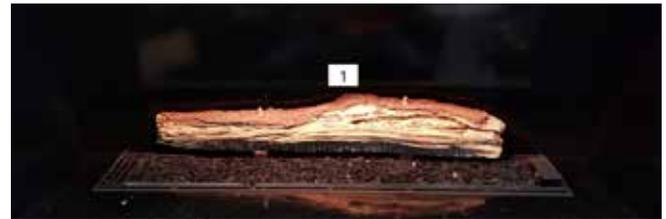
1	Bûche arrière
2	Bûche de gauche
3	Bûche de droite
4	Bûche transversale gauche
5	Bûche transversale droite
6	Morceau de bûche avant gauche
7	Morceau de bûche avant central
8	Morceau de bûche avant droite
Supports des bûches (2)-pièce no. 476-103/F	
Roche volcanique (vendue séparément)	
1,5 livres de galets de verre noir (vendus séparément)	
Laine de roche incandescente (fournie avec l'appareil) pièce no. 946-634	
Verre concassé noir de 3/4 po ou copeaux Iceberg concassés (vendus séparément)	

5. Placer les supports des bûches en centrant les guides arrière sur la deuxième et la quatrième lignes verticales au fond du brûleur.

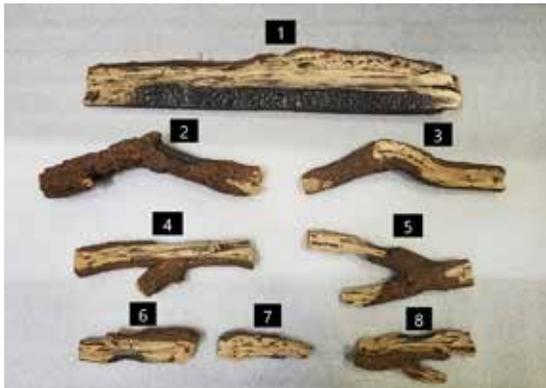


Supports des bûches

6. Placer la bûche 1 sur les guides des bûches installés à l'arrière en la centrant sur le brûleur, comme illustré ci-dessous.



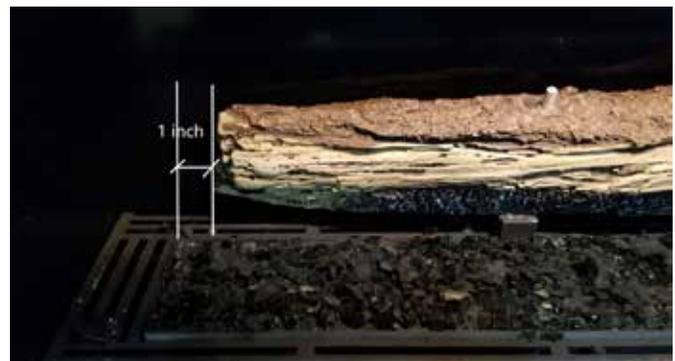
Bûche 1 en place



- Couper le gaz et l'alimentation électrique. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante.
- Retirer la vitre de sécurité et la vitre de la chambre de combustion (voir manuel).
- Déballer les bûches avec précaution. Les bûches sont fragiles, manipuler avec précaution — ne jamais forcer pour les mettre en place.
- Installer les galets de verre noir (1,5 livres) et la laine incandescente sur le brûleur tel qu'illustré ci-dessous.



Brûleur recouvert de galets de verre et de laine de roche incandescente



Bûche 1 en place

# consignes d'installation

7. Mettre en place la bûche 2 comme illustré, et respecter les mesures. Toutes les mesures sont en pouces.



Bûche 2 en place

8. Placer la bûche 3 sur le coin avant droit du brûleur. Respecter les mesures comme illustré ci-dessous.



Bûche 3 en place

9. Places les bûches 6, 7 et 8 sur les emplacements du brûleur indiqués ci-dessous.



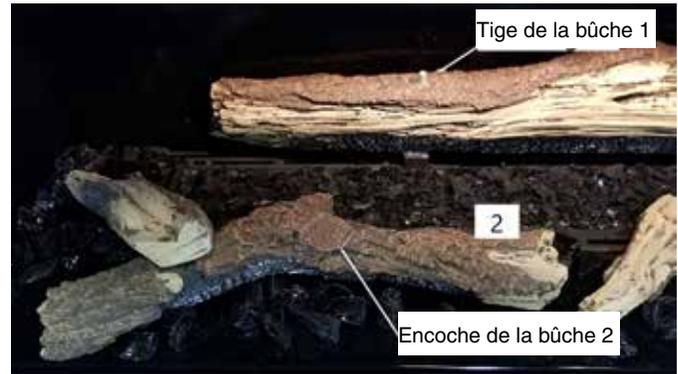
Bûches 6, 7 et 8 en place

10. Avant d'installer la bûche suivante, répartir uniformément les éléments décoratifs sur toute la surface du plateau du brûleur, comme illustré ci-dessous.

**REMARQUE :** S'assurer que les éléments décoratifs ne bloquent pas complètement les aérations - veiller à ce que plus de 50% de l'aération soit dégagée (illustration avec verre concassé noir de 3/4 po)



11. Placer la bûche 4 : repérer le trou pour la tige et le placer sur la tige de gauche de la bûche 1. Déposer la bûche 4 sur l'encoche de la bûche 2 comme illustré ci-dessous.



Bûche 4 en place

12. Placer la bûche 5 : repérer le trou pour la tige et le placer sur la tige de droite de la bûche 1. Déposer la bûche 5 sur l'encoche de la bûche 3 comme illustré ci-dessous.



Bûche 5 en place



Installation finalisée

# consignes d'installation

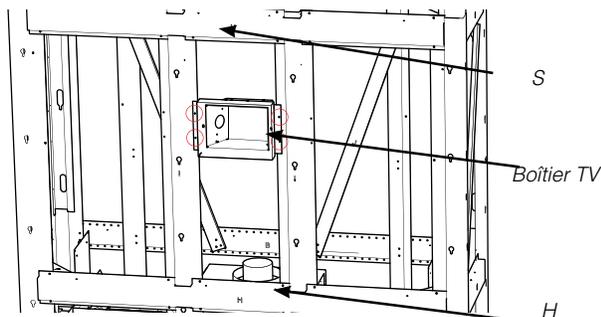
## Installation du système TV

Les ensembles pour la TV peuvent être utilisés en conjonction avec des ensembles de montage compacts/étendus. Un tel kit peut être utilisé en cas d'utilisation d'autres méthodes de structure de montage utilisant une structure conventionnelle. Installer un ensemble de montage compact ou étendu avant d'installer le kit de la TV. (illustration de l'ensemble étendu dans les instructions)

**Remarque :** Le kit de la TV nécessite une alimentation électrique de 120 volts pour fonctionner. Le boîtier électrique et tous les câbles doivent être installés par un électricien qualifié.

**Suivre les étapes 1 à 9 en cas d'utilisation d'un ensemble de montage compact/étendu en option.**

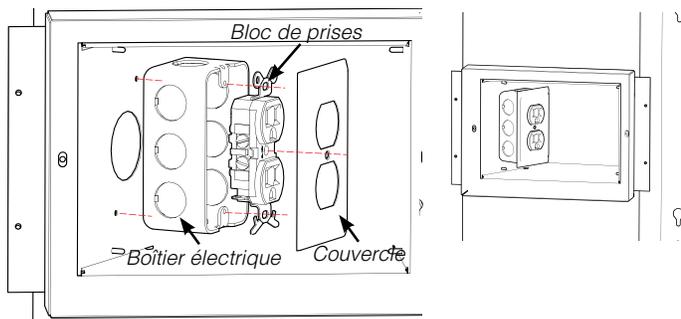
1. Installer le boîtier de la TV sur la structure entre les pièces S + H—le fixer aux montants verticaux I à l'aide de 2 vis de chaque côté, comme indiqué ci-dessous.



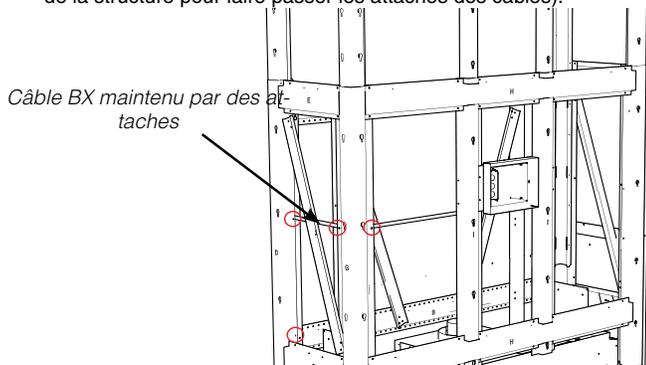
2. Installer le boîtier électrique dans le boîtier de la TV à l'aide de 2 vis—voir plus bas.

3. Retirer le cache-trou à l'arrière du boîtier électrique. Faire passer le câble BX à l'arrière du boîtier électrique. Clipser le serre-fil du câble BX à l'arrière du cache-trou pour attacher le câble BX. Mettre le fil noir (Sous-tension), le fil blanc (Neutre) et le fil de terre dans les ports appropriés du bloc de prises.

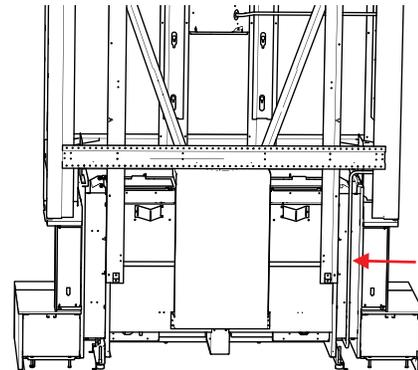
4. Fixer le bloc de prises au boîtier électrique à l'aide de 2 vis, ainsi que le couvercle du bloc de prises à l'aide d'une vis.



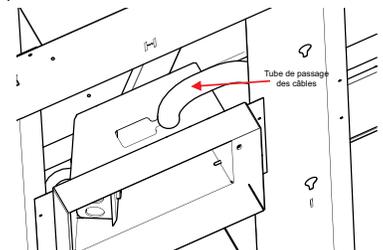
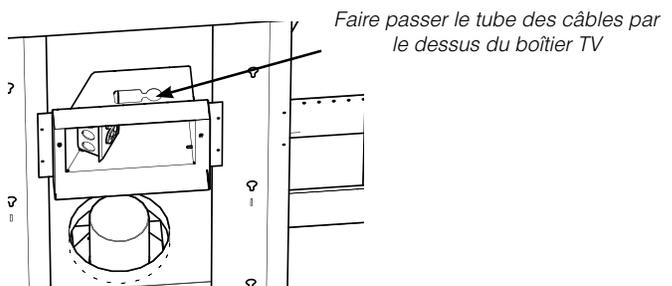
5. Faire courir le câble BX de l'arrière du boîtier électrique à travers la structure de montage en utilisant les attaches fournies (utiliser les trous les plus larges de la structure pour faire passer les attaches des câbles).



6. Faire courir le câble BX vers le bas, à l'arrière de l'appareil en l'amenant vers le boîtier électrique situé sur la partie inférieure avant gauche de l'appareil, puis raccorder au 120V.

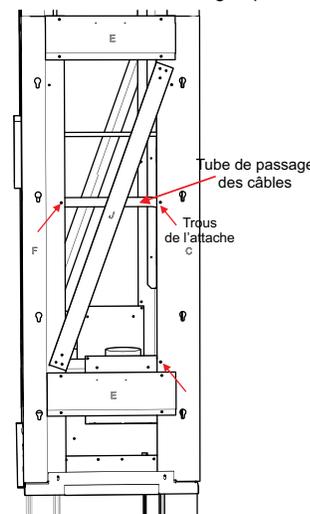


7. Faire passer les câbles requis (pour la TV, PVR, etc.) dans le tube prévu à cet effet. Une fois les câbles insérés, faire passer l'extrémité du tube + les câbles par le haut du boîtier électrique.



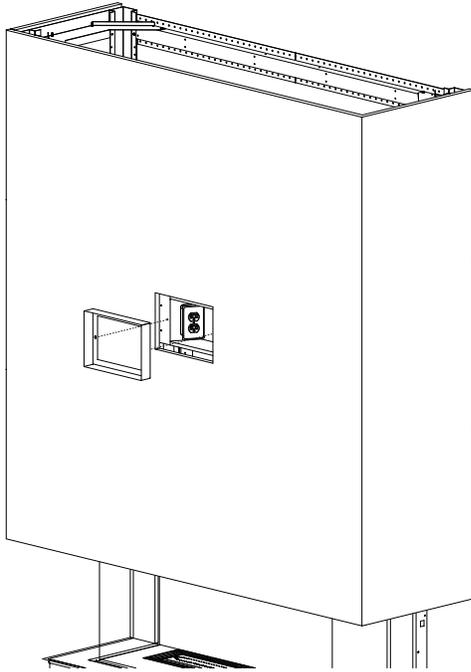
8. Fixer le tube pour le passage des câbles à l'intérieur de la structure à l'aide des attaches fournies.

**REMARQUE :** Utiliser les trous dans l'ensemble de montage comme indiqué : ils sont suffisamment larges pour recevoir les attaches.



# consignes d'installation

9. Après avoir apposé le matériau de finition sur l'ensemble de montage, fixer la moulure du kit de la TV à l'aide de 2 vis, comme illustré ci-dessous.



Installer la moulure à l'aide de 2 vis

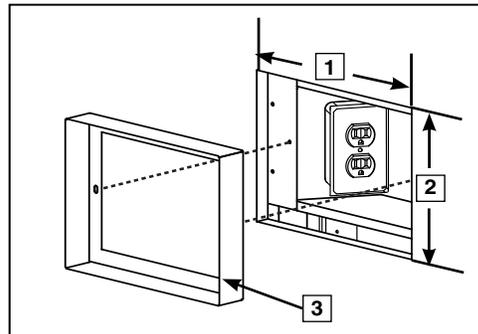
\* Voir manuel pour connaître la hauteur minimale pour l'installation de la TV.

10. En utilisant une finition murale autre que les panneaux muraux de Regency, en conjonction avec l'ensemble de montage compact/étendu, respecter les mesures indiquées plus bas pour le câblage de la TV.

**Suivre ces instructions en cas d'utilisation d'autres matériaux de montage.**

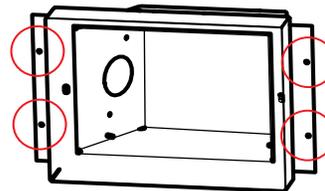
11. Réaliser le cadre pour l'ouverture de 10 po de large x 7-5/8 po de haut (254 mm de large x 194 mm de haut).

**REMARQUE** La moulure de finition pour ce boîtier TV est de 1-1/2 po (38 mm) de profondeur et est conçue pour affleurer à la surface du matériau de finition. L'ouverture avec son encadrement doit être à 1-1/2 po (38 mm) de profondeur par rapport à toutes les autres structures autour de l'appareil, sans compter l'épaisseur du matériau de finition (par ex.: Si le matériau de finition a une épaisseur de 1/2 po (12 mm), l'ouverture doit avoir une épaisseur de 1 po [25 mm].)



N°	Pièce n°	Description
1	N/A	10 po
2	N/A	7-5/8 po
3	656-244	Moulure de 1-1/2 po de profondeur

12. Attacher le boîtier TV à la structure d'encadrement à l'aide de 2 vis de chaque côté. Voir schéma ci-dessous.



13. Refaire les étapes 3 à 8 pour tous les raccordements électriques et PVR, etc.

14. Après l'installation du matériau de finition sur l'ensemble de montage, fixer la moulure de l'ensemble TV à l'aide de 2 vis comme illustré ci-dessus. Voir étape 9.

\* Voir manuel pour connaître la hauteur minimale pour l'installation de la TV.

# consignes d'utilisation

## Premier allumage

Le **PREMIER ALLUMAGE** de votre foyer est une étape du processus de "cuisson" de la peinture. Pour s'assurer que la peinture est parfaitement sèche, il est recommandé de faire fonctionner le foyer une première fois pendant au moins quatre (4) heures avec le ventilateur en fonction.

Lors de la première utilisation, l'appareil dégage une odeur causée par la "cuisson" de la peinture et la combustion de résidus d'huiles employées au cours de la fabrication. Ces émissions risquent de déclencher les détecteurs de fumée du bâtiment. Ouvrir quelques fenêtres pour ventiler la pièce pendant quelques heures. Le nettoyage de la vitre peut être nécessaire.

**REMARQUE :** En mettant en marche l'appareil une fois la vitre refroidie, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

**NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE !**

**NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA VITRE DE FAÇADE N'EST PAS EN PLACE.**

**Au cours des premiers allumages, un film blanc peut se former sur la vitre durant le processus de "cuisson". La vitre doit être nettoyée, sinon le film durcira et deviendra très difficile à enlever. Utiliser un nettoyant non abrasif et NE JAMAIS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.**

## Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz

Il est possible que vous entendiez certains bruits en provenance de votre foyer au gaz. Ces bruits sont tout à fait normaux et résultent des nombreux calibres et types d'acier utilisés dans la fabrication du foyer. Voir quelques exemples ci-dessous. Ce sont des **bruits normaux de fonctionnement** qui ne doivent pas être considérés comme des défaillances de l'appareil.

### Plateau de brûleurs :

Le plateau de brûleurs est placé directement sous les éléments décoratifs et les bûches du/des tube(s) du brûleur. Il est fabriqué avec un matériau de calibre différent du reste de la chambre de combustion et du corps du foyer. Ainsi, les types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, ce qui peut causer des "cognements" et des "craquements". Ces bruits devraient se produire également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Ceci est tout à fait normal pour des chambres de combustion en acier.

### Flamme de la veilleuse :

Lorsque la flamme de la veilleuse est allumée, elle émet un très léger "sifflement".

### Valve de contrôle du gaz :

À l'ouverture et à la fermeture de la valve de contrôle de gaz, un "cliquetis" peut se faire entendre. Ce bruit est normal et attribuable au fonctionnement normal d'une valve ou d'un régulateur de gaz.

### Corps de l'appareil/chambre de combustion:

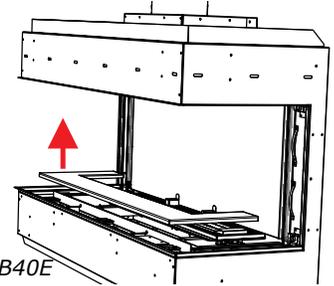
Les différents types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, causant des "cognements" et des "craquements" tout au long du processus.

## Réglage de l'arrivée d'air

L'arrivée d'air au niveau du brûleur est préréglée en usine mais peut être ajustée selon le fournisseur local de gaz ou l'altitude. Ouvrir l'obturateur d'air pour obtenir une flamme bleue ou le fermer pour une flamme plus jaune.

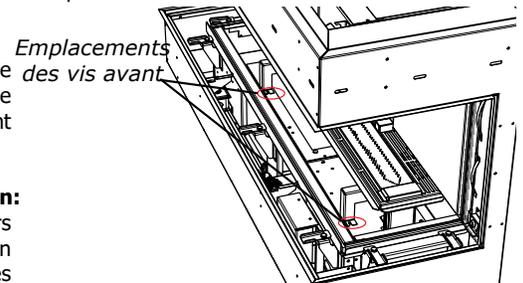
Retirer les panneaux vitrés externes de sécurité, les panneaux vitrés internes, ainsi que les panneaux de la base externes et internes - voir les instructions dans le présent manuel.

1. Enlever le plateau du brûleur en le soulevant pour le sortir.

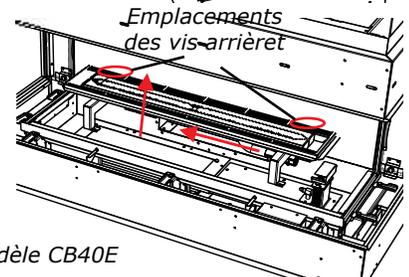


Modèle CB40E

2. Dévisser les 4 vis qui maintiennent le brûleur, situées dans les emplacements indiqués ci-dessous. Faire glisser le brûleur vers la gauche pour le tenir loin de l'orifice puis le soulever pour le sortir.



Emplacements des vis avant



Modèle CB40E

3. Répéter ces étapes pour réinstaller le brûleur.

### Ouverture minimale de l'obturateur d'air :

Gaz naturel (GN) Ouverture de 1/16 po  
GN avec bûches Ouverture de 1/16 po  
GN avec pierres Ouverture de 1/16 po

Propane (LP) Ouverture de 3/8 po  
LP avec bûches Ouverture de 3/8 po  
LP avec pierres Ouverture de 3/8 po

**Remarque :** Tout dommage causé par la production de carbone liée à un mauvais réglage des commandes d'arrivée d'air N'est PAS couvert par la garantie.

## Consignes d'entretien

1. Toujours fermer la vanne avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux directives d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment de contrôle en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an. Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.
2. Nettoyer la vitre (jamais lorsque la surface est chaude), l'appareil et la porte à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif. Utiliser un nettoyeur pour vitres de foyer au gaz.  
**La vitre doit être nettoyée lorsqu'elle commence à être trouble.**
3. L'appareil est recouvert d'une peinture résistant à la chaleur et les retouches doivent être faites avec ce type de peinture. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches. Regency® utilise la peinture StoveBright - Noir métallique n°6309.
4. Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.
5. L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

**Remarque : Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas correctement mise en place.**

6. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de tout élément du système de contrôle ou de toute commande de gaz qui a été plongée dans l'eau.
7. Après l'entretien de l'appareil, vérifier que le système de ventilation est complètement hermétique et qu'il a été réinstallé selon les directives du fabricant.
8. Vérifier le fonctionnement de l'appareil après entretien.

## Entretien général du système d'évacuation

Effectuer une inspection du système d'évacuation deux fois par an en procédant comme suit :

1. Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.

2. Retirer le chapeau d'évacuation et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseaux ou tout autre corps étranger s'il y a lieu.
3. S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le conduit interne, ni de fuites au niveau des joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les gaines et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
4. Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité.

## Remplacement des bûches

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches avec précaution. La flamme de la veilleuse génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur les schémas dans la section «Installation du jeu de bûches».

**Remarque : La garantie ne couvre pas la production de carbone ni l'altération de la performance de l'appareil causées par un positionnement incorrect des bûches.**

## Joint d'étanchéité de la vitre

Si le joint d'étanchéité de la vitre doit être remplacé, utiliser un joint de type tadpole (Pièce n°936-220).

## Vitre

Votre foyer Regency® est équipé d'une vitre extérieure en verre trempé haute température de 5 mm d'épaisseur, et d'une vitre intérieure en céramique de 5mm d'épaisseur. Si une vitre a besoin d'être nettoyée, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyeur pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs.

### PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE :

- \* Attendre que la vitre refroidisse avant de la nettoyer.
- \* Ne pas remplacer la vitre par une vitre autre que celle fournie par le fabricant afin de ne pas annuler les garanties.
- \* Manipuler la porte avec soin pour éviter d'endommager la vitre.

- \* Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque.
- \* Ne pas faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée est enlevée, craquelée ou brisée.
- \* Porter des gants pour retirer une vitre endommagée ou cassée.
- \* Confier le remplacement de la vitre à un technicien qualifié ou autorisé.

## Remplacement de la vitre

Si la vitre se brise après un impact, communiquer avec un détaillant Regency® autorisé seulement pour se procurer une vitre de rechange. La vitre de rechange est équipée de série d'un encadrement de porte. Procéder à la réinstallation en suivant les instructions de la section «Installation/retrait de la porte vitrée» .

### VITRES DE RECHANGE :

#### Modèle CB40EPV

Vitre externe avant de sécurité - Verre trempé (Pièce n°940-438/P)

Vitre latérale externe de sécurité - Verre trempé (Pièce n°940-439/P)

Vitre latérale externe de sécurité - Verre trempé (Pièce n°940-440/P)

Vitre avant intérieure - Céramique (Pièce n°940-436/P)

Vitre latérale intérieure - Céramique (Pièce n°940-437/P)

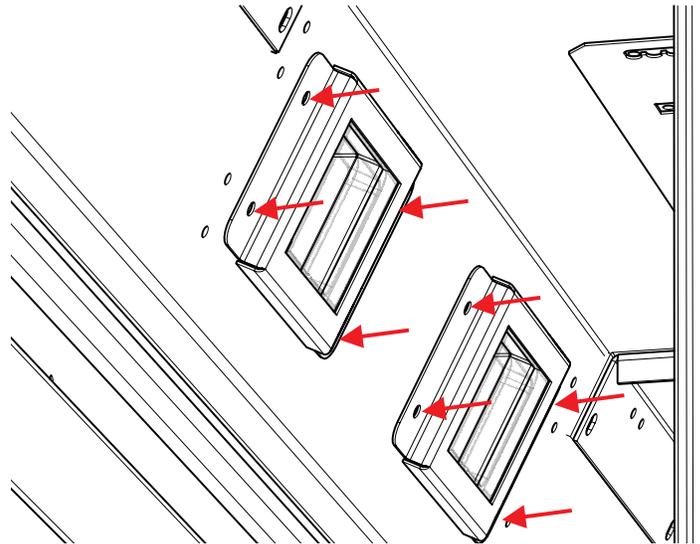
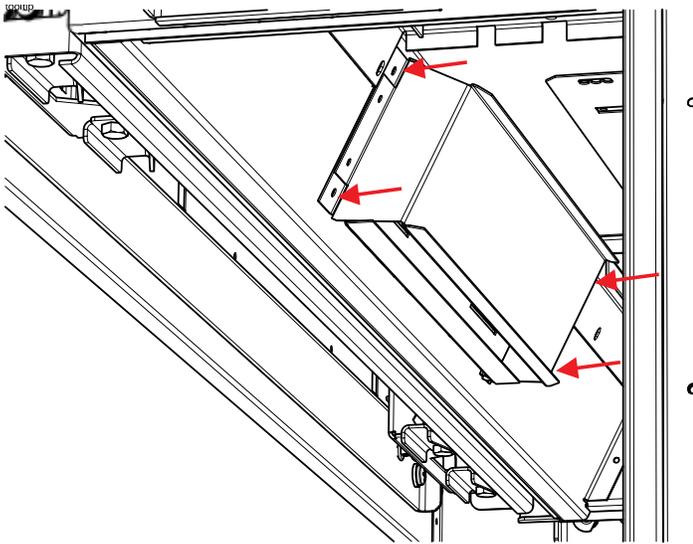
# entretien

## Remplacement de la lampe

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Retirer les panneaux de la vitre externe de sécurité et les panneaux intérieurs (vitre de la chambre de combustion)—voir les instructions dans le présent manuel.
3. Desserrer les 2 vis extérieures de chaque côté pour pouvoir retirer le couvercle extérieur de l'éclairage — situé sur la partie supérieure avant à l'intérieur de la chambre de combustion. Retirer le couvercle.
4. Desserrer les 2 vis de chaque côté du couvercle intérieur indépendant de l'éclairage, puis le retirer.
5. Retirer le couvercle en verre à l'aide d'un tournevis à tête plate pour le dégager de la languette qui le maintient en place.
6. Remplacer la lampe et refaire les mêmes étapes en sens inverse pour terminer la procédure.

**REMARQUE :** Ne pas manipuler la lampe à mains nues. Utiliser l'emballage ou un mouchoir pour tenir la nouvelle lampe lors de l'opération de remplacement.

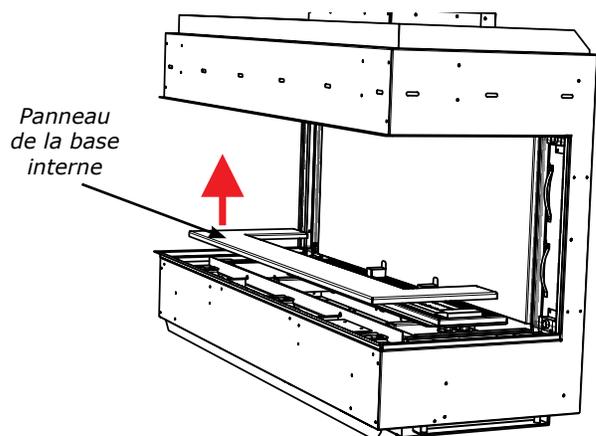
Pièce Regency n°911-208 Ensemble de la lampe pour foyer G9 120V 25W  
Pièce Regency n°911-072 Lampe de rechange G9 120 V 25W



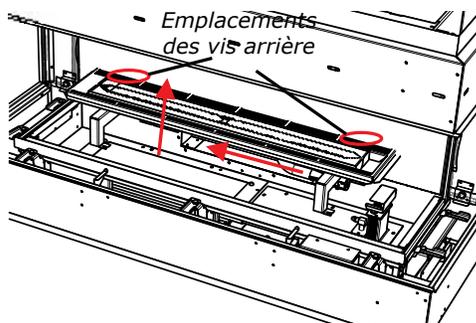
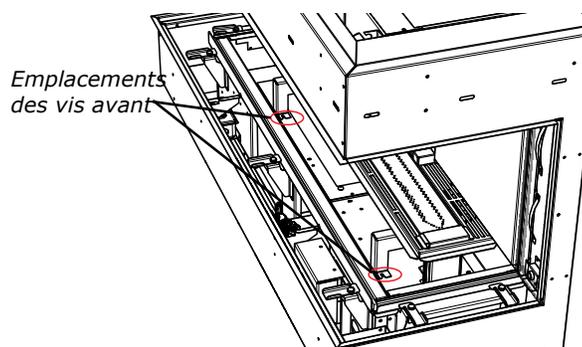
## Remplacement de la valve

**Important :** Toujours couper l'alimentation au gaz / débrancher l'alimentation électrique de 120V avant d'effectuer l'entretien de la valve.

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Retirer les panneaux extérieurs en émail ou en acier - voir les instructions sur le retrait des panneaux dans le présent manuel
3. Retirer les panneaux externes de sécurité et les panneaux internes (vitres de la chambre de combustion) – voir les instructions dans le présent manuel.
4. Retirer tous les éléments décoratifs et toutes les bûches (s'il y a lieu) - les mettre de côté.
5. Retirer le panneau de la base interne.

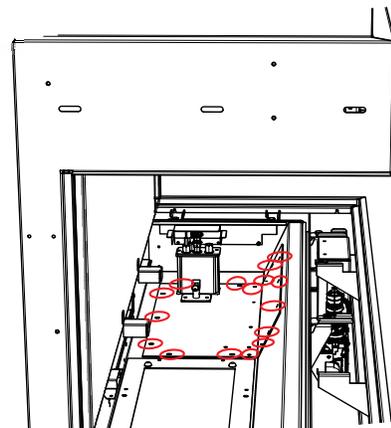


6. Desserrer les 4 vis aux emplacements illustrés ci-dessous (2 à l'avant et 2 à l'arrière) — glisser le brûleur vers la gauche en l'écartant de l'orifice et le soulever pour le sortir.



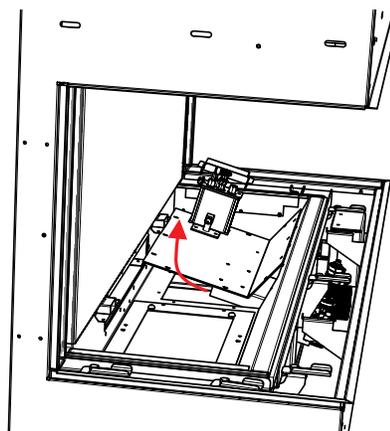
Modèle CB40EPV

7. Enlever les 16 vis aux emplacements indiqués ci-dessous.



Enlever les 16 vis qui retiennent le plateau de la valve

8. Soulever partiellement le plateau de la valve et débrancher le raccord flexible du gaz sur le côté de l'entrée de la valve, puis enlever le plateau de la valve. Le remplacer par un nouveau plateau de valve.



9. Pour finaliser le remplacement de la valve, procéder aux étapes 6 à 1 dans cet ordre.

# entretien

## Entretien de l'évacuation forcée fin de ligne Accès externe à l'évacuation forcée

1. Retirer les 4 vis de la plaque de couverture.



Schéma 1

2. Desserrer les 4 vis (schéma 2) et glisser la plaque de protection vers le haut pour le dégager. Une fois l'accès possible au logement de l'évacuation forcée, il est possible de retirer le pressostat et le moteur du ventilateur.



Schéma 2

3. Retirer le pressostat en débranchant les fils rouges et bleus du pressostat (Schéma 3). Débrancher le conduit qui se trouve sous le pressostat (Schéma 4).



Schéma 3



Schéma 4

4. Desserrer (1) une vis à tête Phillips fixant le pressostat au boîtier de l'évacuation forcée (Schéma 5). Une fois que le pressostat est dégagé du boîtier, il est possible de le remplacer en retirant une (1) vis à tête Philips maintenant le pressostat sur le support de montage (Schéma 6).



Schéma 5



Schéma 6

### Remplacement du moteur de l'évacuation forcée :

1. Couper l'alimentation électrique.
2. Dévisser légèrement les vis hexagonales de 6 x 1/4 po.
3. Tourner le moteur de l'évacuation forcée dans le sens antihoraire et le dégager en le soulevant. (Schéma 7)

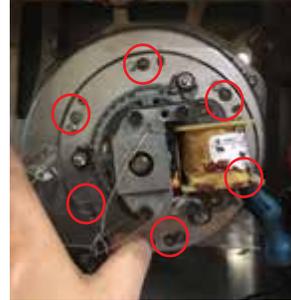


Schéma 7

4. Débrancher le courant au niveau du moteur en déconnectant le fil noir du fil noir et le fil blanc du fil noir (Schéma 8) : le moteur de l'évacuation forcée est désormais déconnectée de l'appareil.
5. Dévisser les 4 vis et faire glisser la plaque de protection vers le haut pour la dégager (Schéma 2). Une fois l'accès possible au logement de l'évacuation forcée, retirer le pressostat et le moteur du ventilateur.
6. Retirer le pressostat en débranchant les fils rouge et bleu (Schéma 3).
7. Débrancher le conduit qui se trouve sous le pressostat (Schéma 4). Dévisser la (1) vis à tête Phillips qui maintient le pressostat au logement de l'évacuation forcée (Schéma 5). Une fois le pressostat libéré du logement, il est possible de remplacer ce dernier en retirant la (1) vis à tête Phillips qui retient le pressostat au support de fixation (Schéma 6).
8. Pour remplacer le moteur de l'évacuation forcée, couper d'abord l'alimentation électrique, Dévisser légèrement les vis hexagonales de 6 x 1/4 po puis tourner le moteur de l'évacuation forcée dans le sens antihoraire et le dégager en le soulevant. (Schéma 7)
9. Débrancher le courant au niveau du moteur en déconnectant le fil noir du fil noir et le fil blanc du fil noir power (Schéma 8) : le moteur de l'évacuation forcée est désormais déconnectée de l'appareil.

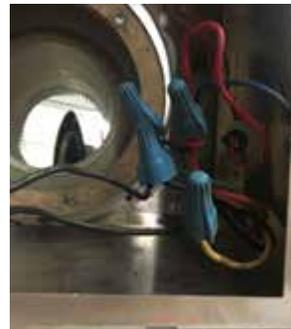


Schéma 8

## Entretien de l'évacuation forcée fin de ligne

### Accès interne à l'évacuation forcée

Remarque : On ne peut y accéder que si un panneau d'accès a été installé pour l'entretien de l'intérieur.

1. Couper l'alimentation électrique.
2. Retirer 8 vis à tête Phillips de l'arrière de l'évacuation forcée (schéma 1).



Schéma 1

3. Faire glisser le logement de l'évacuation forcée par l'arrière, comme illustré sur le schéma 2.



Schéma 2

4. Retourner l'évacuation forcée vers l'avant (schéma 3).



Schéma 3

Avant de l'évacuation forcée

5. Suivre les étapes 1 à 9 à la page précédente.

# liste des pièces

## Entretien de l'évacuation forcée

### Accès externe à l'évacuation forcée en ligne

1. Retirer les 4 vis de la plaque de couverture.

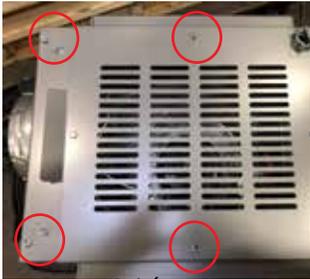


Schéma 1

2. Retirer le pressostat en débranchant les fils rouge et bleu (Schéma 2). Le tuyau en silicone le plus long est connecté au côté du pressostat marqué "P" et le tuyau en silicone le plus court est connecté au côté marqué "V".



Schéma 2

3. Desserrer les 2 vis qui maintiennent le support du pressostat sur la monture de support de l'évacuation forcée (schéma 3). Une fois le pressostat libéré du logement, il est possible de remplacer ce dernier en retirant la (1) vis à tête Phillips qui retient le pressostat au support de fixation (Schéma 4).



Schéma 3



Schéma 4

4. Débrancher le courant au niveau du moteur en déconnectant le fil noir du fil noir et le fil blanc du fil noir power (Schéma 6) : le moteur de l'évacuation forcée est désormais déconnectée de l'appareil.



Schéma 6

### Remplacement du moteur de l'évacuation forcée :

1. Couper l'alimentation électrique.
2. Dévisser légèrement les vis hexagonales de 6 x 1/4 po (6.35 mm).
3. Tourner le moteur de l'évacuation forcée dans le sens antihoraire et le dégager en le soulevant. (Schéma 5)



Schéma 5

## Routine d'entretien annuel des appareils au gaz

Pour que votre appareil Regency continue de fonctionner correctement, un entretien périodique doit être effectué afin de s'assurer qu'il fonctionne au maximum de sa performance. Les éléments de la liste ci-dessous doivent être vérifiés par un technicien de service du gaz agréé lors de l'entretien annuel. Votre appareil peut nécessiter des contrôles plus fréquents si vous remarquez des changements dans son fonctionnement.

Les changements à rechercher peuvent inclure, sans se limiter à, un temps de démarrage prolongé, une augmentation du bruit du ventilateur, une accumulation de résidus ou de carbone, une accumulation blanche sur la vitre ou la chambre de combustion, une augmentation du bruit de fonctionnement, etc.

Si l'une de ces conditions ou d'autres se présentent, cessez d'utiliser l'appareil et planifiez une vérification avec votre technicien du gaz agréé local. La liste ci-dessous indique les éléments que votre technicien agréé devra vérifier et entretenir au moins une fois par an.

### Nettoyer

- Vitre
- Briques et panneaux intérieurs
- Ports et obturateur d'air du brûleur
- Pales du ventilateur
- Jeu de bûches
- Orifices de la veilleuse
- Coiffe de la veilleuse (à changer au besoin)
- Détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Électrode de flammes
- Orifice du brûleur
- Thermocouple (modèles millivolt)
- Thermopile (modèles millivolt)

### Inspecter

- Ensemble de la veilleuse
- Brûleur
- Joints/portes de relâchement de pression
- Joint de raccordement de cheminée au besoin
- Scellant de porte
- Chambre de combustion
- Ventilation
- Batteries (contrôle à distance, télécommande, boîtier à étincelles, à changer au besoin)
- Éléments du brûleur (à changer au besoin)
- Réglage de l'obturateur d'air
- Câblage

### Vérifier

- Voltage au niveau du thermocouple et de la thermopile (modèles millivolt)
- Lecture en Ohms sur le détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Pressions d'entrée et de sortie du carburant conformément à la plaque signalétique
- Lectures voltage/ohms sur la valve de gaz
- Lecture en Ohms au niveau du circuit de l'interrupteur marche/arrêt (modèles millivolt)

### Tests de fuite de gaz

- Vérifier le raccordement de la conduite de gaz au niveau de la valve
- Vérifier les raccordements de la valve d'arrêt
- Vérifier le raccordement à la sortie de la valve
- Vérifier le raccordement au niveau de l'orifice du brûleur principal
- Vérifier la conduite de carburant pour la veilleuse au niveau de la valve et de l'ensemble de la veilleuse

# liste des pièces

## Pièces principales - Modèle CB40EPV

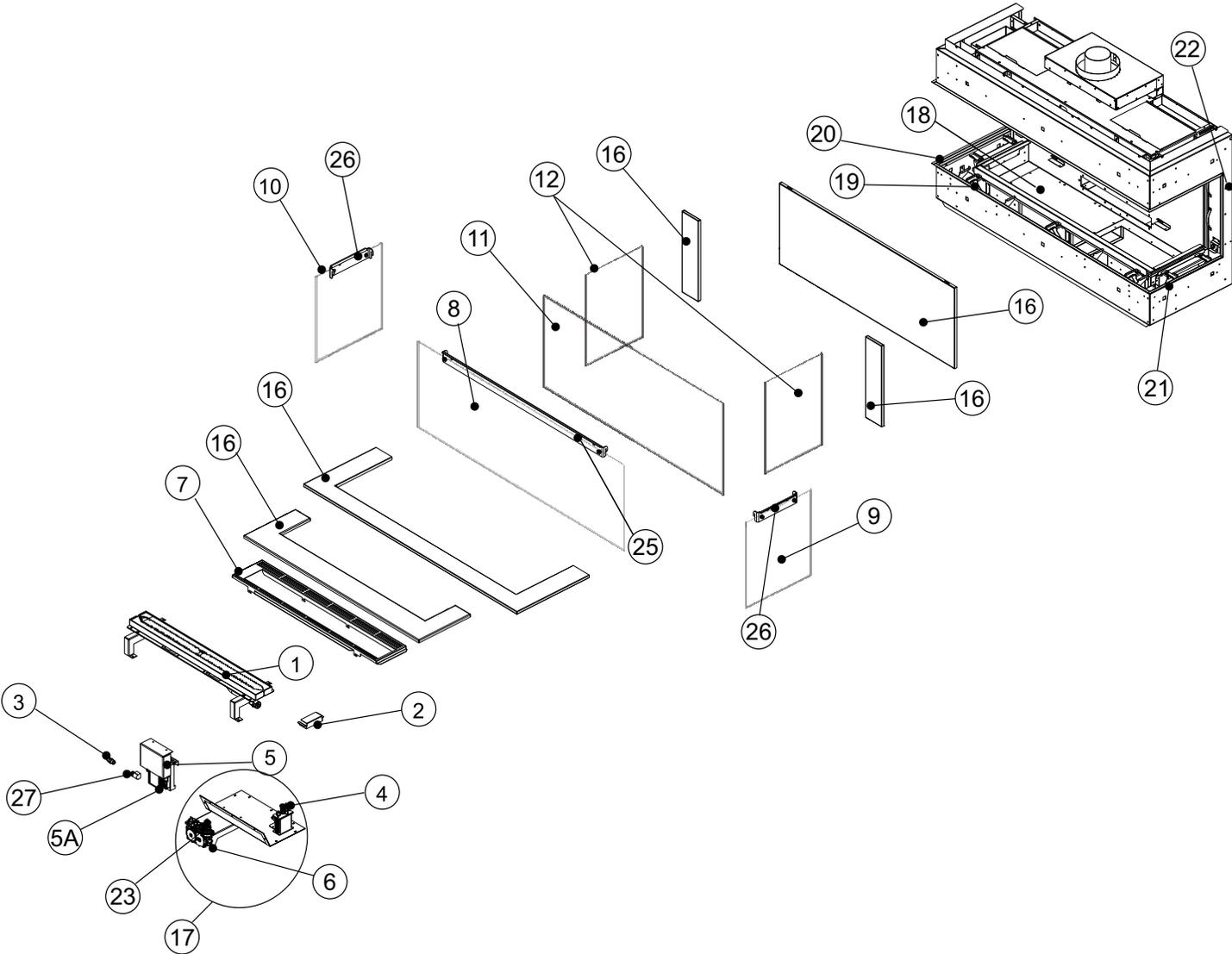
1	656-525	Pièces du brûleur - Gaz naturel (GN) / Propane (P)	N/I	904-606	Raccord pour coude 90° extrudé
2	656-046	Couvercle de protection de la veilleuse	N/I	904-165	Raccord pour adaptateur mâle 3/8 Flarex Mpt Strt
3	904-996	Orifice du brûleur n°42 Gaz naturel (PO512)	N/I	W840470	Joint pour dispositif de la veilleuse
3	904-947	Orifice du brûleur n°53 Propane (PO512)	N/I	656-040	Joint pour dispositif de la valve
4	911-276	Dispositif de la veilleuse IPI GN 2 Flamme	N/I	656-039	Joint de montage de l'orifice du brûleur
4	911-277	Dispositif de la veilleuse IPI P 2 Flamme	N/I	911-175	Télécommande manuelle GTMFL SIT 0.584.042
5	657-009	Couvercle de protection du module IFC	N/I	911-337/P	Récepteur de télécommande/Bloc-piles 584.103
5A	911-266/PV	Module complet IFC 584.625	N/I	911-335	Plaque de protection murale - Blanc GTM SIT 0.584.813
6	911-188	Valve Novasit seulement - GN 885 SIT IPI 0.885.009	N/I	911-343	Plaque murale noire 0.584.812
6	911-189	Valve Novasit seulement - P 885 SIT IPI	N/I	911-262-ASM	Faisceau de câbles IFC sans interrupteur CPI 584.924
7	656-045	Contour du brûleur	N/I	911-177	Câble 4 positions IFC Ventilateur & éclairage
8	940-438/P	Ensemble de l'écran externe avant en verre trempé	N/I	911-181	Faisceau de câbles pour compartiment de piles Proflame II
9	940-439/P	Ensemble de l'écran externe de droite en verre trempé	N/I	911-253-ASM	Câble d'alimentation 120 Volts avec connecteur
10	940-440/P	Ensemble de l'écran externe de gauche en verre trempé	N/I	911-193	Connecteur à cavalier
11	940-436/P	Vitre plate interne avant en céramique	N/I	911-209	Câble à 2 positions IFC pour éclairage
12	940-437/P	Vitre plate interne latérale en céramique (chaque)	N/I	910-369	Plaque de prise de courant basse tension SC100A
N/I	846-694	Joint d'étanchéité de 5/8 po en corde cousue de graphite 3/4 PSA 10 (14 pi) (936-219)	N/I	910-428	Boîtier électrique blanc à double paroi
N/I	846-696	Rouleau de ruban d'étanchéité de 2 po de large en graphite (8 pi) (936-220)	N/I	910-429	Plaque de prise de courant en métal à double paroi
N/I	656-114	Attaches du panneau du fond (l'unité)	N/I	910-430	Couvercle de la plaque en métal à double paroi
17	656-574/P	Dispositif de la valve - Gaz naturel	N/I	904-687	Serre-câbles 3/8 CI-804
17	656-776/P	Dispositif de la valve - Propane	N/I	948-078	Ventouse pour vitre (l'unité)
18	656-033F	Plaque d'accès du bas	N/I	904-790	Aimant rond 1/2 po (l'unité)
18	656-034	Joint de la plaque d'accès du bas	N/I	904-970	Socle magnétique 1/2 po (l'unité)
19	656-123	Bavette de finition avant inférieure en cloison sèche réglable	N/I	948-223	Plaque avec logo en plastique Regency/Flamme argent
20	656-124	Bavette de finition inférieure de gauche en cloison sèche réglable	N/I	656-550	Ferrure de montage du logo
21	656-127	Bavette de finition inférieure de droite en cloison sèche réglable	N/I	656-017F	Plaque de réduction du débit d'air
22	656-125	Bordure de finition en cloison sèche réglable - Pièces verticales gauche / droite (l'unité)	N/I	656-018	Base de décompression
23	911-190	Moteur pas-à-pas Gaz naturel SIT 0.907.015	N/I	656-023	Joint de la base de décompression
23	911-191	Moteur pas-à-pas Propane SIT 0.907.015	N/I	656-019	Ferrure de décompression - droite
N/I	656-081	Guide de la vitre de protection externe avant droite	N/I	656-020	Ferrure de décompression - gauche
N/I	656-082	Guide de la vitre de protection externe avant gauche	N/I	656-021F	Porte de décompression
25	656-084	Ferrure de suspension de la vitre de protection externe avant	N/I	656-022	Joint de la porte de décompression
26	656-130	Ferrure de suspension de la vitre de protection externe latérale (l'unité)	N/I	656-075F	Espaceur arrière (chaque)
27	904-943	Monture de l'orifice de la ferrure Dormont 10-BZ001-19.5	N/I	911-208	Ensemble de la lampe pour foyer G9 120V 25W
N/I	656-051	Plaque de protection du déflecteur (l'unité)	N/I	656-086	Fixation de la vitre de la lampe
N/I	910-036	Orifice de la veilleuse SIT - Gaz naturel n°51 977.165	N/I	911-072	Lampe de rechange G9 120V 25W
N/I	910-037	Orifice de la veilleuse SIT - Propane n°30 977.167	N/I	656-087	Grille d'aération arrière de la lampe
N/I	911-037	Détecteur de flammes 0.915.905	N/I	656-088	Plaque de protection de la lampe
N/I	911-038	Électrode de veille de la flamme 0.915.020	N/I	656-089	Protection de la lumière du déflecteur
N/I	910-432	Tube de la veilleuse Novasit avec écrous	N/I	656-085	Joint de la plaque de protection de la lampe
N/I	911-039	Coiffe de la veilleuse - 2 sorties	N/I	656-079	Attache supérieure de la vitre - gauche (l'unité)
N/I	911-137	Attache de la coiffe de la veilleuse	N/I	656-080	Attache supérieure de la vitre - droite (l'unité)
N/I	904-658	Conduite flexible d'admission de gaz - Acier inoxydable 24 po	N/I	656-269	Pince inférieure de la vitre (l'unité)
			N/I	656-052	Fixation de la pince inférieure de la vitre (l'unité)

## Accessoires - Modèle CB40EPV

Accessoires en option			Accessoires supplémentaires		
N/I	657-977	Trousse de conversion - Propane	N/I	656-950	Ensemble de montage avec châssis en acier (compact)
N/I	656-930/P	Jeu de bûches en bois de grève	N/I	656-951	Ensemble de montage avec châssis en acier - extension
N/I	656-916*	Panneau vitré interne - Noir	N/I	656-952	Ensemble de montage pour rallonge de socle en acier
N/I	656-918*	Panneau vitré interne en émail - Noir	N/I	656-992	Côtés du châssis de l'évacuation - Noir
N/I		Bordure de finition - Noir	16	6 5 6 - 917*	Panneau intérieur - Noir (Peint)
N/I	656-991	Ventilation avant du châssis - Noir	*		Vendus par jeux complets seulement
N/I	656-995	Adaptateur Heat Wave	N/I	656-920	Panneaux vitrés d'angle - Noir (à utiliser avec l'ensemble de montage étendu du châssis en acier)
N/I	946-556	Système Heatwave	N/I	656-921	Panneaux vitrés extérieurs - Noir (ensemble compact)
N/I	946-672	Pierres - Galets de rivière	N/I	656-922	Panneau vitré du dessus du socle - Noir (à utiliser avec un socle étendu)
N/I	946-674	Pierres à sauna en céramique (70 pierres)			
N/I	946-675	Galets de verre - Noir réfléchissant 1/4 po. paquet de 1 livre			
N/I	946-676	Galets de verre - Cuivre 1/4 po. paquet de 1 livre			
N/I	946-677	Galets de verre - Feu stellaire 1/4 po. paquet de 1 livre			
N/I	946-775	Galets de verre - Noir réfléchissant 1/4 po. paquet de 5 livres			
N/I	946-776	Galets de verre - Cuivre 1/4 po. paquet de 5 livres			
N/I	946-777	Galets de verre - Feu stellaire 1/4 po. paquet de 5 livres			
N/I	946-780	Verre concassé - Charbon noir 3/4 po. 3,5 livres			
N/I	946-781	Verre concassé - copeaux Iceburg 3/4 po. 3,5 livres			
N/I	946-735	Perles de verre - Noir Paquet de 1 livre			
N/I	946-736	Perles de verre - Éclat de sangria Paquet de 1 livre			
N/I	946-737	Perles de verre - Givré transparent Paquet de 1 livre			
N/I	946-738	Perles de verre - Éclat de caramel Paquet de 1 livre			
N/I	946-739	Perles de verre - Noir Paquet de 5 livres			

N/I = non illustré

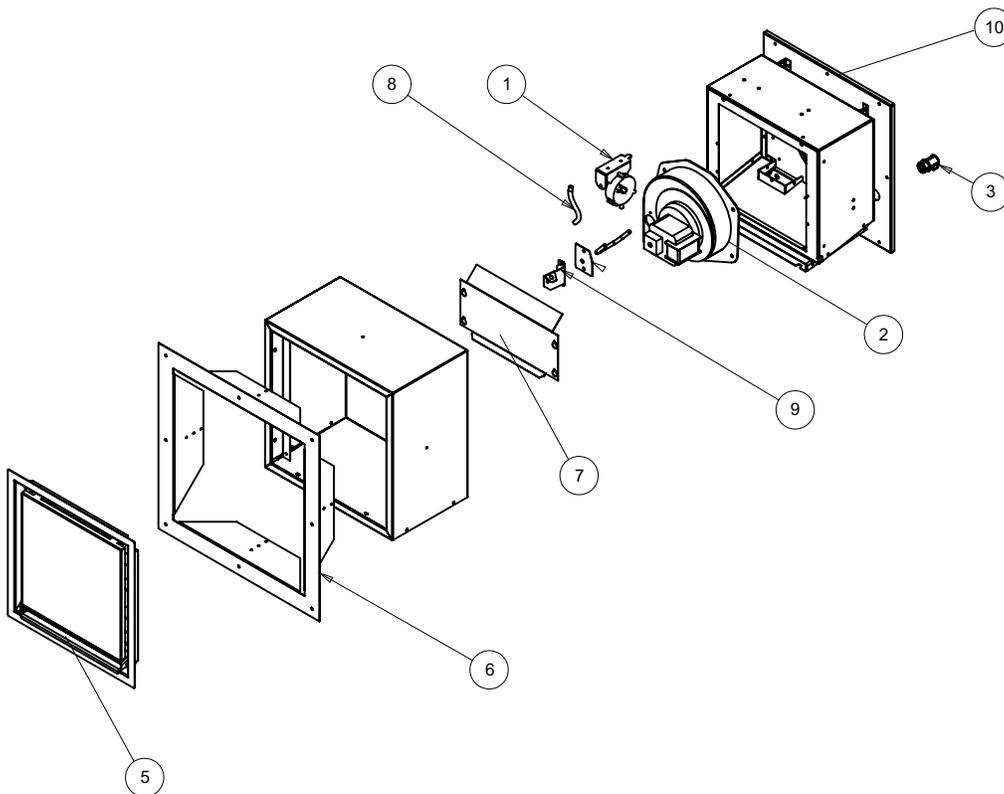
# liste des pièces



## Évacuation forcée (Power vent) - Fin de ligne (pièce n° 946-535)

#	Pièce N°	Description
1	911-112/P	Pressostat / capteur (fixations comprises)
2	911-244/P	Pièces du ventilateur évacuation forcée
3	905-017	Connecteur/Attache droite pour fil
5	946-536	Façade avant en acier inoxydable - Évacuation forcée
6	946-130	Garniture de contour extérieur en acier inoxydable - Évacuation forcée
7	946-157	Défecteur d'eau en acier inoxydable - Évacuation forcée
8	911-047	Tube en silicone (vendu au pied) (6 pouces requis pour l'évacuation forcée)
9	946-163	Fixation Pressostat / capteur
10	946-539	Ensemble d'admission extérieure de l'évacuation forcée
N/I	946-540	Ensemble d'admission intérieure de l'évacuation forcée
N/I	946-535	Chapeau d'évacuation horizontale pour évacuation forcée
N/I	911-254	Faisceau de câblage bleu/rouge pressostat

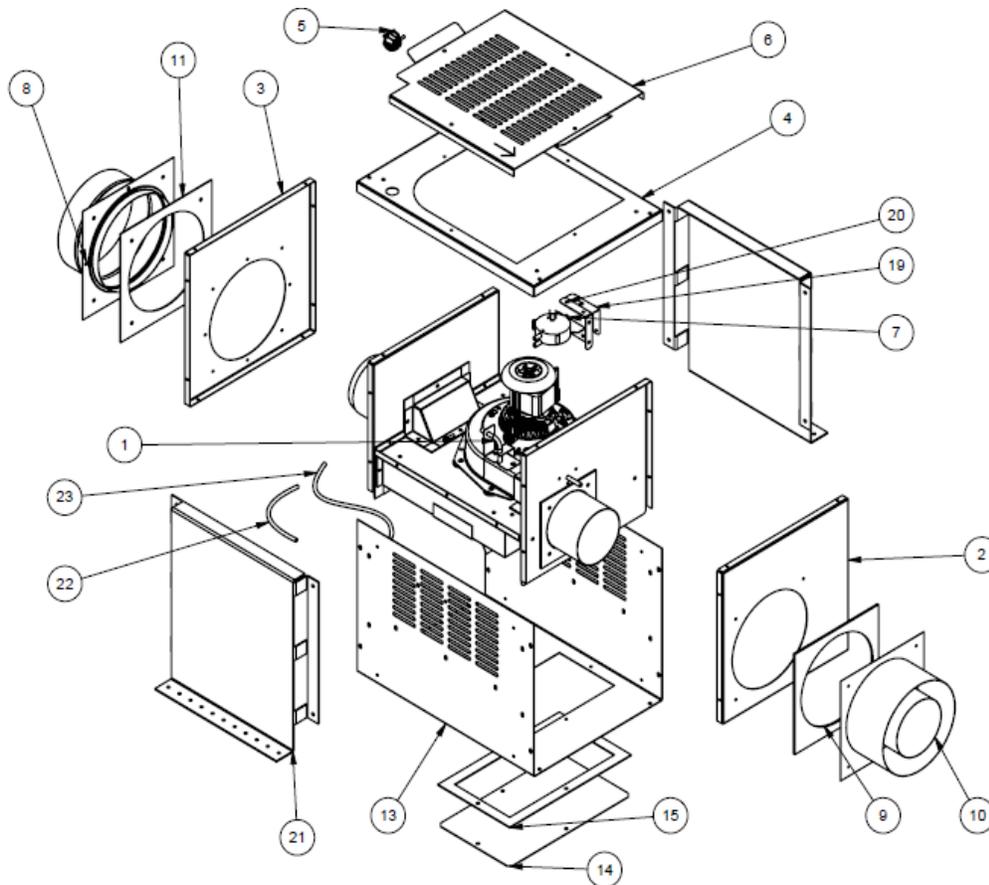
N/I = non illustré



# liste des pièces

## Évacuation forcée Power Vent en ligne

#	Part Number	Description
1	911-305/P	Moteur de ventilateur de 120 volts
2	N/A	Couvercle de l'admission d'air latérale
3	N/A	Couvercle de l'admission d'air
5	904-687	Pince de raccordement
6	666-152	Couvercle supérieur
7	911-112	Pressostat / capteur de pression
8	666-541	Dispositif de la buse d'évacuation externe
9	936-194	Joint d'étanchéité de la buse d'évacuation
10	923R	Collet Simpson Duravent
11	666-180	Joint d'étanchéité pour conduit de cheminée extérieur
12	N/A	Papier céramique
13	N/A	Couvercle externe
14	666-170F	Plaque de dérivation
15	N/A	Papier céramique
19	666-172	Support de fixation de pressostat
20	666-173	Support de fixation de pressostat
21	666-174	Pied de montage avec écran thermique
22	911-047	Tuyau en silicone (vendu au pied /1 pied requis)
23	911-047	Tuyau en silicone (vendu au pied /1 pied requis)





# garantie

## Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après “FPI”) couvre l’acheteur d’origine de ce foyer tant que l’appareil reste dans son emplacement d’origine et n’est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s’appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n’est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers d’intérieur au gaz	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Subvention Main-d’œuvre (Années)
Garantie Pièces et main-d’œuvre						
Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
Tube du brûleur en acier	✓					3
Vitre – Bris thermique seulement	✓					3
Tous types de contours/plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Tous types de moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d’allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d’allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l’évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique & à sauna)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l’éclairage d’appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

## Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l’usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s’avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l’intermédiaire d’un distributeur accrédité, d’un détaillant ou d’un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut à sa discrétion se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l’acheteur d’origine le prix d’achat du produit une fois vérifié. Le prix d’achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

**Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

## **Exclusions :**

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

# garantie

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI n'est pas responsable du retrait ou du remplacement des parements ou des finitions nécessaires à la réparation ou au remplacement d'un appareil.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

## Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

## Comment bénéficier d'un service sous garantie :

**Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie.** Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

### **FPI Fireplace Products International Ltd.**

6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

### **Fireplace Products U.S., Inc.**

PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

## Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



### Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

### Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

<b>Informations sur la garantie</b>	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
<b>Informations sur le produit</b>	
Type et modèle (obligatoire) :	
<b>Informations sur le détaillant</b>	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
<b>Vos coordonnées (obligatoire)</b>	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products  
International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155  
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Tél : 604-946-5155  
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats en AUSTRALIE :

**Fireplace Products Australia Pty  
Ltd**  
99 Colemans Road  
Dandenong South, Vic.  
Australia, 3175

Tél : +61 3 9799 7277  
Télec. : +61 3 9799 7822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

# garantie







***Installateur : Veuillez compléter l'information suivante***

**Adresse et nom du détaillant :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Installateur :** \_\_\_\_\_

**N° de téléphone :** \_\_\_\_\_

**Date d'installation :** \_\_\_\_\_

**N° de série :** \_\_\_\_\_